2267

CATALOGUE
OF
PERSIAN MANUSCRIPTS

VOLUME V
POETRY

Salar Jung Museum and Library
Hyderabad, Andhra Pradesh
INDIA

LIST OF ILLUSTRATIONS

1648, 1649 to 1651, 1686, 1720, 1726/6 & 7, 1729, 1730, 1731, 1767, 1772, 1773, 1815, 1816, 1823, 1835, 1841, 1847, 1848, 1860, 1861, 1875, 1878, 1879, 1894, 1897, 1898, 1899, 1900, 1911, 1914, 1917, 1919, 1923, 1930, 1931, 1932/f, 1961, 1963, 1966, 1968, 1969, 1970, 1971, 2022, 2023, 2024, 2045/1 & 2, 2048, 2051, 2077, 2080, 2085, 2089, 2091, 2092, 2094, 2095, 2099, 2103, 2105, 2106, 2110, 2125, 2130, 2135, 2149, 2168, 2175, 2183, 2195, 2197, 2201, 2204, 2209, 2211, 2229, 2231, 2244, 2246, 2247, 2248, 2249, 2252, 2254, 2255, 2257, 2258, 2263, 2271.

1648. Tuḥfa-e-Shawq.

A romantic mathnawī composed, by Qāsim b. Ḥusain al-Iṣfahānī an-Najafī, in 899/1494, and transcribed by him, in 901/1496.

1649-1651. Zubdatu'l-Kāmil.

A versified treatise on medicine composed, by Sharaf, in 910/1504. The work is in three volumes.

1686. Dīwān-e-Fārighī

Lyrical poems in Persian and Turkish of Fārighī, (d. 930/1524).

1720. Dīwān-e-Wālihī.

Lyrical poems of Wālihī, who flourished under the Uzbek 'Ubaidu'llah b. Maḥmūd of Bukhārā, (940-947/1533-1540).

1721. Dīwān-e-Khulqī.

The poems of Amīr Ghiyāthu'd-dīn Muḥammad b. Amīr Yūsuf of Shakarab who was murdered, in 947/1540.

1726/6 & 7. Zubdatu'l-Ash'ār, and Saba' Sayyāra.

These poems are from the Mathnawīyāt-e-Qāsimī (d. after 979/1572).

1729. Bahār wa Nāhīd.

A romantic mathnawī by Aksīr.

1730. 'Āshiq wa Ma'shūq.

A romantic mathnawī, by Maulānā Ghazzālī of Mashhad, (d. 980/1572).

1731. **Dīwān-e-Ghaznawī.**

Poems of Mīr Muḥammad Khān, entitled Khān-e-Kalān takhalluṣ, Ghaznawī, (d. 983/1575).

1767. **Dīwān-e-Kāshī.**

Poems of Abu'l-Ḥasan Kamālu'd-dīn, takhalluṣ Kāshī, (d. 999/1591).

1772. **Mathnawīyāt-e-Ṣūfī.**

A collection of three Mathnawī, by Mullā Muḥammad of Āmul, takhalluṣ Ṣūfī, (d. after 1000/1592).

1773. **Wāmiq wa 'Adhrā.**

A romantic mathnawī composed, in 993/1585, by Sayyid Ya'qūb of Sāwa, takhalluṣ Ṣarfī, (d. 1003/1595).

1815. **Dīwān-e-Lāhijī.**

Lyrical poems of Khiḍrī Lāhijī, an 11th cent., poet.

1816. **Maḥmūd wa Ayāz.**

A romantic mathnawī, by Mullā Nafīsu'd-dīn, better known as Shānī Taklū, (d. 1023/1614).

1823. **Ṭibb-e-Ṣiddīqī.**

A versified treatise on medicine composed, in 1024/1615.

1835. **Tuḥfatu'l-Qādriyyah.**

A religious mathnawī, by Ḥasan, (d. 1029/1620).

1841. **Lailā Wa Majnūn.**

A mystical mathnawī, by Walī Muḥammad, (comp. 1032/1623).

1847. **Gulshan-e-Asrār.**

A sufic mathnawī, by Burhānu'd-dīn Amīr 'Abdullah al-Ḥusainī, takhalluṣ Waṣfī, (probably Mushkīn Qalam Jahāngīrshāhī, d. 1035/1626).

1848. **Dīwān-e-Ishrāq.**

The poems of Mīr Muḥammad Bāqir Dāmād, takhalluṣ Isrāq, (d. 1036/1627), edited, by Aḥmad 'Alawī, by the commands of Shāh Ṣafī Ṣafawī.

1854. **Kulliyyāt-e-'Alī.**

Poems and prose of 'Alī Qulī Baig, takhalluṣ 'Alī, a Turkman who flourished during the reign of Shāh 'Abbās and came to India during Jahāngīr's reign.

1860. **Muṭmaḥ-e-Anẓār.**

A mystical mathnawī, by Mīr Muḥammad Amīn of Shahristān, takhalluṣ Rūḥu'l-Amīn, better known as Mīr Jumla, (d. 1047/1637).

This work was completed, in 1019/1610, and dedicated to Muḥammad Qulī Quṭb Shāh, King of Telengāna, (Golconda).

1861. Dīwān-e-Wajīhī.

Lyrical poems of Asadu'llah, takhalluṣ Wajīh or Wajīhī, who flourished under four Quṭb Shāhī Kings of Golconda (957–1083/1550–1672). He is famous for his other poetic and prose works like Quṭb Mushtarī etc.

1875. Dīwān-e-Naẓmī.

Lyrical poems of Naẓmī, the panegyrist of Imām Qulī Khān and his younger brother, Nadhar Muḥammad Khān, rulers of Balkh.

1878. Kulliyyāt-e-Fiṭrat.

The poems of Mirzā Uwais Baig, takhalluṣ Fiṭrat who came to India and was alive till 1057/1647.

1879. Kulliyyāt-e-Faujī.

Lyrical poems of Mirzā Muḥammad Muqīm of Shīrāz takhalluṣ, Faujī, (d. after 1059/1649). He was attached to Shāh Shujā', in whose army he served in Bengal.

1894. Mukhbaru'l-Wāṣlīn.

A versified treatise giving short biographical sketches and chronograms of the deaths of celebrated Muslims from the Holy Prophet down to the time of the compiler, 'Abdu'llah Muḥammad Fāḍil Tirmidhī Akbarābādī, surnamed Maẓharu'l-Ḥaqq, (comp. 1060/1650).

1897 & 1898. Dīwān-e-Muqīm.

Lyrical poems of Muqīm Shīrāzī, whose identity and period was ascertained and establihed through his poems.

1899. Mathnawiyāt-e-Ātishī.

Three mystical mathnawīs, by Ḥakīm Muḥammad Amin, takhalluṣ, Ātishī, who was alive, in 1067/1657.

1900. Ganjīna-e-Qaṣā'id.

A collection of qaṣā'id in praise of Lashkar Khān. The poets have welcomed him on his appointment to the Government of Kashmīr, in 1067/1657.

1911. Dīwān-e-Fā'iz.

Poems of Muḥammad Baig Khān takhalluṣ, Fā'iz who flourished under Shāh 'Abbās II Ṣafawī. Edited by Ḥājī 'Askarī.

1914. Kulliyyāt-e-Murtaḍā.

The lyrical poems of Murtaḍā Qulī Khān Shāmlū, (d. 1074/1664) who was governor of Herat.

1917. **Nuṣratu'l-Murtaḍā.**

A religious mathnawī dealing with three wars of Ḥaḍrat 'Alī, and one of his son, Muḥammad Ḥanīfī, by Ḥaqīrī, (comp. 1075/1665).

1919. **Kullīyyāt-e-Fā'id.**

Poems of Mirzā 'Alī Kirmānī, takhalluṣ Fā'iḍ, who was alive, in 1077/1666.

1923. Dīwān-e-Sālik.

The lyrical poems of Sālik of Qazwīn, (d. 1080/1699).

1930. Haft Akhtar.

The fourth mathnawī of Fānī, (d. 1081/1670).

1931. Rāz wa Niyāz.

A romantic mathnawī composed, by Rustam 'Alī Khān Sanjarī Saljūqī, takhalluṣ, A'ẓam. It deals about the love of a Brahmin's son who flourished under Sulṭān 'Abdullah Quṭb Shāh of Golconda.

1932/f. Jawāhir Khāna.

A mathnawī in praise of 'Ālamgīr, the cities of Tabrīz and Baghdād, and the love of a jeweller's son, by Ismā'īl of Kashmīr, takhalluṣ Bīnish, (d. ca. 1100/1689).

1961. Dīwān-e-Sābiq.

The lyrical poems of Mirzā Yūsuf Baig takhalluṣ, Sābiq, (d. 1098/1687).

1963. Dīwān-e-Faiḍ.

Poems of Mullā Muḥsin of Kāshān, takhalluṣ Faiḍ, (d. 1090/1679), who was a good poet, a noted philosopher and a theologist.

1966. Mathnawī Fatḥ Qila -e-Salher.

A short mathnawī dealing with the capture of the fort of Salher (Sulṭān Garh) under Ikhlāṣ Khān whom 'Ālamgīr had sent against Sambhājī.

1968. Dāstān-e-Gāzur Pisar.

A versified story about the Washerman's son, by Mullā Fiṭrat, (comp. 1103/1692).

1969. Sab'atu'l-Ḥuṣūn.

A religious mathnawī dealing with the conquest of seven forts in Yaman, by Ḥaḍrat 'Ali composed, by Athar, probably Mullā Muḥammad Zamān Māzindarānī who flourished under Shāh Sulaimān Ṣafawī.

1970. Dīwān-e-Ghālib wa Sharḥ-e-Dīwn-e-Ghālib.

Satirical poems and a commentary, by 'Abdu'l-Ghālib, takhalluṣ Ghālib, (comp. 1103/1692). The poems are in obscene language and in parodical form.

1971. Kulliyyāt-e-Riḍā.

Poems of Riḍā, a panegyrist, of Amīru'l Umara Shāista Khān (d. 1105/1694), Arshad Khān and others.

2022. Nūr-e-Ḥaqīqat (Sair-e-Ajmer).

A mathnawī dealing with the Holy Shrine of Khwāja Mu'īnu'd-dīn Chishtī and other places of Ajmere composed, by Bismil who was a phillosopher, a mathamatician and an astrologer who flourished under 'Ālamgir.

2023. Kulliyyāt-e-Tāthīr.

Poems of Mirzā Muḥsin, takhalluṣ Tāthīr, who flourished under Shāh Sulaimān Ṣafawī, and his son Ḥusain.

2024. Mathnawī-e-Rasā.

A mystical mathnawī, by Mirzā Iyzad Bakhsh, takhalluṣ Rasā, (d. 1119/1708), who flourished under 'Ālamgīr.

2045/1 & 2. Gul wa Bulbul, 'Ishqiyyah.

These two works were composed by Jethmall Munshī takhalluṣ, Hindū, and compiled, in 1121/1709.
Gul wa Bulbul: A romantic mathnawī dealing with the love story of Sur and Ranbhāwat.

'Ishqiyyah: An allegorical treatise on love in prose and verse.

2048. Kulliyyāt-e-Wāḍiḥ.

Poems of Mubārakullah Sanjarī, better known as Irādat Khān, takhalluṣ Wāḍiḥ, (d. 1128/1716).

2051. Nabī-Nāma.

A versified history of the Holy Prophet, by Abdul Wahāb 'Aṭṭār Dihlawī, takhalluṣ Wahāb who flourished during the reign of Farrukhsiyar.

2077. Dīwān-e-Niyāz.

Lyrical poems of Niyāz, (comp. 1140/1728).

2080. Baḥru'i-Ma'ānī.

A short mathnawi in praise of different objects composed by Jīwan Rām, takhalluṣ 'Āṣī.

2085. Razmiyyah.

A mathnawī dealing with the fratricidal wars after the death of 'Ālamgīr, and the part played by Ghāzī'ud-dīn Khān Fīrūz Jang, and his celebrated son, Chīn Qulich Khān (Niẓāmu'l Mulk Āṣif Jah I) composed, by Muḥammad 'Āqil, surnamed Hunarwar Khān.

2089. Tibb-e-Faiḍī.

A versified treatise on medicine, by Sayyid Nūru'llah, (comp. 1152/1739), during the reign of Āṣif Jāh I.

2091. Dīwān-e-Musta'id.

The lyrical poems of Musta'id, a panegyrist of Āṣif Jāh I and his sons.

2092. Dīwān-e-Mas'ūd.

Lyrical poems composed, during 1152–1153/1739–1740, by Mas'ūd, a ṣūfī poet.

2094. Dīwān-e-Sāṭi'.

The poems of Mullā Bul Ḥasan, takhalluṣ Sāṭ', (d. 1156/1743).

2095. Dīwān-e-Qanbar.

Lyrical poems of Qanbar 'Alī, who was alive in 1160/1747.

2099. Tuḥfatu'd-Dalā'il.

A mathnawī dealing with physics and astrology, by Manzawi, (comp. 1150/1737).

2103. Panj Qaṣā'id-e-Yekdil.

A collection of relegious and historical qaṣā'id composed, by Yekdil during, 1160–1161/1747–1748.

2105. Dīwān-e-Mādiḥ.

Lyrical poems of Shāh Muḥammad Ḥusain, takhalluṣ Mādiḥ, who was a contemporary of Shāh Fātiḥ.

2106. Dīwān-e-Kauthar.

Lyrical poems of Shāh Muḥammad 'Alī, takhalluṣ Kauthar who was a contemporary of Fātiḥ and Mādiḥ.

2110. Kulliyāt-e-Arshad.

The poetical works of Mīr Ghulām 'Alī of Ujjain, takhalluṣ Arshad, who flourished under Dargāh Qulī Khān, Sālār Jang.

2125. Mathnawī-e-Ḥasan.

A didactic mathnawī composed, in 1159/1746, by Sayyid Ghulām Ḥasan, and presented to Munīru'l-Mulk Ḥaidar Yār Khān, (d. 1189/1776).

2130. Haft Band Wa Marāthī-e-'Uzlat.

The seven bands, in imitation of Kāshī, and elegies composed, by 'Uzlat, (d. 1189/1776).

2135. Fakhriyatu'n-Niẓām.

A mathnawī dealing with the life and miracles of Maulānā Fakhru'd-dīn, (d. 1199/1785) composed, in 1191/1777, by Imādu'l Mulk Ghāzīu'd-dīn Khān III takhalluṣ, Niẓām, (d. 1194 or 1215/1780 or 1800).

2149. **Farḥatu'l-Mir'at.**

A versified treatise on sexual science composed, in 1201/1787, by Ḥakīm Suratī, who was attached to the staff of 'Ālī Jāh, the eldest son of Āṣif Jāh II.

2168. **Ṣaffu'l-Laāl fī Waṣfi'l-Hilāl.**

A selection of verse on the attributes of the cresent moon and the metophorical use made by various poets compiled, by Āgāh, (d. 1220/1805).

2175. **Fatḥ-Nāma-e-Mukhtār.**

A religious mathnawī composed, by Mirzā 'Abdu'l Wahāb of Iṣfahān, takhalluṣ Qaṭrah, who flourished under Fatḥ 'Alī Shāh Qāchār.

2183. **Sangāsan Battīsī Wa Chitar Kiran.**

1. Sangāsan Battīsī: A versifited Persian paraphrase of the Sinhasanadvatrinasti, by Sadāsākh son of Motī, (comp. 1245/1829).

2. Chitar Kiran. A fairy tale dealing with the love story of the Chatarkot and the princess Chander Kiran, daughter of Rāja of Sarandīb (Ceylon). The work was completed, in 1242/1826, for Rāja Holās who flourished under Nawāb Āṣifu'd Daulah of Lucknow.

2195. **Dīwān-e-Shikastah.**

Lyrical poems of Shikastah who appears to have flourished in Iran under Muḥammad Shāh Qāchār.

2197. **Kulliyāt-e-Nādir.**

Poems and prose of Shankar Nāth Shāh, takhalluṣ Nādir, (comp. 1262/1846).

2201. **Dīwān-e-Nayyarī.**

Poems of Mirzā Ṭāhir Shīrāzī, takhalluṣ Nayyarī who flourished under Nāṣiru'd-Daulah Āṣif Jāh IV of Hyderabad.

2204. **Dīwān-e-Asrār.**

Poems of Mirzā Hādī Sabzwārī, (d. after 1278/1861).

2209. **Dīwān-e-'Ārif.**

Poems of 'Ārif 'Alī Shāh Khurāsānī who died after 1283/1866.

2211. **Dīwān-e-'Azam.**

Lyrical poems of Muḥammad Ghauth, takhalluṣ 'Azam, (comp. 1286/1869).

2229. **Khusraw Wa Shīrīn.**

A romantic mathnawī, by Mirzā Muḥammad Ja'far Tabrīzī, takhalluṣ Shu'ala, a Qāchārī poet.

2231. Bahār-e-'Ām.

A mathnawī in priase of Sir Sālār Jang, the Prime Minister of Hyderabad, (d. 1300/1883), by Girdhārī Parshād, entitle Rāja Maḥbūb Nawāz Vant Bahādur, takhalluṣ Bāqī, (d. 1314/1896).

The following dīwāns are by such poets whose names and periods could not be established.

2244. Dīwān-e-'Adīm.

2246. Dīwān-e-Bihishtī.

2247. Dīwān-e-Ḥikmat.

2248. Dīwān-e-Aḥsan.

2249. Dīwān-e-'Īsawī.

2252. Dīwān-e-Khaṭībī.

2254. Dīwān-e-Siphar.

2255. Dīwān-e-Wāṣil.

2257. 'Iṣmat-nāma.

A romantic mathnawī dealing with the chastity of Mīnā Rānī composed, by Ḥamīd Kalānūrī.

2258. Istīnas Raddu'n Nasnās Al-Mu'tariḍ 'Alā Ḥadīthi'l-Qartāṣ (Shihāb-e-Ṣādiq).

A religious mathnawī in refutation of Shi'ite allegations against Ḥaḍrat 'Umar.

2263. Mathnawī-e-Nāqid.

A romantic mathnawī.

2271. Sirr-e-A'ẓam.

A sufic mathnawī, by Saudā.

LIST OF CONTENTS

VI. POETRY

VI. POETRY

(f) Poets who died between 901 & 1000 A.H.

1645

Ha. 13, چهل حدیث منظوم

CHIHIL ḤADĪTH MANẒŪM

A versified Persian paraphrase of forty selected Ḥadith, composed in 900/1494. The commentator's takhalluṣ is given as Naḥwī in a couplet at the end.

نحوی نخورد هیچ غم ازدادن جان + کر ختم شود حیات اوبر ایمان

Beginning: سپاس خاص باخلاص تمام خدا را عزو علا که

لا اله الا الله خصنی ضمن دخنه امن عذابی

حصار آلهی ست توحید پاك + دران هر که آمد برست از هلاك

Ending: و قال صلی الله علیه وسلم کرم الکتاب

همه نامه خویش را مهرکن + که از مهرکرد د کرا می سخن

ff. 9. ll. 9. S. 8.5 × 5.7; 4.3 × 2.4"/21.5 × 14.4; 10.8 × 6.0 cms.

Written in excellent naskh and nasta'līq, by Ḥāfiẓ 'Ali, in Rabi. I, 901/November, 1495.

Excellent 'unwān. Gold and blue ruled borders. Dampness stains. A few worm holes. Margins renewed. Good condition. Bound.

1646

A./Nm. 845

ليلى مجنون

LAILĀ WA MAJNŪN

A romantic mathnawī dealing with the love story of Lailā and Majnūn composed, in 895/1490, by Mullā Maktabī of Shīrāz about whom no further information is found.

Beginning: ای براحدتیت ز آغاز + خلق ازل و ابدهم آواز

Ending: چون مکتبی این کتاب بنمود + تاریخ کتاب مکتبے بود

ff. 93. ll. 12. S. 6.9×4.3; 4.6×2.0"/17.6×10.8; 11.6×5.2 cms.

Written in good naskh and shafīa. An early 12th cent. copy.

Black and gold ruled borders. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fairly good condition. Bound.

Seals: Muḥammad Taqī al-Ḥusainī. عبده محمد تقی الحسینی

Muḥammad 'Ali al-Ḥusainī, 1205. محمد علی الحسینی ۱۲۰۵

Ḥasan 'Ali al-Ḥusainī, 1222. حسن علی الحسینی ۱۲۲۲

Ref: Rs. 298-299; Iv ASB. 640-641; Bk. 222, 1962, 1968.

1647

A./Nm. 622/2

Another copy of the same, defective in the last folio.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly. هرکس که فران رو افتادند + هندوی من اندران مرادند

ff. 73. ll. 14. S. 7.3×4.3"/18.8×11.0 cms.

Written in good nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. Worm eaten. Poor condition. Not bound.

1648

A./Nm. 140 تحفه شوق

TUḤFA-E-SHAWQ

A romantic mathnawī composed by Qāsim b. Ḥusain b. Ḥaidar al-Iṣfahānī an-Najafī, in 899/1494 (vide f. 161v). The title is the chronogram.

The work begins with a lengthy prose preface, ff. 1v–9v.

نسیم کار لطف و صفـایعنی ازگرد ریا مبرا سزاوار ذات آن محبوب قلوب عاشقانست که الخ

The poem begins on f. 10v.

Beginning: ای از تو نسیم عشق در شور + ای از تو بهار حسن پرنور

Ending: اول کردی چو دستگیری + غافل مشو آخر از اسیری

ff. 162. ll. 14. S. 5.3×3.4; 3.5×1.9"/13.6×4.8; 9.0×4.8 cms.

Transcribed by the poet himself in the month of Sha'bān, 901/April, 1496.

Good 'unwāns on ff. 1v and 10v. Black and gold ruled borders. Headings in red on margins. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

A rare work and an autograph copy.

1649-1651

Tibb. 139/1 to 3 زبدة الكامل

ZUBDATU'L-KĀMIL

A versified treatise on medicine, composed by Sharaf, in 910/1504, (f. 3v).

The work is divided into 3 volumes.

Vol. I, (ff. 1v–178) on medicine, diseases and prescriptions.

Beginning: بنام آله عظیم علیم + سمیع بصیر قدیر حکیم

Ending: ز راح محبت بخشش دو جام + ز حکمت دلش زنده کن و السلام

Vol. II, (ff. 1v–82v) on diseases of the body from head to foot.

Beginning : پس از حمد خلاق خیر وکمال + خدای شفا بخش هر اعتدال

Ending : جو عمرم بود نسخه آخرین + برحمت بسوی خلد برین

Vol. III, (ff. 1v-90) on fevers, and their treatments.

Beginning : چو فارغ شدم از متحم ذکر + بخاطر در آمد زغیبم خبر

Ending : نخو اهم ز غیری دگر مزد آن + تو مزدم بده هم توئی مستعان

ff. 178+82+90=350. ll. 19. S. 9.0×6.4; 6.4×3.8"/23.0×16.4; 16.4×9.6 cms.

Written in good nasta'līq, in late 10th cent.

Good 'unwāns at the beginning of each volume. Headings in red. Gold ruled borders. Dampness stains. Worm holes, repaired. A few folios at the end of Vol. III damaged and repaired. Good condition. Bound.

A rare work.

YŪSUFĪ—(Nos. 1652–1653)

1652

Tibb. 116/3 فوايد الاخيار

FAWĀ'IDU'L-AKHYĀR

A versified treatise on hygiene and therapeutics composed by Yūsuf b. Muḥammad Yūsuf at-Ṭabīb of Herat, ta<u>kh</u>alluṣ Yūsufī, in 913/1508. Fawā'id-e-A<u>kh</u>yār (فوايد اخيار ۹۱۳) is the chronogram.

He was secretary to the Emperor Humāyun and for his work Badā'iu'l-Inshā refer Nos. 775–781, in Vol. III.

Medical advice on different ailments is given in the form of qiṭ'as.

Beginning : بدان چون که گفتی سپاس و درود

که در فن طب است این قطعات

Ending : هر که در پایه دهر گرد آورد+فرادادی کشید چون گل زر

ff. 31. ll. 15. S. 8.0×4.9"/22.9×12.4 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1653

Tibb. 282/1 & 2

This copy contains two poems:-

1. **Fawā'idu'l-Akhyār**, (ff. 1v-15).

The same as in preceding copy.

Beginning: as usual.

Ending: ز خواندنش بفواید رسند چون اخیار

بود فواید اخیار سال اتمامش

2. **Makūl wa Mashrūb**, (ff. 15v-19v).

A mathnawī on foods and drinks by the same Yūsufī.

Beginning: زبان را چو در اول این کلام + ز حمد و تحیت رساندی بکام

Ending: ز غم های او باد سامان من + فدای ره او دل و جان من

ff. 19. ll. 15. S. 8.5×4.9; 6.2×3.4"/22.0×12.5; 16.0×8.6 cms.

Written in ordinary nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Red ruled borders. Worm eaten. Pour condition. Not bound.

Seals: Munīru'l Mulk, 1206. منير الملك ١٢٠٦

BANNĀ'Ī—(Nos. 1654–1655)

1654

A./Nm. 95 باغ ارم

BĀGH-E-IRAM

An epic poem dealing with the story of Bahrām and Bihrūz, composed by **Kamālu'd-dīn Bannā'ī Harawi**, (d. 918/1513). It is also called **Bahrām wa Bihrūz**.

This copy is defective by a folio in the beginning which is replenished by a later hand, also ff. 229 and 230.

Beginning: ای وجود تو اصل کل وجود + هستی و بوده و خواهی بود

Ending: سر نه پیچم ذکر سر موی + برم از امر فا ستقم بوی

ff. 233. ll. 17. S. 8.3×4.7; 5.6×2.9"/21.2×12.0; 14.6×7.4 cms.

Written in good nasta'līq, by Mu'īnu'd-dīn b. Shaikh Muḥammad Ḥasan Imām Fārūqī, on 26 Dhilḥajja, 1001/13 September, 1593.

'Unwān pasted on f. 1v. Rubrications. Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Poor condition. To be repaired, and rebound.

Ref: R. 351; E.I.O. 1390–1391; IvASB. 644; Bk. 216.

1655

A./Nm. 96/1

Another copy of the same, but defective by 12 folios as under:-

A folio each in between ff. 55-56, 131–132, 143–144; and two folios in between ff. 137–138, 158–159, 176–177, 182–183; and the last folio.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly. به ثبات صفات صبوحی + تحیات نفخت من روحی

ff. 247. ll. 15. S. 6.8×4.5; 5.2×2.9"/17.5×11.7; 13.3×6.8 cms.

Written in good nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Red ruled borders and headings. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

FIGHĀNĪ—(Nos. 1656–1660)

1656

A./Nm. 429 دیوان فغانی

DĪWĀN-E-FIGHĀNĪ

Lyrical poems of Bābā Fighānī of Shīrāz (d. 922 or 925/1516 or 1519). As a cutler's son he had first adopted Sakkākī as his takhalluṣ.

The contents are ghazals, in alphabetical order, followed by rubā'īs and fards.

Beginning: ای سر نامه نام تو عقل گره کشای را

ذکر تو مطلع غزل عشق سخن سرای را

Ending: حیای تو که از غایت لطف + گره جبین و بار ان عرقست ؟

ff. 155. ll. 15. S. 8.3×5.6; 6.2×3.3"/22.2×14.4; 15.6×8.4 cms.

Written in good nasta'līq, on 3 Rajab, 1056/5 August, 1646.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. A folio missing in between ff. 1 and 2. Fair condition. Bound.

Ref: R. 651; Rs. 258; E.I.O. 1392; IvASB. 645–656; IvC. 242; Bk. 217–218.

1657

A./Nm. 428

Another copy of the same.

Beginning: ای از لب تو خطبه کلام قدیم را
باعث رسوم شرع تو امید وبیم را

Ending: گر غیرت دین نبودی و ترك ادب
آن نگفته که بود گفتی میگفتند

ff. 95. ll. 17. S. 9.7×6.2; 5.7×3.4"/24.8×15.6; 14.6×8.4 cms.

Written in excellent nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Good 'unwāns. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. A few worm holes. Zangār damaging the jadwals. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Sayyid Nawāzish Khān, 1162. سید نوازش خان ۱۱۶۲

Autographs of previous owners.

1658

A./Nm. 430

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: یکرو شود یکجهت که انوار خدا + در اینه دری مصور نشود

ff. 151. ll. 11. S. 9.6×5.9; 5.5×3.2"/24.6×15.0; 14.2×8.0 cms.

Written in good nasta'līq, by 'Ali b. Ḥasan Iṣfahānī. A late 11th cent. copy.

Gold and coloured ruled borders. Margins renewed. Dampness stains. Worm holes. Fairly good condition. Bound.

1659

A./Nm. 431

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: ابریست ضیای تو که از غایت لطف

برقش کره جبین و با رآن عرقست

ff. 97. ll. 14. S. 6.7×4.6"/17.2×11.6 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Dampness stains. Worm eaten. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1660

A./Nm. 432 & 433

Another copy of the same, defective at the end.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly. آنم که ز آب در دلم هست نه تاب

و ز باد فتاده ایم در خاك خراب

ff. 109. ll. 15. S. 7.8×4.5"/20.0×11.6 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

ĀṢIFĪ—(Nos. 1661–1667)

1661

A./Nm. 246 دیوان آصفی

DĪWĀN-E-ĀṢIFĪ

The lyrical poems of Khwāja Āṣafī b. Muqīmu'd-dīn Ni'matullah of Kuhistān (d. 923/1517). He was a pupil of Maulānā Jāmī and a friend of 'Ali Sher.

The contents are ghazals arranged alphabetically with a few qiṭ'as and rubā'īs at the end.

Beginning: ساز آباد خدایا دل ویرانے را

یا مده مهر بتان هیچ مسلمانے را

Ending: ؟ دهی بوعدهٔ مهر قریب + یکبار و دوبارت از مودیم بس است

ff. 75. ll. 12. S. 9.3×6.1; 4.5×2.5"/23.8×15.4; 11.5×6.5 cms.

Written in good nasta'līq, by Muḥammad Ḥusain, in Jumada II, 975/December, 1567.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Margins renewed. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: Sulṭān Muḥammad Quṭb Shāh.

بندہ شاہ نجف سلطان محمد قطبشاہ

Kanhayya La'l. کنہیا لعل

Muḥammad Taqī. یا ام محمد تقی

Ref: R. 651; E.I.O. 1393-1397; IvASB. 647; IvC. 243; Bk. 219-220, 1859, 1872.

1662

A./Nm. 247

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: کار تو صلاح و کار ما رسوائی

ما را و ترا بیکدگر کاری نیست

ff. 62. ll. 11. S. 9.9×5.8; 6.0×3.6"/25.3×14.8; 17.6×9.2 cms.

Written in good nasta'līq, by 'Ināyatu'llah ash-Shīrāzī, in 989/1581.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Margins renewed. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1663

A./Nm. 248 (M. No. 46)

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: بار بر از بارگران باری نیست + چون بیرونی مراسنك بارکنی

ff. 38. ll. 13. S. 9.3×6.1; 5.7×3.0"/23.8×15.8; 14.6×7.6 cms.

Written in good nasta'līq, in 1002/1594.

Illuminated 'unwān. Band of coloured paper alround the written space. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired. Bound.

Seals: Muḥammad Ṣafdar Khān Bahādur Ghuyūr Jung.

محمد صفدر خان بہادر غیور جنگ

Autographs of 'Alī Muḥammad Khān, and Mir Aḥsanullah.

1664

A./Nm. 249

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: گفتم آنها راچه میگوئی درن دل می نهند

گفت یا کورندیامستند یا دیوانه

ff. 11. 44. S. 10.4×6.7; 5.8×3.1"/26.8×17.2; 14.8×7.8 cms.

Written in good nasta'liq, by Muḥammad Bāqī, on 30 Rajab, 1009/25 January 1601, at Samarqand.

Good 'unwān and two full page decorations on ff. 1v–2. Gold and coloured ruled borders. Bands alround text and margins of different coloured papers. Dampness stains. A few worm holes. Fairly good condition. Bound.

1665

A./Nm. 251

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: برتربت من بجای آب اے ساقی

میریز سبو سبو شراب ای ساقی

ff. 71. 11. S. 7.2×4.5; 4.9×2.6"/18.5×11.4; 12.5×6.8 cms.

Written in good nasta'liq. An early 11th cent. copy.

Good 'unwān. Gold besprinkled paper. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1666

A./Nm. 252

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: دیگر چه رسی بوعدها مہر و فریب

یکبار دوبار آزمودیم بس است

ff. 52. 11. 11. S. 7.5×4.2; 5.9×2.9"/19.3×11.2; 15.0×7.4 cms.

Written in ordinary nasta'liq. A late 12th cent. copy.

'Unwān damaged. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1667

A./Nm. 250

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: زین مرحله رفت و کشت تاریخ وفات

پیموده ره بقا بکام افتاد

ff. 101. ll. 11. S. 8.9×5.7"/23.0×14.3 cms.

Written in clear nasta'liq. An early 13th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

Seals: رونق صد مهروفا ترشکن + مهر کتب خانه شاه زمن

Amjad 'Ali Shāh.

ناسخ هرمهرشد چون شد مزین برکتاب + خاتم امجدعلی شاه زمن عالیجناب ۱۲۶۲

Wājid 'Ali Shāh.

خاتم واجد علی سلطان عالم بر کتاب + ثابت و پر نور باد اتا فروغ آفتاب

Sulaimān Jāh.

خوش است مهر کتبخانه سلیمان جاه + بهر کتاب مزین چونقش بسم الله ۱۲۴۴

HĀTIFĪ—(Nos. 1668-1683)

1668

A./Nm. 228 خمسه هاتفی

KHAMSA-E-HĀTIFĪ

The title Khamsa is a misnomer, as 'Abdullah Jāmī, takhalluṣ Hātifī, (d. 927/1521), did not compose the fifth poem on Alexander the Great. The poems are in imitation of Niẓāmī's Khamsa.

The poet was a nephew of Maulānā Jāmī.

The contents are:-

1. Laila wa Majnūn, (ff. 1-28v).

A romantic poem.

Beginning : این نامه که خامه کرد بنیاد + توقیع قبول روزیش باد

Ending : این نامه تام بخش نامی + چون یافت سعادت تمامی

2. Shīrīn wa Khusraw, (ff. 28v–54v).

Another romantic poem.

Beginning : خدا وندا بعشقم زندگی ده + بفرقم تاج عز بندگی ده

Ending : زنیکوئی چنان کن نامدارش + که باشد سعادت ختم کارش

3. Haft Manẓar, (ff. 55v–87).

The third romantic poem.

Beginning : ای نگارندهٔ صحیفهٔ غیب + نام تو صدر صفحهٔ لاریب

Ending : نزد اهل نظر قبولش ده + که زهر چه دهراست روشن به

4. Tīmūr-nāma, (ff. 87v–151).

The warlike efforts of Amir Tīmūr, in imitation of Niẓāmī's Sikandar-nāma.

Beginning : بنام خدای که فکر وخرد + نیارد که با کنه اوی برد

Ending : آلهی چو این نقش فرخ نهاد + بآخر رسید آخرش خیرباد

ff. 151. ll. 19 (4 cols.). S. 10.0×6.5"/25.8×16.6 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Khwajam Baig, on 20 Dhiqa'da, 1107/11 June, 1696.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Najmu'd-daulah Ḥaidar Yār Khān Bahadur Sher Jung, 1172.
نجم الدوله حیدر یارخان بهادر شیر جنگ

Ref: R. 652–655; Rs. 295, 305; E.I.O. 1398-1406; IvASB. 649–653; IvC. 245; Bk. 222–225, 1860–1861.

1669

A./Nm. 851 لیلی و مجنون

LAILĀ WA MAJNŪN

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 75. ll. 12. S. 6.5×4.0; 4.3×2.1"/16.6×10.4; 11.0×5.4 cms.

To face page 13



A Shikār Scene. Shīrāz School Painting.

Written in good nasta'liq, in 936/1530.

Excellent 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Fairly good condition. To be repaired, and rebound.

1670

A./Nm. 850

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 103. ll. 10. S. 8.4×5.2; 3.5×2.0"/21.8×13.2; 8.8×5.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq, in 951/1544.

Excellent 'unwān. Four folios of blue paper. Gold and coloured ruled borders. Margins renewed. Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

Illustrated by 10 Persian paintings of Shīrāz School.

Nos. 1 and 2 of 10th cent. and others of later date.

1 and 2. Shikār scene.

S. 2.8×3.4"/7.2×8.6 cms., on ff. 1v-2.

3. The School.

S. 2.8×3.4"/7.2×8.6 cms., on f. 24v.

4. Majnūn caressing Lailā's dog.

S. 2.8×2.8"/7.2×7.2 cms., on f. 50.

5. Lailā scolding Majnūn.

S. 2.7×3.1"/7.0×7.8 cms., on f. 61v.

6. Majnūn's father meeting him with others.

S. 2.6×2.8"/6.8×7.2 cms., on f. 70.

7. Majnūn before Lailā's tent.

S. 2.8×3.0"/7.2×7.6 cms., on f. 76.

8 and 9. Fighting scenes.

S. 2.7×3.0"/7.0×7.6 cms., on f. 80v.

S. 2.8×2.6"/7.2×7.0 cms., on f. 81.

10. Majnūn lying with his head on Lailā's lap.

S. 2.5×2.8"/6.8×7.2 cms., on f. 86v.

Seals: **Shâhzâdah Begum.** شاه زاده بیگم

Jamâl Khâtû. جمال خاتو

Muḥammad Shamshîr, 1047.

محمد شمشیر فدوے شاه جهان باشاه غازی ۱۰٤۷

1671

A./Nm. 840

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: کرد ند ندا ازین کهن دیر + کا حسنت احسنت تم بالخیر

ff. 94. ll. 11. S. 8.3×5.1; 5.1×2.6"/21.2×12.8; 12.8×6.6 cms.

Written in good nasta'lîq. A late 10th cent. copy.

Excellent vignettes on ff. 1v–2 and medallion on f. 1. Gold and coloured ruled borders. Headings in gold. Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. Bound.

Illustrated by seven paintings of Bukhâra School.

1. The Ascension.

S. 3.5×2.5"/9.0×6.4 cms., on f. 8v.

2. The School showing Lailâ, Majnûn and others before an old tutor.

S. 3.9×2.6"/10.0×6.6 cms., on f. 20v.

3. Lailâ meeting Majnûn who has come to her door as a beggar.

S. 3.9×2.5"/10.0×6.4 cms., on f. 29.

4. Majnûn before Lailâ's father.

S. 3.6×2.6"/9.2×6.6 cms., on f. 36.

5. Majnûn's father requesting for Lailâ's hand from her father.

S. 3.6×2.5"/9.2×6.4 cms., on f. 43v.

6. Majnûn before a hermit with his father outside the cave.

S. 3.6×2.6"/9.2×6.6 cms., on f. 50.

7. Naufal fighting Lailâ's clan.

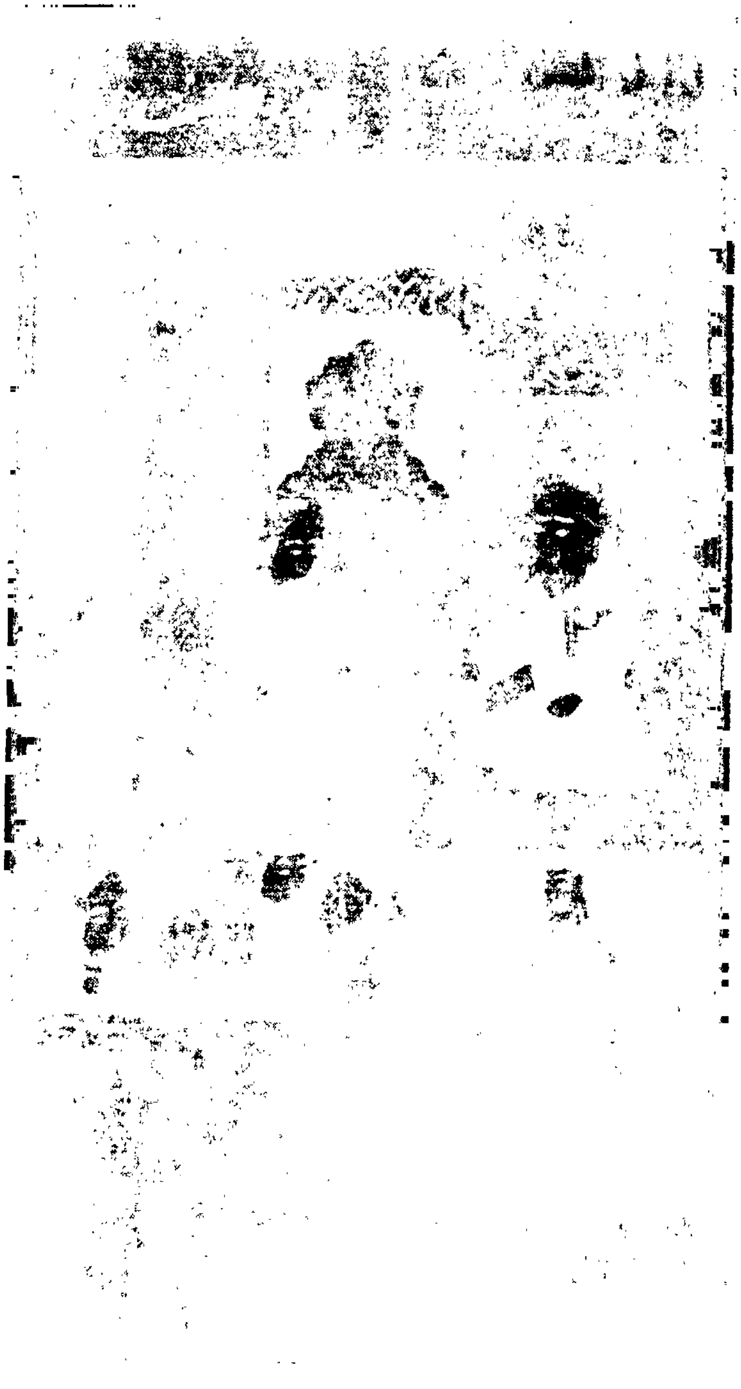
S. 4.0×2.5"/10.2×6.4 cms., on f. 73v.

1672

A./Nm. 852

Another copy of the same, defective at the end.

To face page 14



The School showing Lailā Majnūn and others before an old tutor. Bukhārā School Painting.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly. ... باشد کل میوهای نوشین

ff. 72. ll. 14. S. 6.9×4.0; 5.1×2.3"/17.8×10.6; 13.2×5.8 cms.

Written in good nasta'liq. A late 10th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Illustrated by one Persian painting on f. 57v, badly damaged.

1673

A./Nm. 841 (M. No. 10)

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. i+136+1. ll. 11. S. 9.6×5.7; 5.5×2.6"/24.6×14.6; 14.2×6.8 cms.

Written in good nasta'līq, by Muḥammad Mu'min Shāh Faqīr. A mid. 12th cent. copy.

'Unwān. Gold foliage on bands and margins of ff. 1v–2. Bands and margins of other folios sprinkled with gold and silver dust respectively. Headings in red. Dampness stains. Fair condition. To be repaired, and rebound in existing papier machie covers of Kashmir.

Illustrated by fifty-nine paintings of which fifty-three are of Lucknow School on ff:- 8v, 14, 21, 23, 24v, 26, 27v, 29, 32v, 38, 40v, 42v, 45v, 48v, 50v, 53, 56v, 59v, 64v, 67, 70, 71, 71v, 73v, 75v, 77, 79, 81v, 86v, 89, 91v, 93, 93v, 95, 97v, 100v, 101, 104, 104v, 108, 110, 111v, 113v, 117v, 119v, 121, 123, 125v, 127, 127v, 129v, 131, 132.

Six paintings that are interposed, at both ends are of different schools and periods.

These are as under:-

1. Portrait of Jahāngīr in a jharoka.

   Rajasthani. Early 13th cent. Inside front cover.

2. A Sikh Guru, in siyah qalam, pasted inside a floral pattern.

   Punjab School. Early 13th cent., on f. 1.

3. A bathing woman by the side of a stream.

   Rajasthani. A late 12th. cent., on f. 1v.

4. Portrait of a young man, probably the scribe. Lucknow School. Early 13th cent., on f. 137.

5. Six panels of elephants and camels, in siyah qalam, tinted in colours. Delhi qalam. Early 13th. cent., on f. 137v.

6. Food carrier.

East India Company period. Back of last cover.

Seal: of a noble of the Court of Shāh 'Ālam Bahādur Shāh I, 1119 pasted on f. 1, to make the copy earn a better market.

؟ خان فدوی شاه عالم بادشاه غازی سنه احد ۱۱۱۹

1674

A.Nm./844/2

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 67. ll. 15. S. 9.6×5.6"/24.6×14.4 cms.

Written in ordinary script on 22 Rabi' I, 1251/18 July, 1835.

Rubrications. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1675

A./Nm. 853

Another copy of the same with a short note on Hātifī.

Beginning: ملا هاتفی جامی تامش عبد الله و خواهر زاده ملا عبد الرحمن جامی است الخ

The poem from f. 6v.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 84. ll. 13. S. 7.6×6.0"/19.4×15.2 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Jamālu'd-dīn Shāh Nūrī al-Qādirī of Haryālpūr, on 25 Shawal 1259/18 November, 1843.

European paper. Rubrications. Good condition. Bound.

1676

A./Nm. 158

تیمور نامه

TĪMŪR-NĀMA

Another copy of the same. It is also called Ẓafar Nāma, and Tamar-nāma (تمر نامه)

List of contents in the beginning.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. iii+244. ll. 13. S. 7.1×3.9; 4.3×2.0"/18.2×10.0; 11.0×5.1 cms.

Written is excellent nasta'līq, by 'Azīz Muḥammad Qashpākī; in Turkish year 1088.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings is red. Dampness stains. Good condition. Bound.

Seals: Ahar Paṭar Baig. لا اله الا الله محمد رسول الله

اهر بطر بیك بن قراكو بردانچی

Nund Rāi, 1199. نوند رائے ۱۱۹۹

1677

A./Nm 159

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 89. ll. 19. S. 9.2×5.4"/23.6×13.8 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Nain Sukh b. Dakhni Rāi, on 5 Ramaḍān, 1148/8 January 1736, at Aurangābād.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Poor condition. Not bound.

1678

A./Nm. 160

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 140. ll. 14. S. 8.4×5.3"/21.5×[illegible] cms.

Written in ordinary script, by 'Abdur Raḥmān of Nirmal, on 17 Shawā[illegible] 1199/23 August, 1785.

Coarse paper. Headings in red. Dampness stains. Worm hole[s]. Poor condition. Not bound.

1679

A./Nm. 157

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 195. ll. 12. S. 10.3×6.2; 5.7×3.1"/26.4×15.8; 14.4×7.9 cms.

Written in excellent nasta'līq. A middle 10th cent. copy.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings written on gold. Margins decorated in different coloured foliage and Shikārgāh. Spacing for text tinted brown and paper crumbling to pieces. Poor condition. To be repaired, and rebound.

1680

A./Nm. 156

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 176. ll. 13. S. 9.1×5.6; 5.7×3.0"/23.3×14.4; 14.7.×7.6 cms.

Written in excellent nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Excellent vignettes on ff. 1v–2. Gold and coloured ruled borders. Bands alround text and margins of coloured paper and those on ff. 2v–3, decorated in gold. Headings in red. Dampness stains. A few worm holes. Fairly good condition. Bound.

1681

A./Nm. 163

Another copy of the same, defective at both ends.

Beginning: abruptly. تهی کن ز رنج طمع سینه ام + که در سینه نبود ز کس کینه ام

Ending: abruptly. ز وقاص زوران فولاد پوش

برآمد بحربے مقوس اخروش

ff. 120. ll. 15. S. 10.3×6.5; 5.7×2.9"/26.4×16.6; 14.6×7.4 cms.

Written in good nasta'līq. A middle 11th cent. copy.

Margins and bands of different coloured papers. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Poor condition. Not bound.

1682

A./Nm. 161

Another copy of the same, defective at both ends and in between at many places. The first folio is incorrectly replenished and catchwords at many places tampered with.

Beginning: abruptly.

جز اوکس خداوند این خانه نیست
همه زان اویند و بیگانه نیست

Ending: abruptly.

تهی دستم اکنون ز دنیا و دین
از یشان نه آن خاصم شد نه این

ff. 151 existing. 15. S. 9.2×5.6; 6.1×2.7"/23.6×14.3; 15.6×7.0 cms.

Written in good nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Good 'unwān. Good and coloured ruled borders. Inter column decorations. Medallions on the margins. Dampness stains. Fair condition. To be repaired duly collated and reset in existing papier machie covers.

1683

A./Nm. 162

Another copy of the same, incomplete at the end by about two folios.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly.

ز واسط زبان آوری خواستم
بسان واسطی نامه آراستم

ff. 91. ll. 14. S. 9.2×5.7"/23.7×14.6 cms.

Written in ordinary shikast-nasta'līq. A late 13th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Poor condition. Not bound.

1684

A./Nm. 264

دیوان آهی

DĪWĀN-E-ĀHĪ

The lyrical poems of Maulānā Āhī Chughtāi (d. 927/1521). He flourished under Shāh Gharīb Mirzā b. Sulṭān Ḥusain Bāiqarā.

This copy contains ghazals in alphabetical order with six rubā'īs at the end.

Beginning: ای صد خجالت از گل روی تو لاله را

ماند غزال چشم تو چشم غزاله را

Ending: آمد بمثل عصای موسی کلیم + برخصم تو اژدهای آتشبار است

ff. 37. ll. 13. S. 8.7×5.5"/22.3×14.2 cms.

Written in ordinary nasta'līq An early 13th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Ref: R. 736, IvC. 247.

1685

A./Nm. 1093/4

دیوان امیدی

DĪWĀN-E-UMĪDĪ

Poems of Ruknu'd-dīn Mas'ūd of Ṭehrān, takhalluṣ Umīdī (d. 930/1524). He flourished under Shāh Ismā'īl Ṣafawī, and was maternal uncle of Shāpūr.

The contents are only qaṣīdas.

Beginning: چنان سرم که اگر همتم کند یارے

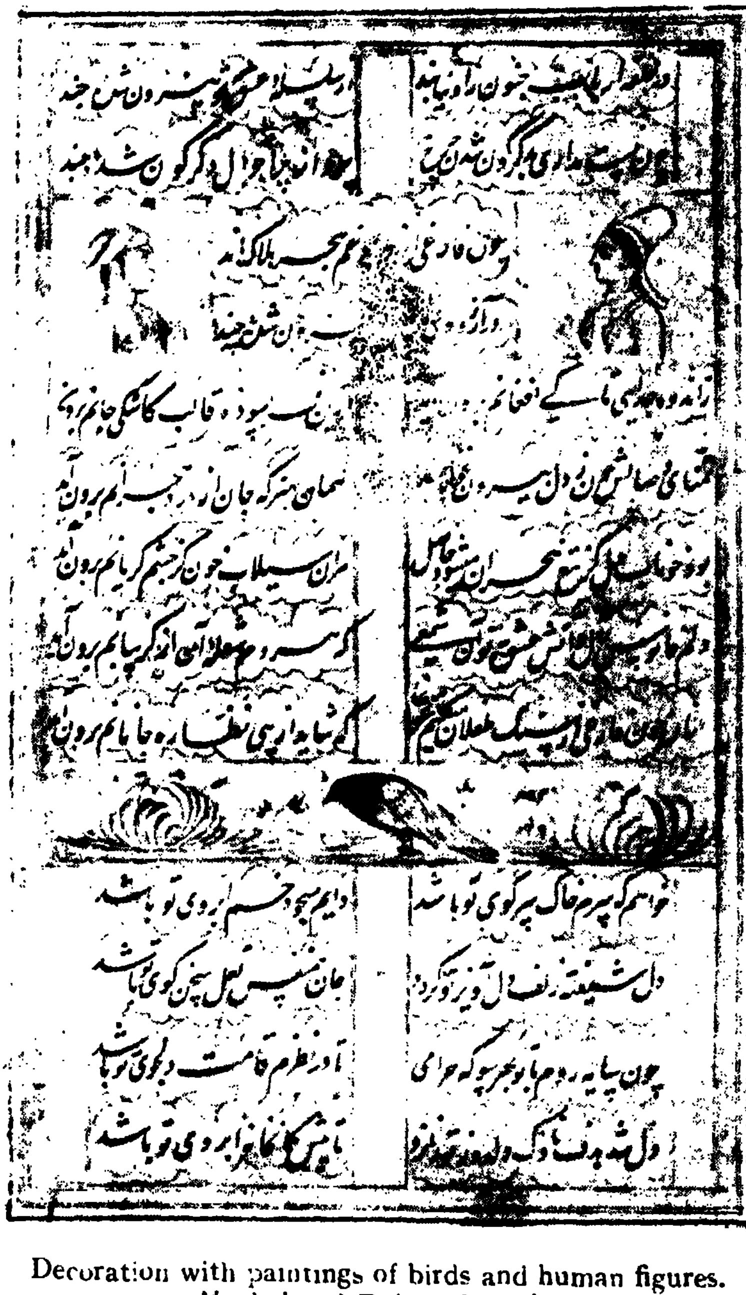
زبار منت دونان کنم سبکبارے

Ending: جهان گرچه پرز آدمی و پریست

سلیمان سزا وار انگشتریست

ff. 31. ll. 15. S. 10.3×6.3; 6.5×3.1"/26.4×16.2; 16.6×8.0 cms.

Written in good nasta'līq. A middle 11th cent. copy.



Decoration with paintings of birds and human figures.
Mughal and Rājpūt Schools.

Gold besprinkled paper. Good 'unwān and margins decorated in Mughal floral patterns in gold and colours on ff. 1v-2. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Autograph of Ja'far Khān, on f. 1.

Ref: Rs. 422/viii.

1686

A./Nm. 1098

دیوان فارغی

DĪWĀN-E-FĀRIGHĪ

Lyrical poems of Fārighī, who may be Shaikh Abul Majd of Herat. He was patronized by the Emperor Humāyūn and his minister Bairam Khān. He died at Agra, in 930/1524 (Refer Ṣubḥ-e-Gulshan, pp. 305 and 306).

This copy contains Persian and Turkish Ghazals intermixed but arranged alphabetically.

Beginning: ای دم بدم بذکر تو گویا زبان ما

گویا بذکر تست زبان دردهای ما

Ending: عاقبت فارغی غمزدهٔ محروب ونك

یار درد نمی کوروب شکه که درمان قیلدے

ff. 40. ll. 14. S. 8.2×5.1; 5.6×3.2"/21.0×13.2; 14.4×8.0 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Excellent vignettes. Interlinear gold work. Gold and coloured ruled borders. Paintings of birds and a few human figures of Mughal and Rajput schools on all pages. Margins renewed. Dampness stains. Worm holes. Fairly good condition. Bound.

A rare work.

MUḤY LĀRĪ—(Nos. 1687-1694)

1687

فتوح الحرمین

FUTŪḤU'L-ḤARAMAIN

A versified description of the two holy places of Pilgrimage at Mecca

and Madina, together with the customary rites which are performed there. It was composed, in 911/1506, by Muhy Lāri, (d. 933/1527).

Beginning: ای همه کس رابدرت التجا + کعبهٔ دل را ز تو نور وصفا

Ending: صل علی روضهٔ خیر الانام + خاتمه نسخه برین شد تمام

ff. 23. ll. 21. (4 cols). S. 11.5×8.1; 8.4×5.9"/29.6×20.8; 21.6×15.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq. An early 11th cent. copy.

'Unwān. Coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

Illustrated by diagrams on ff. 8v, 10, 10v, 11, 11v, 12, 13, 14v, 15, 16, 17, 18, 19, 19v, 20, 20v, 21, 21v, 22, and 23.

Besides the above this copy contains:-
Risāla dar Bayān-e-Zirā'-e-Ka'ba, (ff. 24v-31).

A treatise on the Holy Mosque at Ka'ba at Mecca,
(در بیان زراع کعبهٔ معظمه و مساحت مسجد الحرام)
by an anonymous author.

Beginning: الحمد لله . . . بدان ایدك الله تعالی . . . که این چند کلمه مسطور شده الخ

Ending: مؤلف را بفاتحه شریف یاد آورند و صلی الله علی سیدنا محمد و آله وصحبه اجمعین

Written in clear nasta'līq, in 1008/1600, at Mecca.

Seals: Qādir Jung Bahādur. قادر جنگ بهادر

Ref: R. 655; E.I.O. 1417-1420; IvASB. 654-656; IvC. 249; Bk. 226-227, 1862.

1688

A./Nm. 643

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 45. ll. 13. S. 9.0×7.0; 6.3×3.7"/23.2×17.8; 16.2×9.4 cms.

Written in clear nasta'līq, in 1012/1604.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Zangār damaging at jadwals. Fair condition. Bound.

Illustrated by diagrams on ff. 20v, 22, 23, 23v, 24, 26v, 27v, 28v, 31v, 32v, 34v, 37v, 39v, 41v, 42v, 43v, 45 and 45v.

Seals: Muḥammad Ya'qūb. تابع شرع محمد یعقوب

'Īsā. غلام حضرت شاه عیسی

Muḥammad 'Azīzu'd-dīn 'Alī Khān Qādirī.

محمد عزیز الدین علی خان قادری

Munīru'l Mulk, 1206. منیر الملك ۱۲۰۶

1689

A./Nm. 645

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 33. ll. 15. S. 8.6×5.5; 5.8×3.1"/22.0×14.0; 14.8×7.8 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

Illustrated by diagrams on ff. 20, 20v, 21v, 23v, 24, 25, 25v, 29, 30v and 32v.

1690

A./Nm. 646

Another copy of the same, defective in the last folio.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 39. ll. 17+8 on margins.

S. 9.2×5.7; 6.2×4.0; 6.2×2.9"/23.6×14.6; 15.6×10.2; 15.6×7.4 cms.

Written in good nasta'līq. An early 11th cent. copy.

'Unwān. Black and gold ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Illustrated by diagrams on ff. 15, 16v, 17v, 18v, 20v, 21v, 25, 26v, 28v, 32v, 34v, 36, 37 and 38.

1691

A./Nm. 649

Another copy of the same, defective in the beginning by a few lines.

Beginning : abruptly. ای دو جہان طرقه آلای تو

کون و مکان قطرۂ دریای تو

Ending : as usual.

Siyaru'n-Nabī, (ff. 39v–118v). A treatise on the life of the Holy Prophet by an anonymous author. Its full title is given at the end as سیر النبی لامی الهاشمی القرشی

Beginning : لااله الا الله محمد رسول الله حضرت سید السادات و سند السعادات الخ

Ending : حبیب دوسر است از کلیم و الله اعلم بالصواب و الیه المرجع و الماب

ff. 118. ll. 17–19. S. 9.7×5.6"/24.8×14.4 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Headings is red. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

Seal: Mir 'Askar ('Āqil Khān Rāzī), 37–1105.

میر عسکر خانه زاد عالمگیر بادشاه ۳۷- ۱۱۰۵

1692

A./Nm. 644

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 31. ll. 15. S. 10.3×7.0; 6.3×3.1"/26.4×17.8; 16.2×7.8 cms.

Written in clear nasta'līq, by Muḥammad Ṭahīr Harawī, on 14 Shawal 1070/13 June, 1660.

Good 'unwān. Gold work on ff. 1v–2. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fairly good condition. Bound.

Illustrated by diagrams, on ff. 8v, 10, 10v, 12v, 13, 13v, 14, 14v, 15, 17v, 18v, 20v, 25, 27, 28v, 29, 30 and 30v.

1693

A.Nm. 647

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 44. ll. 15. S. 9.5×6.3; 7.0×3.4"/24.2×15.8; 17.8×8.6 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Excellent vignette on f. 1v. Black and gold ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

Illustrated by diagrams on ff. 19, 20, 20v, 21v, 23v, 24v, 25, 28v, 30, 32, 37, 39, 41v, 42, 43 and 43v.

Seals: Ḥaidar Yār Khān, 2 patterns. حیدر یار خان

1694

A.Nm. 648

Another copy of the same, incomplete by a few lines at the end.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly. ختم فتوح شد و اسرار حج

ff. 46. ll. 15. S. 7.9×4.6; 5.8×2.8"/20.2×11.8; 14.8×7.0 cms.

Written in clear naskh, by Muḥammad Tarsūn Balkhī, in 1156/1743, at Bābā Musāfir Takiya (Aurangābad).

'Unwān. Black and gold ruled borders. Headings in red. Worm holes, repaired. Good condition. Bound.

Illustrated by diagrams on ff. 20, 21v, 22v, 23, 23v, 25v, 26v, 27, 27v, 30v, 32, 34v, 39v, 42v, 44, 44v, 45, 45v.

1695

A.Nm. 368/2 دیوان اهلی خراسانی

DĪWĀN-E-AHLĪ KHURĀSĀNĪ

Lyrical poems of Ahlī Khurāsānī (d. 934/1528), a native of Turshīz who flourished in Herat and died there.

The contents are short poems and rubā'īs, and a mathnawī from f. 1v.

Beginning: منه دل برین کهنه دیر خراب

که آسیب دارد بنا چون حباب

Ghazals, in alphabetical order.

Beginning: دو چشم فرش آن منزل که سازی جلوه گاه آنجا
بهر جا پا نهی خواهم که باشم خاك راه آنجا

Ending: سرمه از خاك در اهلی برند اهل نظر
گر رسد بر آستانش گرد دامان کسے

ff. 76. ll. 12. S. 7.3×4.8; 5.0×2.7"/18.8×12.2; 12.6×7.1 cms.

Written in clear nasta'līq, by 'Abdul Qādir b. 'Abdul Ghani, on 23 Rajab. 1045/23 December, 1635.

Red ruled single borders. Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

A rare work.

Ref: Bk. 1873–1874.

HILĀLĪ—(Nos. 1696–1705)

1696

A./Nm. 515 دیوان هلالی

DĪWĀN-E-HILĀLĪ

The lyrical poems of Maulāna Badru'd-dīn Hilālī of Astrābad (d. 936 or 939/1529 or 1532).

The contents are, ghazals in alphabetical order, followed by qiṭ'ās and rubā'īs.

Beginning: ای نور خدا در نظر از روی تو مارا
بگذار که در رویتو بینیم خدا را

Ending: یا رب تو پری یا ملکی یا بشری
یا غیرت آفتاب یا رشك حوری

ff. 92. ll. S. 7.5×4.8; 5.4×3.3"/19.1×12.4; 13.7×8.4 cms.

Written in clear nasta'līq, by 'Ināyatu'llah, on 28 Ṣafar, 1223/25 March, 1808.

Coloured ruled borders. A few worm holes. Fairly good condition. Bound.

Seals: 'Abdul 'Ali عبد العلی

Ref: R. 656; Rs. 302; E.I.O. 1423–1429; IvASB. 657–658; IvC. 250; Bk. 228, 1856, 1880.

1697

A./Nm. 516

Another copy of the same, but defective at the end.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly. دردا که اسیر ننگ و نا میم هنوز

صد بار بسوختیم و خامیم هنوز

ff. 55+1. ll. 13. S. 8.6×5.3; 6.3×3.3"/22.0×13.5; 16.2×8.3 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Red ruled borders. Dampness stains. Worm eaten. Fair condition. Not bound.

1698

A./Nm. 517

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: هلالی میرسد آهم بماه آسمان هر شب

بیاد آنکه ماه مهربانی داشتم روزی

ff. 83. ll. 6 S. 9.6×6.7"/24.6×17.2 cms.

Written in good nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Rubrications. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Sayyid Aṭhar 'Ali Khān. سید اطہر علی خان

1699

A./Nm. 583 شاه و گدا

SHĀH WA GADĀ

A mystical mathnawī by the same Hilālī.

It is also called Shāh wa Darwish.

Beginning: ای وجود تو اصل هر موجود + هستی و بودهٔ و خواهد بود

Ending: حشر او با رسول کن یا رب + این دعا را قبول کن یا رب

ff. 45. ll. 15. S. 7.0×4.4; 5.2×2.7"/17.2×11.4; 13.2×6.8 cms.

Written in clear nasta'līq, on 30 Rabi' I, 975/4 October, 1567.

Good 'unwān on f. 1v, and interlinear gold work on ff. 1v–2. Gold and coloured ruled borders. Headings in blue or gold. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: Khwāja Muḥammad Fakhrullah, 1163. خواجه محمد فخرالله ۱۱۶۳

'Abdu'l Jabbār ibn Sayyid 'Alāu'd-dīn Qādirī

عبد الجبار ابن سید علاء الدین قادری

Ref: R. 656; E.I.O. 1426–1429; IvASB. 659–660; Bk. 1857, 1876.

1700

A./Nm. 874

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 51. ll. 11. S. 6.5×3.9; 4.0×1.9"/16.6×10.2; 10.4×4.8 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Excellent 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Illustrated by two Persian paintings of Shīrāz School.

1. The Prince and companions at the door of his beloved.

S. 3.2×2.5"/8.2×6.6 cms., on f. 12v.

2. Shikār.

S. 3.3×2.2"/8.4×6.0 cms., on f. 26.

1701

A./Nm. 875

Another copy of the same, but defective at the end.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly. شام هجران خوش است و رنج و ملال

تا بداند قدر صبح وصال

ff. 38. ll. 15. 8.8×5.1; 7.1×3.5"/22.6×13.0; 18.2×9.0 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm eaten. Poor condition. Not bound.

1702

A./Nm. 625 صفات العاشقين

ṢIFĀTU'L-'ĀSHIQĪN

An ethical mathnawī by the same Hilālī.

Beginning: خداوندا دری از غیب بکشای + جمال شاهد لاریب بنمای

Ending: خطای من مبین و در عطا پوش + عطا کن پرده بر روی خطا پوش

ff. 55. ll. 12. S. 8.4×5.5; 3.9×2.3"/21.6×13.8; 9.8×5.8 cms.

Written in excellent nasta'līq, by Muẓaffar Ḥusain Ibn Ḥusain ash-Sharīf al-Ḥusainī al-Mashhadī, in 970/1563.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Decorated bands and margins of coloured papers. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: Munīru'l Mulk, 1206. منیر الملك ۱۲۰۶

Ref: E.I.O. 1430–1431; IvASB. 661.

1703

A./Nm. 626

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 51. ll. 14. S. 8.3×6.0; 5.3×3.0"/21.2×15.2; 13.6×7.6 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1704

A./Nm. 627

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 50. ll. 13. S. 6.9×4.5; 4.9×2.7"/17.6×11.4; 12.4×7.0 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Excellent 'unwān and interlinear decorations, on ff. 1v–2. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. A few worm holes. Good condition. Bound.

Seals: Muḥammad Ismā'īl, 1102.

محمد اسمعیل خانه زاد عالمگیر بادشاه ۱۱۰۲

Munīru'l Mulk, 1206. منیر الملك ۱۲۰۶

1705

A./Nm. 1091/1

Another copy of the same, but defective at the end.

Scrappy notes on ff. 44–52.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly. سر کو از حیا در پیش باشد

بحرمت پاسبان خویش باشد

ff. 43+9. ll. 13 or 11. S. 6.4×4.3"/16.2×11.0 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

LISĀNĪ—(Nos. 1706–1707)

1706

A./Nm. 790 کلیات لسانی

KULLIYYĀT-E-LISĀNĪ

The lyrical poems of Wajīhu'd-dīn 'Abdullah of Shīrāz takhalluṣ Lisānī, (d. 941/1534).

Marginal additions.

The contents are:–

1. Ghazals in alphabetical order, from f. 1v

Beginning: زهی عشقت بیاد بی نیازی داده خرمنها

خم فتراك شوقت سرکشان را طوق گردنها

2. Tuḥfatu'l Lisān, from f. 139. A mathnawī.

Beginning: گر از فتنه درهم شود کائنات + وگر غم کند قصد نقد حیات

3. Tarkīb-band, from f. 154.

Beginning: ما رند عاشقیم زکس بد نمی بریم

از گفت و گوی اهل هوس بد نمی بریم

4. Mukhammas, from f. 167.

5. Tarjī'-band, from f. 167v.

Beginning: ای سرم رفته در هوای شما + نقد جان صرف خاك های شما

6. Muqaṭṭa'āt, from f. 169v.

Beginning: ایدل نعیم بیحد دنیا برای چیست

چون هیچکس نوائی از انجا نمیخورد

7. Ruba'iyyāt, from f. 172.

Beginning: ای کام دل غافل وشیدا همه تو + وی معنی ومخفی و هویدا همه تو

8. Another set of rubā'īs describing various attributes under headings given in a couplet, from f. 176v.

Ending: گر بدکردیم و نا صوابی گفتیم + برگفته نا صواب ما خرده مگیر

ff. 224. ll. S. 7.1×4.8; 5.1×2.0"/18.0×12.0; 13.0×7.4 cms.

Written in good nasta'līq, by Qanbar ibn Muḥammad, in 975/1568.

'Unwān. Black and gold ruled borders. Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

A rare work.

Seals: Ṣamṣāmu'l Mulk. صمصام الملك

Muḥammad Amānu'llah Khān, 1140. محمد امان الله خان ۱۱۴۰

Ref: R. 656; IvASB. 662; Bk 229–230.

1707

Tibb. 278/6

شهر آشوب

SHEHR ĀSHŪB

A musaddas on the attributes of various persons, composed by Lisānī.

Beginning: این بکر که چار گوهر پاك دروست

بکریست که حسن قاف تا قاف دروست

Ending: حقا که ز مشرق دلش سر نزند + جز مهر علی و یازده فرزندش

ff. 9. ll. 11. S. 6.8×4.0"/17.3×12.7 cms.

Written in ordinary script, on 10 Dhiqa'da, 1081/11 March, 1671.

Rubrications. Worm holes. Fair condition. To be rebound.

AHLĪ SHĪRĀZĪ—(Nos. 1708–1720)

1708

A./Nm. 725 **کلیات اهلی شیرازی**

KULLIYYĀT-E-AHLĪ SHĪRĀZĪ

Poems of Maulānā Ahlī of Shīrāz, d. 942/1535. He flourished under Shāh Ismā'īl Ṣafawī.

The contents are.

1. Siḥr-e-Ḥalāl, from f. 1v.

A mathnawī with double rhyme, preceded by a prose-preface.

Beginning: حمد بیحد و ثنای نا محدود وشکر نا معدود سزاوار صانعیست که الخ

ای همه عالم بر تو بیشکوه + رفعت خاك در تو پیش کوه

2. Qaṣā'id, from f. 33v.

Beginning: الهی بسر دفتر حکمت الله + بنی آدم آئنهٔ قدرت الله

3. Ghazals, in alphabetical order, from f. 91v.

Beginning: این حیرت صفات تو بند زبان ما

انگشت حیرتست زبان در دهان ما

4. Sāqī-nāma, from f. 253v.

A series of rubā'īs with a prose-preface.

Beginning: بعد از حمد وثنای جان آفرین و درود بر روان سید المرسلین الخ

ساقی قدسی که کار سازست خدا + وز رحمت خود بنده نوازست (خدا)

5. **Rubā'iyāt-e-Ganjifa, from f. 258v.**

Another series of rubā'īs written for a pack of playing cards, preceded by a prose-preface.

Beginning: بسم الله تیمنا بذکره الاعلی پوشیده نماند بزار باب صورت الخ

ای سرو سهی خاك رهت وقت خرام

کی صورت مه بود چون حسن تو تمام

6. Rubā'iyāt, from f. 264v.

Beginning: یا رب گنه آلوده زد نیا میبرم + بی وعده وصل خود بعقبی میبرم

جهان تنها گرفت از خلق خونبار + بکابا لشکران گیرد دگر بار

ff. 292. ll. 18+16 on margins. S. 8.9×5.2; 6.1×3.1; 6.1×2.0"/22.2×13.4; 15.4×7.8; 15.4×5.2 cms.

Written in good nasta'līq, by Muḥammad 'Ali Hamadānī, in 991/1583.

Excellent 'unwāns on ff. 1v, 33v, and 90v, with two full page decorations on ff. 1v-2, 33v-34, and 90v-91. Gold and coloured ruled borders. Zangār damaging borders. Dampness stains. Fair condition. To be repaired. Bound.

Illustrated by thirteen paintings of Shīrāz School subsequently drawn on blank pages and on the margins.

1. A drink and dance party.
   S. 6.1×3.1"/15.4×7.8 cms., on f. 1.
2. A prince riding a horse, and holding a lance.
   Margin of f. 8v.
3. A prince killing a tiger with a lance.
   Margin, of f. 9.
4. A warrior who has fallen from his horse is being watched by others.
   Margin of f. 11.
5. Four women watching a woman's body burning.
   Margin of f. 12.
6. A king's court.
   Margin of f. 18.
7. A group of men and women.
   Margin of f. 21v.
8. Two men and a camel.
   Margin of f. 30v.

9. **Men and women mourning on a dead body.**

S. 4.7×3.0"/12.0×7.6 cms., on f.

10. Darbār of an aged king.

Margin of f. 51.

11. A tutor with two pupils.

Margin of f. 54v.

12. An old man with a book.

Margin of f. 56v.

13. Shikār.

S. 6.2×3.1"/15.6×7.8 cms., on f. 292v.

Ref: R. 657; Rs. 419; E.I.O. 1432–1433; IvABS. 663; Bk. 231, 1863.

1709

A./Nm. 726

Another copy of the same, containing:-

1. Siḥr-e-Ḥalāl, from f. 1v.
2. Shama' wa Parwāna, from f. 13v.

An allegorical mathnawi, composed in 894/1489.

Beginning: بنام آنکه مارا از عنایت + دهد پروانه شمع هدایت

3. Qaṣā'id, from f. 35v.
4. Ghazals, from f. 82v.
5. Sāqi-nāma, from f. 278v.
6. Rubā'iyāt-e-Ganjifa, from f. 285v.

These include other rubā'is and fards.

7. Qaṣā'id-e-Maṣnū'.

Three artistic qaṣidas with a prose-preface preceding each. These are in praise of:

a. 'Alisher, from f. 337v.

Beginning: حمدی از حد افزون وسپاسی از قیاس بیرون الخ

نسیم کاکل مشکین کراست چون تو نکار + شمیم سنبل پرچین کجاست مشك تتار

b. Ya'qūb Khān, from f. 352v.

Beginning: حمد وسپاس بیقیاس مر حضرت عزت را جلت نعمائه الخ

هوای جنت کویت نسیم عنبر بار + فدای نکهت مویت شمیم مشك تتار

c. **Shāh Ismā'īl Ṣafawī, from f. 368v.**

Beginning : حمدو سپاس بیقیاس صانعی را که الخ

هوای گلشن کویت نسیم باد بهار + گدای خرمن مویت شمیم مشك تتار

Beginning : of 1, 3 to 6 as usual.

Ending : اهل ستمش اگر تمامست + از یمن دوازده امامست

ff. 383. ll. 18+12 on margins. S. 11.2×6.8; 7.0×3.7; 7.0×2.5"/28.6×17.4; 17.8×9.6; 17.8×6.6 cms.

Written in excellent calligraphic nasta'līq, by Muḥammad Qāsim, during Sha'bān, 1045/January, 1636.

Light coloured paper with spacing for text besprinkled with gold. Excellent vignettes on ff. 1v–2; 'unwāns with full page decorations on ff. 13v–14, 35v–36; 82v–83: 278v–279; 337v–338; 352v–353; and 368v–369. All pages decorated with gold foliage. Gold and coloured ruled borders. First and last folios damaged but repaired. Good condition. Bound in elegant covers having embossed shikārgāh on outside, and kār-e-sūkht work inside.

An ornate copy which once adorned the Quṭb Shāhī Library.

Waqf-nāma, (Endowment note), made by Mirān Baig Ḥusainī in favour of his son, Sayyid Mūsā, in 1174/1761.

Seals : Ma'ṣūm al-Ḥusainī, 1158.

افوض امری الی الله عبده معصوم الحسینی ۱۱۵۸

Mirza 'Abbās.

غلام شاه مردان میرزا عباس فرزند برق وشمس تیغ الماس

Sulṭān Maḥmūd.

غلام شاه دین سلطان محمود معبود

'Azīz.

ینصرك الله نصرا عزیزا ــ یا عزیز عزیز

'Abdu'l Manāf.

نظر از عبد المناف با زبدار یارب

Muḥammad Kāẓim.

عبده آل محمد کاظم

1710

A./Nm. 727

Another copy of the same, as under :-

/

1. Siḥr-e-Ḥalāl, from f. 1v.

2. Shama' wa Parwāna, from f. 12v.

3. Qaṣā'id wa Muqaṭṭa'āt, from f. 31.

4. Ghazals, in alphabetical order, from f. 91v.

5. Sāqī-nāma, from f. 269v.

6. Rubā'īyāt-e-Ganjifa, from f. 275v.

These include other rubā'īyāt and fards.

7. Qaṣā'id-e-Maṣnū', from f. 320v, 335v, and 351v.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 366. ll. 21+12. on margins. S. 9.1×6.2; 6.6×3.5; 6.6×2.4"/23.4×15.6 16.6×8.5; 16.6×6.0 cms.

Written in clear nasta'līq, during Jumada II, 1046/October, 1636.

Excellent 'unwāns and interlinear gold work on ff. 1v, 12v, 13 and 91v–92. A cartouche on f. 31. Gold and coloured ruled borders. Titles in white on gold. F. 2 by a later hand. Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

Seals: Ḥusain Nawāz Khān Bahādur, 1261.

حسین نوازخان بہادر ۱۲۶۱

1711

A./Nm. 263

Another copy of the same.

The contents are :-

I. Centre columns, ff. 2v-261v, ghazals in alphabetical order.

Beginning: as usual.

Ending: تو بسعی خویش اهل نشوی قبول دلها

مکر آنکه بر تو افتد نظر قبول مردے

II. On margins.

1. Siḥr-e-Ḥalāl, ff. 96v–114v.

Beginning: as usual.

It is defective at the end as folios are missing in between ff. 114–115.

3. Shama' wa Parwāna, ff. 115–162.

It is defective in the beginning.

Beginning: abruptly. وزوروشن چراغ انبیاء گشت

بکوئی کر نگرد خلق را دست

4. Ghazal-e-Mustazād, on ff. 162v.

5. Muqaṭṭā'āt, ff. 163-176.

Beginning: ای دل زخود بمیر که کردی خلاص از رنگ

تازۂ مقید این دام ماندۂ

Ending: abruptly. کار تو بجز سرکشی و جور و جفا نیست

پیمان شکنی مثل تو در ملك خدا نیست

Margins left incomplete from f. 176 to end.

ff. 261. ll. 15 centre columns and 28 on margins.

S. 9.1×5.6; 7.6×3.7; 5.7×2.6"/29.4×14.2; 19.4×9.4; 14.×6.6 cms.

Written in good nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Good 'unwān and two full page decorations on ff. 2v-3 and partly on f. 96v. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Fair condition. Bound.

Illustrated by two good Persian paintings of Shirāz School showing a congregation of men, women and children listening to a sermon from the pulpit.

S. of each 6.0×3.7"/16.2×9.3 cms.

- These paintings have no connection with this work, and have been pasted by the vendor, on ff. 1v-2, to enhance the sale price.

Seals: Qawāmu'd-dīn Muḥammad.

المؤید علی الله الغنی المغنی قوام الدین محمد بن رفیع الدین محمد الحسینی

'Iwadu'llah.

عبده الراجی عوض الله

With his autograph dated 1228/1813.

1712

A./Nm. 556

مثنویات اهلی شیرازی

MATHNAWIYĀT-E-AHLĪ SHĪRĀZĪ

This copy contains two mathnawis by the same:

1. Sihr-e-Halāl, (ff. 1v–30).

Beginning: as usual.

2. Shama' wa Parwāna, (ff. 31v–81).

A folio after f. 31 appears to be missing.

Beginning: as usual.

Ending: نشاط افزای بزم مقبلان کن + قبول خاطر روشن دلان کن

ff. 81. ll. 10. S. 8.1×5.1; 5.5×2.8"/20.7×13.0; 14.2×7.2 cms.

Written in excellent nasta'līq. by Hasan al-Kātib ash-Shīrāzī, on 15 Jumada II, 958/20 June, 1551.

Excellent 'unwāns on ff. and 31v and interlinear gold work on ff. 1v–2 and 31v. Gold and coloured ruled borders. Gold foliage in between vertical lines. Headings in gold on white. Margins renewed. Dampness stains. Good condition. Bound.

Seals: Amiru'd-Daulah 'Imādu'l Mulk Charles Padam Bahādur Muzaffar Jung.

امیر الدوله عماد الملك چارلس پادم بهادر مظفر جنـك

" Qābil Khān.

" قابل خان خانه زاد عالمگیر بادشاه

1713

A./Nm. 615
(M. No. 120)

شمع و پروانه

SHAMA' WA PARWĀNA

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 44. ll. 12. S. 7.0×4.3; 4.3×2.2"/17.9×11.0; 11.0×5.5 cms.

Written in clear nasta'līq, in middle of Jumada II, 989/July, 1581.

Two full page vignettes in the beginning. Centre of f. 2 with text missing. Spacing for heading left blank. Dampness stains. Worm holes. Folios getting detached from jadwals. Poor condition. To be repaired, and rebound.

Illustrated by two Persian paintings of Shirāz School, on ff. 16v and 41.

Seals: Quṭb Shāhi King defaced. Librarian's note dated 7 Dhilḥajja, 1008/9 June, 1600.

1714

A./Nm. 616

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 49. ll. 11. S. 6.3 × 4.1 ; 3.6 × 1.9"/16.2 × 10.4 ; 9.2 × 4.8 cms.

Written in excellent nasta'līq. A middle 10th cent. copy.

Ornate 'unwān and interlinear work on first two pages, with marginal decorations. Gold and coloured ruled borders. Headings in colours on gold. Dampness stains. Worm holes, repaired. A few folios at the end damaged. Fairly good condition. Bound.

Seals: Sayyid 'Ali Ḥusaini.

سید علی حسینی مرید عالم گیر بادشاه

Muḥammad Muqim al-Ḥusaini.

محمد مقیم الحسینی مرید عالم گیر بادشاه

'Abdur Rashid Dailami.

عبد الرشید دیلمی بنده شاهجهان

'Ārif.

عارف شد مرید شاه جهان بادشاه

'Abdullah.

عبد الله خانه زاد عالم گیر بادشاه

Muḥammad Ṣāliḥ, 1056.

محمد صالح بود بندهٔ شاه جهان ١٠٥٦

1715

A./Nm. 1091/2

Another copy of the same.

Scrappy notes at the end.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 46+2. ll. 13 or 11. S. 6.4×4.3"/16.2×11.0 cms.

Written in ordinary nasta'liq, by 'Aẓmatu'llah. A middle 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1716

A./Nm. 707

قصيدهٔ مصنوع

QAṢĪDA-E-MAṢNŪ'

The last of the three qaṣīdas by the same.

Beginning: as usual.

Ending: کامکارا همه عالم همه عمر + داور حکم روا در همه دم

ff. 21. ll. 14–16. S. 8.0×4.9; 5.9×3.1"/20.4×12.4; 15.0×7.8 cms.

Written in good nasta'līq, in black, blue and red. A late 10th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Zangār damaging at borders. Fair condition. Bound.

1717

A./Nm. 725

مناجات

MUNĀJĀT

A versified invocations to Allah, by Ahlī Shīrāzī, and Sulṭān 'Ārif, (f. 6v–7).

Beginning: خدایاتوئی واقف از حال من + عیانست پیش تو احوال من

Ending: صفائی معرفت ده قالبم را + منور از شهادت کن لبم را

ff. 7. ll. 11. S. 8.5×5.3; 5.3×3.1"/21.8×13.5; 14.0×7.9 cms.

Written in good calligraphic nasta'līq, by Sayyid 'Alī Khān al-Ḥusainī, Jawāhir [illegible] 1080/1669.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Worm holes. Fair condition. Bound.

A modern painting of a man sitting over a prayer rug with raised hands invoking His blessings.

1718

A./Nm. 858/1 مثنوی جمالی

MATHNAWĪ-E-JAMĀLĪ

A sufic mat͟hnawi by Jamālu'd-dīn Faḍlullah Dihlawī, tak͟halluṣ Jamālī, (d. 942/1536).

Beginning: نامه آغـازم بنام ذوالجلال + آنکه بیرون ذاتش از وهم و خیال

Ending: چون ز تو برخاست وهمی و شکی + عاشق و معشوق و عشق آمد یکی

ff. 7. ll. 21. S. 10.9×6.5"/28.0×16.6 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Rubrications. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1719

A./Nm. 443/2 مثنوی شفیع حسینی

MATHNAWĪ-E-SHAFĪ' HUSAINĪ

A mat͟hnawī, written for Amir G͟hiyāt͟hu'd-dīn Manṣūrī, (d. c. 949/1543), by Muḥammad Shafī' Ḥusainī. It begins with a prose-preface, and is left incomplete at the end.

Beginning: بنام آنکه خارا فکرت آموخت . . . یا غیاث المستغیثین و یا من الخ

The poem begins from f. 3v.

Beginning: رسید فصل بهار و دل جهان شد شاد

غبار کلفت ما را نسیم داد بباد

Ending: abruptly. دشمن جاه تو همچون درزیر زمین

باد یارب صید مطلب دوستانت را نشان

ff. 7. ll. 13. S. 8.1×4.7"/20.8×12.0 cms.

Written in clear shikast-nasta'liq. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1720

A./Nm. 510

دیوان والهی

DĪWĀN-E-WĀLIHĪ

Lyrical poems of Wālihī who flourished under the Uzbeck 'Ubaidullah b. Maḥmūd of Bukhāra, (940–947/1533–1540).

This copy contains ghazals, in alphabetical order followed by qaṣā'id, qiṭ'as and rubā'is, from f. 69v.

Beginning: فریاد بلبل میرسد هردم ازان گلزارها

گویا خلیده در دلش از جلوهٔ گل خارها

Ending: لشکر از مال زلف معنبر کردهٔ + ملك دلها باین لشکر مسخر کردهٔ

ff. 78. ll. 17. S. 9.1×5.5; 5.8×2.6"/25.2×14.0; 14.8×6.8 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

A rare work.

1721

A./Nm. 344

دیوان خلق

DĪWĀN-E-KHULQĪ

The poems of Amīr Ghiyāthu'd-dīn Muḥammad b. Amīr Yūsuf of Shakarab, Damawand District, who got his first education under his own uncle, Amīr Fakhru'd-dīn, and thereafter became the pupil of the celebrated Taftāzānī. He was made the principal of a college in Herat by Sulṭān Ḥusain Mirza, but after his death went over to Shaibānī Khān of Bukhāra, (906–916/1500–1510). When Shāh Isma'īl Ṣafawī killed Shaibānī Khān, Khulqī was made the Qāḍī of Khurāsān, where he is reported to have been murdered in 927/1521.

The historian, Khwandmir compiled the famous history, Habibus-Siyar at his request.

Two couplets in his elegy on the death of 'Ubaidu'llah Bahâdur Khân, (940-947/1533-1540) on ff. 25-26; and his eulogy for 'Abdul 'Aziz Bahâdur Khân who succeeded him, show that the date of his murder is incorrect. He must have died after 947/1540.

The couplets read thus :-

خسرو غازی عبید الله بهادر خان که هست
باعث امن و امان سرمایه فتح وظفر
ماند گردون داغ محرومی یاری بر دلش
آنچنان داغی که شوزش کرد از جان هم گذر
والی عالی شه صاحبقران عبدالعزیز
در پناه ذات باری باد دایم از خطر
همد مانش جاه درخوا نند خلقی چند ازین
قصه را کوتاه سازو بر دعا کن مختصر
یا الهی ظل یاران وار پاینده دار
تابود چتر مه وخورشید باشد سایه ور

The contents are :-

Ghazals, in alphabetical order, followed by eight ruba'is, and the elegy.

Beginning :

Ending : as noted above.

ff. 26. ll. 17. S. 9.0×5.5; 5.8×2.7"/23.2×14.2; 14.8×7.0 cms.

Written in good nasta'liq. A late 10th cent. copy.

Good 'unwân. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. A few worm holes. To be repaired, and rebound.

A very rare, old and valuable work.

1722

A./Nm. 118

بهجت المباهج

BAHJATU'L-MUBÂHIJ

A religious mathnawi, composed by Hairati Tûni of Marw, (d. 962/1554).

It deals with the miracles of the House of Ḥaḍrat 'Ali, hence its secondary title Kitāb-e-Mu'jizāt. Ḥairatī flourished under Shāh Ṭahmāsp Ṣafawī, (930-984/1524-1576).

Beginning : الہی از دل من بند بردار + مرا در بند چون وچند بگذار

Ending : ازین گفتن مدد لطف خدا بود + وگرنه حیرتی را حد کجا بود

ff. 348. ll. 17 (2 cols.), 14 couplets on margins.

S. 8.9×5.0; 8.3×3.6; 6.3×2.5"/22.9×12.6; 21.3×9.2; 16.2×6.3 cms.

Written in good nasta'līq, on 23 Dhiqa'da, 1048/18 March, 1639, in Kashmir.

Good 'unwān and full page decorations in gold and colours on ff. 1v-2. Black and gold ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Ref : R. 874; E.I.O. 1435; Bk. 235-236.

1723

A./Nm. 234/2 دیوان بهرام سقا

DĪWĀN-E-BAHRĀM SAQQĀ

The lyrical poems of Darwīsh Bahrām Saqqā of Bukhāra also called Chughtāi, (d. 962/1554).

The contents of this copy are :-

1. Ghazals, in alphabetical order, except first two ones.

Beginning : همچو طوطی زیر آئینه برو حیرانم

تا نگوید سخن از وصفها چون رانم

Alphabetical ghazals from f. 2.

Beginning : صبحدم از هاتف غیبم بگوش آمد ندا

خیز روشن ساز عالم را چو شمس والضحی

2. One Tarkīb-band, from f. 79.
3. Mukhammasāt, etc., from f. 80.

This copy is defective at the end.

Ending : abruptly. نوری شده یا شعله ما راز بر آمد ؟ نسیان باشد

ff. 96. ll. 16 or 17. S. 7.9×5.2"/20.4×13.3 cms.

Written in ordinary nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Poor condition. Not bound.

Ref: E.I.O. 1436; IvASB. 669–670; Bk. 241–242.

1724

A./Nm. 372

دیوان شرف جهان

DĪWĀN-E-SHARAF JAHĀN

Lyrical poems of Mirza Sharaf Jahān b. Qāḍi Jahān Saifī Qazwīnī who flourished under Shāh Ṭahmāsp Ṣafawī. He died in 962/1555.

This copy is defective at both ends.

Beginning: abruptly. نیست کم گر نبود بیشتر از دولت عشق

ز خلاص دگران ذوق گفتاری ما

Ending: abruptly. چون اگهم که این همه فرسوده میکنی ؟

ff. 36. ll. 12. S. 8.3×4.9; 5.7×2.9"/21.4×12.6; 14.6×7.4 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Ref: IvASB. 671–672; Bk. 238–239.

1725

B & M 29

غزلیات نویدی

GHAZLIYYĀT-E-NAWĪDĪ

A collection of twenty-eight ghazals composed by Nawīdī of Nishāpūr, (d. 973/1565) in such a way that in each ghazal the poet has avoided the use of one particular alphabet. The arrangement is alphabetical and in the first ghazal alif is dropped and in the last yā.

The correct identity of the poet is not established. There are several poets who have used this takhalluṣ.

Beginning: صد شکر که دولت وصل تو میسر

گردید ز خورشید رخت دیده منور

Ending: راحت و محنت جهان بهم است + وصل را هجر هجر راست وصال

ff. 9. ll. 11. S. 7.2×4.8"/18.1×12.1 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 13th cent. copy.

Coloured European paper. Headings in red. A few worm holes. Fair condition. Bound.

Ref: IvC. 320; Bk. 1865, 1884.

QĀSIMĪ JŪNĀBĀDĪ—(1726-1728)

1726

A./Nm. 924 مثنویات قاسمی

MATHNAWIYĀT-E-QĀSIMĪ

The epic poems of Mirza Muḥammad Qāsim al-Ḥusainī of Jūnābād, or Gūnābād, in Khurāsān, takhalluṣ Qāsimī, (d. after 979/1572). He flourished under Shāh Ṭahmāsp Ṣafawī, (930–984/1524–1576).

The contents are:–

A short prose-preface by the poet, from f. 1v; followed by seven mathnawīs.

Beginning: بعد از حمد و سپاس الهی و درود بیقیاس برحضرت رسالت پناهی الخ

1. Shāh-nāma-e-Ismā'īl, ff. 3v–62v.

The poetical history of Shāh Ismā'īl Ṣafawī, completed in 940/1534.

Beginning: خداوند بیچون خدائی تراست + بر اقلیم جان بادشاهی تراست

Ending: مکن درسخن بیش ازین اهتمام + سخن برهمین ختم کن والسلام

2. Lailā wa Majnūn, ff. 63v–99v.

Beginning: ای نامه ز نام تو مسجل + مجنون ره تو عقل اول

Ending: درحشر بر آرد آرزویم + زین نامه کند سفید رویم

3. Kār-nāma, or Gūī wa Chaugān, ff. 100v–120v.

Beginning: این نامه که هست حسب حالی + طغرائش بنام ذو الجلالی

Ending: یارب حرفش بود زیادت + ختم آخر کار بر سعادت

4. Khusraw wa Shīrīn, ff. 121v–164v.

Beginning: الهی قاسمی را دیده ور ساز + بروی گل رخانش کن نظرباز

A romantic mathnawī, completed in 950/1544.

Ending: بحق مصطفی وشیر یزدان + که قولش برسعادت ختم گردان

5. Shāhrukh-nāma, ff. 165v–226v.

The poetical history of Sulṭān Shāhrukh Mirza b. Amir Tīmūr, (807–850/1405–1447), completed in 950/1544.

Beginning: الهی بحق بادشاهی تراست + همه بنده ایم وخدای تراست

Ending: زصبحش سعادت زیادت بود + سرانجام کارش سعادت بود

6. Zubdatu'l-Ash'ār, ff. 227v–237.

This and the next mathnawī were completed in Dhilḥajja, 964/October, 1557. The poem is preceded by a prose-preface.

Beginning: الحمدلله والمنه که توفیقات سبحانی وتائیدات یزدانی...

بسم الله الرحمن الرحیم + حبل متین است و ره مستقیم

Ending: بدرقه راه احسان تست + برق رهت شمع شبستان تست

7. Saba' Sayyāra, ff. 238v.

In this copy the poem is left incomplete at the end.

Beginning: الها قاسمی را راه بنمائی + زبانش را به بسم الله بگشائی

Ending: abruptly. حصاری ز آسمان در رفعتش تنگ

کشادش آسمان بی زحمت جنگ

ff. 264. ll. 19, (4 cols). S. 11.2×8.3; 6.4×4.7"/28.8×21.2; 16.4×12.0 cms.

Written in good nasta'līq, in Ramaḍān, 965/June, 1558, *vide* f. 226v.

Excellent 'unwāns at the beginning of each poem. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Margins renewed. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

The last two poems are rare.

Ref: R. 660–661; E.I.O. 1437–1438; IvC. 253.

1727

A./Nm. 620 شاهنامه اسمعیل

SHĀH-NĀMA-E-ISMĀ'ĪL

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 201. ll. S. 6.7×4.2; 4.2×2.2"/17.0×10.6; 10.6×5.6 cms.

Written in excellent calligraphic nasta'līq, by Muḥammad al-Qawām ash-Shīrāzī, (cf. Tuḥfa-e Sāmī). A late 10th cent. copy.

Gold besprinkled spacing for text. Excellent 'unwān and two full page decorations on ff. 1v–2. Gold and coloured ruled borders. Headings in white on gold cartouches. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: Quṭb Shāhī kings defaced.

1728

A./Nm. 1117 (M. No. 149)

Another copy of the same.

Beginning: بنام خداوند جان آفرین + که بی آلت افراخت چرخ برین

Ending: چنان خواهم از عین فرخندگی + که مرگم بود خوشتر از زندگی

ff. 129. ll. 14. S. 8.5×5.1; 6.2×3.0"/22.0×16.0; 13.2×7.6 cms.

Written in good nasta'līq, in 1008/1599.

'Unwān. Gold ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Illustrated by five paintings of Persian School, (Provencal style) as under:–

1. Shāh Ismā'īl's Court, on f. 33v.

S. 5.1 ×3.0"/13.2 ×7.6 cms.

2. A battle scene, on f. 52v.

S. 5.5×3.0"/14.0×7.6 cms.

3. Shāh Ismā'īl and party hunting, on f. 71.

S. 5.1 ×3.0"/13.2×7.6 cms.

4. Marriage of Shāh Ismā'īl, on f. 91v.

S. 5.5×3.0"/13.2×7.6 cms.

5. A battle scene, on f. 117.

S. 4.5×3.0"/11.6×7.6 cms.

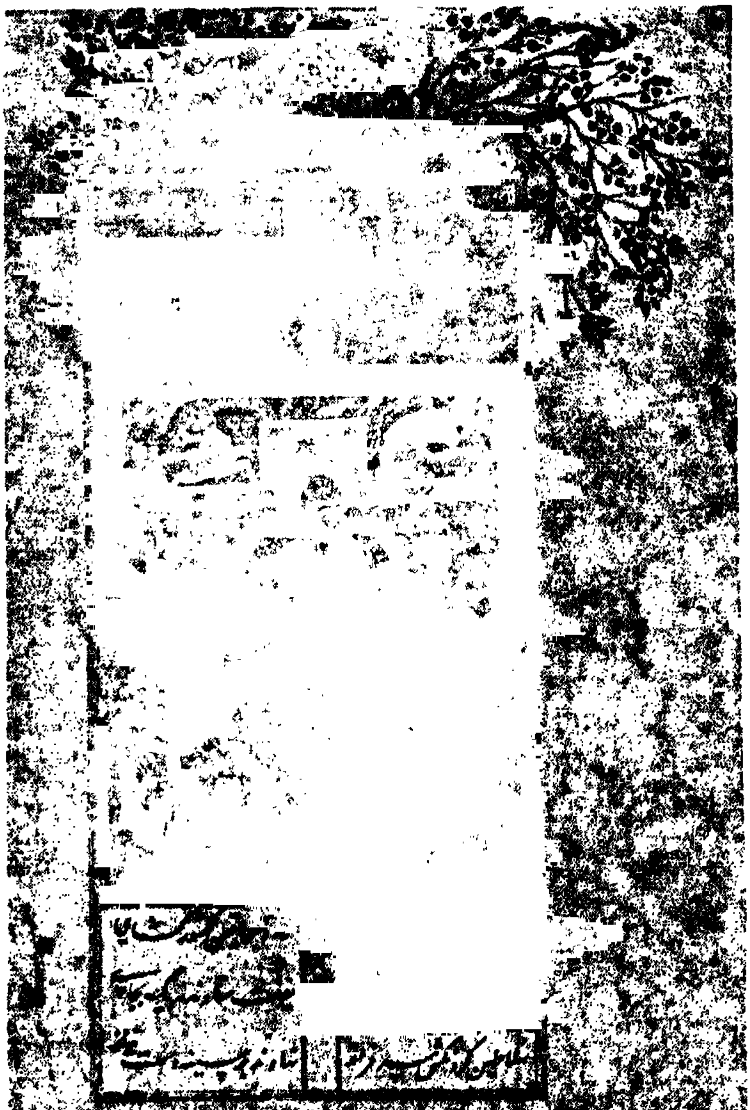
1729

A./Nm. 117 بهار و ناهید

BAHĀR WA NĀHĪD

A romantic mathnawī dealing with the love of Prince Bahār and the Chinese Princess Nāhīd, composed by Aksīr. The poem begins with the

To face page 48



Marriage of Shāh Ismā'īl. A provincial style Persian Painting.

usual praise for Allah, the Holy Prophet and the twelve Imāms, followed by Shāh Ṭahmāsp Ṣafawī, (930–984/1524–1576).

The story begins from f. 15v.

Beginning : الحمد لخالق البریات + والشکر لواهب العطیات

Ending : گفتی چو دعای شه بآئین + اکسیر بگو ز صدق آمین

ff. 90. ll. 18. S. 8.4×4.9"/21.6×12.6 cms.

Written in good shafi'a, in 1112/1700, at Hyderābād.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

A rare work.

1730

A./Nm. 878

عاشق و معشوق

'ĀSHIQ WA MA'SHŪQ

A romantic mathnawī composed by Maulānā Ghazzālī of Mashhad, (d. 980/1572).

Ghazzālī first came to the Deccan, and then went to Jaunpūr where he was patronized by Khān-e-Zamān 'Ali Quli Khān, the governor. When 'Ali Quli Khān was slain in a battle against Akbar, in 975/1568, the poet was taken over by the emperor, and appointed Maliku'sh-Shu'arā. He was the first poet to be honoured by this title in India. Finally, he went with Akbar in his conquest of Gujerāt, and died at Ahmadabad.

The title of the work is on f. 15.

برای عاشقان کردم تمامش + نهادم عاشق و معشوق نامش

Beginning : خداوندا علم کردان چو خورشید + غزالی را بدولتهای جاوید

Ending : چو دارم با کرمهای تو عادت + کرم کن ختم کارم با سعادت

ff. 139. ll. 18. S. 8.3×5.2"/21.2×13.4 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Spacings for headings left blank. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

A rare work.

Seals : Ma'mūr Khān.

معمور خان

Mu'izzu'd-dîn Muhammad.

یا عزیز یا معز اعزی

Hâshim Khân, 1057.

هاشم خان ابن عبد الرسول ۱۰۵۷

A note on the fly-leaf states that this poem was composed for 'Ali Quli Khân.

عاشق و معشوق من کلام افصح المتکلمین مولانا غزالی مشهدی که بواسطه خان زمان علیقلی خان تمام کرده

Autographs of previous owners.

Ref: R. 661–663; IvASB. 674.

1731

A./Nm. 419

دیوان غزنوی

DÎWÂN-E-GHAZNAWÎ

Poems of Mir Muhammad Khân, entitled Khân-e-Kalân, takhallus Ghaznawî (d. 983/1575). He was the eldest brother of Anka Khân, and governor of the Punjab under Akbar, the Great. In his dîwân he has composed qaṣîdas in praise of Humâyun, Akbar, Bairam Khân and Mun'im Khân, ('Abdu'r Raḥîm Khân-e-Khânân).

The contents are :-

1. Ghazals, in alphabetical order, from f. 1v.

Beginning: کرد کارا برسان سرد خرامانی را

تا کنند راهبری بے سروسامانی را

2. Qiṭ'âs from f. 36.

Beginning: الا ای خسرو جمشید شوکت + سپان حشمت بادانش و داد

3. Rubâ'îs, with notes in prose on some of them, from f. 39, defective, at the end.

Beginning: در تاریخ سنه ۹۶۲ لوی ئیل که نواب نامدار منعم خان الخ

4. Qaṣîdas, from f. 44v.

Beginning: افتاده ام ز هجر تو در گوشه جناب

در آتش فراق دل از دست غم کباب

Ending: بخاك درگهش ای غزنوی بنشین قناعت کن

که بردارد ترا خاك نواب جهانبانی

ff. 67. ll. 15. S. 7.7×5.0; 6.0×3.2"/19.8×13.0; 15.2×8.2 cms.

Written in good nasta'liq. A late 10th cent. copy.

Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm eaten. Fair *condition.* To be repaired, and rebound.

A rare and valuable work.

1732

A./Nm. 1093/1 دیوان هجری

DĪWĀN-E-HIJRĪ

Lyrical poems of Khwāja Muḥammad Sharīf, takhalluṣ Hijrī (d. 984/1576). He was the grandfather of the Empress Nūr Jahān.

The contents are:-

(a) Haft-band, in imitation of Kāshi, from f. 1v, followed by other tarjī'-bands, qaṣā'id and qiṭ'as, from f. 4v.

Beginning: السلام اے پرتو مہرت چراغ راه دین

آفتاب مطلع ایمان امیر المومنین

(b) Ghazals, in alphabetical order, from f. 18v.

Beginning: ای در فشان بشکر عطایت زبان ما

در چیست پر زگو هر شکرت دهان ما

(c) Rubā'iyāt, from f. 57 and fards, from f. 60.

Beginning: زاهد که نماز و روزه اش عادت و خوست

میخواره که دستگیر او جام و سبوست

Ending: گویم چو بآن شمع شبی راز نهانی

ای صبح حدارا دم سردی نرسانی

ff. 61. ll. 15. S. 10.3×6.3; 6.5×3.2"/26.4×15.2; 16.6×8.0 cms.

Written in good nasta'liq. A middle 11th cent. copy.

Gold besprinkled paper. Good 'unwāns and interlinear gold work with margins decorated in Mughal floral patterns in gold and colours, on ff. 1v-2 and 18v-19. Gold and coloured ruled borders. Spacings for

headings left blank. Dampness stains. Outer margins repaired. Fairly good condition. To be repaired, and rebound.

Ref: R. 335; E.I.O. 1440; Bk. 244.

WAHSHI BĀFIQI—(Nos. 1733–1738)

1733

A./Nm. 512

دیوان وحشی

DIWĀN-E-WAHSHI

The lyrical poems Mullā Waḥshī Bāfiqī, who died, at Yezd, in 991 or 992/1583 or 1584.

The contents are:-

1. Qaṣā'id, short mathnawī, from f. 62v, tarjī'āt, from f. 69, Murabba', from f. 73; Musaddas, from f. 75; mirāthī, from f. 77v, satirical poems, etc., from f. 84v.

Beginning: راحت اگر بایدت خلوت عنقا طلب

عزلت آنجا بجو حرمت از انجا طلب

2. Ghazals, not arranged alphabetically, from f. 99v.

Beginning: از کاه کهربا بگریزد زبخت ما

خنجر بجای برگ برآرد درخت ما

3. Qiṭa'āt, from f. 177.

Beginning: تا ابد از وجود حضرت شهزاده رفت

مژده باد ای پادشاه عالم جان مژده باد

4. Rubā'īs, from f. 181.

Beginning: میخواست فلك كه تلخكام بكشد الغ

Ending: abruptly. وز طرف اهل دلی یك نگاه

رهبر مقصود نوصد ساله راه

ff. 185. ll. 16. S. 8.1×3.8; 5.6×2.1"/20.6; 14.2×5.3 cms.

Written in good nasta'liq. An early 11th cent. copy.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fairly good condition. To be repaired, and reset in existing covers.

Seals: Sayyid Muhammad 'Ali Khân Bahâdur, 1221.

Ref: R. 663; Rs. 308, 376, 418–419; E.I.O. 1444–1445; IvASB. 675–676; Bk. 245–248, 1954.

1734

A./Nm. 1063

مثنویات وحشی

MATHNAWIYÂT-E-WAHSHÎ

This copy contains three mathnawis by the same.

1. Khuld-e-Barîn, (ff. 1v–20). In imitation of Nizâmi's Makhzanu'l-Asrâr.

Beginning: خامه بر آورد صدای صریر + بلبلی از خلد برین زد صفیر

Ending: آنکه ترا مایه جان میدهد + هر چه طلب میکنی آن میدهد

2. Farhâd wa Shîrîn, (ff. 20v–54). In imitation of Nizâmi's Khusraw wa Shîrîn.

Beginning: الهی سینهٔ ده اتش افروز + دران سینه دلی وان دل همه سوز

Ending: اگرچه صدنوا خیزد ازان جنگ + چو نیکو بنگری باشد یك آهنگ

3. Nâzir wa Manzûr, (ff. 54v–105). In the same metre as the preceding mathnawî.

Beginning: زهی نام تو سردیوان هستی + ترا بر جمله هستی پیش دستی

Ending: سیم ازان کلماتی که در اصلند بهم

چهارم انکه در آرند عکس این بعمل

ff. 105. ll. 16. S. 7.8×3.8; 5.6×2.1"/20.0×9.6; 14.2×5.4 cms.

Written in good nasta'lîq, by Imâm Quli, in 1008/1600.

Good 'unwâns at the beginning of each mathnawî. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired. Bound.

Seals: Palâs Ârâi. پلاس ارائے

1735

A./Nm. 208

خلد برین

KHULD-E-BARÎN

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 24. ll. 13 (2 cols.).

S. 7.7×5.1; 6.1×3.3"/19.6×13.1; 15.7×8.4 cms.

Written in good nasta'līq, by Mirza Abu'l Qāsim ash-Shīrāzī, on 17 Ramaḍān, 1297/23 August, 1880.

First two pages decorated in gold dust. Coloured ruled borders. Headings in red. Good condition. Bound.

1736

A./Nm. 1090/1 فرهاد و شیرین

FARHĀD WA SHĪRĪN

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 28. ll. 18 (6 cols. diagonally).

S. 9.0×5.4; 5.9×3.1"/23.0×13.8; 15.0×7.8 cms.

Written in clear nasta'līq, on 23 Rajab, 1056/25 August, 1646, at Nellore (نیلور)

Black and gold ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1737

A./Nm. 622/1

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 38+1. ll. 14. S. 7.3×4.3"/18.8×11.0 cms.

Written in good nasta'līq, on 24 Rajab, 1218/30 October, 1803.

Dampness stains. Worm eaten. Poor condition. Not bound.

1738

A./Nm. 654

Another copy of the same.

To face page 55



Page from a manuscript showing excellently transcribed 10th century's fine and superfine Nasta'liq scripts by Shāh Maḥmūd Nishāpūrī.

To face page 55



A good Qāchār School Painting.

Beginning: as usual.

Ending. as usual.

ff. 47. ll 11. S. 6.5×4.6; 4.6×2.0"/16.6×11.8; 11.8×5.1 cms.

Written in good shafi'a. A late 13th cent. copy.

Excellent 'unwān and full page decorations on ff. 1v–2. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

Illustrated by five good paintings of Qāchār School with titles in medallions set in gold and coloured foliage, on ff. 19, 22, 35v, 39 and 44.

1739

A./Nm. 1118 (M. No. 154) ترجمه منظوم مناجات حضرت علی

TARJUMA-E-MANẒŪM MUNĀJĀT-E-HAḌRAT 'ALI

A versified Persian paraphrase of the invocations of Ḥaḍrat 'Ali, composed by Ḥaqīrī of Tabrīz, (d. 992/1584). It is preceded by a short prose-preface with a few verse in praise under the heading Sharḥ-e-Munājāt.

Beginning: الحمد لولیه والصلوة والسلام اما بعد این مناجات منظومه الخ

Munājāt, from f. 3v.

Beginning: لك الحمد یاذا الجود والمجد والعلی . . . اے صاحب جود من ترا
حمد و ثنا هستی تو بزرگوار با مجد وعلا

Ending: بر نقد سخن سکه زن اورا ببخش + تشریف قبول و دلپذیری کرم

ff. 8. ll. 8, 2 cartouches having 4 diagonal lines each. S. 8.9×5.2; 4.2×2.0"/22.8×13.4; 10.6×5.2 cms.

Written in excellent nasta'līq, fine for Arabic, and superfine for Persian, by Shāh Maḥmūd Nishāpūrī, in 935/1529, at Tabrīz.

Excellent 'unwān on ff. 1v and 3v. Floral decoration in gold on margins, ornate triangles. Good condition. To be repaired, and re-set in existing covers.

1740

A./Nm. 237 دیوان ارسلان

DĪWĀN-E-ARSALĀN

Poems of Qāsim Arsalān (d. 995/1586). He flourished under Akbar

the Great, in whose honour he composed several verse. He was a good calligrapher and a noted chronogrammatist.

The contents of this copy are:-

1. A short mathnawī, in praise of Allah, on f. 1v.

Beginning: بهر حمدش پادشاه انس و جان + به که بسم الله آرم بر زبان

2. Qaṣīda, in praise of Imām 'Alī Musī Riḍā, composed in answer to a similar qaṣīda by Ghazzālī Mashhadī (d. 980/1572), on f. 2.

Beginning: ای حریمی که درت قبله که دل افتاد

حرم کعبه بمحراب تو حایل افتاد

3. Three qaṣīdas, in praise of Akbar, on f. 3.

Beginning: چون بر آورد از گریبان افق سر آفتاب

ماه رویش دید و گفت الله اکبر آفتاب

4. A mathnawī, on the same topic, on f. 5v.

Beginning: ای سریر معدلت را پادشاه + پادشاهان در رکابت خاك راه

5. Ghazals, in alphabetical order, from f. 6v.

Beginning: ساقی ز عکس می شده روشن ضمیر ما

جامی بده که عارف جام است پیر ما

6. Chronograms, etc., from f. 49v.

7. Fards, from f. 52.

Beginning: ساقی بیا که یکنفس از غم شوم خلاص

جامی بده که از غم عالم شوم خلاص

Rubā'is are not found in this copy.

Marginal additions on some folios.

Ending: همان گرمی دل کز مهر آن مه داشتم دارم

بآن نوعی که اول در دلش ره داشتم دارم

ff. 53. ll. 14. S. 8.1×5.4; 5.6×3.0"/22.0×13.8; 14.3×7.6 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

'Unwāns on ff. 1v and 6v and interlinear decorations in gold on ff. 1v-2. and 6v-7. Gold and coloured ruled borders. Zangār damaging the folios. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Ref: Iv ASB 678; Bk. 249.

1741

A./Nm. 733 دیوان ثنائی

DĪWĀN-E-THANĀ'Ī

Poems of Khwāja Ḥusain Mashhadī, takhallus Thanā'ī, (d. 996/1588). He came to India during Akbar's reign.

The contents of this copy are:

1. Qaṣā'id, from f. 1v, defective in between ff. 18, 19, and 63, 64.

Beginning: در روش حسن و نازهست بسی خوش نما

غمزه بطور ستم عشوه برنگ جفا

2. Ghazals, in alphabetical order, from f. 77v, with folios not properly arranged. The correct sequence is:– 77v–86v, 95–101v, 87–94v and 102–104v. The ghazals end, on f. 90, followed by short mathnawis.

Beginning: راند بخشم ازسر خود ای پسر مرا

صد خار حسرت است ازین در جگر مرا

3. Rubā'iyāt, from f. 130v.

Beginning: فریاد که دیده غرق خون کرد مرا

دل از در عقل و دین برون کرد مرا

Ending: زشوقت بجان آب دریا دریا + خونست بچشم آب کشتی کشتی

ff. 117. ll. 12. S. 6.5 × 3.7; 4.0 × 2.0"/16.8 × 9.2; 10.4 × 5.2 cms.

Written in good nasta'līq, by Muḥammad Mu'min, in 1033/1624.

Excellent 'unwāns and two full page decorations, on ff. 1v–2, 77v–78 and 105v–106. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm eaten, but repaired. Fair condition. Bound.

Ref: Rs. 309; E.I.O. 1449–1450; IvASB 680–682; IvC. 254; Bk. 250, 1865–1867.

1742

A./Nm. 734

Another copy of the same, containing:–

1. Qaṣā'id, last page only.

2. Ghazals, from f. 1v.

3. Muqatta'āt, from f. 74v.

Beginning: شهریارا به خاك درکه تو + که خدایش بیافرید شما

4. Mathnawī, (Iskandar-nāma), from f. 77v.

Beginning: بیا دل به میخانهٔ اهل راز + بکش جام معنی صورت گداز

5. A few more ghazals, from f. 82v.

6. Rubā'iyāt, from f. 82v.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 102. ll. 16. S. 9.1×5.0"/23.4×12.6 cms.

Written in excellent nasta'līq, by Shukrullah b. Fatḥullah Iymūrī (ایموری) for Ḥājī Shāh Ḥusainā, on 2, Dhiqa'da 1057/19 November, 1647.

Bluish paper. Dampness stains. Fairly good condition. To be rebound.

1743

A./Nm. 735

Another copy of the same, with a prose-preface.

Beginning: حمدی که متکلمان سخن گذار فصاحت شعار و نادره گویان الخ

The contents are:-

1. Qaṣā'id, from f. 4.
2. Ghazals, from f. 58.
3. Muqatta'āt, from f. 70v.

Beginning: بو الفضولی ز ثنائی برسید + که بدل را تو خوشتر ز طرب

4. Rubā'iyāt, from f. 72v.

Beginning: 1, 2 and 4 as usual.

Ending: as usual.

ff. 79. ll. 22. or 23. S. 10.1×5.9; 7.3×3.4"/26.0×15.0; 18.6×8.6 cms.

Written in ordinary shikast-nasta'līq, by Kamāl Muḥammad b. Fatḥ Muḥammad, on 26 Rajab, 1085/16 November, 1674.

Red ruled borders, except on ff. 52v–55 and 65v–78. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1744

A./Nm. 736/1

Another copy of the same, containing:-

1. **Qaṣā'id, from f. 1v.**
2. **Ghazals, from f. 56.**
3. **Muqaṭṭa'āt, from f. 68v.**
4. **Rubā'iyāt, from f. 71.**
5. **Iskandar-nāma, from f. 78v.**

A mathnawī dealing with the exploits of Alexander, the Great. No. 1742 contains only a fragment.

Beginning: بیاد جهانبخش ملك آفرین + سرا پرده افراز چرخ برین

Ending: درین باغ چون خوش بنشین بکام + بهر کے مرا یاد کن والسلام

ff. 104. ll. 21. S. 9.2×4.8"/23.6×12.2 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Muḥammad Riḍā b. Muḥammad Raḥīm Panāhī, 1220.

محمد رضا ابن محمد رحیم پناهی ۱۲۲۰

1745

A N. 220/2

Another copy of the same, containing qaṣidas, in alphabetical order.

Beginning: as usual.

Ending: الا تا ابر باشد در گدای + ترا پاینده باد این پادشاهی

ff. 72. ll. 15. S. 9.1×5.1"/23.2×12.8 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq, by Gajpat Rāi, son of Mahtāb Rāi, for Shaikh Wali Muḥammad Jiu, on 17 Rabi' II, 1147/5 September, 1734, at Hyderabad.

Worm eaten. Poor condition. Not bound.

Seals: Mir Muḥammad Yūsuf Khān Ḥusainī.

میر محمد یوسف خان حسینی

1746

A./Nm. 1066/2

Another copy of the same.

Beginning:

Ending: از غمزه او بجان اندیشه مکن

کان غمزه بصد هزاران جان از تست

ff. 69. ll. 17, S. 9.2×5.2"/23.14×13.4 cms.

Written in clear nasta'līq, by Abu Ṭālib, on 20 Jumada II, 38 'Āmalgīrī=1106/26 January, 1695.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be rebound.

MUḤTASHAM KĀSHĪ—(Nos. 1747–1749)

1747

A./Nm. 791 كليات محتشم

KULLIYĀT-E-MUḤTASHAM

The poems of Muḥtasham Kāshi (d. 996 or 1000/1588 or 1592).

The contents are:-

1. Shaibiyah, the first dīwān having a prose-preface, preceding qaṣīdas in praise of Allah, the Holy Prophet, the Shi'ite Imāms and contemporary rulers, ministers, noble and learned men, followed by rubā'īs, on ff. 1v–232.

Beginning: ای نام تو در هر لغتی ذکر انام + در تذکرهٔ نام تو شیرین لب وکام

The first qaṣida, from f. 13.

حمدو ثنای که دیباچه دواوین فصحا را شاید . . .

نفیر مرغ خوان چو شد بلند صدا

پرید زاغ شب ازروی بیضهٔ بیضا

Ending: چادرش تمام شد آخرکه مه چو دید

چادر شب حجاب بردی فلك كشيد

2. Shabābiyah, the second dīwān, containing ghazals in alphabetical order, on ff. 233v–314v.

Beginning: ای هر نام تو سر دیوانها + ذکر تو بصد عنوان ارایش عنوانها

Ending: افسوس محتشم که ره نطق بست وماند

درکان طبع نادره درهای مخزنی

3. Ṣibā'iyah, the third dīwān, containing ghazals similarly arranged, on ff. 314v–399v.

Beginning: فرموده مرا سجدهٔ خویش ان بت رعنا

در سجده فتادم که سمعنا و اطعنا

Ending: نبودی بے نظام این نظم صبیان تا بایں غایت
اگرکہ گاہ بودی محتشم را نکتہ آموزی

4. Jalāliyah, the fourth dīwān, on ff. 400–437.

Beginning: برخیر آینۂ نظر عاشقان صاحب حال و خاطر تصویر پذیر الخ

Ending: پس این کلام ازین وجہ اگر بدل نشیند
ہیچ وجہ نباشد گنہ ز جانب قایل

5. Naql-e-'Ushshāq, the fifth dīwān, on ff. 437v–499v.

Beginning: نیاز نا معدود و نثار معشوق کہ درھوا داری خورشید جمالش الخ

Ending: سال ویرابدوشکل از طلبند + دوشش آورنہی از پی ھمہ جاے

The sixth dīwān of chronogrammatic qiṭa's called Dhurūrīyāt; and the seventh of riddles, called Mu'ammayāt are not found in this copy.

ff. 499. ll. 15. S. 11.0×6.6"/28.2×16.8 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Ref: 665–666; E.I.O. 1447–1448; IvASB. 679; Bk. 251–252, 1868.

1748

A./Nm. 470 دیوان محتشم

DĪWĀN-E-MUHTASHAM

The lyrical poems of the same.

The contents are ghazals, in alphabetical order, defective in radīf nūn (ردیف نون).

Beginning: ای گوھر نام تو تاج سر دیوانہا + ذکر تو بصد عنوان آرایش عنوانہا

Ending: کای نور بخش چشم جہان بین مردمان
ای روشنائی نظر پاك باز من

ff. 63. ll. 17. S. 7.4×4.5"/19.0×11.6 cms.

Written in good nasta'liq. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

Seals : Munīru'l Mulk, 1206. منیر الملك ۱۲۰۶

1749

A./Nm. 24 انتخاب دیوان محتشم

INTIKHĀB-E-DĪWĀN-E-MUḤTASHAM

Selections from the lyrical poems of the same.

This copy contains ghazals, in alphabetical order, with a qaṣīda at the end.

Beginning : هر ذره نقاب رخ مکن طرهٔ نیم تاب را

زاغ چسان نهان کند بیضه آفتاب را

Ending : کر خدمت تو بندد چرخ + تار افلاك كهكشان باشد

ff. 33. ll. 15. S. 11.5×7.4; 7.8×4.5"/29.4×19.0; 20.0×11.6 cms.

Written in excellent calligraphic nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Gold besprinkled paper. Gold and coloured ruled borders. Worm holes. Fair condition. Bound.

1750

A.Nm./ 632 طومار درد

ṬŪMĀR-E-DARD

A marthiyah on the martyrdom of Imām Ḥusain, composed by 'Abdu'l 'Azīz Mahājir, takhalluṣ 'Azīz, in imitation of Mullā Muḥtasham Kāshī. It is divided into twenty bands.

Beginning : چراست دل بغم و حزن مبتلا هر آن

چه آفت است و مصیبت به کل خلق جهان

Ending : امید هست بروز جزا خدای ما

دهد بحسب عمل بالیقین جزای ما

ff. 1+9. ll. 15. S. 8.0×6.0"/20.6×15.2 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 14th cent. copy.

European paper. Good condition. Bound.

1751

A./Nm. 254/2

دیوان محمود

DĪWĀN-E-MAḤMŪD

A collection of 32 ghazals, one for each Persian alphabet, with a qiṭ'a giving the date of composition as 991/1583, composed by Maḥmūd.

It is also called Maḥmūd-nāma.

Beginning: اے داغ بر دل از غم حال تو لاله را

شرمنده ساخت آهوے چشمت غزاله را

Ending: تا که از غیب ز وادی محمود

گفت هاتف که گشت بزم آرائے

ff. 11. ll. 12. S. 8.0×5.7: 6.0×3.3"/20.1×14.3; 15.2×8.4 cms.

Written in clear shikast, by Qādir Ḥusain, on 4 Rabi' II, 1249/16 Agust, 1833.

European paper. Coloured ruled borders. Good condition. Bound.

Ref: R. 797; IvASB 894–895.

'URFĪ—(Nos. 1752–1766)

1752

A./Nm. 776

کلیات عرفی

KULLIYĀT-E-'URFĪ

Poems of Muḥammad b. Zainu'd-dīn 'Alī b. Jamālu'd-dīn Shīrāzī, takhalluṣ 'Urfī (d. 999/1591).

The contents are:-

1. **Dībācha**, (prose-preface), from f. 1v.

حمدی که نخستین مایه اش معراج دانشمندان سرود توحیدی که الخ

2. **Risāla-e-Nafsiyah**, from f. 7. A mystical tract in prose.

حمدی که از نهایت شایستگی منزه از شائبه تعین الخ

3. **Majma'ul-Abkār**, from f. 11v. A mathnawī in imitation of Niẓāmī's Makhzanu'l-Asrār.

Beginning: بسم الله الرحمن الرحيم + موج نخست است ز بحر قدیم

Khusraw wa Shirin, from f. 40v.

Another mathnawi in imitation of Niẓāmi.

Beginning: خـدا وندا دلم بے نور ننگست

دل من تنگ و کوه طور سنگست

5. Qaṣā'id, from f. 50v.

Beginning: ای متاع درد در بازار جان انداخته

گوهر هر سود در جیب زیان انداخته

6. Muqaṭṭa'āt, from f. 99v, (without title).

Beginning: ای دل را بزن که از عرشم + بحضیض تو می فرستادی

7. Ghazals, in alphabetical order, from f. 107v.

Beginning: ای نه فلك ز خوشه صنع تو دانهٔ

و ز قصر کبریای تو عرش آستانهٔ

تحفه مرهم نگیرد سینه افکار ما + سایه گل بر نتابد گوشه دستار ما

8. Rubā'iyāt, from f. 193v.

Beginning: ای زلف عروس شادمانی شب تو

آرایش بزم بیغمی مشرب تو

Ending: گر قافله بگذشت قدم سست مکن

بشتاب که آواز جرس نزدیکست

ff. 203. ll. 12+22 on margins.

S. 8.7×4.9; 5.4×2.7; 3.7×1.9"/22.2×12.6; 14.0×7.0; 9.4×4.8 cms.

Written in good nasta'liq, by Maqṣūd 'Ali Shirāzi, on 4 Ṣafar, 1064/15 December, 1653.

A few folios with gold and silver flowers. Excellent 'unwāns on ff. 1v, 11v, 50v, 107v and two full page decorations. Gold and coloured ruled borders. A few folios to be repaired. Good condition. Bound.

Seals: Muḥammad Bāqir, 1177.

محمد باقر فدوی شاه عالم بادشاه غازی ۱۱۷۷

Sayyid Aṭ-har 'Ali Khān.

سید اطهر علی خان

Munīru'l Mulk, 1206.

منیر الملك ۱۲۰۶

Ref: R. 667, 738, 845; Rs. 310–311; E.I.O. 1451–1461; IvASB 683–685; IvC 984; Bk. 253–258.

1753

A./Nm. 777

Another copy of the same, containing :

1. Risāla-e-Nafasiyah, from f. 1v.
2. Majma'u'l Abkār, from f. 12v.
3. Khusraw wa Shīrīn, from f. 56v.
4. Qaṣā'id, from f. 70v.
5. Muqaṭṭa'āt, from f. 138v.
6. Ghazaliyāt, from f. 148v.
7. Rubā'iyāt, from f. 250v.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 267. ll. 15. S. 6.7×4.0; 4.3×2.1"/17.2×10.2; 11.0×5.2 cms.

Written in good nasta'līq, in 1090/1679.

Excellent 'unwāns at the beginning of each division. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

1754

A./Nm. 778

Another copy of the same, containing :-

1. Qaṣā'id, from f. 1v.
2. Muqaṭṭa'āt, from f. 75.
3. Ghazaliyāt, from f. 87v.
4. Rubā'iyāt, from f. 239v.
5. Majma'u'l Abkār, from f. 258v.
6. Khusraw wa Shīrīn, from f. 303, defective at the end.

Beginning : as usual.

Ending : abruptly. اگر باد رد ما خوش نیست باری

دلش خالی مبادا ز درد یاری

ff. 317. ll. 15. S. 8.6×5.1"/22.0×13.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Tāj Maḥmūd Sāikotī, on 25 Rabi' II, 1035/15 December, 1625, at Sālkot.

No decorations. Dampness stains. Worm holes. Folios at both ends damaged. Fair condition. Binding damaged.

Seals: Munīru'l Mulk, 1206. منیر الملك ۱۲۰۶

1755

A./Nm. 779

Another copy of the same, containing :-

1. Risāla-e-Nafasiyah, from f. 1, defective in the beginning.

Beginning: abruptly. وبازت نفرستادندودر وحشتگاه الخ

2. Majma'u'l Abkār, from f. 8v.
3. Khusraw wa Shīrīn, from f. 43v.
4. Qaṣā'id, from f. 54v.
5. Muqaṭṭa'āt, from f. 107v.
6. Ghazaliyāt. from f. 115v.
7. Rubā'iyāt, f. 186.

Beginning: as usual.

Ending: از پس که بتان دو رویه از وی گذرند

هر کوچه ا ونشان شق القمر ست

ff. 200. ll. 18. S. 9.2×5.0"/23.6×12.6 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Yaḥyā b. Darwīsh 'Ali al-Anṣārī, the owner. A late 11th cent. copy.

No decorations. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1756

A /Nm. 412 دیوان عرفی

DĪWĀN-E-'URFĪ

Lyrical poems of the same.

The contents are :-

1. Prose-preface, defective in the beginning.

Beginning: abruptly. اصول وفروع درجهانی تمیز حسن و قبح اشیاء الخ

2. Qaṣā'id, from f. 2v.

Beginning: as usual.

3. Ghazals, in alphabetical order, from, f. 111v.

Beginning: as usual.

4. Rubā'īs, from f. 207.

Ending: مجموعه طراز قدس تاریخش گشت + اول دیوان عرفی شیرازی

ff. 220. ll. 16 or 17. S. 8.3×4.2; 6.7×2.3"/22.2×10.8; 17.2×5.8 cms.

Written in good shikast-nasta'līq, by Ḥusain Lubnāni b. Zainul 'Ābidin, on 26 Rajab 1063/12 June, 1653.

Black and gold ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Shāh Shamshīru'd-dīn Maḥmūd al-Ḥusainī.

در هر دوجهان مرشد است شاه شمشیر الدین محمود الحسینی

1757

A./Nm. 1092/3

Another copy of the same, containing rubā'iyāt, a tarji'band and a mathnawī.

(a) Rubā'iyāt, from f. 1v.

Beginning: یارب نفسی ده که ثنا پرد ازم + وین نغمه باهنگ سزا پرد ازم

(b) Majma'u'l-Abkār, from f. 18v.

Beginning: as usual.

Ending: ریش فزون کن غم بهبود چند + کم زری خود نتوان بود چند

ff. 58. ll. 17. S. 8.9×5.7"/23.0×14.6 cms.

Written in ordinary nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1758

A./Nm. 678

قصاید عرفی

QAṢĀ'ID-E-'URFĪ

Another copy of the same, containing qaṣā'id and qiṭ'as.

Marginal additions by a later hand.

Beginning: as usual.

Ending: یکے بوصف خود اندیشه را خراب کنم

زشرح مدح تو تا کے سخن کباب کنم

ff. 91. ll. 11. S. 6.6×4.0; 4.1×2.3"/16.8×10.2; 10.4×5.8 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 11th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Fair condition. Bound.

Seals: Rafī'u'd Daulah. رفیع الدوله

1759

A./Nm. 681

Another copy of the same. Marginal glosses.

Beginning: as usual.

Ending: هستم برو سوار و بمعنی پیاده ام

گامی بطول میزدم اکنون زهم بغرض

ff. 88. ll. 17. S. 8.9×5.3"/22.6×13.4 cms.

Written in good nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1760

A./Nm. 680

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: راه محبوبی فرهادیم آمد در پیش

رفتم آن راه ولیکن ز جوایشان رفتم

ff. 57. ll. 15. S. 7.2×4.5"/18.2×11.4 cms.

Written in ordinary nasta'līq. An early 13th cent. copy.

European paper. Dampness stains. Fair condition. Not bound.

1761

A./Nm. 679

Another copy of the same.

Beginning: ؟حسن وناز هست بسی خوش نما

غمزه بطرز ستم وعشوه برنگ جفا

Ending : بحضرت تو مرا نسبتی است میگویم
بشرط آنکه کند خورده بین زبان کوتاه

ff. 117. ll. 15. S. 10.4×5.5"/26.6×16.6 cms.

Written in orinary nasta'liq. An early 13th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Binding detached.

1762

A./Nm. 682

Another copy of the same, defective at the end.

Beginning : as usual.

Ending : abruptly. عرفی چه احتیاج که گویم بداستان
کین از فلان مجوی و زین همان فلان

ff. 70. ll. 15. S. 9.3×5.6"/23.8×14.4 cms.

Written in ordinary nasta'liq. An early 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1763

A./Nm. 591 شرح قصاید عرفی

SHARḤ QAṢĀ'ID-E-'URFĪ

A commentary on the qaṣā'id of 'Urfī Shīrāzī compiled by Mirza Khān (Mirza Jān in E.I.O. 1451/1), b. Fakhru'd-din Muḥammad. The title is the chronogram for 1073/1663 and it was compiled during 'Ālamgīr's reign. Its other title is Miftaḥu'n-Nikāt, (f. 5).

Beginning : شانه گیسوی دوشیزگان خلوت زبان سبق ستایش صانعی
سزاست که الخ

Ending : درین نکات را بسط کامل تمام کرده شد و تکمیل داده اند

ff. 219. ll. 17 24. S. 9.9×5.5"/24.4×14.2 cms.

Written in good nasta'liq, from f. 15, ff. 1v-15v in a few different hands, and completed on 4 Rabi' I, 1233/12 January, 1818.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: Muḥtaramu'd Daulah, 1257. محترم الدوله ١٢٥٧

I'tiṣāmul Mulk, 1274. اعتصام الملك ١٢٧٤

1764

A./Nm. 712

كارنامهٔ فیض

KĀRNĀMA-E-FAIḌ

Another commentary on Qaṣā'id-e-'Urfī Shīrāzī, compiled by Razā'u'd-dīn, *alias* Shaikh Rājū Sanbhalī, in 1112/1700 (f. 119v). It was completed during the reign of 'Ālamgīr.

Beginning: بعد از تشریح قصیده پسندیدهٔ توحید واحد مطلق که الخ

Ending: همیشه زیر سرو التفات سایه پرور باد

بقطع نخل عمر حاسدان بر تیشه زن رقم

ff. 120. ll. 13. S. 7.7×5.9"/19.6×15.0 cms.

Written in ordinary script by Ghulām Ḥaidar Khān, on 1st Rajab, 1241/9 February, 1826.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1765

A./Nm. 590

شرح قصاید عرفی

SHARḤ QAṢĀ'ID-E-'URFĪ

A commentary on forty-eight qaṣā'id of 'Urfī Shīrāzī compiled, by Sirāju'd-dīn 'Ali Khān Akbarābādī, better known as Khān-e-Ārzū (d. 1169/1756).

Table of contents in the beginning.

Beginning: نحمد حمداً لك یا واجب العطیات .... اما بعد این نسخه ایست در بیان حل ابیات الخ

Ending: دیدن مرده‌ها بیفایده است چراکه چشم تمیز نیست

ff. i+105. ll. 22. S. 9.4×6.3"/24.0×16.0 cms.

Written in good nasta'līq, during Sha'bān 1218/November, 1803.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

Seals: Amjad 'Ali Shāh, Wājid 'Ali Shāh and Sulaimān Jāh of Oudh.

امجد علیشاه و اجد علی شاه ـ سلیمان جاه

1766

A./Nm. 592

Another commentary on the same, by Quṭbu'd-dīn in which forty-five qaṣā'id are dealt with.

Beginning: شرح ستایش سخن آفرینی که روح معنی را در قالب حروف درآورد الخ

Ending: از دوارم بدیهی دست که علی زعم از حسد چشم انصاف بسته والله تعالی اعلم

ff. 115. ll. 16. S. 9.5×6 0"/24.4×15.2 cms.

Written in clear script. An early 13th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Muḥtaram Jung, 1240. محترم جنگ ۱۲٤٦

Muḥtaramu'd-daulah. 1257. محترم الدوله ۱۲۵۷

I'tiṣāmul Mulk, 1274. اعتصام الملك ۱۲۷٤

1767

A./Nm. 788/1 ● دیوان کاشی

DĪWĀN-E-KĀSHĪ

Poems of Abu'l Ḥasan Kamālu'd-dīn, takhalluṣ Kāshī (d. 999/1591). He flourished under Sulṭān Muḥammad Khudā Banda Ṣafawi, (985–994/1577–1586).

The contents are :–

1. Haft Band, from f. 1v.

Beginning: السلام ای سایه ات خورشید رب العالمین

آسمان عزو تمکین آفتاب داد و دین

2. The bands composed by the poet in imitation of the above, from f. 5v.

Beginning: ای ز بدو آفرینش پیشوای اهل دین

وی ز عزت مادح بازوی تو روح الامین

Ending : کامروز در جهان ز تو کاشی خسته را

کس نیست در عراق و خراسان عزیز تر

ff. 111. ll. 12. S. 8.2×4.7"/21.0×12.0 cms.

Written in good nasta'liq, by Ilah Yār Baig Ḥaidarī, on 10 Ṣafar, 1147/1 July, 1734.

Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. To be rebound.

A rare work.

1768

A./Nm. 401 دیوان طیب

DĪWĀN-E-ṬAYYAB

Poems of Shāh Ṭayyab of Khurāsān who flourished during 10th cent. Hijri. The contents are ghazals, in alphabetical order, with rubā'is at the end.

This copy is defective in the beginning.

Beginning : abruptly. سبحان من توحد بالعز والعلا

سبحان من تفرد بالملك والبقا

Ending : در تفرقه افتد و دلجمعی نرسد + آنکس که زکنج خلوت آباد رود

ff. 147. ll. 16 or 17. S. 9.6×5.2"/24.6×13.4 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Ref : R. 059.

PARTAWĪ SHĪRĀZĪ--(Nos. 1769–1771)

1769

A./Nm. 544 ساقی نامه پرتوی ولسانی

SĀQĪ-NĀMA-E-PARTAWĪ WA LISĀNĪ

This copy contains:-

1. Sāqī-nāma-e-Partawī, (ff. 1v–29). The poem of Partawī Shīrāzī (d. about 1000/1692).

Beginning: دلا پرده بردار از روی کار + بمستی بدر پردهٔ روزگار

Ending: دوعالم ازین شیخ دارد نظام + بخمس المبارك سخن شد تمام

2. Sāqi-nāma-e-Lisānī, (margins of ff. 1v–28).

The poem of Wajihu'd-dīn 'Abdullah Shīrāzī, ta**kh**allus Partawī (d. 941/1534).

Beginning: گر از فتنه درهم شود کائنات + دگر غم کند قصد نقد حیات

Ending: مکن ؟ دمی تا توانی هوس + سخن برهمین ختم کردیم وبس

A **gh**azal in re**kh**ta at the end.

ff. 29+1. ll. 10+6 on margins.

S. 7.0×4.5; 4.6×2.6; 4.0×1.7"/18.1×11.5; 11.7×6.7; 11.7×4.4 cms.

Written in good nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Good 'unwān and interlinear gold work on first two pages. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes, repaired. Good condition. Bound.

Ref: 1. E.I.O. 1743/19.

2. R. 656.

1770

A./Nm. 7

Another copy of the same, No. 1769/1, but defective in the beginning, and in between existing ff. 11 and 12.

Beginning: abruptly. ندارد بقا مهر افسوس چرخ

تبه کرده این بیضه طاؤس چرخ

Ending: as usual.

ff. 16—1=15. ll. 9 (2 cols.). S. 6.1×3.8; 3.6×2.1"/15.6×9.7, 9.2×5.3 cms.

Written in good nasta'līq, by Mu'izzu'd-dīn Muḥammad al-Ḥusainī, in 968/1561.

Gold ruled borders. Dampness stains. Margins, once repaired. Fair condition. To be repaired. This copy is by an eminent calligrapher who has transcribed it as a rough copy (مسوده) during the poet's life time.

Preserved in a portfolio.

1771

A & Q. 24/2 — مثنوی پرتوی

MATHNAWĪ-E-PARTAWĪ

A poem by the same, Partawī.

Beginning : بشنو از نی آشکارا ناله را + شرح حال هجر چندین ساله را

Ending : همچو یوسف گر بیابی رنج عشق + همچو گوهر افتی اندر گنج عشق

ff. 31 S. 9.1×6.6"/23.4×17.0 cms. ll. 13 cms.

Written in clear shafīa. An early 13th cent. copy.

A few worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

(g) Poets who died between 1001 and 1100 A.H.

1772

A./Nm. 1084 — مثنویات صوفی

MATHNAWIYĀT-E-ṢŪFĪ

A collection of three mathnawīs by Mullā Muḥammad of Āmul, takhalluṣ Ṣūfī (d. after 1000/1592), *vide* Beale's Oriental Biographical Dictionary.

The contents are :-

1. Sāqī-nāma, (ff. 1v–48v).

Beginning : محمد خداوند گیتی فروز + که شب را دهد جلوه تازه روز

Ending : نوشتم من این نامه تا روزگار + بماند یکی در جهان یادگار

2. Ḥasab-nāma, (ff. 50v–103v).

Beginning : صنع ایزد را که صنعت و راست + وز کمال حد عقل اولی تراست

Ending : یا الهی جمله دلها شاد باد + تا قیامت اینجهان آباد باد

3. Ṣūfī-nāma, (ff. 104–177v).

Beginning : الهی بردلم فیض اثر کن + بیانم را قبول هر نظر کن

Ending : بگو برخیز وختم هر دعاء را + بهر دم تازه توحید خدا را

A ghazal at the end of each mathnawī.

ff. 178. ll. 11. S. 8.1×4.4; 5.3×2.7"/20.6×11.0; 13.6×7.0 cms.

Written in good nasta'līq, by Fāḍil Baig, on 30 Dhiqa'da 1157/24 December, 1744, at Hyderabad.

'Unwāns. Black and gold ruled borders. Dampness stains. Worm eaten. Poor condition. Bound. To be repaired. and rebound.

A rare work.

ṢARFĪ—(Nos. 1773–1774)

1773

A./Nm. 1017 وامق و عذرا

WĀMIQ WA 'ADHRĀ

A romantic mathnawī, dealing with the love story of Wāmiq and 'Adhrā, composed by Sayyid Ya'qūb of Sāwā, takhalluṣ Ṣarfī (d. 1003/1595). He flourished under the Emperor Akbar.

The date of completion is given at the end as (معشوق و عاشق) which stands for 993/1585.

The poet has praised his murshid Kamālu'd-dīn Ḥusain, surnamed 'Alī Thānī, on f. 10.

Beginning: خداوندا حجاب از پیش بکشای + بمشتاقان جمال خویش بنمای

Ending: خدایا عفو کن تقصیر صرفی + بامداد دعای پیر صرفی

ff. 79. ll. 13. S. 9.4×5.8; 6.4×3.4"/24.0×14.8; 16.2×8.4 cms.

Written in good nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Pink coloured spacing for text. Vignettes on ff. 1v–2. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and reset in existing covers.

A rare work.

1774

A./Nm. 1018

Another copy of the same, defective at the end.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly. مدامم محنت غم یار بودے

زگریه دیده گوهر بار بودے

ff. 10. ll. 15. S. 6.6×4.1"/16.8×10.4 cms.

Written in ordinary script. An early 14th cent. copy.

European paper. Fair condition. Not bound.

FĀRIGH—(Nos. 1775–1777)

1775

A./Nm. 100 برات النجات

BARĀTU'N-NAJĀT

A religious mathnawī dealing with the attributes of Hadrat 'Ali, from Shi'ite view point, composed by Mirza Husain b. Hasan, takhallaus Färigh, in 1000/1592 when Shāh 'Abbās I Safawī, (995–1037/1587–1628), conquered Gīlān (f. 5v).

Beginning : شه الملك انه مالك + هو باقی وغیره هالك الخ

Ending : دور گردون بکام اشباعت + صید دولت بدام اتباعت

ff. 128. ll. 128. ll. 17. S. 9.2×5.1"/23.6×13.0 cms.

Written in good nasta'līq, by Muhammad Sa'īd b. Imāmjī, on 29 Sha'bān, 1169/29 May, 1756.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes repaired. Fair condition. Bound.

1776

A./Nm. 101

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : هرکجا شیعه ایست از گروهه + کام یك یك ز لطف خویش سره

ff. 96. ll. 21. S. 7.9×4.4"/20.3×11.2 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Shaikh Muhammad b. Muhibbullah of Tabriz? An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

1777

A./Nm. 102

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 215. ll. 9. S. 7.5×5.0; 5.3×3.2"/19.3×12.8; 13.5×8.1 cms.

Written in good nasta'līq, for 'Ālam 'Ali (Sirāju'l Mulk), by Thākur Parshād, on 4 Jumada I, 1237/27, January, 1822, at Hyderabad.

European paper. 'Unwān. Red ruled borders. Dampness stains. A few worm holes. Fairly good condition. Bound.

Seals : 'Ālam 'Ali, 1237. هر دو عالم علی بود یاور ۱۲۳۷

1778

Tibb. 169 فوائد الانسان

FAWĀ'IDU'L-INSĀN

A versified treatise on pharmacology composed by 'Aynul Mulk Shirāzi with the takhalluṣ Dawā'ī (d. 1003/1595). The work is dedicated to Akbar the Great. The date of completion is given as (شد اسمش فوائد الانسان) 1004/1595.

Beginning : الله اکبر این چه حکمت است همایون و نعمت است الخ

Ending : نامه از بعد ذکر نام الله + شد موشح بنام اکبر شاه

ff. 106. ll. 16. S. 8.8×5.1; 6.3×3.1"/22.6×13.6; 16.2×7.9 cms.

Written in good shikast. A late 11th cent. copy.

Ordinary 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Worm holes. Fair condition Bound.

Seals : Asadullah. اسد الله

Ref : IvC 592.

1779

A./Nm. 1101 نسب نامه

NASAB-NĀMA

A mathnawī, in imitation of Shāh-nāma, dealing with the history of the Quṭb Shāhī Sulṭāns of Golconda, composed by Fursī. This copy which appears to be part of the huge volume contains the history of Sulṭān Quli, his sons Jamshid and Ibrāhīm and part of Muḥammad Quli.

Beginning: چنین بود رزم لب آب کنگ + برزم دگر خامه گیرم بجنگ

Ending: بگفت این وشد شاه دانش فزای

هم اندر زمان سوی خلوت سرای

ff. 55. ll. 21 (4 cols). S. 12.9×7.8; 9.3×5.1"/3.0×20.0; 23.8×13.0 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 12th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Spacings for paintings left blank. Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

Ref: E.I.O. 1486; IvASB 690 and 691.

FAIḌĪ—(Nos. 1780–1790)

1780

A./Nm. 437
(M. No. 213)

دیوان فیضی

DĪWĀN-E-FAIḌĪ

Poems of Shaikh Abu'l Faiḍ with the double ta<u>kh</u>alluṣ of Faiḍī and Fayyāḍī, (d. 1004/1595).

The contents are:

1. Ghazals, in alphabetical order, from f. 1v.

Beginning: مستانه سخن میرسد از دل بلب ما

عشق است که بر بسته زبان ادب ما

2. A few verse without any diacritical points with a few lines with such points at both ends, from f. 115.

Beginning: الحمد لمهم الکلام الصاعد + وهو المحمود واولاد الحامد

3. **Mathnawis,** from f. 117v.

Beginning: طالب حق در حرم بارگاه + یافت جای خود نخست ازلا اله

4. Qiṭ'as, from f. 127.

Beginning: بوستان خیال فیضی را + از خم فیض تازه وتربین

5. Rubā'īs, from f. 138v.

Beginning: الله اکبر زهی خدای متعال + خورشید جمالش ایمن از بیم زوال

To face page 79



Faiḍī reciting at some shrine with men seated in front.
Mughal School Painting.

Ending: آن چشم ز انصاف سپهر است مرا
کس ره ندهد بچشم بی انصافان

ff. 184. ll. 15. S. 7.9×4.6; 4.7×2.1"/20.1×11.8; 12.1×9.3 cms.

Written in good nasta'līq. A middle 11th cent. copy.

Good 'unwāns on ff. 1v and 117v. Gold and black ruled borders. Rubrications. Cartouches in gold and colours on ff. 95v, 115, 116v, and a flowery shrub on f. 126v. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Illustrated by four paintings of later Mughal School, which are as under:-

1. Faiḍī reciting at some shrine with three men seated in front.

S. 4.9×2.8"/12.3×7.3 cms., on f. 96.

2. A prince hunting a deer watched by young men.

S. 2.9×2.8"/7.5×7.3 cms., on f. 114v.

3. The Ascension of the Holy Prophet (Mi'rāj).

S. 5.0×3.1"/12.6×7.9 cms., on f. 117.

4. Akbar playing polo.

S. 3.5×2.8"/8.9×7.3 cms., on f. 126.

Seals: Muḥammad 'Ābid b. Amir Ja'far al-Ḥusainī.

محمد عابد بن امیر جعفر الحسینی

Muḥammad Mahdi al-Ḥusainī. محمد مهدی الحسینی

Muḥammad Taqi. محمد تقی

Luṭfullah. العباده لطف الله

Karīm. یا کریم

Ref: R. 450; E.I.O. 1464-1479; Iv ASB 692-696, IvC. 257-258; Bk. 261-264, 1840.

1781

A./Nm. 436

Another copy of the same, containing:

Qaṣā'id, from f. 1v; ghazals in alphabetical order, from f. 50v, qiṭ'as, from f. 165v, and rubā'īs from f. 177.

Beginning: یا ازلی الظهور ریا ابدی الخفا + نورك فوق النظر بعینك فوق الثنا

Ending: شمعیست برافروخته رخ برگردان + نماید روشنایش از غایت نور

Du'a-e-Jaushan-e-Ṣaghīr, in Arabic, with interliner Persian paraphrase, on ff. 199–206 by a later hand.

ff. 198+8. ll. 17 to 18 S. 6.1×3.6"/15.4×9.4 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

Seals: 13: 1–5 old seals defaced from which one of Muḥammad Quṭb Shāh of Golconda could be deciphered, 6–13. كتب خانه مهدی

1782

A./Nm. 1071/2

Another copy of the same.

The contents are: prose-preface, qaṣā'id, from f. 4v, ghazals, in alphabetical order, from f. 110v, incomplete at the end in radīf dāl, (ردیف دال)

Beginning: بسم الله الرحمن الرحیم + گنج ازراست طلسم قدیم

Ending: abruptly. شوخ من چند در سخن پیچد

برسر هر سخن بمن پیچد

ff. 160. ll. 15. S. 8.3×5.1"/21.2×13.2 cms.

Written in good nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Coloured papers. Worm eaten. To be repaired, and rebound.

1783

A./Nm. 1090/3-5 مثنویات فیضی

MATHNAWIYĀT-E-FAIḌĪ

This copy contains two mathnawīs by the same. It begins with usual prose-preface.

i. Shīrīn wa Khusraw, from f. 5v.

A romantic poem in imitation of Niẓāmī.

Beginning: حمد ای بنامت نامه عشق + بیادت گرمی هنگامه عشق

Ending: خسرو مرا شیرین بود یار + تو فرهادی ترا حسرت بود کار

ii. Markazu'l-Adwār, from f. 21.

A ṣufic poem in imitation of Niẓāmī's Makhzanu'l-Asrār.

Beginning : بسم الله الرحمن الرحیم + گنج ازل راست طلسم قدیم

Ending : فیضی ازین فیض دلت تازه بود

مغز ز جوش تو پر آوازه بود

ff. 73. ll. 18. (6 cols. diagonally written).

S. 9.0×5.4; 5.9×3.1"/23.0×13.8; 15.0×7.8 cms.

Written in clear nasta'līq, on 6 Rajab, 1056/8 August, 1646, at Nellore.

Black and gold ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Ref: R. 670.

1784

A./Nm. 1001 نل دمن

NAL DAMAN

The episode of Nal and Dayamanti in the Mahābhārata rendered into Persian verse by the same Faiḍī.

Beginning : ای در تك و پوی تو ز آغاز + عنقا نظر بلند پرواز

Ending : ای سوخته ضبط این نفس کن + بس کن ز حدیث عشق بس کن

ff. 122. ll. 17. S. 5.9×3.3; 4.1×1.9"/15.0×8.2; 10.4×4.8 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 11th cent. copy.

'Unwān. Coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Ref: E.I.O. 1468-1478; IvASB. 696; IvC. 257-258; Sk. 263-264.

1785

A./Nm. 1002

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 120. ll. 17. S. 9.1×5.0"/23.2×12.8 cms.

Written in good nasta'līq, by Muḥammad Ghani b. 'Abdur Raḥim on 3 Dhiḥajja, 35 'Ālamgīrī=1103/6 August, 1692, at Sarādhon in Nander, now in Mahārāshtra.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

Seals: Ḥaidar Yār Khān. حیدر یار خان

1786

A./Nm. 1004

This copy contains two works :–

1. Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

2. Dīwān-e-Shurat (margins of ff. 141v–49).

Lyrical poems of Shaikh Ḥusain Shirāzi, takhalluṣ Shurat (d. 1149/1739). He was a physician who flourished under A'ẓam Shāh, Farrukhsiyar and Muḥammad Shāh.

Beginning : الہی اشنای نام خود کردان زبانم را

زبسم الله زینت بخش دیوان بیانم را

Ending : جگرداری مرا از صید مطلب باز میدارد

زپہلوی سیه چشمی نظر بند است شاهینم

ff. 142. ll. 15. S. 8.5×6.3"/21.8×16.0 cms.

Written in ordinary script, on 10 Shawal, 2 Farrukhsiyarī=1126/17 October, 1714, at Kanud in Narnaul.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

یا حیدر کرار ادرکنی

Seals: Ḥaidar Yār Khān. حیدر یار خان

1787

A./Nm. 1003

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 138. ll. 15. S. 8.7×4.8, 6.1×2.8"/22.2×12.4; 16.4×7.2 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 12th cent. copy.

'Unwān. Coloured ruled borders. Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. Bound.

Seals : Munīru'l Mulk, 1206. منیر الملک ۱۲۰۶

Label of Wm. Chambers.

1788

A./Nm. 1005

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

Besides the above work this copy contains prescriptions, amulets, Persian and Urdu poems and kabats. on ff. 144v–197v.

ff. 197. ll. 14–16. S. 4.8×8.5"/12.2×21.8 cms.

Written in ordinary nasta'līq, as a bayāḍ, by Ghulām 'Ali Riḍwī Nagīnawī, on 7 Dhiḥajja, 1238/15 August, 1823, at Kailī.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1789

A./Nm. 1006

Another copy of the same, defective at both ends.

Beginning : abruptly. ای دادہ بعشوہ دل ؟ + بسپردہ بغمزہ دور بینی

Ending : abruptly. بر فرق چمن تگرگ ریزان

وز شاخ نہال برگ ریزان

ff. 55. ll. 13. S. 7.4×5.0"/19.0×12.6 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. Poor condition. Not bound.

1790

A./Nm. 1000 انتخاب نل دمن

INTIKHĀB-E-NAL DAMAN

A selection from the same, containing 1150 couplets out of 4000.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 70. ll. 12. S. 8.7×5.5; 6.2×2.9"/22.2×14.0; 15.6×7 4 cms.

Written in excellent calligraphic nasta'līq, by Shīrīn Raqam, on 25 Ṣafar, 8 Muḥammadshāhī=1139/11 October, 1726.

Gold besprinkled spacing for text. Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Interlinear gold lines. Margins decorated in gold foliage. Zangār damaging folios at borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired. Bound.

Illustrated by forty-one paintings of Mughal School, on ff. 5, 10, 10v, 15v, 17v, 22, 25, 28v, 29, 29v, 30, 31, 32, 33v, 35, 36v, 38, 39, 40, 42, 43, 44v, 46, 46v, 47v, 49, 50v, 53, 54, 56, 57v, 58v, 59, 60v, 62, 63, 64v, 65, 66, 66v and 68.

Some of the paintings are damaged.

SAḤĀBĪ—(Nos. 1791-1792)

1791

A./Nm. 527

رباعیات سحابی

RUBĀ'IYĀṬ-E-SAḤĀBĪ

The rubā'īs and short mathnawīs composed by Saḥābī of Astrābad, (d. 1010/1601).

This copy contains a prose preface followed by rubā'īs, in alphabetical order, from f. 18 and short mathnawīs, from f. 555v. There are about 5, 360 rubā'īs in this copy whereas India Office contains 654.

Beginning: بسم الله الرحمن الرحیم + تیر شهابست بد یو رجیم

هر که از هر چه گوید بدان نورك الله تعالی که الخ

Rubā'īs المنة لله که بانعام خدا + از خلق رمیدم وشدم رام خدا

Mathnawīs در جهانند مشت خام طمع + کید خود را نهاده نام ورع

Ending: اومنزه سواے تو همه چیز + هالك انجا چه میکند تمیز

ff. 570. ll. 10 or 14. S. 8.0×4.8; 5.7×2.9"/20.4×12.2; 14.6×7.4 cms.

Written in excellent nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Excellent 'unwāns. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. A few worm holes. Fairly good condition. Bound.

Seals: Ḥaidar Yār Khān. حیدر یار خان

Ref: R. 672; E.I.O. 1480; Bk. 267-268, 1970, 1973.

1792

A./Nm. 528

Another copy of the same, containing selections defective at the end in radīf (ن)

A ghazal by Qaṣṣāb and tnree by Muḥtasham on f. 130; ff. 116–129v are blank. Written as a bayāḍ.

Beginning: از خلق جهان و هستی فانی ما + دانسته نشد بغیر نادانی ما

Ending: abruptly. بسیار بگرد فرع گردیدم واصل

تا دانستم که نیست ره غیر چنین

ff. 115+15. ll. 14–20. S. 6.4×2.8; 4.7×1.8"/16.2×7.2; 12.2×4.6 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Black and gold ruled borders. Margins mostly of abri. Good condition. To be reset in existing covers.

1793

A./Nm. 514

دیوان ولی

DĪWĀN-E-WALĪ

The lyrical poem of Walī of Dasht-e-Bayāḍ. in Khurāsān, (d. 1012/1604).

This copy which is defective in between ff. 7 and 8 contains:–

1. Qaṣā'id and qiṭ'as.

Beginning: ای حریمت کعبه حاجت روای جبرئیل

نقش نعلین تو محراب دعای جبرئیل

2. Ghazals, in alphabetical order, from f. 11v.

Beginning بیزارم از دلی که بجان آورد مرا + صدبار دردمی بفغان آورد مرا

3. Mathnawīs, from f. 26v.

Beginning: ولایت پرورا معجزه پناها + نگویم شیخ وقت بادشاها

4. Rubā'īs, from f. 31v.

Beginning: ای لقبی کز انبیاء اعلم بود + احمد نامی که سرورعالم بود

Ending: خواهی چو قناعت از تعلق برهی

چون نومیدی گوشه نشینی باید بود

Miscellaneous verse at both ends.

ff. iii+33+2. ll. 13, and 26 on margins.

S. 8.3×4.7; 6.1×3.0; 5.3×2.1"/21.4×12.0; 15.4×7.6; 13.4×5.4 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq, by Qâsim Ṭabâṭabâ'ī, on 4 Shawal, 1026/28 September, 1617.

Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Muḥammad Raḥmatullah Khān Bahādur, 1252.

محمد رحمت الله خان بهادر ۱۲۵۲

Jahāndār Jung. جهاندار جنگ

Intiẓāmu'd Daulah, 1274. انتظام الدوله ۱۲۷۴

Ref: E.I.O. 1481–1482; IvASB. 697; IvC. 260; Bk. 269–270.

'ALI NAQĪ KAMRAH—(Nos. 1794–1797)

1794

A./Nm. 805 دیوان علی نقی کمره

DĪWĀN-E-'ALI NAQĪ KAMRAH

The lyrical poems of Shaikh 'Ali Naqi of Kamrah, a village near Jarbādqān in 'Irāq. He was the brother of Ulfatī; and a panegyrist of Shāh 'Abbās I, (995–1038/1587–1628), and his ministers.

He died somewhere between 1012–1031/1603–1622.

The contents are:-

1. Prose-preface, from f. 1v.

Beginning: حمدی که شاه قصیدهٔ کمال شاید درخود الخ

2. Qaṣā'id and marāthī, from f. 3, defective in the beginning.

Beginning: abruptly. سحر زهاتف غیبم بدل خطاب رسید

که باز وقت دعاهای مستجاب رسید

3. Ghazals, in alphabetical order, from f. 28v.

Beginning: ای نام همیونت طغرا چه فرمانها

خورشید صفت طالع از مطلع دیوانها

4. Rubā'iyāt, from f. 116v.

Beginning : کم حوصلکیت اینکه سالك بیکاه

خواهد شود از حقیقت عشق آکاه

Ending : از ناز و کرشمه بردلش می افزود

دردی که از و هزار دامان می ریخت

ff. 123. ll. 14. S. 7.0×4.0 ; 4.7×2.0"/18.0×10.2 ; 12.0×5.2 cms.

Written in good nasta'līq, by Ḥājī Muḥammad al-Kātil Astrābadi on, 30 Ramaḍān 1033/6 July, 1624.

Excellent 'unwāns on ff. 1v, 28v and 116v. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm eaten. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Ref : R. 818 Rs. 320 ; Bk. 271, 1893.

1795

A./Nm. 1075/2

Another copy of the same, containing :

1. Ghazals, in alphabetical order.

Beginning : as usual.

2. Rubā'iyāt, from f. 31v.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 40. ll. 12. S. 7.3×4.5 ; 4.8×2.2"/18.6×11.4 ; 12.4×5.6 cms.

Written in good nasta'līq, by Muḥammad Ṣalāḥ al-Ḥusaini, in 1035/1626.

Good 'unwān. Black and gold ruled borders. Divisions in gold. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1796

A./Nm. 385/2

Another copy of the same, containing ghazals, in alphabetical order, with a few rubā'īs at the end.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 73. ll. 17. S. 9.8×5.5"/25.2×14.0 cms.

Written in clear nasta'liq, by Muhammad Quli b. Fadal Baig, 10 Rabi' II, 1077/30 September, 1666, at Burhânpur.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1797

A./Nm. 804

Another copy of the same, defective at both ends and in between at places.

This copy has several chronogrammatic qiṭ'as and riddles at the end.

Beginning: abruptly. چو شعله خصم ترا بیقرار جان نزار

تنور دار پر از شعله اش تن رنجور

Ending: abruptly. کسی کش بیر قد آن دلبر آید

تو گوئی شمس در کنارش بر آید

ff. 226. ll. 12. diagonally. S. 7.1 × 4.1; 4.8 × 2.0"/18.2 × 10.4; 12.2 × 5.0 cms.

Written in good nasta'liq. A middle 11th cent. copy.

Gold besprinkled spacing for text. Excellent 'unwān on f. 86. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

The name of 'Imxādul Hasani added at several places to earn a better market.

1798

A./Nm. 797/1 دیوان نصیرائے همدانی

DĪWĀN-E-NAṢĪRĀ-E-HAMADĀNĪ

The lyrical poems of Khwāja Naṣīru'd-dīn of Hamadān b. Maḥmūd b. Ḥasan Baig, takhalluṣ Naṣīr or Naṣīrā, who came to India during Akbar's reign. The exact date of his death is not known.

The contents are:-

(a) A prose-preface from f. 1v.

Beginning: یگانه که هزار و یکنام مبارکش هزار و یک شمع بر افروخت الخ

(b) Qaṣā'id, from f. 3.

Beginning:

زهی نقاب تو فانوس شمع بزم حضور

بملك حسن تو صحرا نشین تجلی طور

(c) Tarkīb-bands and qiṭ'as, from f. 13v.

(d) Ghazals, from f. 20v.

Beginning: خدا ز شہر بگرداند آفت ما را + کہ داده گریہ ما سر بکوه و صحرا را

(e) Rubā'īs and mathnawī baits, from f. 31v.

Ending: الہی تا فلک فرق زمین باد + خدایش ناصر و بختش معین باد

Two letters, on ff. 38v–41.

1. Mirza Mu'īn, Minister of Iṣfahān regarding water for his garden, Yāsmīn Zār.

2. Muḥammad Hādī Shīrāzī written to Dabil Port.

ff. 41. ll. 14. S. 5.1×3.2"/13.0×8.2 cms.

Written in good nasta'līq, khafī script, by Shamsu'd-dīn b. Ghulām 'Ali Jaharmī, in Sha'bān, 1038/March, 1629.

Dampness stains. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Sulṭān Muḥammad 'Ādil Shāh of Bijāpūr.

Ref: E.I.O. 1484.

1799

A./Nm. 1020/1 وامق و عذرا

WĀMIQ WA 'ADHRĀ

A romantic mathnawī dealing with the love story of Wāmiq and 'Adhrā by a poet whose name could not be ascertained as this copy is defective at places in between. The poet flourished under Akbar about whom and his four princes he has praised in the prologue.

Beginning: خداوندا دری از وصل بگشای + ز فرعم رو بسوے اصل بنمای

Ending: قلم چون ماند از رفیق دیرین دیر + ندا آمد کہ تم الختم بالخیر

ff. 77+1. ll. 13. S. 6.6×3.9"/17.0×10.0 cms.

Written in clear nasta'līq, on 26 Muḥarram, 1084/3 May, 1673.

Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. To be rebound.

Seals: Muḥammad 19–1149. فرمامدد مراحمد ١٩ – ١١٤٩

1800

Aq. 122

منتخب العقاید

MUNTAKHABU'L-'AQĀ'ID

A versified exposition of the principles of Islamic faith interspersed Qur'ānic verse, ḥadīth and other sayings in prose, composed by Muḥamm Jamīl b. Abū Turāb al-Badakhshī al-Ḥārithī, in 1016/1608, at Kashmir.

از هجرت خاتم النبیین + در سال هزار وشانزده بین

کاین نسخه بنظم یافت تحریر + در ماه رجب بملك کشمیر

آندم که رسا ندمش باتمام + شد منتخب العقایدش نام

Beginning : مد از حمد و سپاس و ستایش ملك علام ودرود نامعدود راه رو طریق اسلام

Ending : on f. 54 as given above.

The author states in an epilogue on ff. 55-v that he sent this work tc his tutor, Maulānā Dānishmandī, for his scrutiny and approval. The tutor sent the learned men of Balakh and Badakhshān, who wrote a note of approbation which is copied here.

Beginning : بر ضمایر خجسته نظایر مخادیم واجب الاکرام الخ

Ending : الی یوم القیام وعلی من اتبع الهدی التحیة والسلام

Besides the above, this copy contains :-

1. Five couplets on what to be seen on looking at the crescent moon

محرم و صفر اندر طلا وآئینه بین + ربیع الاول وآخر در آب بین غنم

2. طریق ختم احزاب on f. 56.

A versified tract on how to recite the Glorious Qur'ān in a week's time beginning from Friday as laid down by Ya'qūb Charkhī.

بخط مولوی یعقوب چرخی + که شیخی بود چون معروف کرخی

3. Jamīliyah, (ff. 56v-59).

The Naqshbandī Shajrah in verse through Ḥaḍrat 'Ali and Ḥaḍrat Abu Bakr.

Beginning : بعد حمد خدا ونعت نبی + گوش کن دره خدا طلبی

Ending : صد شکر که از سر صدق وصفا + در سلسلهٔ خواجه بهاء الدینم

4 ختم خواجگان margin of f. 59.

A versified tract on how to perform the popular khatm.

Beginning: زختم خواجگان گویم حکایت + که دارم ازمشایخ این روایت

Ending: جمیل این ختم را ازقول استاد + بنظم آورد هرجانب فرستاد

ff. 59. ll. 13+16 couplets, on margins. S. 9.0×5.1"/29.2×19.2 cms.

Written in good nasta'līq, by 'Abdu'l Mu'min, on 28 Muḥarram, 1096/25 December, 1684 (f. 54v); and Pir Muḥammad al-Khwāldīnī, (الخوالدینی) on 4 Ṣafar, 1099/30 November, 1687.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Munīr'ul Mulk, 1206. منیر الملك ۱۲۰۶

1801

Aq. 123

Another copy of the same, defective by a few lines of the epilogue.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly. احیاء اساس الدین وحفظ بناء الاسلام

ff. 107. ll. 15. S. 8.4×4.9"/21.4×12.6 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired. Bound.

1802

A./Nm. 806 کلیات نوعی

KULLIYYĀT-E-NAU'Ī

The poems of Mullā Muḥammad Riḍā of Khūbshān near Mashhad, takhalluṣ Nau'ī (d. 1019/1611). He served under Prince Dāniyāl, and died at Burhānpūr.

The contents are :-

1. Qaṣā'id and tarjī'āt, from f. 1v.

Beginning : صحبت صبح ساغر دل در شراب زن
این عنصر فسرده در کثیر ناب زن

2. Ghazals, in alphabetical order, from f. 31.

Beginning : سایه گل تا بود خال رخ بستان ما
نقطه نام تو بادا خطبه دوران ما

3. Rubā'iyāt, from f. 84.

Beginning : نوعی بتو بوفائی حیفست + حیفست ستیزه رای اوحیفست

4. Sāqī-nāmā, from f. 87v.

Beginning : توئی اولین پیر میخانها + بیاد تو شبگیر پیمانها

5. Sūz wa Gudāz, from f. 100o.

A mathnawī dealing with the burning of a princess on the funeral pyre of her deceased husband.

Beginning : الهی خنده ام را نالکی ده + سر شکم را جگر هرکالکی ده

Ending : گلی بخش از گلستان خلیلم + درین ره سازآتش را دلیلم

ff. 117. ll. 15. S. 6.1×3.2 ; 4.8×2.1"/15.4×8.2 ; 12.4×5.4 cms.

Written in ordinary script, by Sa'dullah, in 1149/1736.

Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm eaten. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Ref : R. 674, Rs. 313, 376, 419. E.I.O. 1485, Iv ASB 698-700 ; Bk. 272, 1976.

SANJAR KĀSHĪ—(Nos. 1803–1804)

1803

A./Nm 359. دیوان سنجر

DĪWĀN-E-SANJAR

Lyrical poems of Mir Muḥammad Hāshim, takhalluṣ Sanjar (d. 1021/1612). He was the son of Mir Rafī'ud-dīn Ḥaidar Mu'ammā'ī of Kāshān. Sanjar migrated to India under Akbar the Great. The Emperor bestowed on him the takhalluṣ Farāghī but subsequently put him into prison. After getting his release he fled to the court of Ibrāhīm 'Ādil Shāh of Bijāpur where he died.

The contents are :–

Ghazals, in alphabetical order :-

Beginning : اختیار خود داری هر چه میکنی ما را

گرچه خضر جان بخشی درکشی مسیحا را

Rubā'īs, from f. 86v.

Beginning : نشست بصفحه گل ژاله من + وز خاك مراد سر زند ناله من

Ending : بیا تابه میزان ثنا آوریم + درود نبی هم بجا آوریم

ff. 89. ll. 14. S. 9.3×5.7"/23.8×14.5 cms.

Written in good shikast. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals : Hāshim Khān.

هاشم خان فدوی شاه عالم بادشاه غازی

Muḥammad Shafi'.

شفیع محمد محمد شفیع

Sayyid Muḥammad 'Ali Khān Bahādur.

سید محمد علی خان بهادر

Ref : 675 ; E.I.O. 1488 ; Iv ASB 703-704.

1804

A./Nm. 358/1

Another copy of the same, defective by eight folios in the beginning.

Beginning : abruptly. من آنم کز تف دل رشك دوزخ کرده رخت را

ز سیل گریه خرم کرده صحرای محبت را

Ending : گل چرا حریفان چیده وما + بمژگان خار خس رفتیم و رفتیم

ff. 104. ll. 12. S. 7.3×4.8 ; 5.0×2.7"/18.8×12.2 ; 12.6×7.1 cms.

Written in clear nasta'līq, by 'Abdu'l Qādir b. 'Abdu'l Ghani, on 20 Shawal 1044/29 March, 1635.

Red ruled single borders. Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1805

A./Nm. 624
(M. No. 204)

خسرو و شیرین

KHUSRAW WA SHĪRĪN

The romantic story of Khusraw and Shīrīn, by Mirza Qawāmu'd-dīn Ja'far Baig, entitled Āṣif Khān III, (d. 1021/1612). A reference to the Emperor Jahāngīr, on f. 11v runs thus :-

چون شد بار دیگر عالم پیر + بعهد شاه نور الدین جهانگیر

It is in imitation of Niẓāmī's poem of the same title.

Beginning : خدا وندا دلی ده شاد از اندوه + در و گنجایش غم کوه تا کوه

Ending : که حال جوی شیرین باز دادند + باستقبالش آر د کر تواند

ff. 84. ll. 11. S. 6.4×3.9 ; 4.2×2.3"/16.5×9.8 ; 10.6×5.8 cms.

Written in good nasta'līq, by 'Abdullah Tabrīzī, in 1041/1632.

Good 'unwān. Gold sprinkled spacing for text. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Worm holes. Repaired. Good condition. Bound.

Illustrated by five Persian paintings as under :-

1. Khusraw watching Shīrīn taking a bath by the side of the stream.

S. 2.7×2.7"/7.8×5.8 cms., on f. 27.

2. Khusraw hunting a deer.

S. 3.4×2.3"/8.6×5.8 cms., on f. 35.

3. Khusraw and Shīrīn enjoying music and dance.

S. 3.4×2.3"/8.6×5.8 cms., on f. 38v.

4. A battle scene.

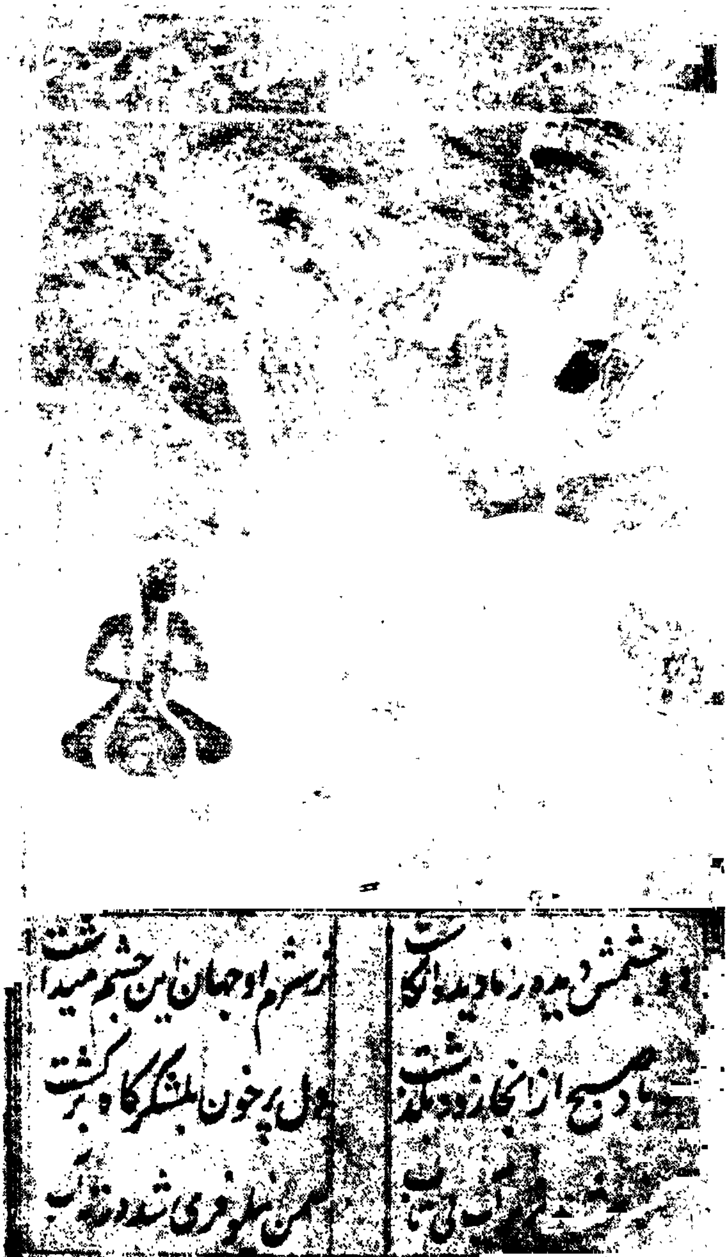
S. 3.8×2.3"/9.7×5.8 cms., on f. 43.

5. Farhad kissing the feet of Shīrīn's horse.

S. 3.4×2.3"/8.6×5.8 cms.

Ref: Bk. 274-275.

To face page 94



Khusraw watching Shirin taking a bath by the side of stream. Persian Painting.

NAZIRI—(Nos. 1806-1814)

1806

A./Nm. 797 كليات نظيری

KULLIYYĀT-E-NAẒĪRĪ

Poems of Muḥammad Ḥusain of Nishāpur, takhalluṣ Naẓīrī (d. 1021/1631). He came to India and was patronized by 'Abdu'r Raḥīm Khān Khān-e-Khānān.

The contents are :-

1. Qaṣā'id and tarjī'āt, from f. 1v.

Beginning : ای جلالت خلوت از اغیار پنهان ساخته

حکمت تو از کرم دی‌کار فردا ساخته

2. Ghazals, in alphabetical order, from f. 142v.

Beginning : اذا ماشئت ان تحی حیوه حلوه الحیا

بهر سوال بر آور سر مستوری برون نه پا

3. Rubā'iyāt, from f. 339v.

Beginning : ای از تو سوا نگار هر جا کوری

زیب از تو دهد بهاریت هر غوری

Ending : لوح تو کتاب محو اثبات حفست

از سهو تو میرند وساده‌ست خرند

ff. 355. ll. 14. S. 9.3×6.2 ; 5.8×2.9"/23.8×15.6 · 14.8×7.4 cms.

Written in good calligraphic nasta'līq, by Maḥmud al-Kātib ash-Shirāzi for Khān Quli Baig. A middle 11th cent. copy.

Excellent 'unwān and two full page decorations on ff. 2v-3, 142v-143 and coloured ruled borders. Gold foliage at the end of each poem. Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

Illustrated by four Persian paintings of Shirāz School.

1 and 2. The court of Shāh 'Abbās I.

S. of each 5.9×3.2"/15.0×8.0 cms., on ff. 1v and 2.

3 and 4. Shikār scenes.

S. of each 6.0×3.0"/15.2×7.6 cms., on ff. 354-355.

These paintings are damaged at places.

Seals: and autographs of Muhammad Bāqir dated 1246. محمد باقر

Ref: R. 817-818. E.I.O. 1489-92; Iv. ASB 705-707; IvC. 262-263. Bk. 276-278, 1889-1890.

1807

A./Nm. 800

Another copy of the same, containing:-

1. Qaṣā'id, from f. 1v.
2. Ghazals, in alphabetical order, from f. 137v.
3. Rubā'iyāt, from f. 341v.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 356. ll. 14. S. 8.2×4.4; 5.3×2.6"/21.0×11.2; 13.6×6.4 cms.

Written in excellent calligraphic nasta'līq. A middle 11th cent. copy.

Excellent vignettes at the beginning of each section. Gold and coloured ruled borders. Coloured foliage in gold at the end of each poem. Dampness stains. Fairly good condition. To be rebound.

1808

A./Nm. 801

Another copy of the same, containing:-

1. Qaṣā'id, from f. 1.

Beginning: بیان اینکه ولایت از ولاست وولا بمعنی حب ذاتی الخ

وقتی که شکل دائره کن نبود + جز نقطه خفیف حسن درمیان نبود

2. Ghazals, in alphabetical order, from f. 105v.

Beginning: as usual.

3. Rubā'iyāt, from f. 247.

Beginning: از دوست منادیست اندر رگ دیوست

کان می بردت بجانب کعبهٔ دوست

Ending: as usual.

ff. 255. ll. 17. S. 8.9×5.6"/22.6×14.4 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1809

A./Nm. 802

Another copy of the same, containing:-

1. Qaṣā'id, from f. 1v.
2. Ghazals, in alphabetical order, from f. 128v.
3. Rubā'iyāt, from f. 317v.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

*ff. 330. ll. 14. S. 9.4×5.2"/24.0×13.4 cms.

Written in ordinary nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1810

A./Nm. 499 دیوان نظیری

DĪWĀN-E-NAẒĪRĪ

Another copy of the same, containing qaṣīdās and tarji'bands without any order.

Beginning: as usual.

Ending: صد مرتبه خورشید فلك بهر اجابت

درسایه ات افتاده وبگشاید زبانرا

ff. 110. ll. 17. S. 7.7×4.6; 5.2×2.4"/19.2×11.4; 13.3×6.0 cms.

Written in good nasta'līq, by Muḥammad Kāẓim Waramini, on 8 Muḥarram, 1058/24 January, 1648.

Good 'unwān and full page decorations on f. 1v–2. Gold and coloured ruled borders. Worm holes. Margins renewed. Fairly good condition. Bound.

1811

A./Nm. 500

Another copy of the same, defective in the beginning by a folio.

Beginning: abruptly. بوی سلسله خلوت شما شنیده ام

پنهان مکن که نیك شناسم شمیم را

Ending : تاریخ تو برجبیه ایام نگارست

صبح دوم از مشرق اقبال رسیده

ff. 198. ll. 15. S. 8.0 × 4.5"/20.6 × 11.4 cms.

Written in good nasta'liq. A late 11th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1812

A./Nm. 501

Another copy of the same.

Beginning : هر زبانی که نه ذکر تو کند گو یا نیست

ناظری را که تو منظور نه بینا نیست

From f. 2 the arrangement is alphabetical and ends on f. 151, and again similar arrangement begins and ends on f. 173, followed by miscellaneous poems.

Ending : در خاك هند مانده نظیری برای تست

آری مراد ار ظلمات آب زندگیست

ff. 182. ll. 14. S. 7.9 × 5.1"/20.3 × 13.2 cms.

Written in clear nasta'liq, by Maqṣūd b. Shaikh Aḥmad al-Khaṭīb al-Jahrami. A late 11th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Muḥtaram Jung, 1246. محترم جنگ ١٢٤٦

Muḥtaramu'd-Daulah, 1257. محترم الدوله ١٢٥٧

Ya Rafi'u'd-Darajāt, 1192. یا رفیع الدرجات ١١٩٢

1813

A./Nm. 502

Another copy of the same, containing ghazals in alphabetical order, defective in radif (و) on f. 151v, followed by tarji' and tarkib bands, from f. 152v.

Beginning : as usual.

Ending: سایل آن کفم که هرچه دهد + مکش افزون زمدعا باشد

ff. 223. 11. 15. S. 9.2×5.7"/23.6×14.5 cms.

Written in clear nasta'lîq. An early 12th cent. copy.

Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: Sayyid Aṭhar 'Ali Khān, 1201. سید اطهر علیخان ۱۲۰۱

Munīru'l Mulk, 1206. منیر الملك ۱۲۰٦

1814

A./Nm. 1092/2 قصائد نظیری

QAṢĀI'D-E-NAẒĪRĪ

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: دوستانرا بقا طلب کردم + دشمنانرا فنا فرستادم

ff. 109. 11. 17. S. 8.9×5.7"/23.0×14.6 cms.

Written in ordinary nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1815

A./Nm. 702/2 دیوان لاهجی

DĪWĀN-E-LĀHIJĪ

Lyrical poems of Khiḍrī Lāhijī, an 11th cent. poet.

This copy contains :-

(a) Shāhid-e-Gūl, from ff. 42v.

A romantic mathnawī, completed in Jumada II, 1020/August, 1611. It contains 1020 baits as given in last line.

Beginning: ای چهره‌گشای شاهد گل + ای ناله فزای جان بلبل

Ending: ابیات همین خجسته اشعار + با تاریخیست راست بشمار

(b) Sāqi-nāma, from f. 81v.

Beginning: بخلوت که شب چو از جام خواب

جهان پیش من گشت مست و خراب

Ending : کلامم چو در زیب هر گوش شد

چو با تائے تمت هم آغوش شد

ff. 46. ll. 14. S. 5.1×3.2"/13.0×8.2 cms.

Written in good nasta'līq, khafī script, by Shamsu'd-dīn and Ghulām 'Ali Jaharmī, in Sha'bān 1038/March, 1629.

Dampness stains. Fair condition. To be repaired, and rebound.

A rare work.

1816

A./Nm. 889

محمود و ایاز

MAḤMŪD WA AYĀZ

A romantic mathnawī dealing with the love of Maḥmud Ghaznawī for his slave, Ayāz, composed by Mullā Nafīsu'd-dīn, better known as Shānī Taklū, (d. 1023/1614).

Besides the above poem, this copy contains :-

1. Ruqa'āt, on ff. 1v–6v. Letters of Muḥammad Riḍā b. Sulaimān al-Ḥusaini written by Muḥammad Amīn, in Rabī' I, 1085/June, 1674.

2. A tract in ornate prose, on ff. 7–11, written in Dhiqa'da, 1093/November, 1682.

3. A collection of rubā'īs, on ff. 11–14v.

4. Maḥmūd wa Ayāz, on ff. 15v–34.

Beginning : لك الحمدای بنامت نامه عشق + بیادت گرمی هنگامه عشق

Ending : منم خسرو مرا شیرین بود یار + تو فرهادی ترا حسرت بود کار

Written in good nasta'līq, in Dhiḥajja, 1085/February, 1675.

5. A tract in ornate prose, and a few verse, on ff. 34–37.

ff. 37. ll. 14. S. 7.0×4.5"/18.0×11.4 cms.

This copy is written in a few different hands in good shafī'a, nasta'līq and ta'līq.

Dampness stains. Worm holes repaired. Fair condition. Bound

Ref: R. 677, Iv ASB. 708; Bk. 270–280 for his Dīwān.

1817

A./Nm. 1121
(M. No. 975 Jade Room) سبع سیاره

SABA' SAYYĀRAH

The seven mathnawis of Ḥakīm Zulālī of Khwansār (d. 1024 or 1025/1615 or 1616).

The poet could not edit his poems which were done after his death, by Ṭughrā who wrote prose-preface for them.

This copy appears to be an abridged version with folios misplaced.

The contents are:–

1. Maḥmūd wa Ayāz, (محمود وایاز) ff. 1v–162.

A romantic poem about the love of Maḥmūd Ghaznawī for his slave, Ayāz.

Beginning: بنام آنکه محمودش ایازست + غمش بتخانه ناز و نیازست

Ending: قیامت جلوهٔ آغاز سال باد + دوعالم نیمکشت ناز شان باد

2. Shu'ala-e-Dīdār, (شعله دیدار) ff. 163v–176.

A sufico-didactic poem in 49 shu'la.

Beginning: نام او تاج سر هر نامه + شعله دیدار هر هنگامه

Ending: قبله ابرومکن بر صبرکج + گفته اند الصبر مفتاح الفرج

3. Ḥusn-e-Gulūsūz, (حسن گلوسوز) ff. 177v–196.

A poem in 41 jalwas.

Beginning: بسم الله الرحمن الرحیم + تیر شهابست بدیو رجیم

Ending: آب کرم در گل آدم نماند + همچو نشه دند که شبنم نماند

4. Ādhur wa Samandar, (آذر وسمندر) ff. 197v–211.

Beginning: نامش عشقست و حسن دفتر + آتش سافیست کو سمندر

Ending: خود عشق بروی نازد + مار او ترا بهانه سازد

5. **Dharrah wa Khurshid,** (ذره و خورشید) **ff. 211v-226.**

The fifth poem with a prose-preface by Tughra.

Beginning : ماشاء الله ازین بیم وامید در فهرست الخ

تام اوکرد مرا شعله افروز + تتوان گفت بآتش که مسوز

Ending : روزن کوچه دل چشم منست + گل تسبیح مغان جام منست

6. Sulaimān-nāma, (سلیمان نامه) ff. 226v–236, with prose preface.

A romantic poem about the love of King Solomon and the Queen of Sheba. It is also called Sulaimān wa Bilqis.

Beginning : تیمنا بخطاب کستاخانه شکسته خامه در فهرست نثر سلیمان نامه

بنام جهانگیر دلهاے تنگ + که آمد سلیمانش یك مور لنگ

Ending : خرس در رمیدن چو بحث + سیاه نفس در طپیدن ؟

7. Maikhāna, (میخانه) ff. 236v–238, with a prose-preface defective at the end and folios thereafter missing.

Beginning : الحمد لله از دوستکانی این آیه الهی پیمانه الخ

Ending : دره تا بحر و بحر تاباصول + هر یکی آن خویش کردد قبول

ff. 238. ll. 11. S. 7.0×3.7 ; 4.1×1.8"/17.8×4.6 ; 10.4×9.4 cms.

Written in excellent nasta'liq, by Muhammad Murād al-Kashmiri, in 1044/1634.

Gold besprinkled spacings for text. Excellent 'unwāns at the beginning of each mathnawī. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

An Imperial codex having the autograph of the Emperor Shāh Jahān on f. 1v which reads.

مثنویات زلالیست بخط محمد مرادکشمیری که درکتابخانه این نیازمند درگاه (الهی)

نوشته شد

حرره شهاب الدین محمد صاحب قرآن ثانی شاه جهان

The mathnawiyāt of Zulālī transcribed by Muhammad Murād Kashmiri written in the library of this supplicant at the abode of (Allah) written by Shihābu'd-dīn Muhammad Ṣāḥib Qir'ān Thānī Shāh Jahān.



An imperial codex bearing the autograph of Emperor Shâh Jahân and seal of 'Âlamgîr.

Seals: Emperor 'Ālamgīr.

ابو المظفر محی الدین محمد عالمگیر بادشاه غازی ۱۰۷۰

Hushdār Khān, 1121.

هوشدار خان خانه زاد شاه عالم بادشاه غازی ۱۱۲۲

An 'Ālamgīrī Amir.

؟ خانه زاد شاه عالمگیر

Ghanīmat Khān, 1122.

غنیمت خان ۱۱۲۲

Sayyid 'Ālam 'Ali.

سید عالم علی

Sayyid 'Ali al-Ḥusaini.

سید علی الحسینی مرید عالمگیر بادشاه

Ḥakīm Ṣāliḥ Khān, 1053.

حکیم صالح خان مرید شاه جهان ۱۰۵۳

Amānat Khān, 1042.

امانت خان شاه جهانی ۱۰۴۲

Ṣādiq Khān.

صادق خان بنده شاه جهان

Shamsu'd-Daulah Bahādur Mutahwar Jung.

شمس الدوله بهادر متهور جنگ

Muḥyu'd-dīn 'Ali Khān.

محی الدین علی خان

Ḍiyāu'd-Daulah.

ضیاء الدوله

A Muḥammadshāhī Amir.

Munīru'l Mulk, 1206.

منیر الملک ۱۲۰۶

Several autographs of owners and librarians.

Cf.: R. 677-678; E.I.O. 1494-1498; Iv ASB. 709-710; Bk. 282; 1891-1892.

1818

A./Nm. 1068

Another copy of the same, with six poems.

The contents are :-

1. Ḥusn-e-Gulūsūz, (ff. 1v-36).

Beginning : ازین آیه مطالعه فروز درشان فهرست نثر مکوسوز ... بسم الله الخ

Ending : ابر توکل چو شود جوهرے + صدقه هر دفتر پیغمبری

2. Shu'la-e-Dīdār, (ff. 37v-65).

Beginning : سبحان الله از تنبیه این آیه در فهرست نثر شعله دیدار نام او تاج سر هر نامه الخ

Ending : کامده در حق خود دشمن ز دوست

این سزائے کو شمال یاد اوست

3. Maikhāna, (ff. 66v-97v).

In forty qadḥas, preceded by a prose-preface.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

4. Dharra wa Khurshīd, (ff. 98v-115) with a prose-preface.

Beginning : ماشاءالله ... ختم کردبنامش جاوید

دره را جوهر تیغ خورشید

Ending : که لبم چون بدهن بازشود + خندهٔ خورشکر اندازشود

5. Ādhur wa Samandar, (ff. 115v-140) with a prose-preface.

Beginning : آه ازین آیه دلسوز اثر درجگر گدازی نثر آذر وسمندر ... نامش عشق است الخ

Ending : بنشین ولباس آمدربر + درماتم آذر وسمندر

6. Sulaimān-nāma, (ff. 141v-166v), with a prose-preface.

Beginning : as usual.

Ending : بمن ده که کامم تہی لعل ماند + در آتشکده لاله ام لعل ماند

The famous mathnawī, Maḥmūd wa Ayāz, is not found in this copy.

ff. 166. ll. 15. S. 7.6×4.8"/19.4×12.4 cms.

Written in good nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

1819

A./Nm. 186 حسن گلو سوز

HUSN-E-GULŪSŪZ

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: نامی او عدل همین در جهانست + خون سخن بر آب ؟

ff. 22. ll. 11. S. 6.7×4.2"/17.3×10.7 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Gold sprinkled spacing for text. Headings left blank. Dampness stains. Binding worm eaten. Poor condition. To be repaired, and rebound. Preserved in a portfolio.

1820

A./Nm. 555 محمود و ایاز

MAHMŪD WA AYĀZ

Another copy of the same.

The contents are a general preface for the seven mathnawīs, Saba' Sayyāra, (ff. 1v-12v) followed by the poem, from f. 13v.

Profuse marginal glosses.

Beginning: شد ناظمی که ابیات برو ج سپهر از معنی ابداعش صورت الخ

بنام آنکه محمودش ایاز است + غمش بتخانهٔ ناز و نیاز است

Ending: بے نقش نگین بر خاتم دل + شده ختم سخن بر جان بسمل

ff. 252. ll. 15. S. 8.4×4.7; 6.1×2.6"/22.4×11.8; 15.4×6.8 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1821

A./Nm 941

Another copy of the same.

The contents are :-

1. The poet's preface to his Saba' Sayyāra (the seven poems), from f. 1v.
2. The same for Maḥmūd wa Ayāz, from f. 12v.
3. Maḥmūd wa Ayāz, from f. 13.

Beginning : این خطبه را چو خامه طغرا تمام کرد

آشوب نامه اش زره شور نام کرد

تقدیر قدرت و تصویر صنعت بر قادری و صانعی را الخ

بنام آنکه محمود ش ایاز ست + غمش بتخانه ناز و نیاز ست

Ending : as usual.

ff. 239. ll. 16. S. 9.8×5.3 ; 6.4×2.8"/25.2×13.4 ; 16.4×7.2 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Black and gold ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1822

A./Nm. 940

Another copy of the same, defective at both ends.

Beginning : abruptly. الهی بر دلم از عشق زن نیش

که دانم دوست میداری دل ریش

Ending : abruptly. حکمت کردر گریبان ز فنابست

فردا نبرش که سر جوش عنابست

ff. 22. ll. varying S. 8.1×4.8"/20.8×12.2 cms.

Written in ordinary script. A late 12th cent. copy.

No decorations. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Nat bound.

1823

Tibb. 138/2 (طب صدیق)

(ṬIBB-E-ṢIDDĪQĪ)

A versified treatise on medicine, composed by an author whose name is not given.

The work was completed in 1024/1615, (f. 10) and is divided into 21 bābs.

This copy is defective at both ends and in between ff. 1, 74, 76, 77, 87, 88 and one or two at the end are also missing. Table of contents in the beginning, on ff. 2-8. The poem begins, on f. 82v.

Beginning: کشایم زبان را بحمد حکیم + که اوهست ... عرش عظیم

Ending: abruptly. دهدیك ر بائش اگر + نماند اثر

ff. 90 existing. ll. 11 or 14. S. 7.8×4.9"/20.1×12.4 cms.

Written in ordinary script. A late 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Fair condition. To be repaired, and rebound.

A rare work.

1824

A./Nm. 1093/2 دیوان وصلی

DĪWĀN-E-WAṢLĪ

Lyrical poems of Āqā Muḥammad Ṭāhir of Rai, takhalluṣ Waṣlī. He was the son of Hijrī and elder brother of I'timādu'd-daulah, the father of the Empress Nūr Jahān. Waṣlī must have died in between 1031/1622 and 1040/1630, the years when his younger brother, I'timādu'd-daulah, and his own son Ṣādiq Khān died.

The contents are:–

(a) Ghazals, rubā'īs and fards, in alphabetical order, from f. 1v.

Beginning: خوشوقت وخندان بگذران خوشوقت وخندان صبح را

شاید که تا از صبح دگر دریافت نتوان صبح را

(b) Tarjī'āt and some rubā'īs, from f. 23v.

Beginning: بشتاب دلا که صید بندی + افگند بخواهشت کمندی

(c) Mathnawī, on the game of Cards در صفت گنجفه, from f. 32v.

Beginning: ز ربدست وزیر خواهد باج + چون گدای بچرخ خود محتاج

(d) Qaṣīdas, qiṭ'as, a few rubā'īs and a fard, from f. 35v.

Beginning: نزدیك شد دلا که سرآید زمان غم

ندهد بروز کار دگر کس نشان غم

(e) **Khusraw wa Shirin, from f. 42v.**

Beginning: الهی شیوهٔ طاعت عطا کن + بنور خود دلم را آشنا کن

(f) Another mathnawi, in imitation of Niẓāmī's Makhzanu'l-Asrār, from f. 84.

Beginning: بسم الله الرحمن الرحیم + فاتحه حمد خدای کریم

Ending: مردم چشمم سواد داغ دل

بین چه گل چیدست چشم از باغ دل

ff. 92. ll. 15. S. 10.3×6.3; 6.5×3.2"/26.4×16.2; 16.6×8.0 cms.

Written in good nasta'līq. A middle 11th cent. copy.

Gold besprinkled paper. Good 'unwān, interlinear gold work with margins decorated in Mughal floral patterns in gold and colours, on ff. 1v–2. Gold and coloured ruled borders. Spacings for headings left blank. Dampness stains. Outer margins repaired. Fairly good condition. To be repaired, and rebound.

Autograph of Ja'far Khān b. Ṣādiq Khān b. Waṣlī, on f. 1. He has subscribed his name as Muḥammad Ja'far Ṣādiq Ẓāhir.

'Umdatu'l Mulk Ja'far Khān was the son-in-law and nephew (sister's son) of Āṣif Khān. He was a Panjhazārī under Shāh Jahān, and was appointed Prime Minister by 'Ālamgīr. He died in 1081/1670.

Ref: E.I.O. 1493, Bk. 283.

ZUHŪRĪ—(Nos. 1825–1830)

1825

A./Nm. 405 دیوان ظهوری

DĪWĀN-E-ẒUHŪRĪ

The lyrical poems of Nūru'd-dīn Muḥammad Turshizī (d. about 1025/1616).

For his prose works please refer Nos. 803–813 in Vol. III.

This copy contains ghazals, in alphabetical order, beginning from radīf dāl, with a few rubā'īs at the end. It appears to be the second half of the dīwān.

Beginning: با که زد هجرت دمی کز عمر بیزارش نکرد

سینه کو کز خراش کینه ازکارش نکرد

Ending : از طاق ورواق دل ظالم بت نفس

افگنده شاه عادل ابراهیم است

ff. 170. ll. 17. S. 8.3 × 5.7 ; 6.4 × 3.0"/21.4 × 14.6 ; 16.6 × 7.6 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 12th cent. copy.

'Unwāns on ff. 1v–2. Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Folios between 169 and 170 are missing. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Ref : R. 678–679 ; E.I.O. 1500–1508 ; Iv ASB. 716 ; Bk. 284–287.

1826

A./Nm. 1090/2 ساقی نامه ظهوری

SĀQI-NĀMA-E-ẒUHŪRĪ

The well-known mathnawī by the same. It was dedicated to Burhān Niẓām Shāh of Aḥmadnagar (999–1003/1591–1595).

Beginning : ثنا با همه ایزد پاك را + ثریا ده تارم تاك را

Ending : که گردد بحرمت سخنها تمام + چو در آخر نام ازو والسلام

ff. 45. ll. 18 (6 cols. diagonally). 9.0 × 5.4 ; 5.9 × 3.1"/23.0 × 13.8 ; 15.0 × 7.8 cms.

Written in clear nasta'līq, on 1 Jumada I, 1056/5 June, 1646.

Black and gold ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1827

A./Nm. 545

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 178. ll. 13. S. 8.4 × 4.7 ; 5.2 × 2.5"/21.6 × 12.0 ; 13.4 × 6.5 cms.

Written in good nasta'līq, by Muḥammad Bāqir b. Shaikh Kamāl Muḥammad, on 16 Ḏhiqa'da, 1130/30 September 1718, at Agra.

'Unwān. Coloured ruled borders. Worm holes. Fair condition. To be repaired. Bound.

1828

A./Nm. 1086/1-3

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

Besides the above this copy contains two more works by a different hand.

(a) Mathnawī Alif Abdāl, (ff. 139v-141v), by the same.

Beginning: الف ابدال نام درویشی + سینه از داغ مفلسی ریشی

(b) Dīwān-e-Fiṭrat, (ff. 142v-152v).

Selected ghazals from Alif to dāl, (الف تا دال).

Beginning: زهی شور سودایت کاسه سرها

بیاد لعل نوشین تو میگون چشم ساغرها

(c) A few ghazals by 'Ishrat, (ff. 153-154).

ff. 138+16. ll. 17 and 13. S. 6.6×4.1; 4.1×2.1"/16.8×10.4; 10.4×5.4 cms

Written in good nasta'līq, on 15 Rajab, 1135/10 April, 1723.

Additions in good shikast by Muḥammad b. ? in Jumada II, 1131/ April, 1719.

'Unwāns on ff. 1v, 139v and 142v. Gold and coloured ruled borders. Worm holes. Fairly good condition. To be repaired. Bound.

Seals: Rafi'u'd-Daulah, 1214. رفیع الدوله ۱۲۱۴

1829

A./Nm. 1087

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

An anthology of Persian verse on the margins of some folios.

ff. 129. ll. 12 (3 cols.). S. 12.6×6.9; 8.5×4.3"/32.2×17.4; 21.8×11.0 cms.

Written in good nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Poor condition. To be repaired, and rebound.

1830

A./Nm. 1085/1

Another copy of the same, containing selections.

Beginning: as usual.

Ending: دهم انتظام مهام شہی + بایام احکام برهان شہی

Rubā'iyāt of Saḥābī, on ff. 26v–28.

ff. 26+2. ll. 19. S. 9.7 × 5.7"/24.8 × 14.8 cms.

Written in good nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

1831

A./Nm. 424 انتخاب دیوان فرج

INTIKHĀB DĪWĀN-E-FARAJ

Selection from the dīwān of Mullā Farajullah Shustarī who came to Hyderābād during the reign of Sulṭān 'Abdullah Quli Quṭb Shāh of Golconda, (1035–83/1626–74).

Beginning: اذا ناولتنی الصهباء انهاتم ناولها

کزان لب نشاه کوثر رساند باده در دلها

Ending: آخر فتاد این غزل دلکشست فرح

این را خوش است اول دیوان کند کے

ff. 32. ll. 13. S. 7.8 × 4.9"/20.0 × 12.6 cms.

Written in clear shikast. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Ref: Rs. 327; Bk. 288.

SHĀPŪR—(Nos. 1832–1834)

1832

A./Nm. 1093/3 کلیات شاپور

KULLIYĀT-E-SHĀPŪR

Lyrical poems of Khwāja Sharafu'd-dīn b. Khwajagī Khwāja of Tehran.

His takhalluṣes were Qurbī, Farībī or Gharībī which he subsequently changed to Shāpūr. He was related to Ummīd, Hijrī, Waṣlī and the Empress Nūr Jahān. He visited India twice where he enjoyed the hospitality of Mir Ja'far Āṣif Khān. He died in between 1021 and 1030/1611, but according to Beale, in 1048/1638, and was buried in Surkhāb in Tabrīz.

The contents are :-

1. Qaṣā'id, from f. 1v.

Beginning : چه مژده داد ازان شاخ گل نسیم بهار

که رقص میکند از شوق برسرم دستار

2. Ghazals, in alphabetical order, from f. 28v.

Beginning : زخط زایل نگردد جانفزای لعل جانانرا

ز خاصیت نیند ازد غباری آب حیوانرا

3. Tarji'āt, from f. 140v.

Beginning : عشق ازسر زلف صید بندی + تابیده بعشق من کمندی

4. Dāstān-e-Bāgh, from f. 148.

Beginning : صباحی ز آب کوثر روی شسته + گلی ازچشمه خورشید رسته

5. Dāstān-e-Kuh Kuttan-e-Farhād, from f. 153v.

Beginning : ادب پرورده دهقان سخن گوی + چنین آورد آب رفته در جوی

6. A few short mathnawīs, from f. 155.

Beginning : کشید حشمتش بر آسمان رخت

جوان دولت جوان همت جوان بخت

7. Rubā'iyāt, from f. 160v.

Beginning : برخیز چه خفتی ای نسیم سحری + کاورد سپیده دم شمیم سحری

Ending : چون مور از مناره اش اندازند

از رده نگرددش وجود از سنگی

ff. 169. ll. 15. S. 10.3×6.3; 6.5×3.2"/26.4×16.2; 16.6×8.0 cms.

Written in good nasta'līq. A mid 11th cent. copy.

Gold besprinkled paper. Good 'unwāns and interlinear gold work, with margins decorated in Mughal foliage and floral patterns in gold and colours, on ff. 1v-2, 28v-29 and 156v-157. Gold and coloured ruled borders. Spacings for headings, left blank. Dampness stains. Fairly good condition. To be repaired, and rebound.

Autograph of Ja'far, on ff. 1 and 28.

Ref: R. 674; IvASB. 721; Bk. 289.

1833

A./Nm. 361

Another copy of the same, containing ghazals, in alphabetical order, followed by rubā'īs, from f. 110v.

Beginning: as usual.

Ending: مارا ـگ اونکرد استقبال + نکشود درش بروی ماآغوشی

This copy also contained mathnawīyāt, as evident from f. 1, but these are missing.

ff. 120. ll. 14. S. 7.5×4.7"/19.0×12.0 cms.

Written in clear nasta'līq, on 28 Rabī' I, 1066/15 January, 1656.

Dampness stains. Worm eaten. To be repaired, and rebound.

Seals: Faḍlur Raḥmān, 1189. فضل الرحمن ۱۱۸۹

1834

A./Nm. 765

Another copy of the same.

The contents are:-

1. Qaṣā'id, from f. 1v.

Beginning: as usual.

2. Ghazaliyāt, in alphabetical order, from f. 28v.

Beginning: as usual.

Followed by tarjī'āt, muqatta'āt, ruba'iyāt, etc., from f. 136.

Ending: بنشیم و خوشیم او هم دل + بردوری دوستی بهم دل

ff. 162. ll. 14. S. 7.3×4.2; 4.8×2.2"/18.6×10.8; 12.2×5.6 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Good 'unwāns and interlinear gold work on ff. 1v–2, and 28v–29. Coloured ruled borders. Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1835

A./Nm. 147 — تحفة القادريه

TUḤFATU'L-QĀDIRĪYAH

A religious mathnawī composed by Ḥasan, a disciple of Muḥammad b. Faḍlullah Burhānpurī (d. 1029/1620), who was the author of at-Tuḥfatu'l-Mursala ila'n Nabī, an Arabic treatise on sufism.

The work deals with the attributes of the Holy Prophet, his family companions, Shaikh 'Abdul Qādir Jilānī of Baghdād, and the composer' murshid.

Beginning: سم الله الرحمن الرحيم + كرد خدا رحمت خود را عميم

Ending: ريد انش را نيز بخشى نصيب

كى هر يكش را حسن وش منيب

ff. 132. ll. 17. S. 9.3×5.4; 5.9×3.3"/23.7×13.9; 15.0×8.3 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Golden 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Rubrication Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, ar rebound. Preserved in a portfolio.

A rare work.

BAHĀĪ—(Nos. 1836–1840)

1836

A./Nm. 991 — نان و حلوا

NĀN WA ḤALWĀ

A sufico-didactic mathnawī by Bahāu'd-dīn Muḥammad b. Ḥusain 'Abduṣ Ṣamad al-Jabalī al-'Āmilī, takhalluṣ Bahāī (d. 1030/1621).

Beginning: بعد حمدالله على افضاله والصلوة والسلام

السلاهى عن العهد القديم + ايها الساهى عن اسهتج القويم

Ending: اے اتخذ قلبا سواه + فهمه ما معبوده الاهواه

ff. 14. ll. 15. S. 5.9×3.7; 4.1×1.7"/15.0×9.4; 10.4×4.4 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Gold besprinkled spacing of text. Good 'unwān. Two full page decorations, on ff. 1v–2v. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition.

Ref: R. 679; Rs. 419; E.I.O. 1517-1520, 1762/21; Iv ASB 722, 724; Bk. 291.

1837

A./Nm. 869/3

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: نان وحلوا نام کردم سر بسر

ff. 17. ll. 10. S. 7.9×4.5; 6.6×3.5"/20.2×11.6; 17.0×8.8 cms.

Written in good nasta'līq, by Gulūb Rāi b. Bhagwant Rāi 'Arḍi-nawīs Ṣubajāt-e-Dakkan, on 4 Jumada II, 1155/26 July, 1742

Red ruled borders. Worm eaten. Poor condition. Not bound.

1838

Lug. 111/2

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: وقت سرما بودی اوراپوستین + این کند ؟ این

ff. 13. ll. 15. S. 9.7×6.5"/24.8×16.5 cms.

Written in ordinary naskh and nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1839

A./Nm. 1092/4

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 11. ll. 17. S. 8.9×5.6"/23.0×14.6 cms.

Written in ordinary nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1840

A./Nm. 240/2

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : ایها الاهی عن العهد القدیم + ایها الساری عن النہج القویم

ff. 17. ll. 10. S. 8.6×5.0"/22.1×12.7 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Muḥammad Sharīf, on Rabi' I ?. A 13th cent. copy.

Rubrications. Worm holes. Fair condition. Not bound.

Seals: Muḥammad Ṣādiq Riḍwī. محمد صادق رضوی

Saifu'd-dīn Muḥammad Khān Riḍwī.

سیف الدین محمد خان رضوی

Fidwī 'Ali Khān. فدوی علی خان

1841

A./Nm. 888 لیلی و مجنون

LAILĀ WA MAJNŪN

A mystical mathnawi composed, by Wali Muḥammad, in 1032/1623. Nothing further is known about the poet. Its another title is Laṭīfa.

Beginning : حمد بیحد کردگار پاك را + کافرید اوارض وهم افلاك را

Ending : شد بتوفیق خدا انجام او + از لطافت شد لطیفه نام او

ff. 155. ll. 15. S. 8.4×4.6; 5.9×2.9"/21.6×11.6; 15.0×7.4 cms.

Written in good nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

A rare work.

Seals: Munīru'l Mulk, 1206. منیر الملك ۱۲۰۶

1842

A./Nm. 728 کلیات باقر

KULLIYYĀT-E-BĀQIR

Poems of Muḥammad Bāqir Kāshānī, who died in the Deccan, in

1034/1625. **Marginal additions on some folios.**

This copy contains:-

1. Tarjī'āt and tarkībāt, from f. 1v.

Beginning : منت پذیر پنبه کس نیست داغ ما

بر چشم آفتاب نشیند چراغ ما

2. Maikhāna, a mathnawī, from f. 29v.

Beginning : میخانه آئی فقیرانه آئی + شکسته شو انکه میخانه آئی

3. Ghazals, in alphabetical order, from f. 4, defective in the beginning and in between ff. 71–72; 87–88; 95–96 and 98–99.

Beginning : abruptly. از من بگوی ای باد آن یار آشنا را

چندین فراق یاران دل میدهد شمارا

Rubā'īs, from f. 93.

از سینه صاف ما صفا فیض برد + روح القدس از ما بدی فیض برد

4. Qaṣā'id, from f. 100v, defective in between ff. 133–134.

Beginning : ای باده جمال تو ساغر آئینه + حسنت شکسته بر سر اسکندر آئینه

5. Tanzīlu'l-Ash'ār, from f. 135v.

A mathnawī in 17 nazals.

Beginning : بسم الله وبه نستعین + تنزیل من رب العالمین

Ending : نعت محمد کن و الحاد او + منقبت حیدر و اولاد او

ff. 162v. ll. 17. S. 7.8×4.3; 5.5×2.0"20.0×11.0; 14.0×5.0 cms.

Written in good shikast-nasta'līq. A middle 11th cent. copy.

Gold 'unwāns on ff. 1v, 29v, 100v, and 135v. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Most folios crumbling to pieces. Fair condition. To be repaired, and rebound.

A rare work.

Ref : E.I.O. 1535. Iv ASB 725.

ṬĀLIB-E-ĀMULI—(Nos. 1843–1844)

1843

A./Nm. 772

دیوان طالب آملی

DĪWĀN-E-ṬĀLIB ĀMULĪ

The lyrical poems of Muḥammad Ṭālib of Āmul, in Mazandarān

(d. 1035/1626). He came to India and was made Maliku'sh-Shu'arā by Jahāngīr.

The copy is defective in the beginning and contains :-

1. Qaṣā'id, from f. 1.

Beginning : وز اعتدال طبع جهان در زمان او

روشن شود چراغ گل از باد مهرگان

2. Muqaṭṭa'āt, from f. 87.

Beginning : آیا ستوده صفاتے که از کل وصنعت

کلاه گوشه اندیشه گاست مرا

3. Tarkīb-bands, from f. 110.

Beginning : ای روی تو رنگ وروی بستان + وی عکس لب تو مایهٔ جان

4. Ghazals, in alphabetical order, from f. 132v.

Beginning : بایما سکته می سنجد نمیدانم زبانش را

خدایا فیض الهامی که در یابم بیانش را

5. Rubā'iyāt, from f. 360v.

Beginning : یارب بکرم چاشنی تحقیقی + زین باغ تصورم گل تصدیقی

بکف پای توسودا زغیرت + نتوانم واورنگ بر روی حنا

ff. 410. ll. 15. S. 7.9×4.4"/20.2×11.2 cms.

Written in clear nasta'līq, on 11 Ramaḍān, 1041/22 March, 1932.

Dampness stains. Worm holes. Outer margins repaired. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Ref : R. 1091 E.I.O. 1524-1529; Iv ASB. 726-727; Bk. 292-296.

1844

A./Nm. 932

Another copy of the same.

The contents are :-

1. Qaṣā'id, from f. 1v.

Beginning : طبعم کند در آتش معنی سمندری

وانکه فشاند از پروبال آب کوثری

2. **Mathnawiyāt**, from f. 19v.

Beginning: بنام خطابخش دیرین ما + همان عیب پوش وهنر بین مـا

3. Rubā'iyāt, from f. 35v and 41.

Beginning: صوفی زآسیب چرخ تاراجی ما + کمتر زغنانبود محتاجی ما

Ending: میراث گل و لاله چو تقسیم کنند

رنـگ از تو ونکهت ز تو وداغ از من

ff. 54. ll. 17. S. 7.3×4.6; 5.1×2.6"/18.8×11.8; 13.0×6.6 cms.

Written in clear nasta'līq, in Ramaḍān, 1057/September, 1647.

'Unwāns on ff. 1v, 19v, 35v and 41. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

ZILLAL-LAH—(Nos. 1845–1846)

1845

A./Nm. 639 دیوان ظل الله

DĪWĀN-E-ẒILLAL-LAH

Poems of Sulṭān Muḥammad Quṭb Shāh of Golconda (1020–1035/1612–1626), who used two takhalluses: Ẓillal-lah and Sulṭān.

This copy contains:—

1. Qaṣā'id, in alphabetical order, from f. 1v, defective in between ff. 5-6.

Beginning: یارب چو برتری تو ز وصف نشان ما

پنهان شده ز شرم زبان در دهان ما

2. Rubā'iyāt, from f. 16.

Beginning: ای درگه تو سجده گه شاه وگدا

در خورد تو توحید که دارد یارا

3. Marthiya, from f. 18v, defective in between ff. 23-24.

Beginning: آمد محرم وغم دل برملامت باز

در دهر شور وزلزلهٔ کربلاست باز

Ending: یارب بکشته کشته تیغ بلاحسین + برما نظر نمای که داریم واحسین

4. **Two folios out of an ornate copy of Muḥammad Quli Quṭb Shah's Dakkanī Dīwān.**

ff. 26+2. ll. 8 or 12. S. 7.9×5.3; 4.1×2.0"/20.2×13.4; 10.4×5.1 cms.

Written in excellent nasta'līq, and nas<u>kh</u>. An early 11th cent. copy.

Excellent 'unwāns on ff. 1v and 18v and margins of ff. 1v–2 and 18v–19 decorated with gold foliage. Gold and coloured ruled borders. Headings in blue and ta<u>kh</u>alluṣ in gold. Dampness stains. Worm holes. Margins renewed. Fair condition. Bound.

A royal copy.

1846

A./Nm. 404

Another copy of the same.

The selection is made from Ta'ri<u>kh</u> Sulṭān Muḥammad Quṭb Shāh, but it is incomplete.

Beginning: یارب که برتری تو ز وصف لسان ما

پنهان شده ز شرم زبان در دهان ما

Ending: ای چرخ از تو رنج و بلاے عجب رسید

شد یك فتنه تو بجای عجب رسید

ff. 19. ll. 7. S. 8.0×6.4"/20.4×16.6 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Abrār Ḥusain of Naugaon, on 5 <u>Dh</u>iqa'da, 1345/7 May, 1927.

European paper. Good condition. Bound.

Seals: Mir Yūsuf 'Ali Khān Sālār Jung, 1317.

میر یوسف علی خان سالار جنگ ۱۳۱۷ھ

1847

A./Nm. 813 گلشن اسرار

GULSHAN-E-ASRĀR

A sufic ma<u>th</u>nawī, in imitation of Niẓamī's Ma<u>kh</u>zanu'l Asrār, composed by Burhānu'd-dīn Amir 'Abdullah al-Ḥusaini, ta<u>kh</u>alluṣ Waṣfī, probably Mushkīn Qalam Jahāngīrshāhī, (d. 1035/1626).

Beginning: بسم الله الرحمن الرحیم + هست گل او گل باغ قدیم

Ending: تا بود آثار دل مقبلان + باد پسندیدهٔ صاحبدلان

ff. 87. ll. 14. S. 9.6×4.5; 5.8×2.8"/19.6×11.6; 14.8×7.2 cms.

Written in good nasta'līq, by Abul Ma'ālī, on 4 Ṣafar, 1070/11 October, 1659.

'Unwān and gold foliage on margins of ff. 1v–2. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

A rare work.

1848

A./Nm. 245

دیوان اشراق

DĪWĀN-E-ISHRĀQ

The poems of Mir Muḥammad Bāqır Dāmād, takhalluṣ Ishrāq. (d. 1036/1627). He was the son-in-law of Shāh 'Abbās I Ṣafawi and lived for many years in Iṣfahān. He is the author of Ufqu'l-Mubīn, Qubsāt, Sirātu'l-Mustaqīm and a mathnawī Mashāraqu'l-Anwār, in imitation of Makhzanu'l Asrār, which is found in this copy.

This work was edited by the commands of Shāh Ṣafi Ṣafawī, (1038–52/1629–42), by Aḥmad 'Alawī.

The contents are :-

1. Editor's preface, defective in the beginning by a folio.

Beginning : abruptly. بنمودن و سطوع احرام ایریه ز ا باقدام الخ

2. Qaṣā'id, from f. 2v.

Beginning : شه فلك دانشم من بجنود آسمانی

که بود ز فضل دیهیم وسریرم ار مغانی

3. Ghazals, in alphabetical order, from f. 6v.

Beginning : ای بدرگاه تو از قدس روان قافله

پیش طوف سر کوی تو خجل نافهها

The ghazals end in (ه) on f. 15v, followed by stray couplets on f. 16v.

4. Rubā'is, from f. 16v.

Beginning : هستی بتو قایمست و موجود توی

5. Mashāraqu'l-Anwār, from f. 42v.

Beginning : بسم الله الرحمن الرحیم + فاتحهٔ مصحف امیدویم

Ending: همچو مه از مشك هر شب فرو ز + زلف شبش ؟ روز

ff. 52. ll. 14. S. 6.4×3.4; 5.1×2.1"/16.1×8.6; 13.2×5.4 cms.

Written in good nasta'līq, in 1055/1647.

Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

A rare work.

MUḤAMMAD QULI, JĀMĪ—(Nos. 1849–1850)

1849

Tibb. 52

لذت النساء

LADHDHATU'N-NISĀ

A versified paraphrase of the Sanskrit Koka Shashtra of Koka Pandit, by Muḥammad Quli, takhalluṣ Jāmī, composed, in 1036/1626, under 'Abdullah Quṭb Shāh of Golconda. The original is an obscene treatise on sexual intercourse and other cognate matters. The work in divided into 36 bābs.

Beginning: کنم ابتدا من بنام خدا + که پیداست از قدر تش دوسرا

Ending: بحق کسانی که خود را فدا + براه تر هکردند بنده خدا

A note on (عقایده حسن منیے) on ff. 38–39v.

ff. 37+2. ll. 17. S. 9.0×5.7; 6.7×3.0"/23.2×14.8; 17.1×7.6 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Qā'im b. Ibrāhīm Khān Mahdawī, on 10 Dhiqa'da 1257/24 December, 1841.

Headings in red. Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Ref: R. 680; E.I.O. 2799/4.

1850

Tibb. 53

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: برسبز نهاده بود چون حباب + بگویند آنرا لعاب آفتاب

ff. 11+1. ll. 18 in 3 cols. S. 4.0×8.7"/10.1×22.4 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Fair condition. Bound like a bayad.

SHIFĀĪ—(Nos. 1851-1853)

1851

A./Nm. 373

دیوان شفائی

DĪWĀN-E-SHIFĀĪ

Lyrical poems of Sharafu'd-dīn Ḥasan, better known as Ḥakīm Shifāī of Iṣfahān, (d. 1037/1628). He was a noted physician of his time, and a favourite of Shāh 'Abbās, the Great. He is the author of Qarābādīn-e-Shifāī, and three mathnawīs:- Mihr wa Muḥabbat; Namakdān-e-Ḥaqīqat and Qiṣṣa-e-'Irāqīn.

The contents are:-

1. Qaṣā'id, from f. 1v.

Beginning: دلی دارم درون سینه دردا + بموئی بند چون قندیل ترسا

2. Tarkīb-band and other poems, from f. 69.

Beginning: ای نعت تو شافع مقالات + مشاطهٔ چهرهٔ خیالات

3. Ghazals, in alphabetical order, from f. 97v.

Beginning: تا عشق رفته روز ازل هر زبان ما

تازد بحرف عشق زبان در دهان ما

Ending: رزد بدهانت آب بینی + یارب که تو روز خوش نه بینی

ff. 305. 11. varying, in three columns.

S. 9.6×5.9"/24.6×15.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Refs: R. 822; E.I.O. 1531-1533; Iv ASB. 729-732; Bk. 298-300.

1852

A./Nm. 374

Another copy of the same, containing selections.

Beginning: as in (2) above.

Ending: راه بیحد ثنائی تو سپردم دیرن راه
نیست راهی که نوان گفت بپایان رفتم

Farhād wa Shīrīn, on ff. 70–106v.

A romantic mathnawī by Mulla Waḥshī Bāfiqī, (d. 991 or 992/1583 or 1584).

Beginning: الهی سینهٔ ده آتش افروز
دران سینه دلے وان دل همه سوز

Ending: اگرچه صدنوا خیزد ازان جنگ + چو نیکو بنگری ... آهنگ

ff. 106. ll. 15. S. 7.7×4.5"/19.6×11.6 cms.

Written in ordinary nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1853

A./Nm. 986 مهر و محبت

MIHR WA MUḤABBAT

A romantic mathnawī by the same Shifāī. The date of completion is given at the end as (نسخهٔ مهر), which stands for 960/1551.

Beginning: الهی از سرعاشق نوازی + دلی ده کاروان عشقبازی

Ending: کند هرکس درین گلشن صباے + گل تحسین نشاند برشفاے

ff. 56. ll. 21. S. 8.0×4.1"/20.4×10.4 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Mir Yādgār 'Ali. میر یادگار علی

1854

A./Nm. 781 کلیات علی

KULLIYĀT-E-'ALI

Poems and prose of 'Ali Quli Baig, takhallus 'Ali. He was the son of

Ṣulṭān Khalīfa and a Turkoman by descent. He flourished during the reign of Shāh 'Abbās, and came to India at the time of Jahāngīr.

This copy contains :-

1 The poet's preface, from f. 1v.

هست بر معنی وحدت شاهد + ان الله آله واحد

در دار الشفاء شرع شریف الخ

2. Buqa'atu'l-'Ārifīn, from f. 3v.

A ṣufic mathnawī.

Beginning : زان پیش که این نمود بی بود + از خلوت بود روی بنمود

The poet mentions the names of his friends on ff. 22v-24 Muḥammad Ṣūfī, Ṣābir 'Irāqī, Ibrāhīm Khākī, Nadīm Jīlānī, Ṣadr Din Masīḥī and Ṭālib 'Irāqī.

3. Khiraqa-e-'Ali Manẓūm, from f. 25v.

A didactic mathnawī, in four bābs. It is in imitation of Sa'dī's Būstān.

Beginning : خدایا توئی بر جهان بادشاه + پذیرندهٔ مردم پارسا

4. Khiraqa-e-'Ali, Manthūra, from f. 61v.

A didactic treatise, in prose and verse, in four bābs and a khātima. It is in imitation of Sa'dī's Gulistān. Khātima is not found in this copy. It was completed in 1015/1606.

Beginning : ای شب رو تو همیشه در روز بهی

بر جاده بتو بر رود هر جای رهی

از ما مشت گدا حمد خدا چه آید که الخ

5. Tarjī'āt, from f. 106v.

Beginning : عشق تو بهره کم ککمندی + لعلت بدلم شکسته قندی

6. A qaṣīda, from f. 117v.

Beginning : بگذر از شاهدان عهد حکیم + ان ربی بکیدهن علیم

7. Rubā'iyāt, from f. 119.

Beginning : در قافله که ما رفیقیم وشما + گر دست علی بهر ولی تکیه وجا

Ending : وهو معکم در دم نزعم می گفت

تو نیست نمی شوی چو با ما هستی

Marginal additions in poet's own hand.

ff. 144. ll. 15. S. 7.7×4.6; 5.1×2.4"/19.6×11.6; 13.0×6.2 cms.

Written in good nasta'liq. An early 11th cent. copy.

Good 'uuwāns, on ff. 1v, 3v, 25v, 61v and 106v. Gold and coloured ruled borders on some folios. Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

A rare work.

1855

A./Nm. 152 ترجیع بند مومن

(TARJĪ 'BAND-E-MU'MIN)

A tarjī'band by Mir Muḥammad Mu'min al-Ḥusainī b. 'Abdullah Mushkin Qalam.

Beginning: ای جلوه فروز یوسف جان + خورشید نمای چشم حیران

Ending: بنشینم و روی زعفرانی + شویم بسرشك ارغوانی

ff. 17. ll. 10. S. 8.2×5.5; 5.2×2.6"/21.0×14.0; 13.2×6.7 cms.

Written in excellent nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Excellent 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Margins of gold besprinkled greenish paper. Vermillion bands alround text. A few worm holes. Good condition. Bound.

NIZĀM-E-DAST-E-GHAIB—(Nos. 1856–1857)

1856

A./Nm. 497 دیوان نظام دست غیب

DĪWĀN-E-NIẒĀM-E-DAST-E-GHAIB

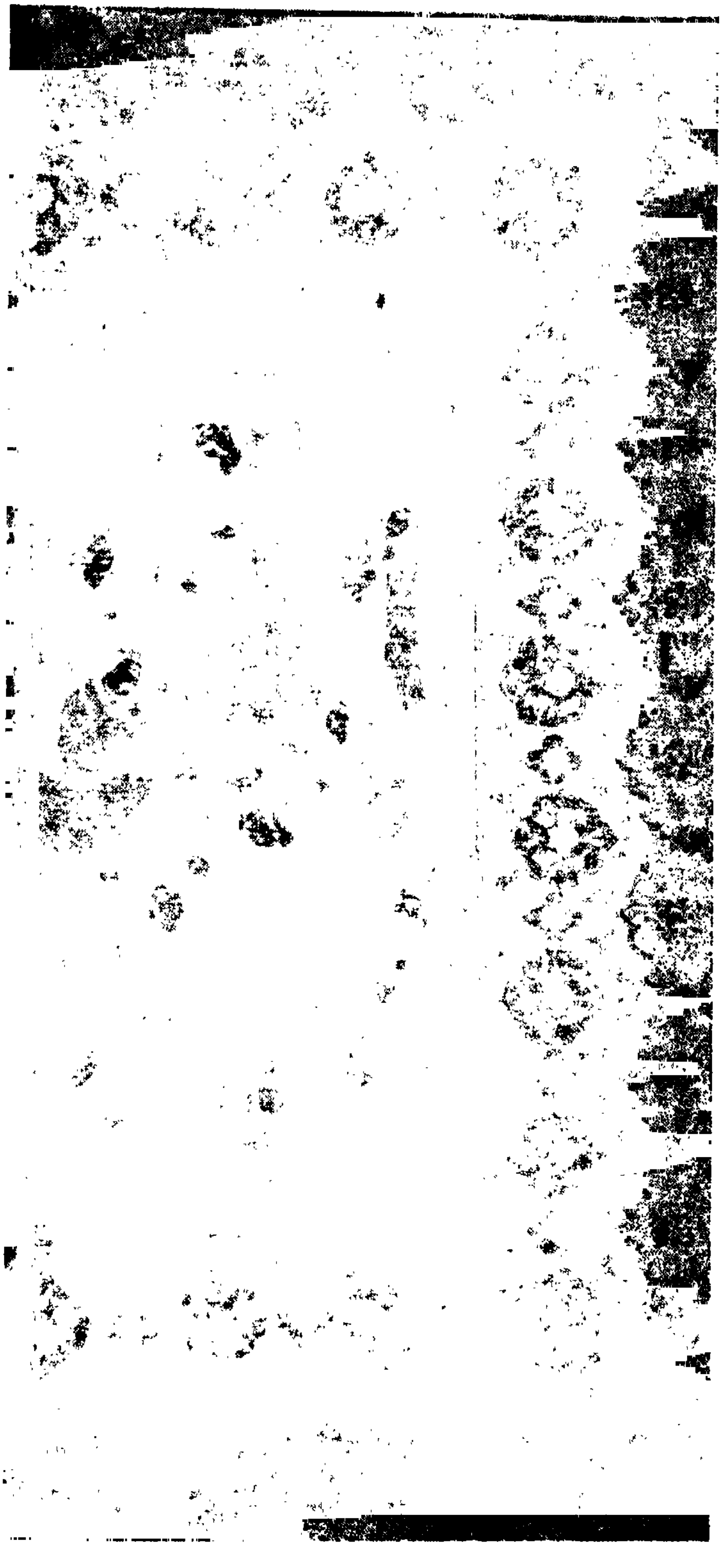
The lyrical poems of Mirza Niẓāmu'l Mulk b. Amīnu'd-dīn Ḥusain of Shirāz who belonged to the well-known family of the Sayyids called Dast-e-Ghaib. He died prematurely in 1039/1630.

This copy contains:-

1. Ghazals, from f. 1v.

Beginning: ذوق عشق کو تا سر کنم فنارا + ویران کنم باهی بنیاد آسمانرا

To face page 126



Court of Shāh 'Abbās, the Great. Iṣfahān School Painting.

2. Rubā'iyāt, from f. 30v.

Beginning: آنرفت که دل وصل نکاری میخواست

در بزم پری خان قراری میخواست

3. Tarjī'āt, from f. 35.

Beginning: بی تاب دلم کزید پندے + افتاده چوتاب در کمندے

4. Qaṣā'id, from f. 42v.

Beginning: ز دیده بےرخ او دل نمیشود روشن

چو آفتاب نیابی چه سود از روزن

5. Mathnawis, from f. 52v.

Beginning: دلا چند بیتی شکست از خمار

6. Tarkīb-band, etc., from f. 58v.

Ending: برای استر نخست جلی توانی ساخت

ز چهره پسکه بمنقاش کندهٔ مور

ff 64. ll. 14. S. 6.6×3.6; 4.2×2.0"/17.0×9.0; 10.6×5.0 cms.

Written in good nasta'līq. A middle 11th cent. copy.

Excellent 'unwāns, on ff. 2v and 42v, and two full page decorations, on ff. 2v–3 and 42v–43. Gold and coloured ruled borders. Good condition. Bound.

Illustrated by four Persian paintings of Iṣfahān School, two at each end.

1 and 2. Court of Shāh 'Abbās, the Great.

S. 4.1×1.8"/10.2×4.6 cms., on f. 1v–2.

3 and 4. Shikār.

S. 3.8×1.8"/9.4×4.6 cms., on ff. 63v–64.

Seals: Munīru'l Mulk, 1206. منير الملك ١٢٠٦

Autograph of Wm. Chambers.

Ref: Rs. 319; E.I.O. 1534.

1857

A./Nm. 799

Another copy of the same.

The contents are:-

1. Ghazals, in alphabetical order, from f. 1.

Beginning: as usual.

2. Rubā'iyāt, from f. 55.

Beginning: as usual.

3. Tarjī'āt, from f. 67v.

Beginning: as usual.

4. Hajwiyāt, satirical poems, from f. 85v.

Beginning: زهی بحیله ات ان روی ریش زرد گواه

شغال بوده ترا مادر و پدر روباه

5. Qaṣā'id, from f. 93.

Beginning: as usual.

Ending: ترا هر لحظه با این دره باد التفاتی تو

مبادا اهل معنی را جز این در ملجاء دیگر

ff. 108. ll. 10. S. 10.2×6.6"/26.0×16.8 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

1858

Maj. 29

کلیات باقر خان

KULLIYĀT-E-BĀQIR KHĀN

A collection of prose and poems composed by Mirza Muḥammad Bāqir, takhalluṣ, Bāqir.

There were four Bāqirs but this Bāqir appears to be Najm-e-Thānī who flourished under Jahāngīr.

The contents are :-

1. Mau'iẓa-e-Jahāngīri (موعظهٔ جهانگیری), ff. 1v-45.

A treatise on ethics and politics, in a muqaddimah and two bābs, completed in 1021/1613. The chronogram is موعظه.

Beginning: سپاس و ستایش مر حکیمی را که بحکمت بالغه و صنعت کامله الخ

2. Dīwān (دیوان), ff. 45v-74v.

Qaṣā'id, qiṭ'as, ghazals and rubā'īs.

Beginning: آسان تراست پیش من از صحبت ریا

درچنگ شیر بودن ودرکام اژدها

3. **Risāla-e-Inshā** (رسالهٔ انشاء), ff. 75-80v.

Three short tracts in ornate prose.

Beginning: اهم مهمات ارباب عقول سلیمه واصحاب طباع مستقیمه الخ

4. Sharḥ-e-Qiṭ'a (شرح قطعه), ff. 80v-88.

A commentary on his own qiṭ'a composed on his journey to Delhi which was supposed to have been undertaken as a result of a vision of the fifth Shi'ite Imām, (Muḥammad Bāqir).

Beginning: حمد که سلک نظام نظم سلسله بدو وعود وجود الخ

5. Inshā (انشاء), ff. 88v-120.

A collection of letters, etc., in ornate prose. Two are addressed to the kings of Golconda.

Beginning: موزون ترین کلامی که غزل سرایان انجمن مقال وچهره

پردازان الخ

Ending: ومزین شود الفاظش مطمح انظار ونور دیده اولولا بصار کردد

ff. 120. ll. 17. S. 8.8×5.1"/22.4×13.0 cms.

Written in good nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Spacings for rubrication left blank. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Muniru'l Mulk, 1206. منیر الملك ۱۲۰۶

Ref: E.I.O. 1535.

RUḤU'L-AMĪN—(Nos. 1859-1860)

1859

A./Nm. 348 دیوان روح الامین

DĪWĀN-E-RUḤU'L-AMĪN

The lyrical poems of Mir Muḥammad Amīn of Shahristān who migrated

to India during Jahāngīr's reign and served Shāh Jahān for several years. The Emperor raised him to the rank of Panjhazār with the title of Mir Jumla (d. 1047/1637). His takhalluṣ was Ruḥu'l-Amīn.

Besides this dīwān of 5,000 couplets he has composed four mathnawīs :-

Khusraw wa Shīrīn, Lailā wa Majnūn, Muṭmaḥ-e-Anẓār and Falaku'l-Burūj. For the last one refer Bk. 302.

This copy is defective in the beginning and begins with the prose-preface abruptly thus :

ازچه رود زچه باب میگوید ... ذره کرآفتاب میگوید ... اگرچه موجهای این مقالات الخ

The title Gulistān-e-Nāz is on f. 6v.

Ghazals, in alphabetical order, from f. 7v.

Beginning : ای روشن از فروع تو شمع روان ما
از نو رقدرت توچکید ست جان ما

Ending : خال هند ویش ببین جا کرده دران کنج لب
زین سبب روح الامین کردند هندوی کسے

ff. 192. ll. 14. S. 8.7×5.3 ; 5.9×3.1"/22.5×13.6 ; 15.0×8.0 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Good 'unwān, on f. 7v. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Ref : R. 676 ; E.I.O. 2897 ; Iv ASB 736 ; Bk. 302.

1860

A./Nm. 962

مطمح انظار

MUṬMAḤ-E-ANẒĀR

A mystical mathnawī, in imitation of Niẓāmī's Makhzanu'l-Asrār, by the same. The poem is dedicated to the king of Telangana, Muḥammad Quli Quṭb Shāh (988–1020/1580–1611) and was completed in 1019/1610.

یکدو نفس مانده زفصل بهار + نوزده افزون شد بر هزار

This copy contains the poet's preface on ff. 1v–8, defective in between ff. 7 and 8.

Beginning : ای ز تو چراغ آفرینش روشن + وز خرمن تو چرخ بودیك؟

The poem begins from f. 9v.

Beginning : بسم الله الرحمن الرحیم + مطلع آیات کلام حکیم

Ending : عفو کنش جرم که شرمنده است

مرده بتن لیك بدل زنده است

ff. 107. ll. 12. S. 8.2×4.5 ; 5.1×2.5"/21.0×11.6 ; 13.0×6.4 cms.

Written in good nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Excellent 'unwāns, on ff. 1v and 9v and margins decorated in shikār-gāh, on ff. 1v-2 and 9v-10. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm eaten. Poor condition. To be repaired. and rebound.

A rare work.

1861

A./Nm. 511

دیوان وجیهی

DĪWĀN-E-WAJĪHĪ

Lyrical poems of Asadullah, takhallus Wajih or Wajīhī, who flourished under four Quṭb Shāhi kings of Golconda, (Ibrāhīm, Muḥammad Quli, Muḥammad Quṭb and 'Abdullah 957-1083/1550-1672). His other works are well known in the Deccan—Quṭb Mushtari, poem (comp. 1018/1609) and Sabras, prose (comp. 1045/1635).

This copy, which is defective at both ends, contains ghazals, in alphabetical order, followed by rubā'īs, qiṭ'as and qaṣā'id, from f. 159v.

Beginning : abruptly. جامعیت درین بزم وجیهی که ز رشکش

حسرت بدهان خاك كند حكمت جم را

Ending : abruptly. کرد امر وز عزم رزم مکر

کاسمان وز میست زیر وزبر

ff. 171. ll. 11. S. 9.5×6.0"/24.3×15.2 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. ff. 142 to end damaged by acid. Poor condition. To be repaired, and rebound.

A rare work.

JALĀL ASĪR—(Nos. 1862–1868)

1862

A./Nm. 241 ديوان اسير

DĪWĀN-E-ASĪR

The poems of Mirza Jalāl Asīr of Iṣfahān (d. 1049/1639) whose father Mirza Mu'min belonged to a noble family of Shahristān.

The contents of this copy are:–

1. Qaṣīdas in praise of the Shi'ite Imāms, Shāh Safi and others.

Beginning : ای دانه تسبیح خیالت دل دانا + سرحلقهٔ مستان رخت دیدهٔ بینا

Qiṭ'as, from f. 45v, a tarjī'band, from f. 47v and tarkīb-band, from f. 48v.

2. Mathnawīs, from f. 51v.

Beginning : بود شبی در صف ارباب هوش

گوش دلم روزه کشای سروش

3. Ghazals, in alphabetical order, from f. 62v.

Beginning : ای گلشن از بهار خیال تو سینها

برگ گل از طراوت نامت سفینها

followed by four mukhammas, from f. 400v.

4. Rubā'is, from f. 402.

Beginning : غم کرده ریاض جان مه وسال مرا + آئنه ندارد دل خوشحال مرا

Ending : بگرفت دلم زهر زه برداریها + کو سلسله داغی و کنج تفسی

ff. 414. ll. 19. S. 8.9×5.2; 6.5×3.0"/22.9×13.1; 16.6×7.6 cms.

Written in good nasta'līq, by Muḥammad Akram, on 3 Rajab, 1136/17 March, 1724, or Hidāyat 'Ali Khān having started transcribing from 27 Ṣafar, 1136.

Excellent 'unwāns, on ff. 1v, 51v and 62v. Two full page decorations in gold on ff. 1v–2 and interlinear gold work on ff. 51v–52 and 62v–63. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Ref : E.I.O. 1541–46, Iv ASB 737–740; IvC. 266; Bk. 303–304.

1863

A./Nm. 1081/2

Another copy of the same, containing ghazals.

Beginning: as usual.

Ending: درحشر بامید زلال کرمت

چون نامه خود روی سیاه آوردم

ff. 119. ll. 12–15. S. 8.9×5.6"/22.6×14.0 cms.

Written in clear shikast, by Mir Badi'uz Zaman Jami Husaini al-Chishti, on 22 Rabi I, 1126/27 March, 1714, at Budnerah.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1864

A./Nm. 242

Another copy of the same, containing ghazals arranged alphabetically.

Beginning: as usual.

Ending: غمگین مباش سیمبر که برخمیده پشت

شام ترا چو صبح سعادت کند کسی

ff. 117. ll. 12. S. 6.4×4.3"/16.5×11.0 cms.

Written in clear shafi'a on 22 Safar 1183/27 June. 1769 at Bhopal.

A few worm holes. Good condition. Bound.

1865

A./Nm. 718

Another copy of the same.

This copy which is defective at the end and in between ff. 80 and 81, contains:

1. Qasa'id, from f. 1v.

Beginning: as usual.

2. Ghazals, in alphabetical order, defective in the beginning.

Beginning: abruptly. فریاد که دم نمی توان زد

بی یاد تو هیچ ماومن ها

Ending : abruptly. زسا مان تا چها برتو دیه بندم

براه خویش رهزن گر تو باشی

ff. 425. ll. 20. S. 9.8×5.9"/25.2×15.0 cms.

Written in ordinary nasta'liq. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1866

A./Nm. 442/2

Another copy of the same, containing only the qaṣā'id.

Beginning : as usual.

Ending : زیر چرخ سقف مینا کار رسوا میشود

هر که با او سر کند یك لمحه جنگ زرگری

ff. 55. ll. 19. S. 9.5×5.7"/24.4×14.8 cms.

Written in clear nasta'liq. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1867

A./Nm. 244

Another copy of the same, containing :-

I. *In centre columns.*

1. Ghazals, in alphabetical order, from f. 1v.

Beginning : as usual.

2. Rubā'is, from f. 267v, in all 19 Rubā'is.

Beginning : مجلس زی دوساله گردد روشن

چشم طرب از پیاله گردد روشن

II. *on the margins, of ff. 1v–63.*

Poems of Sā'ib, beginning with a qaṣidah followed by ghazals, in alphabetical order, from Alif to Dāl and left incomplete in rubā'is.

Beginning : یارب از عرفان مرا پیمانه سرشار ده

چشم بینا جان آگاه ودل بیدار ده

The ghazals: زهی بغمزه جانسوز برق مذهبها + بخنده شکرین نو بهار مشربها

This copy ends thus:-

دلسوخته گرمی بازارکسی + آئینه در خانه دیدارکسی

ff. 269. ll. 15. S. 9.4 × 5.3"/24.2 × 13.5 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes repaired. Fair condition. Bound.

1868

A./Nm. 243

Another copy of the same, with a critical introduction by the copyist of this diwān (ff. 1v-15), and the table of contents arranged alphabetically (ff. 15v-24v). The editor's name is given at the end as Aḥmad who undertook the work at the age of 60.

The contents are:-

1. Qaṣīdas, from f. 25v.

Beginning: as usual.

2. Ghazals, in alphabetical order, from f. 97v.

Beginning: as usual.

3. One Mukhammasat incomplete, from f. 438.

Beginning: گر پسندند بتان دیده حیرانی را

4. Rubā'īs, from f. 438v.

Beginning: غم کرده ریاض جان مه و سال مرا

The diwān ends, on f. 446.

Ending: خضر خودی و راه بجای داری

از حسن بگذر عجب خدای داری

Taḍmīn on the ghazal of Ḥāfiẓ by 'Ārif 'Ali Shāh, on ff. 446v-447.

ff. 447. ll. 15. S. 10.8 × 7.2; 7.3 × 3.9"/27.8 × 18.4; 18.6 × 10.0 cms.

Written in good nasta'līq, by Aḥmad 'Ali, in 1280/1863.

European paper. 'Unwān on f. 27v. Coloured ruled borders. Rubrications. A few worm holes. Fairly good condition. To be repaired, and rebound.

1869

A./Nm. 1075/1

دیوان فصیحی

DĪWĀN-E-FAṢĪḤĪ

Lyrical poems of Mirza Faṣīḥī Anṣārī of Herat (d. 1049/1639). He was a contemporary of Ḥakīm Shifā'ī and the murshid of Jalāl Asīr, Nāẓīm Ḥarawi and Darwish Wālih. He flourished under Ḥasan Khān Shāmlu, and then, from 1031/1622, under Shāh 'Abbās, the Great. According to Ethe he left a dīwān of about 6,000 verses. This copy however, contains about 1,100 verses but was written during the life of the poet.

The contents are :-

(a) Ghazals, in alphabetical order, from f. 1v.

Beginning : خدایا روزی ماخود پرستان ساز جنت را

که دوزخ جنت است آتش پرستان محبت را

(b) Muqaṭṭa'āt, from f. 31.

Beginning : حبذا جوهری که چون غم دوست + نو شدا روی جمله علتهاست

(c) Short mathnawīs, from f. 3. 39.

Beginning : سبحان الله چه بارگاهست + این عرش مقدس اله است

(d) Rubā'iyāt, from f. 49.

Beginning : این خشك بران که دست کیست پیوسند

گویند همائیم ولیکن مکسند

Ending : سمای تکلم از نمك شور انگیز + داماں تبسم از شکر مالامال

ff. 60. ll. 12. S. 7.3×4.5; 4.9×2.2"/18.6×11.4; 12.6×5.6 cms.

Written in good nasta'līq, by Muḥammad Ṣāliḥ al-Ḥusaini, in 1039/1630, at Herat.

Good 'unwān. Black and gold ruled borders. Divisions in gold. Dampness stains. Worm holes. Margins renewed. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Ref: E.I.O. 1537; Iv ASB Bk. 305-307.

1870

A./Nm. 795

دیوان مشرق

DĪWĀN-E-MASHRIQĪ

The lyrical paems of Mirza Malik Mashadi, takhalluṣ Mashriqī, (d. after 1050/1640). He was a great favourite of Ḥasan Khān Shāmlu, the governor of Herat (d. 1109/1697). In Iran he was patronized by Shāh 'Abbās I and Shāh Ṣafi (1038–1052/1629–1642).

The contents are :-

1. Qaṣā'id, from f. 1v.

Beginning : آه تا کی ای محبان باشدم تن در عذاب

دل پر از خون چون قدح لب پر از فغان چو رباب

2. Ghazals, in alphabetical order, from f. 58v.

Beginning : مجنون طبیعتم و فسون نست کار ما

سرمشق عالی شده لوح مزار ما

3. Khusraw wa Shīrīn, from f. 144v.

An incomplete mathnawī composed as desired by Shāh Ṣafi.

Beginning : خدایا دل ز من بستان بزاری + نمی آید ز من بیار داری

4. Qiṭ'ās and rubā'īs, from f. 153v.

Beginning : تادم زدهٔ رفته گلستان تو بر باد

ای غنچه درین باغ نگهدار نفس را

Ending : بر سینه مانده لوح ما داغ منه + بر صفحه نوشته خطا باشد مهر

ff. 168. ll. 15. S. 9.0×5.3; 6.2×3.0"/23.2×13.4; 15.6×7.6 cms.

Written in excellent nasta'līq, by 'Ayn 'Ālī, in 1054/1644.

Good 'unwāns on ff. 1v and 58v. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm eaten. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals : Ṣaifu'd-dīn Muḥammad 1277.

سیف الدین محمد ۱۲۷۷

Aḥmad.

لا اله الا الله الملك الحق المبين عبده احمد

Ref : R. 683.

1871[1]

A./Nm. 1023 نظم و نثر منیر

(NAẒM WA NATHR-E-MUNĪR)

Selections from the poems of Munīr of Lahore (d. 1055/1644), with folios from his Käristān at the end, defective at both ends.

For his prose refer Nos: 826–830 in Vol. III.

The poems are also defective at the end.

Beginning: نکته عشق از کجا زاهد خشك از کجا

نغمه بیمار دشتوکس ز نیے بوریا

Ending: دل راز خیال مانع شده ام

عمریست که کرده ام زبان قطع امید

ff. 11. 10. S. 8.1×4.3"/20.8×10.6 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

QUDSĪ—(Nos. 1872–1874)

1872

A./Nm. 444 دیوان قدسی

DĪWĀN-E-QUDSĪ

The poems of Ḥājī Muḥammad Jān Qudsī of Mashhad (d. 1056/1646). He was attached to the court of Shāh Jahān.

The contents are:–

1. Ghazals in alphabetical order from f. 1v.

Beginning: داده عشقم بادهٔ نابی که میسوزد مرا

خورده ام از جام خضر آبی که میسوزد مرا

2. Qaṣā'id, from f. 48v.

Beginning: من آن نیم که کنم سرکشی ز تیغ جفا

چو شمع زنده سرخویش دیده ام در پا

3. Tarkib band, from f. 111.

Beginning: ای دل چوشوی شاد که ایام بهارست

با سبزه خطان چشم خطا سبز غبار است

4. A mathnawī, from f. 134 (cf. E.I.O. 1552/2 where it is noted as fifth mathnawī).

Beginning: دوش برسوار چون عالمے الخ

5. Rubā'īs, from f. 137v, defective at the end.

Ending: abruptly. رسوا کردی مرا میان مردم

ff. 140. ll. 15. S, 7.6×4.4"/19.5×11.2 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: Ḥaidar Yār Khān. حیدر یار خان

Ref: R. 684; Rs. 205 E.I.O. 1552–1557; Iv ASB 746; Bk. 308–310 and 1897.

1873

A./Nm. 684

دیوان قدسی

DĪWĀN-E-QUDSĪ

دیوان کلیم

DĪWĀN-E-KALĪM

This copy contains :-

1. Dīwān-e-Qudsī, (ff. 1v–117).

Poems of Jān Muḥammad Qudsī.

Beginning: شوق هر کس را که راه طلب سرمیدهد

گر ز را از دادن از پا آخرش برمیدهد

Ending: چه گویم باتو کین مطرب چه پرداخت

در دیوار را در وجد انداخت

2. Dīwān-e-Kalīm, (ff. 117v-266).

Lyrical poems of Abu Ṭālib Kalīm,

Ghazals, in alphabetical order, followed by rubā'īs, from f. 257.

Beginning : بدل کردم بمستی عاقبت زهد و ریای را الخ

Ending : فوارهٔ اش آستین زدر پر کرده
آئینه حوض رونمائی میخواست

ff. 226. ll. 14. S. 9.4×5.3; 6.3×3.1"/24.0×13.6; 16.2×7.8 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Good 'unwāns on ff. 1v and 117v. Gold and coloured ruled borders. Worm eaten. Some folios are crumbling to pieces. Poor contition. To be repaired, and rebound.

1874

A./Nm. 923 مثنویات قدسی

MATHNAWIYĀT-E-QUDSĪ

A few mathnawis of the same, Qudsī.

Beginning : بنام خدای که داد از شهان + جهان بادشاهی بشاه جهان

Ending : فارغ از گفتگوی بسیارم + چون خلاف یکدهن گهر دارم

ff. 90. ll. 15. S. 8.5×4.9"/21.8×12.6 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: Mubārak Khān. مبارك خان فدوی ؟

Mu'tamanu'd-daulah. موتمن الدوله

Munīru'l Mulk, 1206. منیرالملك ۱۲۰۶

Autograph of Dargāh Quii.

1875

A./Nm. 498 دیوان نظمی

DĪWĀN-E-NAẒMĪ

The lyrical poems of Naẓmī who was a panegyrist of Imām Quli Khān and his younger brother, Nadhar Muḥammad Khān, rulers of Balkh. The latter was defeated by the Emperor Shāh Jahān, and his country annexed to the Mughal Empire, in 1056/1646.

The contents are:-

1. Qaṣā'id, from f. 1v.

Beginning: چنان گداخت اساس وجودم از شیون

که همچوصورت جان محوگشت صورت تن

2. Tarkib-bands and mathnawis, from f. 66v.

Beginning: ای دیده چه دیدهٔ که زاری الخ

3. Ghazals in alphabetical order, from f. 114v.

Beginning: ای نام توز روز ازل برزبان ما

زان چاشنی نهاد زبان در زبان ما

4. Rubā'is, from f. 187v.

Beginning: نظمی بره عشق سرقافله باش + درهر قدمی قاطع صدمرحله باش

Ending: زان غنچه هزار گل بیك رنـگ شگفت

یك یك همه را بخـار مژگان بستم

ff. 218. ll. 13. S. 6.5×3.7; 5.0×2.4"/16.6×9.4; 12.8×6.2 cms.

Written in good nasta'liq. A late 11th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. A few worm holes. Fairly good condition. To be repaired, and rebound.

A rare work.

Seals: Muḥammad 'Ali Khān Bahādur, 1219 on f. 147.

محمد علی خان بهادر ۱۲۱۹

1876

A./Nm. 809 کلیات هاشم

KULLIYĀT-E-HĀSHIM

The poems of Khwāja Hāshim b. Muḥammad Qāsim, a Naqshbandī Ṣūfī and a disciple of Shaikh Aḥmad Fārūqī of Sarhind, (d. 1034/1625). He was alive in 1056/1646.

The contents are:-

1. Three qaṣidas, from f. 1, defective in the beginning.

Beginning: abruptly. چه میپر سی ز بوی او که باد از گرد کوی او

عبیر افشان پیراهان حوران جنان آمد

2. Two lengthy, tarji'āt.

(a) Khargāh-e-Lailā, from f. 7v.

Beginning: دم صبح برخاست بوی کشیم + بصحرا گذر تا که هوی کشیم

(b) Haft Iqlīm Musāfir wa Muqīmī, from f. 12v.

Beginning: باز دردیم درجگر پیچید + برسرم شورش دگر پیچید

3. Sāqi-nama, from f. 17v.

It is called Saba' Sayyarah, and is divided into seven akhtars.

Beginning: ساقی بده آن آب که او آتش طور است

آن نار که اوغازهٔ رخسارهٔ حور است

4. A qaṣīda in praise of Khwāja Bahāu'd-dīn Naqshband, from f. 21v.

5. Four mathnawīs.

(a) Khum-e-Waḥdat, from f. 22v.

(b) Munājāt, from f. 37.

(c and d) Not marked.

6. Ghazals, in alphabetical order, from f. 53v.

Beginning: بسمل دلها بود بسم الله عنوان ما

مایه دیوانگی هوی سر دیوان ما

7. Rubā'īs, similarly arranged, from f. 136.

Beginning: ای نام تو نامه وجود من وما + ازسایه بود تو نمود من وما

8. Miscellaneous poems:- a ghazals, qiṭ'as, another set of rubā'is etc., from f. 184v, defective at the end.

Ending: بشنو که حسین قد و ملك و ملك

گفت اشفق الاخوان علیك دینك

ff. 210. ll. 15. S. 9.8×5.6"/25.2×14.2 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: 'Ālam 'Alī. عالم علی

Muḥammad Ashraf, 1137. محمد اشرف ۱۱۳۷

Ref: E.I.O. 2898; Iv ASB 747.

1877

A./Nm. 868 تعریف بہار و کوهسار کشمیر

TA'RĪF-E-BAHĀR WA KUHSĀR-E-KASHMĪR

A mat͟hnawī dealing with the description of spring and the mountain of Kashmir, composed by Muḥammad Qulī Ṭehrānī, takhalluṣ Salīm, (d. 1057/1647).

Beginning: سخن هرجا زصنع کردگار است + گواه پای برجا کوهسارست

Ending: بود در پیش اهل طبع مسطور + زچشم عیب بینان باد مستور

A prose tract in praise of Kashmīr, on ff. 11–12v.

Beginning: حمد بیحد و سپاس بیحد مر حضرت واهب . . . اما بعد ازین
بهارستان معانی چشم بدور که الخ

Ending: آشفته خاطرم موثر قلم کشید سنان بر جگر خون ریز

ff. 12. ll. 15. S. 7.0×3.5"/18.0×9.0 cms.

Written in good shikast-nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Damness stains. Worm eaten. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Muḥammad Ḥamīd. محمد حامد فدوی نظام الدوله

Seals: Munīru'l Mulk, 1206. منیر الملک ۱۲۰۶

Autograph of Muḥammad Musta'id Khān.

Ref: E.I.O. 1558/6, Iv ASB 748/3, 749/2, 750/3, 752, Bk. 311.

1878

A./Nm 785 کلیات فطرت

KULLIYYĀT-E-FIṬRAT

The poems of Mirza Uwais Baig, takhalluṣ Fiṭrat, who came to India during Jahāngīr's reign, and then moved south to join the court of Sulṭān Muḥammad Quṭb Shāh. During Shāh Jahān's reign however he went back to the north. His chronograms show that he was alive till 1057/1647.

The contents are :—

1. Qaṣā'id, from f. 1v.

Beginning : زهی صفا که گل عارضیت زمه بهتر

غلام سبزه نورسته ات بنفشه تر

2. Khwāb wa Khayāl, from f. 25v.

An allegorical mathnawī.

Beginning : الهی نامه را تازگی بخش + صفیرم را بلند آوازگی بخش

3. Tarkīb-band, from f. 66v.

Beginning : صباح عید که غیرت فزای بستانست

شکفته از گل و رخسار شاه دورانست

4. Ghazals, in alphabetical order, from f. 71v.

Beginning : چنان مجنون برد بیتاب هر دم نام لیلی را

که نشید ست پنداری جز این حرف تسلی را

5. Muqatta'āt, from f. 198v.

Beginning : ای سخن پرور که درفن شعر + شده پیش تو انوری رسوا

In this section there are several historical chronograms pertaining to the Imperial Mughal Court and the Courts of Bijāpūr and Golconda.

6. Rubā'iyāt, from f. 223.

Beginning : آن خواجه بجز صحبت دل ریشان را

زنهار میازار دل ایشان را

Ending : چشمت عزیز تو زهر عضوکه هست

عینك جونهند بار بینی باشد

ff. 230. ll. 15. S. 9.1 × 5.5"/22.8 × 14.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

A rare work.

1879

A./Nm. 1073/2 کلیات فوجی

KULLIYYĀT-E-FAUJĪ

Lyrical poems of Mirza Muhammad Muqīm of Shīrāz, takhalluṣ Faujī,

(d. after 1059/1649). He came to India under Shāh Jahān, and was attached to his second son, Shāh Shujā', whose army he served in Bengal. Hence his takhallus. He went back to Persia and died there, (*vide*, Beale's Oriental Biographical Dictionary). From this dīwān however it is found that the poet was in India till 1061/1651 as there are three chronograms on ff. 162v–163 all giving the year 1061 wherein Shāh Shujā', had come out victorious and conquered the Fort of (مجلسے)

The contents are :–

(a) Qaṣā'id, from f. 3v, subsequent additions, from f. 1.

Beginning : یکدم از شادی نیاید چرخ را پا بر زمین

ساقی دوران دمی نگذاشت مینا بر زمین

(b) Ghazals, in alphabetical order, from f. 27v.

Beginning : نهان از دیدها رفتی بخلوتخانه دلها

شدی در پرده پنهان ازمیان برخاست حایلها

(c) Muqaṭṭa'āt, from f. 162.

Beginning : نهان گلشن اقبال شاهزاده مراد

که جانشین سلیمان بعدل وداد بود

(d) Rubā'iyāt, from f. 163v.

Beginning : عادل بود آن دلے که دیوانه اوست

هشیار کسے که مست پیمانه اوست

(e) Mathnawīs, from f. 168v.

Beginning : بنام خداوند هشیار و مست

که هستی ازو یافته هرچه هست

One mathnawī is entitled Qaḍā wa Qadr, from f. 178.

Ending : نشیند وردل و جان کام گیرد

زدست بخت و دولت جام گیرد

Marginal additions.

ff. 186. ll. 12. S. 9.0×5.5"/23.2×14.2 cms.

Written in clear nasta'līq, on 1st Shawal, 1060/1650, in Cuttack Ṣubah.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Repaired, and rebound.

A rare work.

1880

A./Nm. 789

دیوان کلیم

DĪWĀN-E-KALĪM

Lyrical poems of Abu Ṭālib Hamadāni, takhalluṣ Kalīm, (d. 1062/1652). He was the Poet Laureate (Maliku'sh-Shu'arā), of Shāh Jahān's Court.

The contents are :-

1. Qaṣā'id, from f. 1v.

Beginning : شوق هر کس را که در راه طلب سر میدهد

که در آرد اول از پا آخرش بر مید هد

2. Ghazals, in alphabetical order, from f. 136v.

Beginning : بدل کردم بمستی عاقبت زهد ریائی را

رسانیدم بآب از یمن مئی بنیاد تقوی را

Ending : حیف است کلیم از تو که بی دجلهٔ اشکی

یکتا گهری بهر چه شاداب نباشی

ff. 211. ll. 14. S. 7.2×4.4, 5.0×2.6"/18.4×12.6; 11.2×6.6 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

'Unwāns and two full page decorations on ff. 1v-2 and 136v-137. Black and gold borders also in between lines. Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Mir Yūsuf 'Ali Khān Sālār Jung, 1317.

میر یوسف علی خان سالار جنگ ۱۳۱۷

Ref : R. 686. E.I.O. 1563-1569; Iv ASB. 754-756; Bk. 314-315, 1898.

1881

A./Nm. 457

Another copy of the same. Profuse marginal additions.

Beginning : as usual.

Ending : پادشهست گلشن آهنگ ندیده + چون آب برون رفته بیحاصل بود

ff. 73. ll. 17. S. 9.4×5.5; 6.8×3.3"/24.2×14.0; 17.4×8.4 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm eaten. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Mir Yūsuf 'Ali Khān Sālār Jung, 1317.

میر یوسف علی خان سالار جنگ ۱۳۱۷

1882

A./Nm. 449

Another copy of the same, containing ghazals with rubā'īs at the end.

Beginning: as usual.

Ending: فواره اش آستین زدر پر کرده + آئینه حوض رونمای خواست

ff. 186. ll. 15 or 16. S. 7.7×4.9; 5.4×2.9"/19.6×12.6; 13.8×7.4 cms.

Written in good shikast-nasta'līq, by Dūst Muḥammad al-Ḥusaini, on Jumada II, 1108/25 December, 1696, at Iṣfahān.

Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Munīru'l Mulk, 1206. منیر الملك ۱۲۰۶

Mir Yūsuf 'Ali Khān Sālār Jung, 1317.

میر یوسف علی خان سالار جنگ ۷ ۱۳

1883

A./Nm. 450

Another copy of the same, but containing qaṣā'id, qiṭ'as and mathnawīs.

Beginning: as usual.

Ending: همیشه تا که از دولت نشان باد + پناه بادشاهان جهان باد

ff. 249. ll. 17. S. 8.8×5.3"/22.6×13.6 cms.

Written in good shikast-nasta'līq, during 1111/1699-1700.

Dampness stains. Badly worm eaten. Poor condition. Not bound.

Seals: Mir Yūsuf 'Ali Khān Sālār Jung, 1317.

میر یوسف علی خان سالار جنگ ۱۳۱۷

1884

A./Nm. 456

Another copy of the same, containing ghazals and rubā'īs.

Beginning : as usual.

Ending : طرفی که زسعی خویش بستم این بود

کا سودگی ہلی از دستم رفت

ff. 197. ll. 15. S. 8.4×4.9 ; 5.7×2.9"/21.6×12.4 ; 14.6×7.4 cms.

Written in clear nasta'liq, by Muḥammad Ḥaidar (Munīru'l Mulk, I) b. Muḥammad Taqi b. Shaikh Muḥammad Bāqir on 1st Rajab 10 Muḥammad-shāhī, (1140)/1st February 1728, at Aurangabad, during the viceroyalty of Niẓāmul Mulk Āṣif Jāh.

Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

This copy is transcribed by the ancestor of the Collector.

Seals: Ḥaidar Yār Khān. حیدر یار خان

Mir Yūsuf 'Ali Khān Sālār Jung, 1317.

میر یوسف علی خان سالار جنگ ۱۳۱۷

1885

A./Nm. 451

Another copy of the same, containing qaṣā'id, followed by ghazals and rubā'īs, from f. 149v. Marginal additions.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

Epilogue by the scribe of the codex, from which this copy is made, on ff. 343-344. It was specially written for Mir Muḥammad 'Ali, in 1090/1679.

ff. 343+1. ll. 15. S. 9.1×5.4 ; 7.1×3.2"/23.4×13.8 ; 18.2×8.2 cms.

Written in excellent nasta'liq, on 1st Rabi' II, 1145/10 September, 1732.

Pink paper. Good 'unwāns, on ff. 1v and 149v. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: Munīru'l Mulk. 1206. منیر الملک ۱۲۰۶

Mir Yūsuf 'Ali Khān Sālār Jūng, 1317.

میر یوسف علی خان سالار جنگ ۱۳۱۷

1886

A./Nm. 452

Another copy of the same. Marginal additions.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 198. ll. S. 8.9×5.1; 6.5×2.5"/22.8×12.8; 16.6×6.5 cms.

Written in good shafi'a. An early 12th cent. copy.

Good 'unwān. Gold and black ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Mir Yūsuf 'Ali Khān Sālār Jung, 1317.

میر یوسف علی خان سالار جنگ ۱۳۱۷

1887

A./Nm. 454

Another copy of the same, containing qaṣā'id and qiṭ'as followed by ghazals and rubā'īs, from f. 145v.

Beginning: as usual.

Ending: طاق تو بطاق کهکشان چسپانشد + مانند دو ابروی بهم پیوسته

ff. 331. ll. 15. 9.7×5.4"/24.8×13.8 cms.

Written in good nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm eaten. Poor condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Ḥaidar Yār Khān. حیدر یار خان

Ḥaidar Yār Khān Bahādur. حیدر یار خان بهادر

Sayyid Mubārak Khān. سید مبارك خان

Mir Yūsuf 'Ali Khān Sālār Jung.

میر یوسف علی خان سالار جنگ

1888

A./Nm. 453

Another copy of the same, containing ghazals and rubā'īs.

Beginning: as usual.

Ending: آتش دلی ورق نهادی تندخو

ماری و مهره داری و صاحب خزانهٔ

ff. 152. ll. 13. S. 7.7×4.6; 5.3×2.9"/19.6×11.8; 13.6×7.4 cms.

Written in good nasta'līq, by Gulāb Chand for Mirza 'Ibāduallah Baig Khān, on 2 Dhiqa'da, 19 Shāh 'Ālam II, 1192/22 November, 1778.

Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Mir Yūsuf 'Ali Khān Sālār Jung, 1317.

میر یوسف علی خان سالار جنگ ۱۳۱۷

1889

A./Nm. 459

Another copy of the same, containing ghazals only, with a few marginal additions. Rubā'is, on ff. 71-72v, by a later hand.

Beginning: as usual.

Ending: کلیم برشده تا بکے چو طفل سرشك

زتیغ خوبان در خاك وخون کنی باری

ff. 70+2. ll. 15. S. 7.3×3.9; 5.1×2.3"/18.5×10.0; 13.0×5.8 cms.

Written in ordinary shikast-nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Silver and black ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

Seals: Sayyid Muhammad 'Ali Khān Bahādur, 1221.

سید محمد علی خان بهادر ۱۲۲۱

Mir Yūsuf 'Ali Khān Sālār Jung, 1317.

میر یوسف علی خان سالار جنگ ۱۳۱۷

1890

A./Nm. 455

Another copy of the same, containing ghazals only.

Beginning: as usual.

Ending: سپند از گرمی آتش نمیدانی چه می بیند

کلیم از آبحیوان تغافل می برد جانے

ff. 151. ll. 15. S. 8.9×4.7; 6.7×3.2"/22.2×12.0; 17.2×8.2 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

Seals: Muniru'l Mulk, 1206. منیر الملك ١٢٠٦

Mir Yūsuf 'Ali Khān Sālār Jung, 1317.

میر یوسف علی خان سالار جنگ ١٣١٧

1891

A./Nm. 1065/3

Another copy of same, defective at the end.

Beginning: as usual.

Beginning: abruptly. رباید لشکر سر از سرش مرد

چو طفل نغمه که برنی سوار است

ff. 80. ll. 15. S. 7.9×4.3"/20.2×11.8 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

Seals: Muḥtaramu'd-Daulah, 1257. محترم الدوله ١٢٥٧

Mir Yūsuf 'Ali Khān Sālār Jung, 1317.

میر یوسف علی خان سالار جنگ ١٣٧١

1892

A./Nm. 458

Another copy of the same, defective in the beginning.

Beginning: abruptly. ز بسکه نفس سیه چرا کان بدل جا کرد

بتن سیاه چو رگ ساخت استخوان مرا

Ending: شمعهای بزم ما باهم نمیسوزد کلیم

مجلس مارا شراب آخر شد و مهتاب ماند

ff. 64. ll. 13+15. S. 8.0×4.5; 6.4×3.3; 4.7×2.4"/20.5×11.5; 16.5×8.4; 12.0×6.2 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: Muniru'l Mulk, 1206. منیر الملك ١٢٠٦

Mir Yūsuf 'Ali Khān Sālār Jung, 1317.

میر یوسف علی خان سالار جنگ ١٣١٧

1893

A./Nm. 1085/2

Another copy of the same, containing selections.

Beginning: as usual.

Ending: کلیم آتش داغت افسرده گشته

منه دل برین چشم بی روشنائی

ff. 55. ll. 15. S. 9.7×24.8×14.8 cms.

Written in good nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1894

A./Nm. 1079/3 مخبر الواصلین

MUKHBARU'L-WĀṢILĪN

A versified treatise giving short biographical sketches and chronograms of the deaths of celebrated Muslims from the Holy Prophet down to the time of compiler, Abu 'Abdullah Muḥammad Fāḍil b. Sayyid Aḥmad at-Tirmidhī al-Akbarābādī, surnamed Maẓharu'l-Ḥaqq, who flourished under Shāh Jahān. The title is the chronogram for 1060/1650.

The contents are a short prose-preface followed by the usual Ḥamd, Na't, etc. (Praise for Allah, the Holy Prophet, the four Orthodox Khalifs and Shāh Jahān).

The biographical sketches and chronograms begin from f. 11 and these are as under:

1. The Holy Prophet, (d. 11/632), f. 11v.
2. Hadrat Abu Bakr Ṣiddīq, (d. 13/634), f. 12.
3. Hadrat 'Umar Fārūq, (d. 24/644), *ibid.*
4. Hadrat 'Uthmān Ghanī, (d. 35/656), f. 12v.
5. Hadrat 'Ali, (d. 40/661), f. 13.
6. Hadrat Fātima, (d. 11/639), f. 13v.
7. Imām Ḥasan, (d. 50/670), f. 14.
8. Imām Ḥusain, (d. 60/076), f. 14v.
9. Imām Zainu'l 'Ābidīn, (d. 95/713), *ibid.*

10. Imām Bāqir, (d. 114/732), f. 15.
11. Imām Ja'far Ṣādiq, (d. 148/765), f. 15v.
12. Imām Mūsā Kāẓim, (d. 183/799), f. 16.
13. Imām 'Ali Riḍā (d. 205/820), *ibid.*
14. Imām Muḥammad Taqi, (d. 249/863), f. 16v.
15. Imām 'Ali Naqi, (d. 255/869), *ibid.*
16. Imām Ḥāsan 'Askarī, (d. 261/874), f. 17.
17. Imām Mahdi, (d. 265/879), f. 18.
18. Amir Ḥamzah, (d. 3/624), f. 18v.
19. Ḥaḍrat 'Abbās, (d. 32/653), *ibid.*
20. Uwais Qarni, (d. 39/659), f. 19.
21. Ḥasan Baṣrī, (d. 100/719), f. 19v.
22. Ḥabīb 'Ajamī, (d. 120/738), *ibid.*
23. Imām Abu Ḥanīfa, (d. 150/767), f. 20v.
24. Imām Mālik, (d. 179/795), *ibid.*
25. Imām Shāfa'ī, (d. 204/820), f. 21.
26. Imām Ḥanbal, (d. 241/855), f. 21v.
27. Imām Yūsuf, (d. 182/798), *ibid.*
28. Imām Muḥammad, (d. 187/803), *ibid.*
29. Ibrāhīm Ad-ham, (d. 265/879), f. 22.
30. Bāyazīd Busṭāmī, (d. 269/883), f. 22v.
31. Sufyān Thūrī, (d. 156/773), f. 23.
32. Shaqīq Balkhī, (d. 174/790), *ibid.*
33. Fuḍail b. 'Ayāḍ, (d. 186/802), *ibid.*
34. Ma'rūf Kirkhī, (d. 180/796), f. 23v.
35. Bishar Ḥāfī, (d. 225/840), f. 24.
36. Ḥātim Āthim, (d. 237/852), *ibid.*
37. Aḥmad Khiḍrūyah, (d. 239/853), *ibid.*
38. Dhunnūn Miṣrī, (d. 238/852), *ibid.*
39. Imām Bukhhārī, (d. 250/864), f. 24v.
40. Imām Muslim, (d. 225/840), *ibid.*
41. Sirrī Saqṭī, (d. 253/867), f. 25.
42. Yaḥyā b. Ma'ādh, (d. 249/863), *ibid.*
43. Manṣūr Ḥallāj, (d. 307/919), f. 25v.
44. Junaid Baghdādī, (d. 302/915), *ibid.*

45. Shaikh Shiblī, (d. 334/946), f. 26.

46. Isma'īl b. Hammād Jauharī, (d. 393/1100), *ibid.*

47. Abu Sa'īd Abul Khair, (d. 361/972), *ibid.*

48. Sulṭān Maḥmud Ghaznawī, (d. 420/1029), f. 26v.

49. Abul Ḥasan Khirqānī, (d. 424/133), *ibid.*

50. Bu 'Ali Sīna, (d. 428/1037), f. 27.

51. Murtaḍa 'Alamu'l-Hudā, (d. 436/1045), *ibid.*

52. 'Abdullah Anṣārī, (d. 477/1084), f. 27v.

53. Imām Muḥammad Ghazzālī, (d. 507/1113), f. 28.

54. Aḥmad Ghazzālī, (d. 517/1123), *ibid.*

55. Pir Turk, (d. 531/1137), *ibid.*

56. Ḥakīm Sanāī, (d. 535/1141), f. 28v.

57. Maudūd Chishtī, (d. 535/1141), *ibid.*

58. Jārullah, (d. 553/1158), *ibid.*

59. Aḥmad Jām Zinda Pīl, (d. 536/1142), f. 29.

60. Yūsuf Hamadāni (d. 533/1139), *ibid.*

61. Sayyid 'Abdul Qādir Jilānī, (d. 561/1166), f. 30v.

62. Shihābu'd-dīn Maqtūl, (d. 586/1190), f. 31.

63. Niẓāmī Ganjawī, (d. 592/1196), *ibid.*

64. Khāqānī, (d. 595/1199), *ibid.*

65. Shāh Shaikhan, (d. 587/1191), f. 31v.

66. Rūzbhān, (d. 606/1210), *ibid.*

67. Fakhru'd-dīn Rāzī, (d. 608/1212), *ibid.*

68. Farīdu'd-dīn 'Aṭṭār, (d. 627/1230), *ibid.*

69. Najmu'd-dīn Kubra, (d. 618/1221), 32.

70. Mu'īnu'd-dīn Chishtī, (d. 634/1237), f. 32v.

71. Bakhtiyār Kākī, (d. 635/1237), f. 33.

72. Shihābu'd-dīn Suhrawardī, (d. 632/1235), *ibid.*

73. Bahāu'd-dīn Zakariyyā, (d. 666/1268), f. 33v.

74. Sa'dī (d. 691/1292), f. 34.

75. Shaikh Farīdu'd-dīn Ganj-e-Shakar, (d. 670/1272), f. 34v.

76. Ḥamīdu'd-din Nāguri, (d. 678/1279), f. 35.

77. Niẓāmu'd-dīn Auliyā, (d. 725/1323), *ibid.*

78. Amīr Khusraw, (d. 725/1325), f. 35v.

79. Shams Tabrizi, (d. 638/1241), *ibid.*

80. Maulānā Rūmī, (d. 672/1273), f. 36.
81. Ibn-e-'Arabī, (d. 637/1239), f. 36v.
82. Najību'd-dīn Munawwar, (d. 612/1244), f. 37.
83. Burhānu'd-dīn, (d. 645/1247), *ibid.*
84. Fakhru'd-dīn 'Irāqī, (d. 688/1289), *ibid.*
85. Sa'du'd-dīn Ḥamawī, (d. 650/1252), f. 37v.
86. Naṣīru'd-dīn Baiḍawī, (d. 691/1292), *ibid.*
87. Quṭbu'd-dīn, (d. 710/1310), f. 38.
88. Mir Sādāt Ḥusaini, (d. 718/1318), f. 38v.
89. Shāh Ṣafiullah, (d. 746/1345), f. 39.
90. 'Alāu'd Daulah Simnāni (d. 737/1336), *ibid.*
91. Ḥāfiz Shirāzi, (d. 791/1389), f. 39v.
92. Auḥadu'd-dīn Iṣfahāni, (d. 738/1337), *ibid.*
93. Ibn-e-Yamīn, (d. 769/1368), *ibid.*
94. Imām Yāfa'ī, (d. 765/1364), f. 40.
95. Ni'matu'llah Wali, (d. 834/1431), f. 40v.
96. Sayyid 'Ali Hamadāni, (d. 890/1485), *ibid.*
97. Naṣiru'd-dīn Chirāgh-e-Delhi, (d. 752/1451), *ibid.*
98. Sayyid Muḥammad Ḥusaini Gesūdarāz, (d. 825/1422), f. 41.
99. Makhdūm Jahāniyān, (d. 791/1389), f. 41v.
100. Qāsim-e-Anwār, (d. 838/1435), f. 42.
101. Kamāl Khujandī, (d. 800/1398), *ibid.*
102. Amir Tīmūr, (d. 807/1405), f. 42v.
103. Sa'du'd-dīn Taftāzāni, (d. 792/1390), *ibid.*
104. Mir Sayyid Sharīf (d. 816/1413), f. 43.
105. Maghribī, (d. 819/1416), *ibid.*
106. Quṭbu'l-Madār Badi'u'd-dīn, (d. 836/1433), f. 43v.
107. Sa'du'd-dīn Kāshghrī, (d. 858/1457), f. 44.
108. 'Ubaidu'llah Aḥrār, (d. 889/1484), f. 41v.
109. Maulānā Jāmī, (d. 898/1493), *ibid.*
110. Ḥusain Kāshifī, (d. 910/1504), f. 45.
111. Shāh Ghāzi, (d. 911/1505), *ibid.*
112. Jamāl Dihlawī, (d. 942/1536), *ibid.*
113. 'Alāu'd-dīn Majdhūb, (d. 953/1546), *ibid.*
114. Raḍiu'd-dīn, (d. 955/1548), f. 45v.

115. Muḥammad Ghauth Gawāliyārī, (d. 970/1563), f. 46v.
116. Shāh 'Ālam, (d. 880/1475), *ibid.*
117. Aḥmad Maghribī, (d. 827/1424), f. 47.
118. Sayyid 'Ali Gujrāti, (d. 970/1563), f. 47v.
119. Sayyid 'Ali Muttaqī, (d. 802/1400), *ibid.*
120. Shāh Kapūr, (d. 985/1577), f. 48.
121. Salīm Chishtī, (d. 979/1571), f. 482.
122. Shaikh Jalāl, (d. 989/1581), f. 49.
123. Shaikh Wajḥu'd-dīn, (d. 993/1583), f. 49v.
124. Shaikh Fatḥullah, f. 50v.
125. Bahāu'd-dīn 'Āmilī, (d. 1030/1621), f. 51.
126. Sayyid Nūrullaḥ, (d. 1019/1610), *ibid.*
127. Shaikh Aḥmad Kābulī, (d. 1025/1626), f. 52.
128. Shāh Mir, (d. 1045/1645), f. 52v.
129. Bahāu'd-dīn Naqshband, (d. 857/1453), f. 53.
130. Pir Mīrathī, f. 53v.
131. 'Abdul Qādir Bukhāri Akbarābādi, (d. 1050/1640), *ibid.*
132. Shaikh 'Abdu'l Ḥaqq Dihlawī, (d. 1051/1641), *ibid.*
133. Shaikh Nāẓir, f. 54v.
134. Wali Muḥammad Naranaulī, (d. 1057/1647), f. 55v.
135. Muḥibu'llah Ilahābādī, (d. 1058/1648), *ibid.*
136. Mir Nu'mān Akbarābādī, (d. 1060/1650), f. 56.
137. Mir Ṣāliḥ, takhalluṣ Kashfī, (d. 1060/1650), *ibid.*
138. Amir Abu'l 'Ulā, (d. 1069/1651), f. 56v.
139. Sayyid Aḥmad, father of compiler, (d. 1062/1652), f. 61.
140. Sayyid Bukhārī, (d. 1064/1654), *ibid.*
141. Ḥusain b. Nāsirullah, (d. 1063/1653), *ibid.*
142. Shaikh Fīrūz, (d. 1065/1655), f. 61v.
143. Shaikh Mujtabā, (d. 1063/1653), *ibid.*
144. Sayyid Bāqī, (d. 1065/1655), f. 62.
145. Ismā'īl Chishtī, (d. 1066/1656), *ibid.*
146. Muḥammad Sāliḥ Mehkarī, *ibid.*

Beginning: بر ترین کلامے که عارفان معارف سخن سازی الخ

Ending: این سخن چندکه من گفته ام + گوهر ناسفته مگر سفته ام
گر شنید است یار منعش کرد + من به نهیبش عمل کنم ای مرد

By a later hand on ff. 64v–65 a few chronogrammatic qiṭ'ās, by Mīr Ghulām 'Alī Arshad.

ff. 64+1. ll. 15. S. 7.2×5.2"/18.4×13.4 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A middle 12th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound. A rare work.

Seals: A'zamul Ḥusaini, 1221. اعظم الحسینے ۱۲۲۱

Ref: Beale's Oriental Biographical Dictionary, p. 144 under Ghazzālī. R. 1035, Iv ASB 729.

1895

A./Nm. 877

مثنوی عارف

MATHNAWĪ-E-'ĀRIF

A mystical mathnawī by 'Ārif, probably of Lahore, who flourished under Shāh Jahān.

Beginning: حمد و شکر اورا که هر چه هست از وست
دام هستی حلقه در پای اوست

Ending: یعنی اینجا من عمل کردم بذات + معتبر نبود تعدد در صفات

ff. 145. ll. 15. S. 8.6×4.9"/22.0×12.4 cms.

Written in clear nasta'līq, by Mīr Abu Ja'far Musawī Nishāpuri, on 22 Muḥarram, 1183/28 May, 1769.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and reset in existing covers.

1896

F. 4.

اساس الاسلام

ĀSĀSU'L-ISLĀM

A versified treatise on Sunnite 'Aqā'id—principles of Islam, composed in 1064/1654, by Ābid. Scrappy notes on last folio by a later hand.

Beginning: بسم معبود کل موجود + من له حمد کل محمود

Ending: چون نباشد بجز تواش تسکین + چه بود دولت و کر به زمین

ff. 40. ll. 15. S. 8.8 × 5.3; 5.9 × 3.0"/22.2 × 13.4; 14.9 × 7.6 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Brownish paper. Red ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

Ref: E.I.O. 2588, Iv ASB 757.

MUQĪM—(Nos. 1897–1898)

1897

A./Nm. 480 دیوان مقیم

DĪWĀN-E-MUQĪM

Lyrical poems of Muqīm Shīrāzi, whose identity and period have been established with reference to the materials available in his poem.

(1) He was born at Shirāz, f. 6.

نور چشم استر ابادند کرآبای من + خاك شیراز است اما مولد ومنشای من

(2) He is a panegyrist of Sulṭān Muḥammad, references to whom are found in the qaṣā'id, on f. 14v.

دهد سلطان محمد شاه غازی را خدا صحت

on f. 17v. سپهر مرتبه سلطان محمد عادل + که آفتاب ملوکت وسایهٔ دوار

(3) This king was of the Deccan.

on f. 19. سایهٔ چتر باد شاه دکن + باد تا روزحشر برسرمن

on f. 42v. در دکن همت جوانمردش + ضامن روزی غریبانست

Amongst the Bahmanis there were three Muḥammad Shāhs who were staunch Sunnis. In the 'Ādil Shāhī line however there was one Muḥammad Shāh who was a Shi'ite. The poet himself was a Shi'ite and therefore, it could be taken for granted that he flourished at Bijāpur under Muḥammad 'Ādil Shāh (1036-1067/1626–1656).

(4) A reference to the city of Bīdar, which was annexed to the Bijāpur kingdom, supports this assumption, *vide* f. 19 of No: 481.

بهیچ شهر نیارم نسبتش کردست + فلك نمو نهٔ از شهر بیدر آمده است

(5) Then, the name of Muṣṭafā Khān, minister to Sulṭān Muḥammad 'Ādil Shāh appears, on f. 31v.

اگر چون گل بخود بالا شهنشاه دکن شاید

که باشد آصفی همچون محمد مصطفے خانش

(6) Thus it is certain that Muqīm was a court poet of Bijāpur.

The contents are qaṣā'id from f. 1v, followed by mutafarraqāt from f. 44.

Profuse marginal additions.

Beginning: تا عاشق کشته است درین راه رهنما

سر پا فتاده اند پے هم چو نقش پا

Ending: هرچند که سر بلنداز ویم + از شعر مقیم عار دارم

ff. 87. ll. varying. S. 6.4×3.2"/16.4×8.2 cms.

Written in good shafī'a, most probably by the poet. A late 11th cent. copy.

'Unwān. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

A rare work of historical importance.

1898

A./Nm. 481

Another copy of the same, containing ghazals, in alphabetical order, followed by rubā'īs, from f. 83v.

Profuse marginal additions.

Beginning: الهی سوز عشقی ده دل آتش بیانم را

که سوزد شعله اش چون شمع مغز استخوانم را

Ending: دزدان سخن غزاله وارش برند + که بردر خانه خدا آویزم

ff. 98. ll. 12. S. 6.4×3.2"/16.4×8.2 cms.

Written in good shafī'a, most probably by the poet. A late 11th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound. A rare work of historical importance.

1899

A./Nm. 925 مثنویات آتشی

MATHNAWIYĀT-E-ĀTISHĪ

Three mystical mathnawīs composed by Ḥakīm Muḥammad Amīn, takhalluṣ Ātishī who was alive in 1067/1657 (*vide*, f. 246).

The contents are :-

1. Hidâyat-nâma, (ff. 1v–101v).

Beginning : ای مجسم ساز تصویر بدن + وی بهم پیوند بخش جان وتن

Ending : تا قیامت دلکشای خلق کن + نار عشق از بند و بست رزق کن

2. Muḥabbat-nâma, (ff. 104v–246).

Beginning : نخستین صرف این عنوان دلخواه + بر آمد از صفا بر نام الله

Ending : بیا مرزم که مدح قدیم + گدای وا که شاه رحیمم

3. Mijmar-e-Anwâr, (ff. 247v–388).

Beginning : بسم الله الرحمن الرحیم + هست دل روشن طبع فهیم

Ending : پاس من و نامه کارم بدار + تا بان مان ؟ زین روزکار

ff. 388. ll. 25 (4 cols.). S. 11.8×7.0"/30.0×18.0 cms.

Written in good nasta'līq, by Ni'matu'llah b. Ḥasan Dihlawī, on 4 Ṣafar, 1067/12 November, 1956.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fairly good condition. Bound.

A rare work.

1900

A./Nm. 822 گنجینه قصائد

GANJĪNA-E-QAṢĀ'ID

A collection of qaṣidas in praise of Lashkar Khān, a Panjhazārī nobleman who flourished under Jahāngīr and Shāh Jahān. The poets have welcomed him on his appointment to the government of Kashmir in 1067/1657, (*vide*, f. 12).

بکشمیر آمده بالشکر اقبال لشکر خان + رسیده خان با اقبال هم تاریخ وهم فال است

The poets who have composed these qaṣīdas are noted below in alphabetical order.

1. 'Abdī, on ff. 23v–24.
2. 'Abdul Qādir, on f. 28–v.
3. Abul Baqā, on ff. 14v–15v.
4. 'Alīmī, on ff. 22v–23v.
5. Alkān, on ff. 20–21.
6. Amānī, on f. 26v.

7. Dawāī, on ff. 19-20.
8. Ḍiyāī, on f. 34v.
9. Faḍlī, on ff. 30-31.
10. 'Fakhrī, on f. 34.
11. Hādī, on f. 32.
12. Ḥasan, on ff. 32v-33.
13. Ḥusainī, on ff. 6v-7v.
14. Ibn Maẓharī, on ff. 27v-28.
15. Kāfī, on f. 29v.
16. Khādim, on f. 26.
17. Khamūshī, on ff. 33v-34.
18. Khurramī, on f. 27.
19. Khursandī, on ff. 38v-40.
20. Lukniyatī, on ff. 37v-38v.
21. Luṭfī, on f. 25-v.
22. Midādī, on ff. 21-22v.
23. Muḥammad Ṣādiq, on ff. 42v-43.
24. Muqbilī, on ff. 7v-12.
25. Mushtarī, on ff. 1v-6v and 35-37.
26. Nasīmī, on ff. 18v-19.
27. Naurūzī, on ff. 44v-46v.
28. Qanā'ī, on f. 28v.
29. Qāsim, on f. 31v.
30. Raushnī, on f. 29.
31. Riḍā, on f. 24v.
32. Rubā'ī, on ff. 12-13v.
33. Rushdī, on f. 32v.
34. Sardī, on ff. 15v-16.
35. Sayyāḥ, on ff. 41v-42v.
36. Shara'ī, on ff. 17v-18.
37. Ṣidqī, on ff. 16v-17v.
38. Ṣulḥī, on ff. 13v-14v.
39. Wāqifī, on ff. 29v-30.
40. Unknown, on ff. 40-41v and 43-44.

Beginning: باز ایام جوانی بجهان جلوه نماست

اثر فیض بهار از همه جانب پیداست

Ending: محصل باد هر کامی که میجوئی تو بی تعطیل

میسر باد هر مطلب که میخواهی تو بی تاخیر

ff. 46. ll. 10. S. 7.9×5.0; 6.5×3.3"/20.4×12.8; 16.4×8.4 cms.

Written in excellent nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Since the name Lashkar Khān is written in gold throughout, this copy must have been prepared for that nobleman.

'Unwān. Black and gold ruled borders. Dampness stains. Margins renewed. Fair condition. Bound.

A rare and historical work.

ḤĀDHIQ—(Nos. 1901-1902)

1901

A./Nm. 741 دیوان حاذق

DĪWĀN-E-ḤĀDHIQ

Poems of Ḥakīm Hādhiq b. Ḥakīm Hummām, and the brother of Abul Fatḥ Gīlānī, who was a nobleman of Shāh Jahān's reign, a noted physician and a good poet. He died in 1068/1658.

The contents are:-

1. Prose-preface, only first page existing.

Beginning: آفرین سخن به سخن آفرین که همچو سخن گوهری را الخ

2. Qaṣā'id, from f. 2v.

Beginning: الحمد گویم اول و پس نعت و پس ثنا

کاغاز حمد به بود از حرف مدعا

3. A tarjī'band.

Beginning: گرچه همه تن گناه کاریم + از رحمت او امیدواریم

4. Ghazals, in alphabetical order, from f. 141v.

Beginning: وصف حسن او نگنجد در عبارتهای ما

از لطافتهای او رسوا اشارتهای ما

This copy ends in radīf (ت).

Ending: زبن پیش وکسی نبود که بی جام و می نبود

اکنون کسی که نیست گرفتار غم کم است

ff. 245. ll. 15. S. 7.8×4.5"/20.0×11.6 cms.

Written in good nasta'līq, by Muḥammad Bâqir Kashmiri, for the poet, on 5 Rabi' II, 1045/8 September, 1635, at Akbarābād.

Dampness stains. Worm holes, repaired. A few folios by a different hand. Fairly good condition. Bound.

Autograph of the poet on f. 1, dated 1046/1636.

Ref: Rs. 325; Bk. 324-324.

1902

A./Nm. 742

Another copy of the same, containiug ghazals, from radīf (ت) to the end, followed by rubā'īs.

The contents are:-

1. Ghazals.

Beginning: بوی جانان می آورد باد صبا از کوه و دشت

موکب جانان مگر عزم شکاری کرده است

2. Rubā'iyāt, from f. 268.

Beginning: حاذق از کجا تراچه سان آورده اند + زآرامگه عدم دوان آورده اند

3. Epilogue, in prose, on ff. 281v-282.

Ending: وزمام فیض وعنان خوش وقتی بدستش اند انشاءالله العزیز

ff. 283. ll. 15. S. 7.8×4.5"/20.0×11.6 cms.

Written in good nasta'līq, by the same scribe.

Dampness stains. Worm holes, repaired. Fairly good condition. Bound.

BRAHMIN—(Nos. 1903-1905)

1903

A./Nm. 268 دیوان برهمن

DĪWĀN-E-BRAHMIN

The lyrical poems of Munshī Chandarbhān Brahmin of Patiala, or

Lahore, (d. 1068 or 1073/1658 or 1663). He was munshī to the Emperor Shāh Jahān and his son, Dārā Shikoh.

For his prose refer Nos: 832–833 in Vol. III.

This copy contains ghazals, in alphabetical order, with 36 rubā'īs at the end.

Beginning: ای برتر از تصور و وهم گمان ما

ای در میان ما و برون از میان ما

Ending: او خاصه چو آفتاب عالم گیر است

وازفیل وحشم ز ماه تا ماهی ازوست

ff. 60. ll. 15. S. 7.8×4.9; 6.3×3.3"/20.0×12.6; 16.2×8.4 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Udham Singh, from the copy of Lāla Ratan Lāl, on 19 Ramaḍān, 29 Shāh 'Ālam II, 1201/5 July, 1787.

Coloured ruled borders. Worm holes. Fair condition. Not bound.

Ref: R. 397, 838, 1087; E.I.O. 1574–1575; Iv ASB. 762–763.

1904

A./Nm. 269

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 64. ll. 15. S. 8.9×5.6"/22.8×14.4 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 13th cent. copy. ff. 48 to end by a modern hand on European paper.

A few worm holes. Good condition. Bound.

1905

A./Nm 1081/3

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: ریخت اشک چنان برهمن ز دیدهٔ تر

که آب تازه برون برهمنان آورد

A mathnawī, in praise of Ḥaḍrat 'Alī, from f. 33, by Ḥusainī.

Beginning: بسکه درین فصل شد انگور حنجری آبدار

میکند هر خوشه اش الفقر و فخری آشکار

A few rubā'īs, from f. 36v.

ff. 32+6. ll. 14-20. S. 9.8×5.6"/22.6×14.0 cms.

Written in clear shikast. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

ṢAIDĪ—(Nos. 1906-1907)

1906

A./Nm. 400/1 دیوان صیدے

DĪWĀN-E-ṢAIDĪ

Poems of Mīr Sayyid 'Alī of Tehrān, takhalluṣ Ṣaidī. He came to India under Shāh Jahān, and secured the patronage of Princess Jahān Ārā who presented him with Rs. 5,000.00 on one occasion, and Rs. one lakh on another. He died in 1069/1659.

The contents are :-

1. Ghazals, in alphabetical order, from f. 1v.

Beginning : شد بسکه از خرام تو تغیر حالها + از جا برامدند بگلشن نهالها

2. Qaṣā'id, from f. 55v.

Beginning : گردون نصیب دیده من کرد بیحساب

دردی که چشم آئینه آورد اضطراب

Ending : مدحی در خوے ذات وصفات گـفـتـه ام

کز شنیدن خلق را ماند دهان چون دیده باز

ff. 66. ll. 15. S. 6.8×4.0"/17.6×10.2 cms.

Written in good nasta'līq, by Ḥājī Muḥammad Ḥusain, on 20 Ramaḍān, 1082/10 January 1872.

Dampness stains. A few worm holes. Fairly good condition. To be repaired, and rebound.

Seals: 'Alī Baig 'Ālamgīrshāhī, 33-1101.

علی بیگ عالمگیر شاهی ۳۳ - ۱۱۰۱

Ref : R. 689; Rs. 422/VII; E.I.O. 1576-1578; I. ASB. 764-767.

1907

A./Nm. 1073/3

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : کفتی سخن بهتر ازین نیست که کفتم

آن بهتر از نیست که در یاد ندارے

ff. 66. ll. 17. S. 9.0×5.5"/23.2×14.2 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

1908

A./Nm. 750 کلیات رضا

KULLIYĀT-E-RIḌĀ

Poems of Riḍā whose name could not be ascertained. A chronogram on the death of a divine, Maḥmūd Wali, on f. 134 is dated 1046/1636. He flourished under Shāh Jahān and 'Ālamgīr.

The contents are :-

1. Qaṣā'id, from f. 1v.

Beginning : حمد خداوند آسمان وزمین را + خالق نار جهیم وخلد برین را

2. Ghazals, from f. 24v.

Beginning : از ازل بکشاد ساقی شیشه صهبا مرا

آشکارا ساخت سرکنبد مینا مرا

3. Muqaṭṭa'āt, from f. 130.

Beginning : پیوسته چو آهست در نعمت و ناز

کوهی که برای اوست ما در دنیا

4. Rubā'iyāt, from f. 134. About one thousand.

Beginning : از یاد لب تو میفزاید دلها + لعل تو بخنده می کشاید دلها

All arranged alphabetically.

Ending : صد شکر تو یارب که رضا را زقبول

خاك درگاه شاه عالم کردی

ff. 234. ll. 15. S. 8.5×5.3; 5.4×2.5"/21.8×13.4; 13.6×6,4 cms.

Written in excellent nasta'līq, by Mulla Fatḥ Muḥammad b. Mulla Ṣāḥib. A late 11th cent. copy.

Gold besprinkled spacing for text. Excellent 'unwān and two full page decorations on ff. 24v-25.

Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Good condition. Bound.

A rare work.

1909

Ri. 16 سبیکهٔ ماه

SABĪKA-E-MĀH

A versified treatise on arithemetic and mensuration, composed by 'Aṭāu'llah and dedicated to Prince Muḥammad Dārā Shikoh, (d. 1069/1659).

Beginning: شکر بیحد بواحد ازلی + حمد بیحد بفرد لم یزلی

Ending: باقی و مجتمع کرد ظهور + میرسد هر یکی بود محذور

ff. 38. ll. 17. S. 7.8×5.0"/19.9×12.7 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 12th cent. copy.

A few worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

1910

A./Nm. 534 رباعیات سرمد

RUBĀ'IYĀT-E-SARMAD

The popular rubā'īs of Ṣūfī Sarmad who was put to death by the commands of 'Ālamgīr in 1072/1661. Prince Dārā Shikoh was very much attached to him.

The contents are 326 rubā'īs, in alphabetical order, followed by short biographical sketch.

Beginning: از جرم فزون یافته ام فضل ترا

این شد سبب معصیت بیش مرا

Ending: بت در بغل و بندگی حق هیهات

شرمنده ازین خدا پرستی نشدی

ff. 39+1. ll. 12. S. 8.1×5.1"/20.6×13.2 cms.

Written in ordinary script, by Muḥammad Yūsuf Ḥusain, on 26 Jumada I, 1035/9 February, 1888.

European pink paper. Worm holes. Fair condition. Bound.

Printed in India.

1911

A./Nm. 423

دیوان فایز

DĪWĀN-E-FĀ'IZ

Poems of Muḥammad Baig Khān, takhalluṣ Fā'iz who flourished under Shāh 'Abbās II, the Ṣafawide (1052–1077/1642–1666).

This dīwān was edited by Ḥāji 'Askari whose prose-preface is, on ff. 1v–4, followed by ghazals, in alphabetical order, from f. 4v.

Beginning: خدا گر دید از و هر کس زحق گر دید در دنیا

خدا گر دید از و هر کس ز حق گر دید در دنیا

Qiṭ'ās, lughz (riddles) and rubā'īs, etc., from f. 105v, defective at the end.

Ending: abruptly. یا چشم بامست حیا یا نرگس جادواست این

یا ترك یا شخص جفا یا دیده آهوست این

Turkish ghazals, on ff. 112v–118.

ff. 111+7. ll. 19. S. 12.6×6.8"/32.2×17.4 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Margins repaired, ff. 4v–5, 17v, 35v, 64, 68, 75, 97, 98v–99 and 101 are blank. Fair condition. To be repaired, and rebound.

A rare work.

1192

A./Nm. 236

دیوان احسن

DĪWĀN-E-AḤSAN

The poems of Mirza Aḥsanullah, surnamed Ẓafar Khān, with the takhalluṣ Aḥsan (d. 1073/1670). He was a nobleman of influence at the

courts of Jahāngīr and Shāh Jahān, a man of literary taste, and a skilled general.

This copy contains ghazals, in alphabetical order, with rubā'īs similarly arranged.

Beginning: چو گردد شرمساری در قیامت عذر خواه ما

بسوزد خرمن عصیان خلق از برق آه ما

Ending: یا آنکه بیادت گذرانم همه عمر

عمر گذرانی تو که یادم نکنی

ff. 94. ll. 13. S. 8.0×4.9"/20.6×12.6 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Hādī 'Ali Khān, 1179. هادیعلی خان ۱۱۷۹

Autographs of Jānsipār Khān b. Rustam Dil Khān, and Burhānullah Ḥusainī.

Ref: R. 687–688; E.I.O. 1601; Iv ASB. 780; Bk. 329–330.

1913

A./Nm. 119 پدماوت

PADMAWAT

A romantic mathnawī, rendered into Persian from Hindi by 'Abdush Shukur, takhalluṣ Bazmī of Karaj in Gujarāt. It deals with the love of Ratan (Rut) and Padmā and was composed in 1028/1619. Bazmī came to Gujarāt from Shīrāz during the reign of Jahāngīr. He died in 1073/1663.

The story begins from f. 12v.

Beginning: ای نام تو نقش لوح جانها + در مانده بوصف تو زبانها

Ending: آن رنگ برکشیدی از خاك + بدخاور و احسن ایزدی پاك

ff. 110. ll. 14. S. 8.3×4.6"/21.2×11.7 cms.

Written in ordinary nasta'līq, on 17 Dhiqa'da. 1161/28 October, 1748, at Sitāra.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Poor condition. To be repaired, and rebound.

Preserved in a portfolio.

Ref: R. 1036; E.I.O. 1582–1583; Iv ASB. 770; Bk. 297, 1903.

1914

A./Nm. 792

كليات مرتضى

KULLIYĀT-E-MURTAḌĀ

The lyrical poems of Murtaḍā Quli Khān b. Ḥasan Khān Shāmlū (d. 1074/1664). He was the governor of Herat. In his chronogrammatic qiṭ'as he gives the conquest of Qandahar, in 1058/1648, under Shāh 'Abbās II, (1052–1077/1642–1666).

The contents are:-

1. Bazm Ārā, a short prose-preface with a Sāqī-nāma, from f. 1v.

Beginning : بشارت نظارگیان محافل انس و تهنیت تفرج کنان الخ

2. Qaṣā'id and tarjī'bands, from f. 7v.

Beginning : السلام ای بنده فرمان رب العالمین

السلام ای ذات پاکت همدم روح الامین

3. Mathnawiyāt and qiṭa's, from f. 16v.

Beginning : بسم الله الرحمن الرحیم + مصرع موزون کتاب کریم

4. Ghazals, in alphabetical order, from f. 40v.

Beginning : ای ابر رحمتت ز ازل آبروی ما

بی نام تو نداشت نمك گفتگوی ما

5. Rubā'iyāt, similarly arranged, fr ... f. 213v.

Beginning : این نسخه که هست بس لطیف و ریبا

بشگفته درو ز لفظ و معنی گلها

6. Ẓafar-nāma, three short mathnawīs preceded by a prose preface and dealing with the conquest of Qandahar, from ff. 224v, 227v, 243v and 263v.

Beginning : زهی میامن تائیدات کبریائی و محاسن توجهات مصطفائی و مرتضائی که الخ

Ending : نصیحت کردنم بر تو همین است

که سگ مرگ دایم در کمین است

ff. 274. ll. 12. S. 8.8×5.0; 6.3×2.9"/22.6×12.8; 15.8×7.4 cms.

Written in good nasta'līq. A middle 11th cent. copy.

Excellent 'unwāns and two full page decorations on:- ff. 1v-2, 7v-8, 16v-17, 40v-41, 213v-214; 224v-225; 226v-227, 243v-244 and 263v-264. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. A few worm holes. Good condition. Bound.

A rare work.

WĀLIH—(Nos. 1915-1916)

1915

A./Nm. 807

دیوان واله

DĪWĀN-E-WĀLIH

The poems of Darwish Ḥusain b. Ghulām 'Ali of Herat, takhalluṣ Wālih, who must have died after 1075/1664.

The contents are:-

1. Qaṣā'id, tarkīb and tarjī'bands, and qiṭ'as, f. 1v.

Beginning: ای بوریان خانهای تنگ دلها ساختند

گرچه بیجائی برایت جابجا ساختند

2. Ghazals in alphabetical order, from f. 126v.

Beginning: خدایا بشگفان غمگین دل ما درد مند انرا

چوگلبن از تو برسر میزند گلهای خند انرا

3. Rubā'iyāt, from f. 211, defective in the beginning.

Beginning: ای شمع جفای تو تمنای دو کون

بر خاکدرت شهید سودای دو کون

Ending: ؟ تمام عالی امانیست + این مرتبه پیمانه از زنده کیست

ff. 216. ll. 19. S. 7.2×3.7"/18.2×9.4 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes, once repaired but subsequently damaged.

Fair condition. Bound.

Ref: Bk. 332.

1916

A./Nm. 808

Another copy of the same, containing :-

1. Qaṣā'id, etc., from f. 1v.

2. Ghazals, in alphabetical order, from f. 85v.

Beginning : as usual.

3. Rubā'iyāt, from f. 199v.

Beginning : یارب ز کرم عنایت چشم تری

از خود سفری ز غیر قطع نظری

Ending : زانرو هنر کرو ز لیلاج بری

در باطن اگر زخویش بازی نخوری

ff. 209. ll. 17. S. 6.7×3.7"/17.0×9.4 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Dampness stains. Worm eaten. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1917

A./Nm. 860 نصرت المرتضی

NUṢRATU'L-MURTAḌĀ

A mathnawī dealing with three wars of Ḥaḍrat 'Ali and one of his son, Muhammad Hanīfī, composed by (نارورری) Rūzbhānī, takhalluṣ Ḥaqīrī, in 1075/1665, (f. 101).

His Sāqi-nāma, is on ff. 101v–104.

Beginning : بنام خداوند کان کرم + که انسان پدید اور ید از عدم

Ending : همین بود مطلب همین بد سخن + نگهدار جاش بود پنجتن

ff. 104. ll. 12. S. 8.1×4.7 ; 6.1×3.1"/20.6×12.0 ; 15.4×7.8 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Red ruled borders and headings. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

A rare work.

Ref : E.I.O. 1592.

1918

A./Nm. 719

کلیات آشنا

KULLIYĀT-E-ĀSHNA

The poems of Muḥammad Ṭāhir, entitled 'Ināyat Khān, takhalluṣ Āshna, (d. 1077/1666). He was the son of Khwāja Aḥsanullah Ẓafar Khān, takhalluṣ Aḥsan. Both were mansabdars under Shāh Jahān and 'Ālamgīr. 'Ināyat Khān is the author of Shāhjahān-nāma.

This copy contains:-

1. A prose-preface by Mir Muḥammad Bāqir 'Alawi Shīrāzī, from f. 1.

Beginning : آرایش جمال شاهد کلام بزیور حمد صنایعت که الخ

2. Another prose-preface, from f. 4v.

Beginning : زیب عنوان صحیفه هر سخنور به ثنای خلاق لفظ و معنیست که الخ

3. Qaṣā'id, from f. 6v.

Beginning : اگر جمال من پری روی به بیند حور
شود ز غایت انصاف معترف به قصور

4. Muqaṭṭa'āt, from f. 33v.

Beginning : داد از دست مردم عالم + که همه دیو آدمی خوارند

5. One tarji'band, from f. 36v.

Beginning : ای باده کشان مژده که ایام بهار است
رخسارهٔ گل تازه تر از عارض یار ست

6. One tarkīb-band, from f. 39v.

Beginning : ین چه شوریست ای فلک کاندر جهان افکندهٔ
طائر آرام را از آشیان افکندهٔ

7. Ghazals, in alphabetical order, from f. 42v.

Beginning : ای بسر تاج ز توحید تو هر دیوان را
حمد تو ورد لب اندیشهٔ سرگردان را

Lacunae after most radifs with a few filled in by the poet himself.

8. A mathnawī, in between, on ff. 78v–79v.

Beginning : زاسباب تعلق بی تعلق را چه نقصان ست

به بد پیراهن فانوسی دارد شمع عریانست

9. Fards, from f. 88v.

Beginning : نشد جز خود شناسی حاصل ما از خدا جوے

شکاری نیست غیر از ما کمند وحدت مارا

10. Rubā'is, from f. 90v.

Beginning : خالق نتوان هیچ احد را گفتن

مخلوق نمیتوان حمد را گفتن

Ending : یا کان سبب فساد هرگز نشوند

از آب دهن روزه نگردد باطل

ff. 99. ll. 15. S. 10.0×5.4; 6.7×3.0"/25.6×13.6; 17.2×7.6 cms.

Written in good nasta'līq, before 1077/1666.

Gold besprinkled spacing for text. Excellent 'unwāns, on ff. 1v, 4v, 6v, 33v, 36v, 39v, 42v, 78v, 88v, and 90v. Gold and coloured ruled borders. Zangār damaging jadwals. A few worm holes. Fairly good condition. To be repaired, and rebound. An ornate copy with additions in poet's own hand.

Seals: Mir 'Ālam, 1204. میر عالم بهادر نظام علی خانی

Ref : E.I.O. 1584–1585.

1919

A./Nm. 783 کلیات فائض

KULLIYĀT-E-FĀ'ID

Poems of Mirza 'Ali al-Kirmānī, takhalluṣ Fā'iḍ, who was alive in 1077/1666 *vide* a chronogram, on f. 180.

The contents are :–

1. Prose-preface, from f. 1v.

Beginning : بیت المعمور سپاس الهی ازان پایه برتر است که الخ

2. Qaṣā'id, from f. 2v.

Beginning: ای خجل از پرتو روی تو باشد آفتاب

منفعل کردیده پیش گیسوانت مشکناب

3. Ghazals, in alphabetical order, from f. 11v.

Beginning: ای ز نور مهر تو روشن بود ایوان ما

نام نیکوی تو باشد زینت دیوان مـا

4. Lailā-Majnūn, from f. 155v. A romantic mathnawī, with folios not properly arranged.

Beginning: ای شده سرگرم تو خوبان تمام

در رہ وصلت همه بنهاده کام

5. Tarkīb-band, from f. 180v.

Beginning: ای لعل لب تو گوهر جان + وی نخل قد تو سرو بستان

6. Rubā'iyāt, from f. 183v.

Beginning: یارب بنما رحم که بیمار تو ام + دانی که رهی نیست باسرار توام

followed by mu'ammas, from f. 188.

Ending: و هیچ خلاف وراه حرف درین نیست والله اعلم بالصواب

ff. 192. ll. 12. S. 7.9×4.9; 9.2×2.8"/20.2×12.4; 12.6×7.2 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

'Unwāns, on ff. 1v and 155v. Silver and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. [illegible]r condition. Bound.

A rare work.

GHANĪ KASHMIRI—(Nos. 1920-1922)

1920

A./Nm. 420 دیوان غنی

DĪWĀN-E-GHANĪ

Lyrical poems of Mirza Muḥammad Ṭāhir Kashmiri, takhalluṣ Ghanī, (d. 1079/1669).

The contents are ghazals in alphabetical order with rubā'īs at the end.

Beginning : جنونی کوکه از قید خرد بیرون کشم پارا

کنم زنجیر های خویشتن دامان صحرا را

Ending : بر تربت او ز دیده بریزم آب

شاید که ازین خواب گران بر خیزد

ff. 51. ll. 17 or 18. S. 9.7 × 5.6"/24.8 × 14.2 cms.

Written in clear shikhast-nasta'līq, on 13 Sha'bān, 1158/30 August, 1745.

Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

Seals: Ḥaidar Yār Khān. حیدر یار خان

Ref: R. 692; Iv ASB. 774–776; Bk. 334–335, 1904.

1921

A./Nm. 421

Another copy of the same, defective at the end.

Beginning : as usual.

Ending : abruptly ناقوس ندارد آستین در جامه

تا شمع زد است دست دگر دامن او

ff. 63. ll. 15. S. 8.8 × 4.8"/22.4 × 12.2 cms.

Written in ordinary shikast-nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Poor condition. Not bound.

1922

A./Nm. 422

Another copy of the same, defective in the beginning. Stray notes and verse at both ends.

Beginning : زین قیمت گران که بود گوهر مرا

ترسم که رنگ روی خریدار بشکند

Ending : آن را که بود مغز خرد خاموش است

از کاسه سر چند نیاید بیرون

ff. 6+28+2. ll. 15. S. 8.4 × 5.1"/21.6 × 13.0 cms.

Written in clear nasta'līq, in a different hands. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1923

A./Nm. 351 ديوان سالك

DĪWĀN-E-SĀLIK

The poems of Sālik of Qazwīn, who flourished under Shāh Jahān, and died, in 1080/1669.

The contents are:-

1. Qaṣīdas, tarkīb-bands and qiṭ'ās, (ff. 1v-75).

Beginning: مخزن اسرار غیب غنچه خندان او

مطلع انوار صبح چاك گريبان او

2. Ghazals, in alphabetical order, (ff. 76v-171).

Beginning: ای شان تو بر تر از نشانها + از دود چراغت آسمانها

3. Rubā'īs, (ff. 171v-178).

Beginning: از ذات خدا حقيقت آمد بوجود

شد ظل شریعت از محمد ممدود

4. Mathnawī, in praise of Kashmir, (ff. 178-188v).

Beginning: جهانی کان بهشت جاودانست + سواد اعظم هندوستانست

Ending: نهال دولتت بادا چنان سبز + كزان گردد درخت آسمان سبز

ff. 188. ll. 18. S. 10.2×6.0"/26.2×15.2 cms.

Written in good nasta'līq, on Ḥajj Day (يوم الحج) 9 Dhilḥijja, 1056/6 January, 1647.

Coloured papers. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

A rare work written during the poet's life time.

Seals: Mir Yādgār 'Ali, 1221. میر یادگار علی ۱۲۲۱

1924

A./Nm. 385/1 دیوان شیدا

DĪWĀN-E-SHAIDĀ

Poems of Mullā Shaidā of Fataḥpur Sikrī, who flourished under Shāh Jahān, and died in Kashmir, in 1080/1669.

This copy contains :-

1. Qaṣā'id, from f. 1v, defective at the end.

Beginning : خرد در اوج معنی چون سخن از کبریا گوید

نخستین هرچه گوید باز توحید خدا گوید

2. Ghazals, in alphabetical order, from f. 33 left incomplete in radīf ha (ردیف ه).

Beginning : ای عشق توئی در نظران گوهر یکتا

کز معنی بیچون شده مصدر آشنا

Ending : شیدا بدان غزل که تو آورده بدست

آفاق را بدود قلم داغ کرده

ff. 91. ll. 15. S. 9.8×5.5"/25.2×14.0 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 11th cent.

Dampness stains. Fair condition. Bound.

Ref : Rs. 326.

NĀZIM HARAWĪ—(Nos. 1925–1926)

1925

A./Nm. 1052 یوسف زلیخا

YŪSUF ZULAIKHĀ

The popular love story, a mathnawī by Mullā Nāẓim of Herat (d. 1081/1671). The poem was undertaken at the request of 'Abbās Quli Khān Shāmlū, the Belkār Beg of Herat, and is based on Firdausī's mathnawī. It was completed in 1072/1662.

Beginning : خدایا چون سپهرم سینه بگشای + دلم طوطی کن و آئینه بنمای

Ending : بده جامی که مست بادهٔ کام + کنم آغاز شکر حسن انجام

ff. 197. ll. 13. S. 8.6×4.7 : 5.6×3.0"/22.0×11.8 ; 14.4×7.6 cms.

Written in clear nasta'līq, on 27 Rajab, 45 'Ālamgīrī=1113/17 December, 1701.

Coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

Ref : R. 692, E.I.O. 1593-1597, Bk. 336.

1926

A./Nm. 493 دیوان ناظم

DĪWĀN-E-NĀẒIM

The lyrical poems of the same.

This copy contains ghazals, in alphabetical order, followed by rubā'īs. It is defective in the beginning, f. 1. is subsequently added and begins thus:

عشق ناظم شد چو دیوان دل آگاه را الخ

Beginning: abruptly. کنی گر سعی در کار کس اول کار خود سازی

تمتع کوزه ار خم بیشتر میکرد از مینا

Ending: در خانه تاجرے که آتش افتد + زر تا زر شان زود تر میسوزد

ff. 1+135. ll. 14. S. 6.9×3.9"/17.8×10.0 cms.

Written in ordinary script, by Shāh Ḥairān, in 1156/1743.

Dampness stains. Worm eaten. Poor condition. To be repaired, and rebound.

MUḤSIN FĀNĪ—(Nos. 1927–1930)

1927

A./Nm. 989 میخانه

MAIKHĀNA

A Saqi-nāma composed by Shaikh Muḥammad Muḥsin, takhalluṣ Fānī. He was a disciple of Muḥibullah Ilahābādi and held the post of Ṣadārat of the province of Allahābād for several years under Shāh Jahān. He was a pupil of Ṣarfī Kashmiri and teacher of Ghanī Kashmiri.

Fānī had sent a copy of his dīwān to Nadhar Muḥammad Khān of Balkh which came to Shāh Jahān when Balkh was conquered, in 1056/1646, and the spoils of that ruler were brought to the Imperial Court. The copy of the Glorious Qur'ān transcribed by the celebrated Yā'qūt al-Musta'ṣamī and bearing the autographs of the Emperors Jahāngīr, Shāh Jahān and 'Ālamgīr is one of those treasures which came from the spoils of Nadhar Muḥammad Khān. Shāh Jahān has recorded this event on this copy which is in our Museum. This incident annoyed the Emperor so much that he at once dismissed Fānī from the post. He repaired to Kashmir and

died there in 1081/1670. He was an **excellent poet and has left a dīwān**, and four mathnawīs.

Beginning : بنام خدا ابتدا میکنم + که میخانه توبنا میکنم

Ending : بودیك ورق ازازل تا ابد + نوشته درو قل هوالله احد

ff. 40. ll. 17. S. 7.7×5.1"/19.8×13.2 cms.

Written in good nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

Ref: E.I.O. 1599-1600.

1928

A./Nm. 990

ناز و نیاز

NĀZ WA NIYĀZ

A romantic mathnawī by the same Fānī composed in 1062/1652. It deals with the love story of Sayyid Mūsā and Mohinī.

Beginning : الهی آتش عشق بر افروز + که باشد همچو داغ لاله دلسوز

Ending : بگوشم گفت هاتف ازعنایت + رقم زد کلك فانی این حکایت

ff. 59. ll. 17. S. 7.7×5.0"/19.8×13.0 cms.

Written in good nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

1929

A./Nm. 958

مصدر الآثار

MAṢDARU'L-ĀTHĀR

A mathnawī, in imitation of Niẓāmī's Makhzanu'l-Asrār, composed by the same, in 1067/1657.

The title is chronogrammatic. The poem is dedicated to the Emperor Shāh Jahān and is preceded by the author's prose-preface.

سپاس بیقیاس و ستایش قدسی اساس تحفه ایست الخ

Beginning : بسم الله الرحمن الرحیم + تازه نهالیست زباغ قدیم

Ending : بود اثرهاش چو از حد فزون + آمده تاریخ زنامش برون

ff. 29. ll. 17. S. 7.7×4.9"/19.6×12.6 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes, repaired. Margins renewed. Fair condition. Bound.

1930

A./Nm. 1024 هفت اختر

HAFT AKHTAR

The fourth mathnawī of the same Fānī, in imitation of Niẓāmī's Haft Paikar. His other three are:-

1. Nāz wa Niyāz; 2. Maikhāna and 3. Maṣdaru'l-Āthār.

It was dedicated to 'Ālamgīr.

Beginning: ای زبان کرده دردهان همه + حمد خود گفته از زبان همه

Ending: گفت درگوش صفحه پنهانے + کرده این نامه را رقم فانے

ff. 77. ll. 17 S. 8.3×4.6"/21.2×11.6 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

A rare work.

1931

A./Nm. 520 راز و نیاز

RĀZ WA NIYĀZ

A romantic mathnawī composed by Rustam 'Ali Khān Sanjarī Saljūqī, takhalluṣ 'Āzam. It is about the love of a Brahmin's son who flourished during the reign of Sulṭān 'Abdullah Quṭb Shāh of Golconda, (1035–1083/1626–1672).

The poet has quoted Nāṣir 'Ali (Sarhindi d. 1108/1697) *vide*, f. 20.

The title and takhalluṣ are on f. 19v.

Beginning: بدل راز و نیازی گر مقیم است + ز بسم الله الرحمن الرحیم است

Ending: بعازم مرحمت کن لطف بیحد + بحق احمد واولاد احمد

ff. 20. ll. 13. S. 8.1×4.6"/20.8×11.8 cms.

Written in ordinary shikast-nasta'līq, on 29 Muḥarram, 1192/28 February, 1778, at Sulṭānābād.

Dampness stains. Worm holes. To be repaired, and rebound.

A rare work.

1932

A./Nm. 1094 کلیات بینش

KULLIYĀT-E-BĪNISH

Poems of Ismā'īl of Kashmir, takhalluṣ Bīnish who flourished under 'Ālamgīr, and died somewhere before 1100/1689.

The contents are :-

(a) Bīnishu'l-Abṣār, (بینش الابصار) (ff. 1-36), defective in the beginning. A mathnawī in imitation of Niẓāmī's Makhzanu'l-Asrār.

Beginning : abruptly. ناله فروشی ز دل پر ز جوش

از سر شب تا بسحر داشت جوش

Ending : هر که سخن سنج کند خامه را + ختم بنام تو کند نامه را

(b) Guldasta, (گلدسته) (ff. 37v-73).

A mathnawī on creation and description of Kashmir and Lahore.

Beginning : گلدسته بوستان توحید + حمد ست بچشم صاحب دید

Ending : گلدسته گلیست از بهارت + ختم است بنام نامدارت

(c) Ganj-e-Rawān, (گنج روان) (ff. 74v-112).

This mathnawī eulogizes 'Ālamgīr, the Dīwān of Kashmir and Jamshīd Kāshānī. It also contains a description of four seasons and a Sāqī-nāma.

Beginning : بنامی که عالم گلستان اوست + بگنج روان فلك شان اوست

Ending : بنام تو گنج روان شد تمام + که باشد ز نقد معانی بنام

(d) Shur-e-khayāl, (شور خیال) (ff. 113v-166).

A mathnawī, dedicated to 'Ālamgīr. It contains the love story of Banārsī youths.

Beginning : خداوندا ز شور دل خرام + نمك پرورده چون مرغ کبابم

Ending : توئی اول توئی آخر جهانرا + زمین را صبر و شوق آسمانرا

(e) Rishta-e-Gauhar, (رشتهٔ گوهر) (ff. 167v–204).

A romantic mathnawī dealing with the story of Ami and Gauhar of Māzindarān. It is also dedicated to 'Ālamgīr.

Beginning: نتوان یافت در خزینه شاه + رشتهٔ گوهری چو بسم الله

Ending: یارب این خمسهٔ بیقرین باشد + تا سخن هست اینچنین باشد

(f) Jawāhir Khāna, (جواهر خانه) (ff. 205v–261).

A mathnawī in praise of 'Ālamgīr, and the cities of Tabrīz and Baghdād. It also deals with the love story of the son of a jeweller of Baghdād.

Beginning: نام این نامه جواهر خانه است + حمدو نعتش گهر یکدانه است

Ending: گلدسته گلیست از بهارت + ختم است بنام نامدارت

ff. 261. ll. 14. S. 7.4×4.1"/18.8×10.4 cms.

Written in clear nasta'līq. An ealy 12th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. Worm eaten. Fair condition. To be repaired and rebound.

Ref: R. 695 and 696 for (a to e), (f) is a rare poem; Bk. 339–340.

1933

A./Nm. 25

دیوان تجلی

DĪWĀN-E-TAJALLI

Selections from the lyrical poems of 'Ali Riḍa Ardaqānī, takhalluṣ Tajallī, (d. 1088/1678).

The contents are ghazals, in alphabetical order, with a few rubā'īs and a qaṣīda at the end.

Beginning: خطا موجی ز دریا بر وجودت بر کنار آمد

بشور آمد ز شوقت گشت سیلاب زمان پیدا

Ending: خصمت چو دانه در دهن آسیا بود

بادا محب جاه تو در عیش کامکار

ff. 14. ll. 15. S. 8.3×4.8"/21.2×12.0 cms.

Written in clear shikast. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes repaired. Fair condition. Bound.

Ref: R. 738; Iv ASB. 782.

1934

A./Nm. 386

دیوان صائب

DĪWÂN-E-ṢÂIB

The poems of Mirza Muḥammad 'Ali, takhalluṣ Ṣaib, whose father was from Tabrīz but he flourished in Iṣfahân. He came to India and was honoured by Shâh Jahân, with the title of Musta'id Khân. On his return home, Shâh 'Abbās II made him Maliku'sh-Shu'arâ. He died in 1088/1677.

This copy contains ghazals, in alphabetical order, followed by qiṭ'âs and rubâ'īs, from f. 328v.

Beginning : کر نه مد بسم الله بودی تاج عنوانها

نکشتی تا قیامت نوخط شیر ازه دیوانها

Ending : بسخی نطق میشود معلوم + چوبر آهی بیام خاموشی

ff. 397. ll. 21. S. 10.7×6.4; 7.6×3.3"/27.6×16.4; 19.4×8.4 cms.

Written in good nasta'līq, by Ḥâjī 'Ali ar-Râzī b. Ḥâjī Darwīsh, on 6 Jumada I, 1075/15 November. 1664.

'Unwân. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Upper margins renewed. Fair condition. Bound.

Ref: R. 693; Rs. 328–329; E.I.O. 1606–1623; Iv ASB. 783–787; Bk. 341–349, 1907–1908.

1935

A./Nm. 769 (M. No. 45)

Another copy of the same, containing ghazals in alphabetical order, followed by Maṭâli', (opening lines), from f. 341v and mutafarriqât, from f. 448.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 525. ll. 11. S. 10.6×5.8; 8.2×2.9"/27.2×14.8; 21.0×7.5 cms.

Written in good shikast-nasta'līq, in Muḥarram, 1082/April, 1671 at Iṣfahân.

Good 'unwân. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Collated most probably by Ṣâīb with some marginal additions.

1936

A./Nm. 387

Another copy of the same, with occasional marginal additions.

Beginning: as usual.

Ending: نیست این غمکده بی سیل حوادث صائب

زیر گردون دل معمور ندیده است کسی

ff. 378. ll. 19. S. 9.4×5.5; 6.6×3.2"/24.0×14.2; 17.0×8.2 cms.

Written in clear nasta'liq, by Sayyid Muḥammad Ja'far, on 20 Muḥarram, 1087/25 March, 1676, for Mirza Muḥammad Ḥafizullah.

'Unwān and interlinear gold work, on ff. 2v–3. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Ḥājı Muḥammad Khān. حاجی محمد خان

Muḥammad, 1171. یا محمد ۱۱۷۱

Muḥammad Riḍā. خاك پای محمد رضا

1937

A./Nm. 394

Another copy of the same. The contents are differently arranged with blank folios in between.

This copy begins with qaṣīdās, from f. 1v.

Beginning: اینچنین هجران اگر دارد مرا در پیچ و تاب

Rubā'īs, from f. 15v. رخسار او مقید زلف بلند هست الغ

Ghazals, in alphabetical order, from f. 34v.

Beginning: محمل شوق کعبه امیدگا + شبنم تشنه گا چشمهٔ خورشید گا

Mathnawīs, from f. 118v.

Beginning: کسیم بوادی نفرو سلوك نزدیکی الغ

Another set of ghazals, from f. 121v.

Beginning: باغبان در نکشود دست گلستان ترا

بو نکرده است صبا سیب زنخدان ترا

Ending : کوی شر قناعت بشکند صائب

کس که تشنه لب آبشار کشمیر ست

ff. 132. ll. 17. S. 0.1 × 5.1 ; 6.8 × 2.8"/23.4 × 13.2 ; 17.4 × 7.2 cms.

Written in good shikast. A late 11th cent. copy.

Good 'unwāns on ff. 1v and 34v. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. ff. 11v–15, 34, 116v–118, 120v–121 are blank. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals : Ḥaidar Yār Khān. حیدر یار خان

Muḥammad Qamaru'd-dīn. محمد قمر الدین

1938

A./Nm. 395

Another copy of the same, containing :

1. Qaṣā'id, from f. 1v.

Beginning : منت خدایرا که بتوفیق کرد کار

از زلف کعبه چشمهٔ زمزم شد آشکار

2.

Beginning : قرعه وسحر را محرم نداندحال ما

هست برسی پاره دلها مدارفال ما

Ending : نشان علم لدنی از وشود پیدا

چوصائب هرکه کند گفتگوی درویشی

ff. 212. ll. 21. S. 10.5 × 5.7 ; 7.6 × 3.3"/27.2 × 14.6 ; 19.6 × 8.4 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy. Collated.

'Unwāns on ff. 1v and 18v. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Poor condition. To be repaired, and rebound.

1939

A./Nm 397

Another copy of the same, containing ghazals only, with occasional marginal additions.

Beginning : as usual.

Ending: جان زشوق تو رسیده است بلب صائب را

هیچ وقتی به ازین نیست اگر می آئی

ff. 478. ll. 19. S. 8.1×4.6; 7.0×2.9"/20.8×11.8; 18.0×7.4 cms.

Written in good shafi'a. A late 11th cent. copy. The script is ascribed to 'Ārif, the noted pupil of Ṣāib, and the marginal additions to that of the poet himself.

Good 'unwān. Black and gold ruled borders. Worm eaten. Fair condition. To be repaired, and rebound.

A fine copy.

1940

A./Nm. 398

Another copy of the same.

زبسکه مردم عالم تمام مدهوش اند

جهان بخانه صورت ؟ می ماند

ff. 167. ll. 9. S. 6.2×3.4; 4.3×2.4"/16.0×8.6; 11.0×6.0 cms.

Written in good nasta'līq, by Ḥasan Baig Rūzbhānī of Ibrāhīmābād, surnamed Sudhrah (سدهره), for Mirza Murād Baig. A late 11th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1941

A./Nm. 768

Another copy of the same, containing :-

1. Ghazals, in alphabetical order, from f. 1v.

Beginning: as usual.

2. Maṭāli', from f. 535.

Beginning: حسرت اوقات دل چون ز دل بیرون رود الخ

Ending: تا ندهی خویش را تمام بعشی

بعضی از آنرا چنانکه هست نیابی

A mathnawī in the beginning.

ff. ii+550. ll. 30. (4 cols.). S. 13.1×9.2; 10.9×6.4"/33.6×23.6; 28.0×15.8 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Blue ruled borders. Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

1942

A./Nm. 388

Another copy of the same.

Beginning: یارب از عرفان مرا پیمانه سرشار ده
جشم بینا جان آگاه و دل هشیار ده

Ending: مگر که رحمت حق زد صلای آمرزش
که نزد اهل ورع رونق ثواب نماند

ff. 185. ll. 14. (4 cols. written diagonally).

S. 10.7×6.7; 7.8×4.2"/27.4×17.2; 19.8×10.6 cms.

Written in good nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Kifāyatu'llah Khān. کفایت الله خان

1943

A./Nm. 396

Another copy of the same dīwān, but differently arranged.

Beginning: زهی بغمزهٔ جانسوز برق مذهبها + بخنده شکرین نوبهار مشربها

Rubā'īs and qiṭ'ās, from f. 373v.

Ending: هر در برهم باخته پروانه و بلبل
ای شمع گل اندام زفانوس برون آی

ff. 424. ll. different on 2, 3 and 4 columns.

S. 9.2×5.0; 7.2×3.8"/23.6×12.8; 18.4×9.8 cms.

Written in clear nasta'līq, in different hand. An early 12th cent. copy.

Gold besprinkled spacing for text. Good 'unwan. Black-gold ruled borders. ff. 368v–373 blank. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1944

A./Nm. 390

Another copy of the same, with a few rubā'īs at the end.

Beginning : as usual.

Ending : آروز که کس نپرسد احوال کسی + مارا بشفاعت محمد برسان

ff. 296. ll. 12. S. 11.9×6.7; 8.1×3.8"/30.2×17.2; 21.6×9.8 cms.

Written in clear nasta'līq, by Muḥammad Qāsim b. Mīr Ṣadrāi Jāmī, during Rajab 1110/April, 1689.

'Unwān. Interlinear gold work on ff. 1v–2. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1945

A./Nm. 393

Another copy of the same, with qiṭ'ās, etc., from f. 256.

Beginning : as usual.

Ending :

چون صائب اگر موئی شگافید درین بزم
دست از کمر رشتهٔ زنار مدارید

ff. 314. ll. 17. S. 10.0×6.0; 6.8×3.3"/25.8×15.2; 17.4×8.4 cms.

Written in good nasta'līq, by Sayyid Fāḍil, on 14 Jumada II, 1116/3 October 1704, at Shāhjahānābād, for Shaikh Raḥmatullah.

Coloured paper. 'Unwān. **Interlinear** gold work on ff. 1v–2. Gold and coloured ruled borders. A few worm holes. Good condition. Bound.

1946

A./Nm. 391

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 202. ll. 21. S. 10.8×6.1; 7.8×3.2"/27.6×15.6; 20.0×8.2 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Shaidā, surnamed Dargāhī Multānī, on 29 Jumada I, 36 Julus Wālā, (probably Shāh 'Ālam 1209/22 December, 1794).

'Unwān. Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1947

A./Nm. 1010 واجب الحفظ

WĀJIBU'L-ḤIFẒ

A selection from the poems of the same Ṣā'ib which are considered worth learning by heart, hence it is called Wājibu'l Ḥifẓ.

Additions on the margins of ff. 3, 37, 40, 44, 52, 57, 77, 84, 89, 100, 104, 105 and 115 are ascribed to the pen of the poet himself who is believed to have collated this copy and affixed his signature on last page as بلغ صائب.

Beginning : ز ارباب تجرد نیست بردل بار عالم را

سبکروحی فزون از حمل عیسی گشت مریم را

Ending : پستی نطق میشود معلوم + چون بر آید پیام خاموشی

ff. 127. ll. 16. S. 7.4×4.1 ; 5.7×2.5"/18.8×10.6 ; 14.6×6.6 cms.

Written in clear nasta'līq, on 22 Dhihajja, 1068/10 September 1658, at Iṣfahān.

Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1948

A./Nm. 389 (M. No. 210)

Another copy of the same, but defective at the end.

Beginning : as usual.

Ending : abruptly. قدر درویشی کسی داند که شاهی کرده است

راحت ساحل شود ظاهر بطوفاندیدگان

ff. 178. ll. 15. S. 6.5×4.0 ; 4.7×2.2"/16.7×10.3 ; 12.0×5.7 cms.

Written in good shikast-nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Gold and black ruled borders. Dampness stains. Worm holes repaired. Fair condition. Bound.

Autograph of Dargāh Quli Khān Sālār Jung, dated 16 Ṣafar, 1172, on flyleaf.

To face page 190



Last page of Ṣā'ib's Wājibu'l Ḥifẓ showing his signature.

1949

A./Nm. 302 مراة الجمال

MIRATU'L-JAMĀL

Selections from the same. These are calassified under alphabetical sub-heads: یوسف ... آینه ـ آدم

Beginning: خور ددانست آنکه جرم خویش را بیچاره شد

آدم از جنت براے گندمی آواره شد

Ending: ترا از حرف لب بستن چنان است

که یوسف را بزندان کرده باشی

ff. 290. ll. 15. S. 7.7×4.1; 5.6×2.6"/19.8×10.6; 14.2×6.6 cms.

Written in clear nasta'līq, by Muḥammad Qāsim on 1st Jumada I. 31 Julus/17 January, 1790.

'Unwān. Headings in red. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Ref: E.I.O. 1618–1619; IvASB 788.

1950

A./Nm. 21 انتخاب دیوان صائب

INTIKHĀB-E-DĪWĀN-E-ṢĀIB

Selections from the poems of Ṣāi'b.

Beginning: اگر نه بسم الله بودی تاج عنوانها

نگشتی تاقیامت نو خط شیرازه دیوانها

Ending: میشود طومار عمرش طے باندك فرصتے

هرتهی مغزی که گوید چون قلم بسیار حیف

ff. 88. ll. 12 (2 cols.). S. 7.9×4.3"/20.1×11.0 cms.

Written in good shikast-nasta'līq, by Mir Muḥammad Ḥusain, in 1115/1704.

Dampness stains. Worm holes. Poor condition. Not bound.

1951

A./Nm. 22

Another selections from the same.

Beginning: زهی بغمزهٔ جانسوز برق مدتها + بخندهٔ شکرین نوبهار مشربها

Ending: خاطر از وضع مکرر زود درهم میشود

یکدو ساغر نوش کن تا آدم دیگر شوی

ff. 126. *ll.* 17. (2 cols). S. 8.3×5.2"/21.1×13.0 cms.

Written in ordinary script, by 'Āshūr Baig b. Riḍā Quli Baig, on 7 Jumada II, 1128/18 May, 1716.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

Seals: Mir Yādgār 'Ali, 1221. میر یادگار علی ۱۲۲۱

1952

A./Nm. 74 (مجموعه اشعار)

(MAJMU'A-E-ASH'ĀR)

An anthology of Persian verse selected by the celebrated poet, Mirza Muhammad 'Ali, takhallus Ṣā'ib. The editor has divided the selection into three parts.

1. Poets whose selected couplets are more than five in number. Such poets are 329 (ff. 1v-481).
2. Poets whose selected couplets are less than five in number. Such poets are 420 (ff. 481-518v).
3. Couplets of unknown poets, (ff. 516v-519v).

According to the editor's prose-preface this copy contains 16, 914 couplets.

Beginning: of prose-preface.

فهرست مجموعهٔ که عالیحضرت مرحمت و غفران پناه الخ

ای خداوند آن مآل الاعتبار الاعتبار

ای خداوند آن جاه الاعتذار الاعتذار

Ending: یکمرغ نگاهم بتو پرواز نکرده + چشم دگری را پر و بال رساند

ff. ii+519. *ll.* 17. S. 8.4×5.5"/21.6×14.2 cms.

Written in [illegible] by [illegible] Muhibb 'Ali b. Murtaḍa Quli Beg Ṣafahāni, in 1188/1774.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fairly good condition. Bound.

1953

A./Nm. 351 دیوان مفید

DĪWĀN-E-MUFĪD

Lyrical poems of Maulāna Muḥammad Mufīd b. Najmu'd-dīn Maḥmūd Bāfqi Yazdi, (d. 1085, 1090 or 1091/1674, 1679 or 1680). He flourished in India during the reign of Shāh Jahān, and died in that of 'Ālamgir.

The contents are ghazals, in alphabetical order, followed by qiṭ'as and rubā'is.

Beginning: اے خون گرفته لب لعلت پیاله ها

منسوخ در قلمرو خطت رساله ها

Ending: مرا نے طبق دانے کاسه کن

درین کاسه الله نیم کاسه هست

ff. 91. ll. 15. S. 9.3×5.2"/23.8×14.2 cms.

Written in clear nasta'liq, on 10 Ṣafar, 47 Julus, ('Ālamgīri, i.e., 1115/14 January, 1703).

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Ref: IvASB. 790; IvC. 273.

1954

A./Nm. 948 مخمس شیرین

MUKHAMMAS-E-SHĪRĪN

A Mukhammas composed by Kamāl-e-Pārsī in praise of the Holy Five.

Beginning: منم که پنج وجود ند یارو یاور من + بدوستی محبان بکوری دشمن

Ending: کمال پارسی از جان غلام ایشان است + که این مخمس شیرین بنام

ایشان است ... محمد است و علی فاطمه حسین و حسن

ff. 13. ll. 5. S. 8.3×5.3; 4.5×2.2"/21.2×13.2; 11.4×5.6 cms.

Written in excellent calligraphic nasta'liq, by Muḥammad Yaḥyā, in 1088/1677.

Gold besprinkled paper. 'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Margins repaired. Fair condition. Bound.

'ARSHĪ—(Nos. 1955–1956)

1955

A./Nm. 775

دیوان عرشی

DĪWĀN-E-'ARSHĪ

The lyrical poems of Muḥammad Mu'min b. Mir 'Abdullah al-Ḥusaini, surnamed Mushkin Qalam, whose takhalluṣ was 'Arshī, (d. 1091/1680). He was the son of Mir 'Abdullah al-Ḥusaini Mushkin Qalam Jahāngirshāhī.

The contents are :-

1. Ghazals, in alphabetical order, from f. 1v.

Beginning : گر فرا گیرد بهار جلوه اش بستان ما

تن نهالی گردد و دل غنچه و گل جان ما

2. Qaṣā'id, from f. 104v.

Beginning : دل بود آئینه و آئینه دان او جهان

آن جهان بینی اگر بیرون کنی ز آئینه دان

3. Tarkīb-bands, from f. 138.

Beginning : ای جلوه فروز یوسفستان + خورشید نمای چشم حیران

4. Tarji'āt, from f. 149v.

Beginning : ای ناطق ذات حق قربانت + قران ورقیست از بیانت

5. Rubā'iyāt, from f. 154v.

Beginning : ای انکه برونی از درون وبرون

معمور ز حسن تست برون ودرون

6 Qiṭ'ās, from f. 171v.

Beginning : باغیست سلطنت که شریعت بهار اوست

ارکان سلطنت ز شریعت برون مباد

Ending : چون غنچه دهان شود پیدا + در دهان لعل آبدار بود

ff. 180. ll. 15. S. 8.5×5.0; 6.4×2.9"/21.8×12.6: 16.0×7.4 cms.

Written in good nasta'liq, by Abu'l Ma'āli, on 14 Jumada I, 1073/13 December, 1662.

'Unwāns, in gold, at the beginning of each section. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fairly good condition. Bound.

Seals: Ghulām Mūsi Riḍā 'Ali, 1201. غلام موسی رضا علی ۱۲۰۱

Ref: R. 154; Iv ASB. 791–792.

1956

A./Nm. 411

Selected poems of the same.

This copy contains ghazals, in alphabetical order, followed by rubā'is, from f. 40, defective in the beginning as a folio is missing in between ff. 39 and 40.

Beginning: ای بود ذاتت منزه ز ابتدا و انتها

یك گل اندگلشن ؟ تو آمد کبریا

Ending: مرغان چمن زمزمه پروازشوید

کز ناله من بوی چمن می آید

ff. 48. ll. 11. S. 8.3×4.8; 5.9×3.3"/21.4×12.4; 15.0×8.5 cms.

Written in good nasta'liq. A late 11th cent. copy.

Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: Sayyid Muḥammad 'Ali Khān Bahādur, 1221.

سید محمدعلی خان بهادر ۱۲۲۱

1957

A./Nm. 468 دیوان مجذوب

DĪWĀN-E-MAJDHŪB

The lyrical poems of Mir Muḥammad, takhalluṣ Majdhūb, (d. 1093/1682).

The contents are:–

1. Qaṣidas, in praise of Shi'ite Imāms, from f. 1v.

Beginning: زور بازوی تو الله اکبر شاهد است

کو دل خصم کو منکر گشت خیبر شاهد است

2. Ghazals, in alphabetical order, from f. 15v.

Beginning : الهی عبدك العاصی اتا کا + مقرا بالذنوب و قد دعا کا

3. Mukhammas, from f. 151v, tarji'bands. from f. 152v.
qiṭ'ās, from f. 160, Sāqi-nāma and rubā'īs, from f. 171v.

Ending : سروشی عالم غیبی بگوشم + ندا داد او وگفتا خوان پر در

۱۰۶۳ ھ

The dīwān was completed in 1063/1653, as per chronogram at the end.

ff. 181. ll. 15. S. 11.0×6.2; 7.3×3.5"/18.2×16.0; 18.6×8.8 cms.

Written in good naskh during Shawal 1091/October 1680.

Silver and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. The correct arrangement of folios should be ff. 1–9, 36–39, 10–35, 40–end. Fair condition. Bound.

Seals: Haidar Yār Khān. یا حیدر کرار ادرکنی

Ref: R. 966–967: E.I.O. 1571/1; Iv ASB. 793; Bk. 352–353, 1909.

1958

A./Nm. 485 دیوان مهندس

DĪWĀN-E-MUHANDIS

Lyrical poems of Luṭfullah Muhandis (Mathematician), b. Ustād Aḥmad Mi'mār Lāhuri, who completed his work Muntakhab, on arithematic, in 1092/1681.

The contents are: qaṣā'id from f. 1v, followed by ghazals, in alphabetical order, from f. 7v, mathnawī, from f. 52v and qiṭ'ās, from 55.

Beginning : خسرو مهر چو بنشست براورنگ حمل

رستم روز در اقلیم شب افگند خلل

Ending : فریاد که انچه کرد مقصود نبود

افسوس که انچه بود مقصود نکرد

ff. 56. ll. 12. S. 8.1×5.0; 5.7×3.4"/20.8×12.6; 14.7×8.5 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

A rare work.

Seals: Ḥaidar Yār Khān. یاحیدر کرار ادرکنی۔ حیدر یار خان

Ref: Cf. E.I.O. 2253.

1959

F. 49 ضیاء الفرائض

ḌIYĀU'L-FARĀ'IḌ

A mathnawī dealing with the law of inheritance according to Hanafite school. It is based on al-Farā'iḍu's-Sirājiyyah (f. 5v). It was composed in 1094/1683 according to the chronogram (f. 10v), by 'Alawī.

کن چو تاریخ وی برو و بیاب + رغبت بی نهایت طلاب

i.e. 1602—508=1094.

Beginning: اول نامه نام آن یکتاست + کوخداوندارث ارض و سماست

Ending: بر صواب وخطا این احکام + هست دانا مهیمن علام

ff. 104. ll. 13. S. 8.4×6.0"/21.2×15.1 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 13th cent. copy.

European paper. Headings in red. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1960

A./Nm. 695 دستور همت

DASTŪR-E-HIMMAT

A mathnawī dealing with the love story of Kāmrūp and Kāmlata composed, by Muḥammad Murād, at the instance of Himmat Khān who had compiled the same story in verse.

Mir 'Īsā b. Islām Khām Badakhshi was a great favourite of 'Ālamgīr who honoured him with the title of Himmat Khān and made him Mir Bakhshi. He died in 1092/1681, before the poem was completed. The poet completed the work, in 1096/1685, and dedicated it to the memory of his patron. Himmat Khān (همت خان ۱۰۹۶) is the chronogram for the year of completion (f. 160v).

همت خان موافق شد حسابش + چو سال ختم کردم انتخابش

The title is on the same page.

Beginning:

Ending: حدیثم نقل بزم آرزو باد + گل سرشاخهٔ بر گفت وگو باد

ff. 161. ll. 13. S. 8.5×5.3"/21.6×13.6 cms.

Written in good nasta'līq, by Thakur Parshād, son of Gopāl Rāi Munshi of Aurangābād, on 11 Ṣafar 1262/9 January, 1846.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired. Bound.

Ref: R. 697; IvC. 275.

1961

A./Nm. 349 دیوان سابق

DĪWĀN-E-SĀBIQ

The lyrical poems of Mirza Yūsuf Baig, takhalluṣ Sābiq (d. 1098/1687). He was a darwīsh whose brothers were manṣabdārs under 'Ālamgīr.

The contents are ghazals, in alphabetical order, with twelve rubā'īs at the end.

Beginning: خون وحدت میزند جوش از رگ زنار ما

نالهٔ ناقوس می آید ز استغفار ما

Ending: چون حاجت ما فزون ز همت ها بود

از حسرت احتیاج گشتیم غنی

ff. 62. ll. 15. S. 9.1×5.1"/23.4×13.2 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Fair condition. To be repaired, and rebound.

A rare work.

Seals: Askar 'Ali Khān, 1160.

عسکر علی خان فدوی سلیمان اقتدار محمد شاه بادشاه غازی سنه ۲۹-۱۱۶۰

Ḥaidar Yār Khān. یا حیدر کرار ادرکنی

1962

A./Nm. 919 مثنوی نعمت خان

MATHNAWĪ-E-NI'MAT KHĀN

An ethical mathnawī by Ni'mat Khān who appears to be a nobleman

of 11th cent. according to the colophon.

This copy contains stray leaves from some work on medicine, defective at places, on ff. 1v–24. The poem begins from that folio.

Beginning : حمد و شکر او را که هر چه هست از وست

دام هستی حلقه دار ازهای هوست

Ending : گفت حق لیل است این یا امام + زانکه چو پنها از و باشد تمام

ff. 63. ll. 17. S. 8.8×5.2"/22.6×13.4 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A middle 11th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

Seals: Yā Riḍā. یا رضا

Mir Wilāyat 'Ali. میر ولایت علی

FAIḌ KĀSHĀNĪ—(Nos. 1963–1964)

1963

A./Nm. 434

دیوان فیض

DĪWĀN-E-FAIḌ

Poems of Mullā Muḥsin of Kāshān, takhalluṣ Faiḍ, (d. 1090/1679). Besides being a good poet he was a noted theologist and a philosopher, a pupil of the celebrated Ṣadrā-e-Shirāzi. He was treated with respect by Shāh 'Abbās II and died, at Kāshān, during the reign of Shāh Sulaimān Ṣafawī, (1077–1106/1666–1694).

The contents are :-

Ghazals, in alphabetical order, from f. 1v.

Beginning : ای لال ز وصف تو زبانها + کوته زبنای تو بیانها

Ending : نومید مشو نهان ز توجیه شنو + البشر بشفیع لااله الاالله

A note in prose and verse, on f. 93.

ff. 92+1. ll. 19. S. 4.5×2.4; 3.5×1.6"/11.5×6.2; 9.0×4.0 cms.

Written in good shafī'a, fine script, during Ramaḍān 1212/February 1798.

'Unwān. Red ruled borders. Dampness stains. Fairly good condition. Bound. A rare work.

1964

A./Nm. 435

Another copy of the same, but defective at both ends. A folio at each end is added during Dhiḥajja 1172/July, 1759.

This copy contains selection from the dīwān and a few qaṣīdas, (from f. 121v) not found in the preceding copy.

Beginning : ترا سزاست خدائی مجسم روانه جانزا

ترا سزد که‌خودآئی نه جسم روانه جانزا

Ending : اری اری این کجی وراستی + میمّاید ازان ضیای سلف

ff. 132. ll. 15. S. 7.2×4.8"/18.2×12.2 cms.

Written in good naskh. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Good condition. Bound.

1965

A./Nm. 782

دیوان عیسی

DĪWĀN-E-'ĪSĀ

Poems of 'Īsā who flourished under Shāh Sulaimān Ṣafawī of Persia, (1077–1106/1666–1694).

The contents are :-

1. Qaṣā'id, from f. 1v, defective at the end.

Beginning : میزند آئینه حسن بتان خوش صفا

تا غباری هست از خاکستر (دلها بجا)

2. Muqaṭṭa'āt, from, f. 43v.

Beginning : ای خداوندی که ازنور ضمیر روشنت

خاطر هر ذره شد مشرق صد آفتاب

3. Tarjī'āt, from f. 48v, defective at the end.

Beginning : الهی توئی داور بیزوال + که بخشی بهرکس که خواهی کمال

4. Rubā'iyāt, from f. 53, defective at both ends.

Beginning : عیسی‌دل ودین باخته عشق منم + ارزد زازل ساخته عشق منم

5. Ghazals, in alphabetical order, from f. 56v, defective in between folios 57 and 58.

Beginning: (یارب) از رنگ هوس پاك کن آئینه ما
نفس باطل ؟ از خاطر بی کینه ما

Ending: عیسی از فیض خوشی یار بامن رام شد .... آوری

ff. 121. ll. 12 S. 6.8×3.9; 4.6×2.5"/17.4×10.0; 11.8×6.4 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Good 'unwāns on ff. 43v, 48v and 56v. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Fair condition. To be repaired, and reset in existing covers.

Ref: E.I.O. 1627.

1966

A./Nm. 864 مثنوی فتح قلعه سالهیر

MATHNAWĪ FATḤ-E-QILA'-E-SĀLHER

A short mathnawī dealing with the capture of the Fort of Sālher, *alias* Sulṭān Garh, under Ikhlāṣ Khān whom 'Ālamgīr had sent against Sambhājī.

In 1098/1687 Āsujī Deccanī, who was Sambhājī's qila'dār of Sālher, was received in audience by the Emperor and was suitably honoured.

The name of the poet is not given.

Beginning: بیا گوش کن از من این داستان + که جز راستی ناید از راستان

Ending: که بخت بد اندیش در خواب باد + جهان زیر فرمان نواب باد

ff. 5. ll. 15. S. 8.6×4.8"/22.2×12.2 cms.

Written in good shikast-nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired. Bound.

A rare and historical work.

1967

A./Nm. 871/2 ساقی نامه میر مراد

SĀQI-NĀMA-E-MIR MURĀD

The Sāqi-nāma of Mir Murād who has praised 'Ālamgir and his son

Sulṭān Muḥammad.

Beginning: الہی بستان که مستقیم ده + بیسازوی ی زور دستیم ده

Ending: بعشرت گذارند پیر وجوان + ازین عہد تا دور آخر زمان

ff. 17. ll. 9. S. 6.3×3.9; 4.4×2.2"/16.2×9.8; 11.2×5.6 cms.

Written in good nasta'liq. A late 11th cent. copy.

Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Fair condition. To be repaired, and rebound.

(h) Poets who died between 1101 and 1200 A.H.

1968

A./Nm. 881 داستان گازر پسر

DĀSTĀN-E-GĀZUR PISAR

A versified story about the washerman's son composed, by Mullā Fiṭrat. The date of completion is on f. 31, 1103/1692, and reads:-

باین مصرع خیالم گشت راغب

حدیث مدحت مطلوب طاالب ۱۱۰۳ھ

Beginning: الہی رخت دل زان گونه پرداز + که بر پیراهن یوسف کند ناز

Ending: زموج بادہ شکرم بنہ دام + که زوطاووس فکر سر انجام

ff. 33. ll. 13 diagonally. S. 8.0×4.8; 5.4×2.6"/20.4×12.4; 13.8×6.8 cms.

Written in clear nasta'liq, in Rabi II, 1125/April, 1713.

Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Margins renewed. Fair condition. To be rebound.

A rare work.

1969

A./Nm. 128 سبعة الحصون

SAB'ATU'L-ḤUṢŪN

A religious mathnawī dealing with the conquest of seven forts in Yemen by Hadrat 'Ali. The poet's takhalluṣ is given as Aṭhar, (f. 8v). He was probably Mullā Muhammad Zaman Māzindarānī who flourished under Shāh Sulaimān Ṣafawī, (1077–1106/1666–1694), *vide.*, Riyāḍu'sh-

Shua'râ.

Beginning: سر بنام خدای کرد از عطا + زبان را بگفتار صدق آشنا

The narrative begins from f. 9 thus:

روایت کنند از بزرگان دین + مقدم نشینان بزم یقین

Ending: نمایند جان دررہ دین نثار + شوند از نواب فخرا کامگار

ff. 39. ll. 17. S. 8.2 × 4.6; 6.6 × 2.7"/21.0 × 11.8; 15.2 × 7.0 cms.

Written in good nasta'liq. An early 12th cent. copy.

'Unwân. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

A rare work.

1970

A./Nm. 418 دیوان غالب وشرح دیوان غالب

DÎWÂN-E-GHÂLIB WA SHARḤ-E DÎWÂN-E-GHÂLIB

This copy contains:

1. Dîwân-e-Ghâlib, (ff. 1v–57v).

Satirical poems of 'Abdul Ghâlib, takhalluṣ Ghâlib, a poet who flourished in the beginning of 12th cent. Hijri. He has composed his entire work on paederasty in obscene language and in parodical form. He asserts, in his short prose-preface, that eminent poets like Anwarî, Sa'dî, Azraqî, Sûzanî, Nasafî, 'Ubaid Zâkânî, Amir Khusraw, Mullâ Jâmî, Shifâ'i, etc., have all written on this topic. He also quotes from Sanâî's Ḥadîqa.

حکایت فاضل وزاهد لوطی

This copy is defective in the middle as ff. 3, 4, 5 and 7 are missing.

The contents are: ghazals, in alphabetical order, intermixed with muthallath, mukhammas and mustazâd; muqaṭṭa'ât, from f. 34 rubâ'îy-ât, from f. 35v; Fâl-nâma, from f. 38; mathnawî, from f. 44; tarjî'ât, from f. 45; Sâqi-nâma, from f. 53v; and short mathnawîs, from f. 55v.

بنده بسیار ستمکار وجانی در بیابان عصیان و طغیانی جانی عبد الغالب الخ

Beginning: برای دادن کون میرود در خانه تنها

که می باشد تهی از شور و شر کاشانه تنها

Ending: عدا گر برتن زند ماری بود + علم اگر برجان زند یاری بود

2. Sharḥ-e-Dīwān-e-Ghālib, (ff. 58–96).

A commentary on the same, most probably by the poet himself. It was compiled, in 1103/1692, as per chronogram at the end.

Beginning : بر ارباب اکبار واصحاب فطانت انتساب پوشیده و نهان نخواهد بود که الخ

Ending : سال تمام آن کتاب چون طلبیدم از خرد
کفت بگوش جان من باغچه عجیب باد

Notes on astrology, on ff. 96v–97v.

ff. 96+1. ll. 21. S. 9.2×6.2"/29.6×15.8 cms.

Written in clear nasta'līq, by Faḍlullah al-'Āṣī, in 1103/1692.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fairly good condition. Bound.

A rare work.

Seals: Faḍlullah, 1203. ذلك فضل الله ۱۲۰۳

Sayyid Aṭ-har 'Ali Khān. سید اطهر علی خان

1971

A./Nm. 749

کلیات رضا

KULLIYĀT-E-RIḌĀ

Poems of Riḍā, a panegyrist of Amiru'l Umara Shāista Khān, (d. 1105/1694), Arshad Khān and others. His name could not be ascertained.

The contents are :-

1. A tarjī'band in praise of Allah, from f. 1v.
2. Qaṣā'id, tarjī'āt and short mathnawīs, from f. 4v, in praise of some Shī'ite Imāms, Shāista Khān, Arshad Khān, some historical events in chronogrammatic qiṭ'ās including the fall of Hyderabad (سد سکندر گرفت) ۱۰۹۸ on f. 61v. and Shāh Sulaimān Ṣafawī, (1077–1106/1666–1694), f. 70. It seems that he went back to Persia in the end.
3. Ghazals, in alphabetical order, from f. 70v.
4. Rubā'iyāt, from f. 164v.

Beginning : ای حمد تو ذکر هر زبانی + توحید تو تاج هر بیانی

Ending: تعمیر هزار خان ومان کرد وهمین

در فکر عمارت دل ماست که نیست

ff. 166. ll. 14. S. 7.7×4.5; 6.5×2.8"/19.6×11.4; 16.6×7.2 cms.

Written in good nasta'līq. An early 12th cent. copy.

'Unwāns on ff. 1v, 4v, and 70v. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. Bound.

A rare work.

FIṬRAT MŪSAWĪ—(Nos. 1972–1977)

1972

A./Nm. 260/2 دیوان فطرت

DĪWĀN-E-FIṬRAT

Lyrical poems of Mu'izzu'd-dīn Muḥammad, takhalluṣ Fiṭrat. 'Ālamgīr honoured him by the title of Mūsawī Khān whereupon he adopted Mūsawī as his takhalluṣ. He died in 1106/1695.

Beginning: محال گفتگو در کنهه ذاتش نیست دانا را

بود ناچار از ضبط نفس غواص دریا را

Ending: اما بطریقی که زما خاك نشینان

بر خاطر او هیچ غبارے ننشیند

ff. 54. ll. 15. S. 8.2×4.7; 6.5×2.8"/21.2×12.2, 16.8×7.2 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq. A mid 12th cent. copy.

Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Ref: E.I.O. 1660; IvASB. 806-807; IvC. 276; Bk. 335-356. 1958-1959.

1973

A./Nm. 427

Another copy of the same.

Beginning: میکنی قاصد چرا بدنام محبوب مرا

صد جواب از پاره کردن داد مکتوبے مرا

Ending: مارا نبود زبے کسیها گلهٔ + مانند گهر یتیم مادر زادیم

ff. 38. ll. 16 couplets. S. 8.1 × 4.2"/20.8 × 10.6 cms.

Written in clear shikast. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1974

A./Nm. 257/2

Another copy of the same.

Beginning: الهی فارغ از آسودگی کن جسم وجانم را

Ending: بدرس حکمت ناز اینقدر رفتی سرت گردم

چه میشد گر حدیث ناله هم گوش میکردی

ff. 44. ll. 15. S. 8.4 × 5.5"/21.6 × 14.2 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Yūsuf Ḥusain Qādirī, on 11 Dhiqa'da, 1234/1st September, 1819, at Madras.

Rubrications. Dampness stains. Fair condition. To be rebound.

Seals: Yūsuf Ḥusain Qādirī, 1235. یوسف حسین قادری ۱۲۳۵

1975

A./Nm. 426

Another copy of the same, but defective at both ends.

Beginning: abruptly. راستی را بتکلف نتوان کرد ؟

شاهد زور کمانست خم بازوها

Ending: abruptly. اسباب نگارست ترا ز شیشه برانگشت

کس چو نتو فراموش کنی یاد ندارد

ff. 38. ll. 11. S. 7.5 × 5.4"/19.0 × 13.6 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Fair condition. Not bound.

1976

A./Nm. 425 انتخاب دیوان فطرت

INTIKHĀB DĪWĀN-E-FITRAT

Selections from the same.

Beginning : مکن کوتاه زعزم مدعا یارب زبانم را

زخاموشی بزن شیرازه اوراق دهانم را

Ending : شد بهار شیون از یك غنچهٔ بیداریٔ

هر شگفتن ناله بر هر بوی گل فریادے

Prose-preface of Ni'mat Khān 'Ālī's dīwān and other prose tracts, on ff. 41v–99v.

ff. 39+60. ll. 12 couplets. S. 8.6×4.7"/22.0×12.0 cms.

Written in clear shikast. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Some folios erased. Fair condition. Bound.

1977

A./Nm. 689

دیوان موسوی

DĪWĀN-E-MŪSAWĪ

Another copy of the same, wherein the poet has used his second ta<u>kh</u>alluṣ.

This copy contains qaṣā'id in praise of the Shi'ite Imāms. It is defective at the end.

Beginning : اے دست تو مفتاح صنادیق کرم را

وی روی تو مصباح قنادیل حرم را

Ending : abruptly. همیشه تا که بود چهره بر بساط سما

بلعبتان کواکب صفوت

ff. 1+90. ll. 13. S. 7.9×5.6"/20.2×14.2 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 13th cent. copy.

European pink paper. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1978

A./Nm. 377

دیوان شوکت

DĪWĀN-E-SHAUKAT

Poems of Abu Is-ḥāq or Muḥammad Is-ḥāq (or Ibrāhīm) Bukhārī, takhalluṣ Shaukat, (d. 1107/1696).

The contents are:-

1. Qaṣā'id, from f. 2v.

Beginning: ازبسکه ریخت رنگ جنون بر سرم هوا

سودا بپای بست ز مغز سرم حنا

2. Ghazals, in alphabetical order, from f. 23v, with a rubā'ī at the end.

Beginning: خدایا رنگ تاثیری کرامت کن فغانم را

بموج اشك بلبل آمده تیغ زبانم را

Ending: در وادی حیرت تو ادراك نفوس

بگرفته سر خود بدیده انگشت حواس

ff. 220. ll. 13. S. 9.0×5.8"/23.0×14.8 cms.

Written in good nasta'līq, by Ḥājī 'Abdullah b. Raḥmatullah. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Ref: R. 698; E.I.O. 1628–1633; IvASB. 809; Bk. 357–359, 1912.

1979

A./Nm. 443/3

Another copy of the same.

Beginning: زهی دیگرم سودای غم عشق تو بحرها

بلا گردان چشم باده نوشت دور ساغرها

Ending: که قامت سرو مینای که رخ + امروز عجب تماشائی داری

ff. 103. ll. 13. S. 8.1×4.7"/20.8×12.0 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Muḥammad Ashraf, 1137. محمد اشرف ۱۱۳۷

1980

A./Nm. 378

Another copy of the same, containing ghazals, in alphabetical order, with a few rubâ'is at the end.

Beginning: as above.

Ending: بی نقصان شد چو یافت زد بی نقصان + تاریخ نتیجه حیا وعصمت

ff. 216. ll. 15. S. 7.9×4.5"/20.2×11.4 cms.

Written in good nasta'liq, by Sayyid Ma'ṣūm Bukhāri. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1981

A./Nm. 379

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: از بس گردی فتاده اجزای زمین

هر کس بمقام خود بلندی دارد

ff. 156. ll. 12. S. 8.0×4.3; 6.6×3.3"/20.4×11.2; 17.0×7.6 cms.

Written in clear shikast-nasta'liq. A late 12th cent. copy.

Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

Seals: Ḥaidar Yār Khān حیدر یار خان

1982

A./Nm. 381

Another copy of the same, but incomplete at the end

Beginning: as usual.

Ending: abruptly. برنگی برگ سامان راز خود افشانده ام

که آرد سلیمانم رزق خود چون گل پیوندی

ff. 141. ll. 15. S. 8.1×4.2"/20.6×10.8 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1983

A./Nm 380

Another copy of the same, but defective at the end in radīf mīm.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly. نداود ناتوان تر بلبل باغ و بهار از من

زروی گل برنگ بوی گل آهسته می خیزم

A defective prose treatise by a different hand, on ff. 153v–160v.

ff. 152+8. ll. 15. S. 7.6×4.4"/19.4×11.2. cms.

Written in clear shikast-nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Worm holes. Fair condition. Not bound.

1984

A./Nm. 383

Another copy of the same, but defective in radīf dāl (ردیف د)

Beginning: as usual.

Ending: abruptly. بهم افلاك چون پارهای شیشه بگذارد

فغان شوکت آتش برنفس تاثیرها دارد

f. 48 is of radīf mīm and many folios are missing in between ff. 47 and 48.

There are three mathnawīs on the margin.

1. In praise of 'Abbās Quli Khān, defective in the beginning, on ff. 1–3.
2. Sāqi-nāma of Ẓuhūrī, defective at the end, on ff. 3v–47v.
3. Yūsuf Zulaikhā, defective at both ends, on f. 48v.

ff. 48. ll. 13. S. 7.1×4.0; 4.6×2.0/16.2×10.2; 11.8×5.6 cms.

Written in excellent shafī'a. A late 11th cent. copy.

Good 'unwān, and gold work on ff. 1v–2. Gold coloured ruled borders. Dampness stains. Worm eaten. To be repaired, and rebound.

1985

A./Nm. 382

Another copy of the same, but defective at both ends.

Beginning : abruptly. زهی بدست غمت عشو خیز مرحلها

پری ز شیشه زخساره تو آبلها

Ending : abruptly. شوکت آن مرغ آتشین گفتارم

کز عشق بدل شکسته چندین دارم

ff. 174. ll. 15. S. 8.7×5.5; 6.0×3.0"/22.4×14.2; 15.2×7.6.

Written in good nasta'liq. A late 12th cent. copy.

Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1986

A./Nm. 869/1 مثنوی راسخ (راز و نیاز)

MATHNAWĪ-E-RĀSIKH (RĀZ WA NIYĀZ)

A mathnawī composed by Mīr Muḥammad Zamān Khān of Sarhind, takhalluṣ Rāsikh (d. 1107/1796).

Beginning : ز کلکم ای صریر آه برخیز + نسیم کوئی بسم الله برخیز

Ending : نمیدانم دگر این قصه چون شد

محیط صبر با دریای خون شد

ff. 34. ll. 20. S. 7.9×4.5; 6.7×2.8"/20.2×11.6; 17.2×7.2 cms.

Written in clear nasta'līq, by Bhupāl, Rāi, on 11 Jumada I, 13 Muḥammadshāhī 1143/11 November, 1660, at Aurangābād.

Red ruled borders, and headings, Worm eaten. Poor condition. To be repaired, and rebound.

Ref : IvASB. 810; Bk. 360.

'ĀQIL KHĀN RĀZĪ (Nos. 1987-1993)

1987

A.Nm. 983 مهر و ماه

MIHR WA MĀH

A romantic mathnawī composed, in 1065/1655, by 'Ali 'Askari b. Muḥammad Taqī Khwāfī, whom 'Ālamgīr had honoured by the title of

'Āqil Khān. He was a disciple of Burhānu'd-din Rāz-e-Ilāhī, and thus adopted Rāzi as his takhallus. He died in 1108/1696.

The poem deals with the love story of prince Manohar and princess Madhumālat.

Beginning: خداوند بغم خورده دلم را + ز عشق آسان نما هر مشکلم را

Ending: چو من زمین داستان از غم زده دم

بخوان تاریخ آن دیباچه غم

ff. 45. ll. 19. (3 cols.) S. 9.5 × 6.1; 7.5 × 4.0"/24.2 × 16.4; 19.2 × 10.2 cms.

Written in ordinary nasta'līq. An early 12th cent. copy.

'Unwān. Coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

Illustrated by ten Deccani paintings as under :-

1. Manohar with his parents, on f. 10v.
2. Manohar with his tutor, on f. 11.
3. Manohar as an ascetic meeting Rānī Pīmā, on top; Manohar fighting a demon, at the bottom, on f. 21v.
4. Madhumālat and Rānī Pīmā, on top. Manohar and Madhumālat, on bed, in centre. Madhumālat's mother entreating Rānī Pīmā, at the bottom, on f. 26v.
5. Manohar as an ascetic, on top. Madhumālat's mother with parrots, at the bottom, on f. 27.
6. Madhumālat's mother sending a letter, on top. Madhumālat receiving the letter, at the bottom, on f. 36v.
7. Pīmā receiving a messenger. Manohar at the gate, on f. 37.
8. Manohar and Madhumālat before her parents, on top. Marriage of the couple, at the bottom, on f. 40v.
9. The couple taking leave, on f. 42v.
10. The couple before Rāja Sūraj Bhān.

S. of paintings: 8.2 × 4.4"/22.2 × 11.2 cms.

Sealr: Muḥammad Sardār, 1127. امید شفاعت دارد سردار محمد ۱۱۲۷

Ref: R. 699; E.I.O. 1634-1638; Iv ASB. 811; IvC. 277; Bk. 361-362.

1988

A./Nm. 984

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 84. ll. 12. S. 8.2×4.3; 5.6×2.4"/21.0×11.0; 14.4×6.2 cms.

Written in clear nasta'līq, by Yādgār Ṣāliḥ, on 19 Rajab, 1069/2 April, 1659, at Daulatābād Fort.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: Debī Dās, 1253. دیبی داس ۱۲۵۳

Vakālat Rām Āṣifjāhī. وکالت رام آصفجاهی

1989

A./Nm. 985/1

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 60. ll. 16. S. 7.0×4.2"/17.8×10.8 cms.

Written in clear nasta'līq, on 14 Jumada II, 33 'Ālamgīrī=1101/16 March, 1690, on the banks of Krishna River.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1990

A./Nm. 690

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 90. ll. 11. S. 8.4×4.8"/21.4×12.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A mid 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1991

A./Nm. 617 شمع و پروانه

SHAMA' WA PARWĀNA

Another romantic mathnawī composed, in 1069/1659, by the same Rāzī. It deals with the love story of Rāja Ratan Sen and Rānī Padmāwat.

Beginning: ای فرازنده روان سپهر + وی فرازنده سپهر مهر

Ending: دل بدست رفت از دستم + اب فرو بسته خار بشکستم

ff. 64. ll. 19 (3 cols). S. 9.2×5.2; 7.3×4.0"/23.6×13.4; 18.6×10.4.

Written in ordinary nasta'līq. An early 12th cent. copy.

'Unwān. Coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

Seals: Mir Yūsuf 'Ali Khān Sālār Jung, 1317.

میر یوسف علیخان سالار جنگ ۱۳۱۷

Illustrated by twenty-two full page paintings of Deccan School as under:-

1. (a) Padmāwat with her tutor, on f. 6v.
   (b) Rāja Kandrap Sen with female attendants, on f. 6v.
2. Padmāwat with her attendants and pet parrot Hirāman, on f. 7.
3. A building with garden, on f. 9v.
4. Padmāwat and others bathing, on f. 10.
5. (a) Rāni Nāgmatī and her attendant, on f. 13v.
   (b) Ratan Sen and Nāgmatī, on f. 13v.
6. (a) Nāgmatī and her attendant, on f. 14.
   (b) Ratan Sen and Nāgmatī, on f. 14.
7. Ratan Sen and party sailing in two boats, on f. 18.
8. Ratan Sen worshipping, on f. 21v.
9. (a) Ratan Sen with his consorts and minister, on f. 22v.
   (b) Ratan Sen and party dressed as sadhus, on f. 22v.
10. Padmāwat and her parrot, on f. 23.
11. Ratan Sen fainting on seeing Padmāwat, on f. 25v.
12. Padmāwat attending on Ratan Sen, on f. 26.
13. Ministers of Kandrap Sen meeting Ratan Sen, on f. 30v.
14. Ratan brought for execution, on f. 31.
15. Kandrap Sen meeting Ratan Sen, on f. 36v.
16. (a) Nāgmatī sending a letter by carrier-pigeon, on f. 40v.
   (b) Ratan Sen reading that letter, on f. 40v.
17. (a) Ratan Sen taking leave of Kandrup Sen, on f. 41.
   (b) Ratan Sen and Padmāwat sailing home, on f. 41.
18. Battle scene, on f. 52v.

19. Ratan Sen and Sulṭān 'Alāu'd-dīn playing Chausar, on f. 53.

20. Ratan Sen and his two Rānīs, on f. 60.

21. Ratan Sen and Dev Pāl both lying dead on the backs of their elephants, on f. 62v.

22. Padmāwat and Nāgmatī preforming Satti, on f. 63.

1992

A./Nm. 985/2

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 72. ll. 16. S. 7.0×4.2"/17.8×10.8 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq, on 28 Muḥarram, 39 'Ālamgīrī=1107/29 August, 1695.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1993

A./Nm. 618

Another copy of the same, but defective in the beginning by one folio.

Beginning: abruptly. روشنی بخش چشم بیننه + آفرین کار آفرین نندہ

Ending: as usual.

ff. 109. ll. 11. S. 6.5×4.0"/16.6×10.2 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Muḥammad 'Ābid b. Muḥammad Ja'far, on 12 Dhiḥajja, 1211/8 June, 1797 at Parnālagarh.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

NĀSIR 'ALI SARHINDI—(Nos. 1994–2011)

1994

A./Nm. 796 کلیات ناصر علی

KULLIYĀT-E-NĀṢIR 'ALI

The lyrical poems of Shaikh Nāṣir 'Alī of Sarhind, (d. 1108/1697).

The contents are :-

1. **Mathnawī, from f. 2v. A sufic poem in two daftars.**

Beginning : آلہےذرۂ دردی بجان ریز + شرر در پنبہ زار استخوان ریز

2. Qaṣā'id, from f. 83v.

Beginning : گداخت بسکہ ہوای تموز مغز خیال

شرر ز سنگ بر آمد بصورت کنجال

3. Ghazals, in alphabetical order, from f. 96.

Beginning : محبت جادۂ دارد نہان خلوت دلہا

چو تار سبحہ گم گردید این رہ زیر منزلہا

4. Rubā'iyāt, similarly arranged, from f. 168v, followed by miscellaneous verse.

Beginning : گر جو خشت اشنان زد دل آزادہ را

چون نفس صحرا بدرون سینہ در حرم جادہ را

Ending : تکرار کنیم اخرت عشق رقم

در ماب مراکہ شاہ اینملك منم

ff. i+215. ll. 13. S. 8.5×5.2; 6.5×3.5"/21.8×13.2; 16.4×9.0 cms.

Written in good shikast, by Chain Rāi for Lāla Udai Chand, on 2 Ramaḍān 1144/17 February, 1732 at Kodmiyāl, a village in Elgandal (Karīmnagar) District, now in Andhra Pradesh.

Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Ref: R. 699-709; E.I.O. 1639-1647, Iv ASB. 813-817; IvC. 278-279; Bk. 363, 1913.

1995

A./Nm. 1092/5

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : کہ عشقم در رگ وپی میزند شور

چراغان میکند کلبانگ منصور

ff. 36. ll. 15. S. 8.9×5.7; 6.8×3.3"/23.0×14.6; 17.2×8.4 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Coloured ruled borders. Dampness stains. Margins damaged. Poor condition. To be repaired, and rebound.

1996

A./Nm. 916

Another copy of the same, with stray notes at both ends and on margins.

Beginning: as usual.

Ending: همان سایه در نور آن کم کند + چو شبپر که روز آشیان کم کند

ff. iv+51+1. ll. 13. S. 8.5×5.0"/21.8×12.8 cms.

Written in ordinary script. A late 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

1997

A./Nm. 1097/2

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: و ز دهی منصب جهانبانی + یاد او داده هم سلیمانی

ff. 87. ll. 13. S. 7.2×4.4"/18.2×11.4 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 13th cent. copy.

European paper. Rubrications. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1998

A./Nm. 917

Another copy of the same, but left incomplete at the end.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly. شنیدم مطربی از حافظان دور

فلك ارزد دل ناسور ناسور

ff. 33. ll. 8. diagonally. S. 7.0×4.2"/18.0×10.6 cms.

Written in ordinary script. An early 14th cent. copy.

European yellowish paper. Rubrications. Good condition. Bound.

1999

A./Nm. 918

Another copy of the same, but left incomplete at the end.

Beginning : as usual.

Ending : abruptly. ولی امشب بکوشم اینچنین خورد

که درد از صاف خیزد صاف از درد

Mathnawī-e-Himmat, (ff. 40–44v).

A mathnawī by Muḥammad Himmat of Gurakhpur, (d. c. 1120/1709). *vide.*, Gul-e-Ra'nā.

Beginning : نبود امشب زجوش دل قرارم + طپیدن دامنی زد برغبارم

Ending : مرا در خلوت جانان رسانی + گل امید بر فرقم فشانی

ff. 44. ll. 16–21. S. 6.8×3.9"/17.4×10.0 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

2000

A./Nm. 869/2

A mathnawī by the same, Nāṣir 'Alī.

Beginning : الهی ذره دردی بجان ریز + شرر در پنبه زار استخوان ریز

Ending : بصد طوفان نمیگردد عمش غرق

ز دریا موج و بر روی هوا برق

ff. 35. ll. 16 (3 cols). S. S. 7.9×4.5; 7.1×3.4"/20.2×11.6; 18.2×8.8 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq. A middle 12th cent. copy.

Coloured ruled borders. Worm eaten. Poor condition. Not bound.

2001

A./Nm. 486 دیوان ناصر علی

DĪWĀN-E-NĀṢIR 'ALI

The lyrical poems of the same.

The contents are ghazals in alphabetical order, followed by rubā'is, from f. 91v.

Beginning : محبت جادهٔ دارد نهان در خلوت دلها

چو تار سبحه گم گردید این ره زیر منزلها

Ending : در معرکه ذوالفقار نصرت جنگے

بعد از اسد الله باسد خان دادند

ff. 96. ll. 10 in two rows diagonally written.

S. 9.4×5.4; 6.6×2.9"/24.2×13.8; 17.0×7.5 cms.

Written in good nasta'liq, by Ḥâfiẓ 'Abdur Rasûl, on 3 Rajab 23 Muḥammadshâhî, 1153/13 September, 1740.

Gold besprinkled paper and margins of abris upto f. 62v. Gold and coloured ruled borders. A few worm holes. Good condition. To be repaired, and rebound.

2002

A./Nm. 487

Another copy of the same, containing qaṣâ'id also.

Beginning : as usual.

Ghazals, from f. 23v.

Ending : معشوق قلندرم جهان ملك منست

یعنی که خلیفهٔ رسول الله ام

ff. 148. ll. 11. S. 6.1×4.0; 4.4×2.5"/15.4×10.2; 11.2×6.5 cms.

Written in good nasta'liq. A middle 12th cent. copy.

Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. repaired. Fair condition. Bound.

Seals: Mir Ḍiyu'd-dîn Ḥusain. مير ضياء الدين حسين

Mir Ibrâhîm 'Ali Khân, 1221. مير ابراهيم عليخان ۱۲۲۱

I'tiḍâdu'd-Daulah 1250. اعتضاد الدوله ۱۲۵۰

Bâqir Nawâz Khân, 1171. باقر نواز خان ۱۱۷۱

2003

A./Nm. 488

Another copy of the same.

Beginning : در فیض است منشین از کشایش تا امید اینجا

برنگ دانه از هر قفل میرو ید کلید اینجا

Ending : گر خط برزده بینی و بهم عیب مکن

که مرا محنت ایام بهم برزده است

ff. 62. ll. 15 to 22 S. 8.6×4.9"/21.8×12.6 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals : Yā Riḍa — یا رضا

Mir Vilāyat 'Ali, 1254. — میر ولایت علی ۱۲۵٤

2004

A./Nm. 492

Another copy of the same.

Beginning : الهی شوخی برق تجلی ده زبانم را

قبول خاطر موسی نگاهان کن بیانم

Ending : من از شوق دعائتو مرا سنگ زدم

دست بکشودم و سر کرده اجابت تسلیم

ff. 100. ll. 12. S. 7.9×4.7; 5.8×3.1"/20.1×12.0; 14.8×7.9 cms.

Written in good nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Good 'unwān. Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

2005

A./Nm. 490

Another copy of the same, but defective after f. 65. Marginal additions.

Beginning : بعزلت پا فشردم یافتم آرام جان اینجا

جهان صحرای محشر بود بستم آشیان اینجا

Ending : آئینه هستی بستم چون شمع + هر چند که خانه پر شد از ما خالیست

ff. 66. ll. 15. S. 8.3×5.0"/21.4×12.8 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Binding damaged.

2006

A./N.m. 489

Another copy of the same.

Beginning : مو براند امم چو دشمن میزند شمشیر ها

خورده ام چو ماهی از بال و پر ؟

Ending : چون گرمی و سردی عزیزان جهان

خورشید تموز باشد و سایه دی

ff. 55. ll. 14—16. S. 6.9×3.9"/17.5×9.8 cms.

Written in ordinary nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Worm holes. Fair condition. Binding damaged.

2007

A./Nm. 491

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : آهو بکفل سرمه کشد صدر جبین را

پابند غزالان کند آئینه چین را

ff. 117. ll. 12. S. 7. 7.9×5.1"/20.4×12.5 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Mīr 'Ābid Ḥusain Riḍwī, on 6 Jumada II, 1265/29 April, 1849.

European coloured paper. Good condition. Bound.

2008

A./Nm. 1085/3

Another copy of the same, containing selections.

This copy is defective in the beginning.

Beginning : abruptly. خاك گرديدم و مير قصد هنوز افغان ما

خم شكست اما نمی ريزد مئی جوشان ما

Ending: نکه ما نشده چون شاخ شجر طور علی

چشم ما بر قدو رفتار که افتاده است

ff. 36. ll. 15. S. 9.7×5.7", 24.8×14.8 cms.

Written in ordinary shikast, by Sayyid Aḥmad, on 15 Jumada II, 19 (Muḥammadshāhī) = 1149/10 October, 1736.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

2009

A./Nm. 1081/1

Another copy of the same.

Beginning: گذشتم از ره دریای دل زین کهنه منزلها

دو عالم خشك برجا مانده از حیرت چو ساحلها

Ending: بصحرای که من گل کرده ام رنگ پریشانی

بود شاخ غزالانش نسیم آشفته گیسوئے

ff. 36. ll. 15. S. 8.9×5.6"/22.6×14.0 cms.

Written in clear shikast. An early 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

2010

A./Nm. 1075/3

Another copy of the same.

Beginning: مو بر اند امم چو دشمن میزند شمشیرها

خورده ام از بال وپر خود تیرها

Ending: خون ریزی عدو همه از مرتضے علی است

در دست او ؟ چو ذوالفقار

ff. 39. ll. 15. S. 7.3×4.5"/18.6×11.4 cms.

Written in clear shikast. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

2011

A./Nm. 587 شرح دیوان ناصرعلی

SHARḤ DĪWĀN-E-NĀṢIR 'ALĪ

A commentary on the poems of Nāṣir 'Ali Sarhindi, by Muḥammad Afḍal Sarkhūsh, (d. 1127/1715).

Beginning: شرح ثنای دیوان طرازی که از مطلع ازلی تا مقطع ابد الخ

Ending: ٭ سرت این همه مستانه گفتگو کم کن

می نماند که دیگر ترا بکاس کنم

ff. 72. ll. 17. S. 10.6×6.5"/27.2×16.4 cms.

Written in ordinary script, by Sayyid Ḥusain Shāh Bukhāri al-Qādirī Rāmpūrī, on 19 Muḥarram, 1281/24 June, 1864.

Rubrications. Worm holes. Fair condition. Bound.

TASLĪM—(Nos. 2012–2013)

2012

A./Nm. 274 دیوان تسلیم

DĪWĀN-E-TASLĪM

The lyrical poems of Muḥammad Hāshim Shīrāzi with takhalluṣ Taslīm as well as Hāshim, who migrated to India during the reign of 'Ālamgīr.

The copy contains ghazals, in alphabetical order ending on, f. 66, with ten rubā'is, on f. 65. It is defective at the end.

Beginning: ای مطلع مهر تو موزون دیوانها

دیباچه حسن تو رنگینی عنوانها

Ending: abruptly. می توان فال مآل غم عشاق گرفت

گشته دیوان تو نسیم کتاب هوسی

ff. 66. ll. 14. S. 6.7×4.2; 4.4×2.1"/17.1×10.8, 11.4×5.4 cms.

Written in good shikast nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Good 'unwān. Gold and black ruled borders. Dampness stains. Last two folios damaged and misplaced. Good condition. Bound.

Ref: Iv ASB. 796; Bk. 364.

2013

A./Nm. 687

Another copy of the same, containing religious qaṣā'id and short maṯẖnawīs.

The poet appears to have visited the Deccan, *vide* f. 3v.

شوق تاخت تاردوا خاطر خوبان هند

در دکن وا کرده ام رنگین دوکان ساحری

Beginning: در جهان ساده اوحی میکنم اسکندری

روشناسم همچو تیغ مصری از ؟ بری

Ending: خبر برده پیش دلستانش + بغم کرده شرح داستانش

ff. 28. ll. 14. S. 6.7×4.1; 4.4×1.9"/17.2×10.4; 11.4×4.8 cms.

Written in good shafī'a. An early 12th cent. copy.

Good 'unwān. Black and gold ruled borders. Dampness. Worm holes. Fair condition. To be repaired. Bound.

GHANĪMAT PUNJĀBĪ—(Nos. 2014–2020)

2014

A./Nm. 1008 نیرنگ عشق (مثنوی غنیمت)

NAIRANG-E-'ISHQ (MATHNAWĪ-E-GHANĪMAT)

A versified love story of Shahzād and 'Azīz composed, in 1096/1685, by Muḥammad Akram Punjābī, taḵẖalluṣ G̱ẖanīmat, (d. 1110/1699).

Beginning: بنام شاهد نازك خیالان + عزیز خاطر آشفته حالان

Ending: شرابی ده که باشد غارت هوش + چکیدن کن کیام را فراموش

ff. 53. ll. 15. S. 7.8×4.2; 5.8×2.9"/20.0×10.8; 14.8×7.4 cms.

Written in good shikast, by Rūplāl, on 25 Rajab, 2 Muḥammadshāhī =1132/2 May, 1720.

Coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

Seals: Muḥammad Asadullah Khān Bahādur, 1245.

محمد اسدالله خان بهادر ۱۲۴۵

Ref: R. 700, 1034; E.I.O. 1649–1651; Iv ASB. 819; Bk. 367, 1919–1911.

2015

A./Nm. 1009

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 27. ll. varying S. 10.6 × 6.4"/27.2 × 16.2 cms.

Written in ordinary script, by Qāsim Baig, on 11 Ṣafar, 1212/5 August, 1797, at Aurangābād.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

2016

A./Nm. 1097/1

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 61. ll. 13. S. 7.2 × 4.4"/18.2 × 11.4 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 13th cent. copy.

European paper. Headings in red. A few worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound in existing covers which have the monogram die of Tāju'l Umarā Amiru'l Mamālik Amiru'l Mulk Dhulfiqāru'd-Daulah Muḥammad 'Ali Ḥusain Khān Bahādur Ẓafar Jung, 1214.

Seals: Tāju'l Umarā Muḥammad 'Ali Ḥusain Khān 1215.

تاج الامرا محمد علی حسین خان ۱۲۱۵

2017

A./Nm. 1096/1

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

Muḥtasham Kāshi's twelve bands, on ff. 68–72.

ff. 67+5. ll. 11. S. 8.7 × 5.5"/22.2 × 14.0 cms.

Written in ordinary script, on 5 Dhiḥajja, 1230/8 November, 1815.

Dampness stains. Worm eaten. Poor condition. Not bound.

Seals Muḥtaram Jung, 1246. محترم جنگ ۱۲۴۶

I'tiṣāmu'l Mulk, 1274. اعتصام الملک ۱۲۷۴

2018

A./Nm. 844/1

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 53. ll. 15. S. 9.6×5.6"/24.6×14.4 cms.

Written in ordinary script on 24 Shawal, 1251/12 February, 1836.

Rubrications. Worm holes. Fair condition. Not bound.

Seals : Munīru'l Mulk, 1206. منیرالملک ۱۲۰۶

2019

A./Nm. 1007

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 11. ll. S. 7.9×4.3"/20.2×11.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Aḥmad 'Ali Khān b. Qādir 'Ali Khān, on 2 Shawal, 1254/19 December, 1838, at Mughalpura, in Hyderabad.

Headings in red. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

2020

A.Nm. 601 شرح مثنوی غنیمت

SHARḤ MATHNAWĪ-E-GHANĪMAT

A commentary on the same, by anonymous person.

Beginning : بنام شاهد نازک خیالان . . . الفات حرف باکه متضمن بکلمه نام است الخ

Ending : واز کلام لایعنی غافل شوم

ff. 244 ll. 21. S. 10 9×6.4"/28.0×16 4 cms.

Written in ordinary script. A late 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

2021

A./Nm. 472

دیوان مخفی

DIWĀN-E-MAKHFĪ

The lyrical poems of Princess Zaibunnisa Begum, takhallus Makhfī, (d. 1114/1702). She was the eldest daughter of the Emperor 'Ālamgīr and a talented lady who patronized literary men.

This copy contains :-

1. Ghazals, in alphabetical order, from f. 1v.

Beginning : ای زابر رحمت خرم گل بستان ما

کفتکو حرف عشقت مطلع دیوان ما

2. Rubā'īs, a fard and qaṣā'id, from f. 101v.

3. Tarjī' and tarkīb-bands, from f. 111v.

4. A mukhammas, from f. 130.

Ending : زاهد شراب کوثر وحافظ پیاله خواست

تا در میان خواسته کردکار چیست

Stray verse by other poets at both ends.

ff. v+130+3. ll. 17. S. 8.9×6.2"/22.8×13.8 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq, by Sarfarāz 'Ali Jaunpurī, on 19 Ramaḍān, 1268/7 July, 1852, at Banaras (Varanāsī) in Uttar Pradesh.

Rubrications. A few worm holes. Fair condition. Bound.

Ref : R. 702; Iv ASB 824, IVC 281; Bk. 422.

2022

A./Nm. 574

نور حقیقت (سیر اجمیر)

NŪR-E-ḤAQĪQAT (SAIR-E-AJMER)

A mathnawī dealing with the holy shrine of Khwaja Mu'inu'd-dīn Chishti and other places in Ajmere composed, by Bismil who was a philosopher, a mathematician and an astrologer, f. 4.

ز لطفش بسمل فرخنده اقبال + حکیم وهندسی جفری و رمال

He flourished under 'Ālamgīr. The poem begins with the usual praise for Allah, the Holy Prophet, etc. (ff. 1v-12); ff. 13-17 are left blank, the

description of Ajmere begins from f. 17.

Marginal glosses.

Beginning: سر نامه مثنوی توحید + دیباچهٔ گلبهار تجرید

Ending: کبوتر یك طپش پرهم ندارد تاب مکتوبم

من این غمنامه از شوق توبربال پری بستم

ff. 64. ll. 15. S. 6.9×4.4"/17.8×11.2 cms.

Written in clear nasta'līq, most probably, by the author. A late 11th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Outer corners at the bottom repaired. Good condition. Bound.

A rare work.

Seals: Hūshdār Khān.

هوشدار خان فدوی محمد فرخ سیر بادشاه غازی سنه ۳ – ۱۱۲۵

'Abdu'l Qādir 1149. عبدالقادر ۱۱٤۹

Autographs of Hūshdār Khān, dated 1126 and Dargāh Quli, (Khān Sālār Jung, dated 1172).

2023

A./Nm. 732 کلیات تاثیر

KULLĪYĀT-E-TĀTHĪR

Poems of Mirza Muḥsin, takhalluṣ Tāthīr. He flourished under Shāh Sulaimān Ṣafawī, (1077–1106/1666–1694), and his son, Ḥusain.

This copy has profuse marginal additions and the whole copy collated "by order" (بلغ امرا), and most probably by the orders of the poet.

The contents are :-

I. Centre columns.

1. Minhāju'l-Mi'rāj, (منهاج المعراج), from f. 1v.

A ṣufic poem.

Beginning: ستایش همان حد فرزانه ایست

که از سبحه اش نه فلك دانه ایست

2. Da'watu'l-'Āshiqīn, (دعوة العاشقین), from f. 12v.

A romantic mathnawī, in imitation of Niẓāmī's Khusraw wa Shīrīn.

Beginning : بیا ای بلبل فرخ پرو بال + که از گل گشتهٔ شوریده احوال

3. Gulzār-e-Sa'ādat, (گلزار سعادت), from f. 19.

A poem in praise of Sa'ādatābād Palace in Iṣfahān.

Beginning : بسر دارد همای نامه دولت + ز وصف گلشن باغ سعادت

4. Thamaratu'l-Ḥijāb, (ثمرة الحجاب), from f. 27v.

A mathnawī, in imitation of Niẓāmī's Haft Paikar.

Beginning : شبی از همدمان ایمانی + محفلے گرم بود روحانی

5. Ḥusn-e-Ittifāq, (حسن اتفاق), from f. 31v.

A poem in praise of the warm climate of Quhistān of Yazd.

Beginning : تفتست و فرشته بلبل او + مه تفته ز آتش گل او

6. Maimanat-nāma, (میمنت نامه), from f. 38v.

A poem in imitation of Shāh-namā.

Beginning : بنام خداوند فرد قدیم + که بنموده مارا ره مستقیم

II. Margins.

7. Jahān-numā, (جهان نما), from f. 1v.

A mathnawī, in imitation of Niẓāmī's Makhzanu'l-Asrār.

Beginning : بسم الله الرحمن الرحیم + نیر خطیست بقصد غنیم

At the end, the poet has praised the Shāh (Ḥusain Ṣafawī), and Mīr Muḥammad Bāqir.

8. A mathnawī composed as an introduction to his own Risāla-e-Mu'ammā, from f. 39v.

Beginning : بنام آنکه در اجمال و تفصیل + فرودها رفته از حمدش بتحلیل

9. Ghazals, in alphabetical order, on ff. 44v-203.

Beginning : ای در کف حمد تو سر رشتهٔ عنوانها

دارند سرفرازی از نام تو دیوانها

10. Qaṣā'id and tarkīb-band, on ff. 204-249v, defective in the beginning.

Beginning : abruptly. بهند بخت سیه صیت لطف او چو رسد

دل شگفته نواخوان شود براك و برنك

These are mostly in praise of the Shi'ite Imâms with three for Sulaimân Ṣafawī, and two for his ministers.

11. Muqaṭṭa'ât, on ff. 250v–255v.

Beginning: علی را کعبه گر گردید مولد + بود روشن که بے امر خدا نیست

The last date found is 1116/1705.

12. Rubâ'iyât, on ff. 256v–260v.

Beginning: یارب منم از تو اختیارم از تو

باشد همه آب و رنگ کارم از تو

13. Mutafarraqât, on ff. 261v–271v. Fards, in alphabetical order.

Beginning: خیال شعر کردن میکند رنگین پرور را

که از طبع نکو قیمت فزاید لعل وگوهر را

Ending: هست در راه تو این حیرانی از سنگ نشان

بے نشان سالك اگر گردی بجای میری

ff. 271. ll. 21. S. 11.5×6.2"/29.6×15.8 cms.

Written in clear shafī'a. An early 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

A rare work.

2024

A./Nm. 871/1

مثنوی رسا

MATHNAWĪ-E-RASĀ

A mystical mathnawī by Mirza Iyzad Bakhsh, takhallus Rasā, (d. 1119/1707-1708). He flourished under 'Âlamgīr and was the descendant of Jahāngīr's minister Āṣif (Ja'far Qāzwīnī).

Beginning: ای خدا خواهم ز لطف عزوجل + بی فنا لطفی و باقی لم یزل

Ending: ای رسا زلف سخن کوتاه بس + از همه قطع نظر الله بس

ff. 37. ll. 10. S. 6.3×3.9; 4.8×2.6/16.2×9.8; 12.4×6.6 cms.

Written in good nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

A rare work.

Ref: E.I.O. 1658.

NI'MAT KHĀN 'ĀLI (Nos. 2025–2031)

2025

A./Nm. 229 دیوان نعمت خان عالی

DĪWĀN-E-NI'MAT KHĀN 'ĀLI

A collection of poems and some letters composed by Mirza Nūru'd-dīn Muḥammad, takhalluṣ 'Āli (d. 1121/1709). 'Ālamgīr honoured him by the titles of Ni'mat Khān and Muqarrab Khān; and Bahādur Shāh I by Dānishmand Khān. He is famous for his wit and satire.

Occasional marginal additions. The centents of this copy are :–

1. Prose-preface.

Beginning : عیار افزای نقد سخن اکسیریست که الخ

2. Dīwān, from f. 15v, containing qaṣīdas, ghazals, qiṭ'as, rubā'īs and letters. It is incorrectly styled Khwān-e-Ni'mat.

Beginning : تمامی یابد از مصرع بسم‌الله دیوانها

ببین کز مدان ابروست زیب روی عنوانها

Ending : بهره مند صدق ارادت و فیض بخش هدایت دارد

ff. 192. ll. 12. S. 10.9×7.1"/6.9×3.9"/28.0×18.2; 17.5×10.0 cms.

Written in excellent calligraphic nasta'līq, by Muḥammad Ḥusain Ni'mat Khānī, in 1110/1698.

Excellent 'unwāns and two full page decorations on ff. 1v–2v and 15v–16. Headings in red. Black and gold ruled borders. Margins of dull greyish green paper. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: Mir Sulṭān Ḥusain Khān.

میر سلطان حسین خان فدوی احمد شاه بادشاه غازی

Mir Ismā'īl, 1160.

میر اسمعیل ۱۱۶۰

'Ināyatullah.

عنایت الله

Muḥammad Rāshid.

محمد راشد

Muḥammad Amir

محمد امیر فدوی با عتقاد اعتماد الدوله

Autographs of previous owners.

Ref: R. 268, 703, 745, '796, 850; E.I.O. 1659–1671; Iv ASB 826–827; IvC 283; Bk. 370–371., 1978.

2026

Ta. 465. مجموعه نعمت خان عالی

MAJMU'A-E-NI'MAT KHĀN-E-'ĀLI

This copy contains the following works of the same:-

1. Dībācha-e-Khwān-e-Ni'mat, (ff. 1–14).

A prose-preface to a collection of poems and prose (این مجموعه نظم و نثر را خوان نعمت نام کرده) dedicated to 'Ālamgīr (f. 10v).

Beginning: عیار افزا نقد سخن اکسیر یست که چون بر فلذات معدن لفظ طرح شود زر خالص الخ

Ending: نعمت خانست از لطایف غیبی تاریخ یافتن خطاب بافتم شکر نعمت واجب

2. Ḥusn-wa 'Ishq, (حسن و عشق), (ff. 14–34) an allegorical story in prose and verse dealing with the marriage of Beauty with Love. It is also called (مناکحه حسن وعشق کتخدائی حسن وعشق)

Beginning: حدیث عشق شد زیب بیانم + چو شمع افتاد آتش در زبانم

Ending: بهره مند صدق ارادت و فیض بخش حسن هدایت دارد

3. Diyanat-wa-Khiyanat, (دیانت و خیانت), (ff. 34–35).

A few lines on honesty and dishonesty.

Beginning: شیر را بچه همی ماند با و تو پیغمبر چه میمانی بگو در کدام روایت الخ

Ending: ششماهه بدهم تابدانی که دیانت چه معنی دارد زیاده حیف اوقات الخ

4. Qiṭ'a dar Haju, (قطعه در هجو), (ff. 35-36), a satarical qiṭ'a on the re-marriage of Kāmgār Khān b. Ja'far Khān.

Beginning: بار دیگر کتخدا شد خان والا منزلت

با کمال عجز و تمکین و وقار و زیب زین

Ending: ایها الناس از شما کس که خواند قطعه را

در خور حالت صله بخشد ز همزه تا بغین

5. Rūznāmcha-e-Muḥāṣira-e-Qila'-e-Dāru'l-Jihād Ḥaidarābād, (روز نامچه محاصره قلعه دار الجهاد حیدرآباد), (ff. 36v-92).

The satirical account of the siege of the Fort of Golconda.

Ref: Nos. 724-726 etc., in Vol. III.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 92. ll. 13. S. 6.6×4.0"/16.5×10.0 cms.

Written in good nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Rubrications. Worm holes. Fair condition. Bound.

2027

A. N. 28

حسن و عشق

ḤUSN-WA-'ISHQ

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 35. ll. 9. S. 8.6×5.6; 5.8×3.5"/21.7×14.1; 14.7×8.9 cms.

Written in calligraphic nasta'līq, by Muḥammad 'Ali b. Zarrīn Raqam on 17 Sha'bān, 3 Muḥammadshahī=1133/2 June. 1721.

Gold ruled borders. Margins of a few folios have coloured abris. Worm holes. Fair condition. To be repaired. Not bound.

2028

A. N. 95/1

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: عاشق او را ز جانان مباد + چون من بیچاره در هجران مباد

ff. 9. ll. 15. S. 7.9×5.6"/19.8×14.1 cms.

Written in good shikast-nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. A few worm holes. Not bound.

2029

A.Nm. 476/2

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: زهرچشمی دید روشنی بخش دیدها از آفت عین الکمال نگاهدارد

ff. 35. ll. 11. S. 8.5×4.7"/21.8×12.0 cms.

Written in good shikast-nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

2030

A. N. 95

Another copy of the same, but defective by half in the beginning.

Beginning: abruptly. درکارخانه متخیله کارها ساختند الخ

Ending: as usual.

ff. 7. ll. 13. S. 7.9×5.6"/19.8×14.1 cms.

Copied by Bahādur Singh Chauhān, for Mir Bāqir 'Ali Khān Jiu, in ordinary nasta'līq, on 7 Rabi' II, 1161/26 March, 1748, at Bījāpūr.

Good condition. Bound.

2031

A./Nm. 599 شرح قطعه عالی

SHARḤ QIṬ'A-E-'ĀLĪ

A commentary on Ni'mat Khān 'Āli's satirical qiṭ'a by Āzād Balgrāmi.

Beginning: یارب یارب رهین احسانم کن... برضمائر ظریفان والاوطرت الخ

Ending: این جام خمار بد مستیها رفع میسازد استغفر الله .... العلی العظیم

A qaṣīda of Amir Khusraw, on ff. 15v–19.

Beginning : کوس شه خالی و بانگ غلغلانش در سراست الخ

Ending : یا ربم توفیق ده کارم بجا تا وقت مرگ

انچه فرمان خدا وسنت پیغمبر است

ff. 19. ll. 11 or 15 S. 9.1×5.1"/23.4×13.0 cms.

Written in good shikast-nasta'līq, or nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

Seals : Muḥammad 'Ali. بود جانشین محمد علی

2032

A./Nm. 333 دیوان خالص

DĪWĀN-E-KHĀLIṢ

The lyrical poems of Sayyid Ḥusain Iṣfahānī, takhalluṣ Khāliṣ. He migrated to India under 'Ālamgīr, and married the daughter of Faḍā'il Khān Mir Munshī. By the help of Ruḥullah Khān Mir Bakhshī, he was raised to high post and was honoured by Shāh 'Ālam Bahādur Shāh I with the title of Imtiyāz Khan. Subsequently he relinquished his post of the Deputy Governor of 'Aẓīmābād, and was on his way home when he was waylaid and murdered en-route, in 1122/1710.

This copy was edited by Shaikh Muḥammad Ḥusain, takhalluṣ Nishā, for Mirza Murtaḍā, the Iranian Ambassador of the time, in 1132/1720, *vide*, his epilogue in prose with a chronogrammatic qiṭ'a :-

نشاه این تاریخ گفته از مهر فرزند علی

نطق اثر نواب ایلچی باد دایم سالها ۱۱۳۲

The contents are :-

1. Ghazals, in alphabetical order.

Beginning : چنان دارند شوق وصل بسم‌الله عنوانها

که در پرواز آیند از دو بال جلد دیوانها

2. Musaddas, from f. 137.

Beginning : سر راحت گرفتم شد بر من تاختی رفتی الخ

3. Rubā'īs, from f. 138.

Beginning: ای آنکه بهر زبان ز مدحت سخنی است الخ

Ending: گر شمع جهان تو نباشد در بزم

فانوس شود برای پروانه قفس

ff. 144. ll. 17. S. 9.3×5.3"/23.8×13.6 cms.

Written in good nasta'līq, and collated by Nisha, in 1132/1720.

Dampness stains. Fairly good condition. To be repaired, and rebound.

Autograph of the Ambassador.

Ref: E.I.O. 1672–1673; Iv ASB. 828; Bk. 372.

ḤAMLA-E-ḤAIDARĪ, ḤARBA-E-ḤAIDARĪ, AND JADHBA-E-ḤAIDARĪ—(Nos. 2033–2044)

2033

A. Nm. 194 (M. No. 32) حمله حیدری

ḤAMLA-E-ḤAIDARĪ

A long mathnawī, in imitation of Shāh-nāma and Ma'āriju'n-Nabuwat, composed by Muḥammad Rafī' Khān, takhalluṣ Bādhil, (d. 1123/1711). It deals with the lives and adventures of the Holy Prophet and Ḥaḍrat 'Alī. The work was left incomplete by Bādhil, and was taken up and completed, in 1135/1723, by another poet with the takhalluṣ Najaf, who added an older poem on the same topic by an earlier author, Sayyid Abu Ṭālib Iṣfahānī.

The work is divided into two parts:–

Beginning: Part I بنام خداوند بسیار بخش

خرد بخش ودین بخش ودنیا ربخش

Part II, from f. 143v. بنام بر آرندهٔ کامها + از آغاز دانا وانجامها

Ending: بکن غور از انصاف دراین سخن + وزان پس تو دانی بکن یا مکن

Here ends Bādhil's story with the martyrdom of the third Orthodox Khalif, Ḥaḍrat 'Uthmān. Najaf's account however is not found in this copy.

Mirza Ṣādiq Āzād completed the work, and his story begins with a fresh 'unwān from f. 341v.

Beginning: ثنائی که سردفتر نامهاست + خداوند لوح وقلم را سزاست

Beginning: دل دوستان علی شاد دار + جهانرا بر اعدا غم آباد دار

ff. 391. ll. 21. (4 cols). S. 12.2×7.8; 8.5×5.0"/31.4×19.8; 21.8×12.8 cms.

Written in good nasta'līq, by Abu Turāb, on 17 Dhilḥajja, 1213/22 May, 1799.

Excellent 'unwāns on ff. 1v and 341v. Ornate cartouches for headings, written in white and gold. Decorated bands. Worm holes. Fairly good condition. To be repaired, and reset in existing papier machie covers having flowers and birds on outside and bouquets inside.

Ref: R. 704; Rs. 336; E.I.O. 900, 3039; Iv ASB. 829, 850; Bk. 373-377, 1920.

2034

A./Nm. 191

Another copy of the same, containing both parts and the supplement.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

Abu Ṭālib's story begins thus:

Beginning: کنون گوش دار بد ای سامعان

رسیده است از دوستان داستان

Ending: نبوده جزاو هیچ بیدار کس + چو روزے که مخلوق او بود و بس

ff. 395. ll. 21 (4 cols.). S. 12.3×8.1; 9.7×5.7"/31.6×20.8; 25.0×14.6 cms.

Written in clear nasta'līq, by Muḥammad Ḥusain Ghorī, on 17 Muḥarram 13 Shāh 'Ālam, 1186/20 April, 1772, at Murshidābād, for Ḥakīm Sayyid Aṭhar 'Ali Khān.

Coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: Munīru'l-Mulk 1206. منیر الملك ۱۲۰۶

2035

A./Nm. 190

Another copy of the same, containing two parts with table of contents in the beginning.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. v+250. ll. 27 (cols). S. 14.9×8.5"/38.2×21.8 cms.

Written in clear shikast nasta'līq, by Sayyid Ghulām Muḥammad, on 24 Ṣafar, 1205/2 November 1790, for Mir Abul 'Ali Khān.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Poor condition. Not bound.

2036

A./Nm. 193

Another copy of the same, containing both parts together with Āzād's portion.

Beginning : as usual.

Ending : مئی ده که سازد مرا رستگار + ازین حیله دهر ناسازگار

ff. 380. ll. 23 (4 cols.). S. 11.5×7.0; 9.0×4.9"/23.5×17.8; 23.0×12.4 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Aḥmad 'Ali b. Muḥammad 'Ali, on 14 Ramaḍān, 1205/17 May, 1791, in Kashmir.

'Unwān, on ff. 1v, 223v and 308v. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Worm holes. Fair condition. Bound.

2037

A./Nm. 195

Another copy of the same, in two parts:

Part I

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

Part II, by Abu Ṭālib Iṣfahāni, from f. 150v.

Beginning : در بحر دانش محمد رفیع + که بادش بمحشر محمد شفیع

Ending : as usual.

ff. 373. ll. 22. (4 cols.). S. 14.9×9.7; 10.7×6.3/38.2×24.8; 27.8×16.2 cms.

Written in good nasta'līq, by Mehir 'Ali Ḥusaini, on 16 Dhiqada 1216/20 March, 1802, for Mir Karam 'Ali Khān, at Surat.

Good 'unwāns, on ff. 1v and 150v, and two full page decorations. Gold and coloured borders. Headings in red, Dampness stains. Worm holes. Poor condition. To be repaired, and rebound.

2038

A./Nm. 196

Another copy of the same. Āzād's part has only one page left in this copy.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 359. ll. 23. (4cols.). S. 14.1×9.1 ; 10.1×5.9"/36.2×23.2 ; 16.0×15.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Ghulām Nabī Khān, on 17 Dhiqada, 1252/23 Feb., 1837, for Dhulifiqār 'Ali Baig, at Aurangābād.

Coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and reset in existing covers.

2039

A./Nm. 198

Another copy of the same containing Abu Ṭālib's poem only.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 233. ll. 11. S. 8.3×4.8"/21.3×12.3 cms.

Written in ordinary shikast-nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

Seals : Haidar 'Ali Baig, 1169. حیدر علی بیگ ۱۱۶۹

2040

A./Nm. 197

Another copy of the same with Azad's poem, from f. 241.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 285. ll. 30. (4 cols.). S. 13.1×8.2; 11.0×5.7"/33.3×21.0; 28.2×14.2 cms.

Written in good nasta'līq. An early 13th cent. copy.

'Unwān, and two full page decorations on ff. 1v–2. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampaness stains. Worm holes repaired. Fairly good condition. Bound.

Illustrated by thirty-nine good paintings of Kashmir school, on ff. 8, 20, 24, 37v, 39v, 50v, 59v, 76, 76v, 107, 108, 108v, 110v, 111v, 113, 114v,

118, 122, 124v, 127, 144, 145, 156v, 159v, 160v, 168v, 214v, 236, 263v, 264v, 269, 270, 270v, 271, 271v, 273, 274v, 275v and 280v.

Seals: 'Ali Wali Khān Fidwī-e-Muḥammad Shāh Bādshāh Ghāzī 14-1144. علی ولی خان فدوی محمد شاه بادشاه غازی ۱۴-۱۱۴۴

Mufakhkharu'd-Daulah Iftikhāru'l Mulk Mirza Muḥammad 'Ali Khān Bahādur Asad Jung, 1230.

مفخر الدوله افتخار الملک میرزا محمد علیخان بهادر اسد جنگ ۱۲۳۰

2041

A./Nm. 192

Another copy of the same, but incomplete at the end.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly. پس از میمنه کوے انسانکه خواست

گرفته بکف تیغ خونی دست راست

ff. 264. ll. 27. (cols.). S. 11.9×6.4; 10.2×4.9"/30.4×16.4; 26.1×12.5 cms.

Written in ordinary shikast-nasta'līq. A late 13th cent. copy.

Coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be rebound.

2042

A./Nm. 185 حربه حیدری

HARBA-E-HAIDARI

A religious mathnawī dealing with the exploits oi Ḥaḍrat 'Ali during his khilafat, composed by Karam, for Nabī Khān (f. 7). The work was started, in 1135/1723 (f. 6v) and completed, in 1150/1737. The title is on f. 9. The work is in imitation of Ḥamla-e-Ḥaidarī.

Beginning: ثنای که مستان کنند ابتدا + بنام خدائیست جل و علا

Ending: بتاریخ این نامه سروری + توگوای کرم حربهٔ حیدری ۱۱۵۰

ff. 318. ll. 15. with 15 couplets on the magrins. S. 9.0×6.0"/24.4×15.2 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Ḥaidar Yār Khān. حیدر یار خان

2043

A./Nm. 188/1-2

Another copy of the same, two works with incomplete table of contents in the beginning.

1. Ḥamla-e-Ḥaidarī, (ff. 1v–361).

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

2. Ḥarba-e-Ḥaidari, (ff. 361v–562v).

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. i+562. ll. 23 (4 cols.) S. 12.3×7.9; 9.1×5.1"/26.6×20.1; 23.3×13.1 cms.

Written in clear nasta'līq, by Muḥammad Muqīm b. Ḥājī Kamāl Iṣfahānī, on 12 Rajab, 1140/12 February, 1728; 23 Muḥarram 1141/18 August 1728, at Shāhjahānābād.

Coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: 'Abbās ibn 'Ali and 'Abbās 'Ali Khān, 1236.

عباس ابن علے - عباس علی خان ۱۱۳۶

2044

A./Nm. 189/1-2

This copy contains the following two works :-

1. Ḥamla-e-Ḥaidarī, (ff. 1v–235).

Another copy of the same, in two parts beginning on ff. 1v and 101v.

Beginning: as usual.

Ending: بکن غور از انصاف درین سخن + وزان پس تو دانی بکن یا مکن

2. Jadhba-e-Ḥaidarī, (ff. 236v–315v).

A mathnawī composed by Mirza Aḥsan, surnamed 'Abdul 'Ali Khān, in 1154/1741 as a complement to Ḥamla-e-Ḥaidarī. It covers the period of Ḥaḍrat 'Ali's khilafat like Ḥarba-e-Ḥaidarī.

Beginning: بنام خداوند عرش مجید + که از امر کن کرد عالم پدید

Ending: که روداد عهد امام حسن + بنظم آورم تا امام زمن

ff. 315. ll. 19. (4 cols.), on the margins 21 couplets.

S. 7.7×5.1; 7.1×4.1; 5.2×3.3/19.8×13.1; 18.2×10.5; 13.3×8.3 cms.

Written in good khafi nasta'liq by Shaikh Ramḍānī Kātib, in 1164/1751, at the instance of 'Ali Naqī b. Muḥammad Taqī.

Gold 'unwān on ff. 1v and 236v. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Poor condition. To be repaired and rebound.

2045

A.Nm./820 گل و بلبل عشقیه

GUL WA BULBUL 'ISHQIYYAH

This copy contains two works by Jethmall Munshī takhallus, Hindū. He was born in Sarhind and was a Khatri. His honorific title was Mu'tabar Khānī.

1. Gul wa Bulbul, on ff. 1v–48 and margins of 38v–48.

A romantic mathnawī dealing with the love story of Sur and Ranbhāwat. It was completed in 1121/1709., *vide*, f. 48.

چو شد اتمام این افسانه ذوق + بخوان تاریخ آنرا نسخه شوق ۱۱۲۱

It contains 1750 baits.

Beginning: خدا وندا شرردر خرمنم ریز + بجای اشك خون در دامنم ریز

Ending: شمار بیت آن گردد دل آرے + هزار وهفصد وپنجه شمارے

2. 'Ishqiyyah, on margins of ff. 1v–38.

An allegorical treatise on love in prose and verse.

Beginning: عنوان نامه بنام عشق شهریارے که ممالك دل در تصرف اوست الخ

Ending: پند او بس کن از تراوش غم + مختصر ساز قصهای الم

ff. 48. ll. 16+14 on margins. S. 8.1×4.8"/20.6×12.4 cms.

Written in clear nasta'līq, on 3 Sha'bān, 3 Julus Farrakhsiyar 1127/24 July, 1715.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. A few folios damaged. Fair condition. Bound.

Rare works.

2046

Lug. 34

شرح گل کشتی

SHARḤ-E-GUL-E-KUSHTĪ

A commentary on a mat͟hnawī of Mir Abul al-Najāt Iṣfahānī, Chief Librarian to Sulṭān Ḥusain Ṣafawī (1134–1142/1722–1730), who composed it in 1112/1701. It deals with the art of wrestling. The poet died about 1126/1714. The commentary is by Zak͟hmī Lak'hnawī Barailwī, Munshiul Mulūk Fak͟hru'd Daulah Dabīrul Mulk Mahārāja Ratan Singh Bahādur Hūshiyār Jung, Secretary and then Minister to King Muḥammad 'Ali Shāh of Oudh, (1253–1258/1817–1842). The work was undertaken at the instance of Zak͟hmī's son, Kunwar Daulat Singh Sukhri, in 1257/1841.

The poem contains 291 couplets.

Beginning: نو چکان لطفی پوش مضامین رنگین

در کب عشق بر آن نامه که دلخواه بود

زینتش نام خوش حضرت الله بود

کب با کاف عجمی مفتوح و باء فارسی الخ

Ending: دل بیتاب من امروز کند فریادی ۔ آه از طلب

Besides the above work this copy contains: Mir'atu'l-Fuṣūl, (مرءة الفصول) ff. 45–52v.

A tract, in ornate prose, ascribed to Islām Khān Murtaḍawī, (d. 1057/1647).

Beginning: کامها محامد بی انتها ومعدن معدن جواهر ثنا الخ

Ending: که بصیرت سال بصورت + آشناست جلوه کر باد

ff. 44+8. ll. 15. S. 9.5×6.1"/24.4×15.6 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A mid 13th cent. copy.

Fair condition. Bound.

Ref: R. 821; Rs. 337, 376; IvC. 285; Bk. 1916.

2047

A./Nm. 20 انتخاب دیوان سرخوش

INTIKHĀB-E-DĪWĀN-E-SARKUSH

Selections from his own dīwan made by Muḥammad Afḍal, takhalluṣ Sarkhush, in 1104/1693. He died in 1127/1715.

The chronogram reads:

حرف همه انتخاب تاریخ اتمام این ۱۱۰۴ھ

The contents are:

1. A short prose-preface, f. 1v.
2. Ghazals, in alphabetical order, from f. 2.
3. Forty selected rubā'īs, from f. 23.
4. His dream in prose, f. 26.
5. A series of rubā'īs on various subjects, from f. 26v.
6. A mathnawī, from f. 41.

Beginning: منتخب دیوان زندگانی خلاصه کلیات عیش وکامرانی الخ

Ending: زبلبل مشرب آئین دین داری چه می پرسی
که رنگ وبوی یك گل میشمارد كفر وايمان را

ff. 47. ll. 13. S. 7.9×6.0"/20.2×15.2 cms.

Written in ordinary shikast-nasta'līq. An early 13th cent. copy.

European paper. Worm holes. Good condition. Bound.

WĀḌIḤ—(Nos. 2048–2050)

2048

A./Nm. 713 کلیات واضح

KULIYYĀT-E-WĀḌIḤ

Poems of Mirza Mubārakullah Sanjarī b. Mir Is-ḥāq Irādat Khān. After his father's death, in 1068/1658, Mubārakullah was honoured by the same title of Irādat Khān. His takhalluṣ was Wāḍiḥ. His family enjoyed high ranks from Jahāngīr's time. He was a pupil of Rāsikh. Besides being a good poet he was a great ṣūfī and compiled many works on sufism.

In later years he relinquished his high posts and became a qalandar, and died in 1128/1716.

This copy contains:-

1. A qaṣīda in Wāḍiḥ's own hand, on ff. 1v–3.

2. Kashfu'ṭ-Ṭariq 'ala Nazmi't-Taḥqīq, (كشف الطريق على نظم التحقيق) on ff. 4v–54v.

A collection of 762 rubā'īs selected from his own dīwān, and re-arranged according to the sufic interpretation of Wujūd. It is in imitation of Jāmī's Lawa'iḥ. The work is divided into Kalimas which have different number of rubā'īs under each.

3. A sufic mathnawī, on Tanazzulāt-e-Sittah, (تنزلات ستة) on ff. 55–81v.

Since this copy is defective in between ff. 54–55, the title of this work is missing.

4. Fuyūḍāt-e-'Ajamī wa Asrār-e-Ma'nawī, (فیوضات عجمی و اسرار معنوی) on ff. 82v–296.

A mathnawī, in imitation of Maulāna Rūmī's Mathnawī-e-Ma'nawī, completed in 1126/1714. It begins with a prose-preface.

Beginning: هذا المثنوی العلوی المسمی بفیوضات العجمیه

بشنو از نای که چونے در دمید + ناله با هر دل موافق بر کشید

This copy contains first daftar with 6,666 couplets. The author has himself transcribed the khātima to Daftar I, from f. 296v.

Ending: شروع دفتر ثانی نمودم و چند مرحله پیمودم بحمد الله تم حمد الله

ff. 298. ll. 15. S. 12.2×6.1"/31.2×15.8 cms.

Written in clear nasta'līq, by Muḥammad A'ẓam of Gujerat, a servant of the author, in 1126/1714.

Rubrications. Dampness stains. A few worm holes. Fairly good condition. Bound.

Collated by the anthor. A rare work.

Seals: Irādat Khān Bahādur, 1120. ارادت خان بهادر ۱۱۲۰

Munīru'l Mulk, 1206. منیر الملك ۱۲۰۶

2049

A./Nm. 937

دیوان واضح

DĪWĀN-E-WĀḌIḤ

Poems of the same.

The contents are:–

1. Sāqi-nāma, from p. 1, with author's prose preface.

Beginning: سربنا علی ذکر الحبیب مدامته ... مینهای شب جلوهٔ عدم ...

بنام کمال آفرین خیال + نزاکت نسیم بهار مقال

2. Ā'ina-e-Rāz, from p. 42v, with author's prose-preface.

A sufic mathnawi.

Beginning: عشقت جمال کمالی را که ... بنام آنکه دل آینهٔ ساز است

نظر بازنهانے جلوه راز است

3. Dīwān, from p. 77.

(a) Ghazals, in alphabetical order.

Beginning: ای خشك زبان ساخته مقصد طلبانرا

گرداب عدم کرده سراب دوجهانرا

(b) Rubā'iyyāt, from p. 210 similarly arranged.

Prose-prefac, defective in the beginning.

Beginning: بسم الله این رباعی عنصرما + شد نام خدا بفضل خود نام خدا

(c) Qaṣā'id, from p. 234, defective at both ends.

Beginning: abruptly. کاندر زمانه رستم وکودرز وسام وکیو

هستند پیش رستمیش جمله شرمسار

Ending: abruptly. برنگ گرد باد از سید صحرای جنون آخر

بوقت رفتن از خود درگره بستم پریشانی

ff. 247. ll. 13. S. 11.7×6.6; 9.2×4.5"/29.8×17.0; 23.6×11.4 cms.

Written in good nasta'līq, by the poet himself, on 1 Ramaḍān, 44 'Ālamgiri=1111/10 February, 1700, at Adhoni Fort.

Coloured paper. 'Unwāns, on pp. 1, 11, 42, 58 and 210. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Fair condition. Bound.

Seals: Irādat Khān, 1108.

ز ارادت بر عدو دین شدم چون فتح باب + شاه عالمگیر غازی داد

ارادت خان خطاب ۱۱۰۸

A lineal seal of Irādat Khān.

واما بنعمة ربك فحدث میر مبارك الله ارادت خان عالمگیر شاهی

بن میر محمد اسحق ارادت خان شاهجهانی بن میر محمد باقر ارادت خان

و اعظم خان شاهجهانی وجهانگیر شاهی سنه ۱۱۰۸

Wāḍiḥ الحق واضح

An autograph copy.

Ref: R. 938, E.I.O. 1674–1676; Iv ASB 834–835.

2050

A./Nm. 94

آئینه راز

Ā'INA-E-RĀZ

Another copy of the same.

This copy was transcribed by the poet who started it on 12 Jumada I, 1096/6 April, 1685 at Aḥmadnagar, and completed the same on 14 Dhiḥijja, 1097/22 October, 1686 at Bijapur from where the Imperial Army left on 21 Dhiḥijja (f. 1). It does not contain the six mathnawīs and the prose-preface noted in E.I.O. 1676/6.

Distances from Sholapur to Ẓafarābād and other notes in the beginning.

Beginning: as usual.

Ending: کسی کو رود دل یکسان نباشد + ز یك شب پیش پنهان نباشد

ff. iii+106. ll. 12. S. 11.5×6.9"/29.5×17.7 cms.

Written in good nasta'līq, by the poet in 1097/1686, at Bijapur.

Rubrications upto f. 70v. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

An autograph copy.

Seals: Wāḍiḥ. الحق واضح

Hūshdār Khān.

هوشدار خان فدوی محمد فرخ سیر بادشاه غازی ۱۱۲٤

2051

A./Nm. 333

نبی نامه

NABĪ-NĀMA

A versified history of the Holy Prophet composed by 'Abdul Wahāb 'Aṭṭār Dihlawī, takhalluṣ Wahāb during the reign of Farrukhsiyar (1124–1131/1713–1719).

It is divided into four rukns and each sub-divided into aṣls and waṣls.

Rukn 1, from f. 1, on first forty years.

Rukn 2, from 41v, on his life at Mecca.

Rukn 3, from f. 79, on his life at Madina.

Rukn 4, from f. 196v, on his attributes and miracles.

Beginning: همای سر خامه بسم اللهت + کلید دری نامه بسم اللهت

Ending: علیك السلام ای بلند از قیاس + نثار تو ونوری وناری وناس

ff. 233. ll. 23 (4 cols). S. 12.5×8.5; 9.5×6.0"/32.2×21.8; 24.4×15.2 cms.

Written in clear nasta'līq, on 13 Ramaḍān, 1217/7 January, 1803.

Coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Fair condition. Bound.

A rare work.

BĪDIL—(Nos. 2052–2067)

2052

A./Nm. 731

دیوان بیدل

DĪWĀN-E-BĪDIL

Poems of Mirza 'Abdul Qādir, takhalluṣ Bīdil, (d. 1133/1720). He is one of the greatest Persian poets of India.

For his prose works refer Nos: 882–891, in Vol. III.

The contents are:

1. Tarkibāt, from f. 1v.

Beginning: بنام آن صمد بیچگونه یکتا + که کرد کون ومکانرا بحرف کن پیدا

2. Tarjī'āt, from f. 27.

Beginning: ما حریفان بزم اسراریم + مست جام شهود دیداریم

3. Qaṣā'id from f. 58.

Beginning: در حریم خاك مارا موی پیری رهبر است

جامه احرام مرگ شعله باخاکستر است

4. Ghazals, in alphabetical order, from f. 115.

Beginning: ای بهارستان اقبالی چمن سیمایا

فصل سیر دل گذشت اکنون بچشم مابیا

5. Qiṭ'as, from f. 126v.

Beginning: تو آن رفیع جنابی که مرغ ناطقه را

باوج مدحت تو بال و پر فرو ریزه

6. Rubā'īs, from f. 144.

Beginning: ای خلق ز جام کرمت مست دعا + انفاس جهانی ز تو پابست دعا

7. Tanbīhu'l-Muhawissīn, from f. 150.

A didactic mathnawī.

Beginning: ای مهوس در هوای کیمیا + میطپد نبض تو چون زنبیق چرا

Ending: ز طرفه نگاه که داری پیام + کز آب تو خون میچکد والسلام

ff. 159. ll. 12. S. 7.2×4.7; 4.6×2.6"/18.4×12.0; 11.6×6.6 cms.

Written in good nasta'līq, in 1109/1698.

Coloured ruled borders. Dampness stains. A few worm holes. Good condition. Bound.

This copy was written during the poet's lifetime and contains part of his dīwān.

Ref: R. 706-707; E.I.O. 1676-1686; Iv ASB. 836-843; IvC. 286; Bk. 381-386, 1918-1919.

2053

A./Nm. 730

Another copy of the same, containing more number of ghazals and rubā'īs, both arranged alphabetically.

1. Ghazals, in centre columns.

Beginning: باوج کبریا کز پهلوی عجز است راه آنجا

سرموی که اینجا خم شوی بشکن کلاه آنجا

Ending: ـــے استعاره مدد عبث جو خیال بیدل بیخبر

تو ز خود برفته انقدر که مرا تصور او کنی

2. Rubā'is, on outer margins of ff. 1v–251v.

Beginning: بیرنگی ما رنگ نگار است اینجا

از آدمی بندگی شعار است اینجا

Ending: برخلق به بخشا که من نا کس هم

کریم بشمار گردد امان کسی

ff. 447. ll. 25+32 on inner; and 16 on outer margins. S. 12.3×6.6"/31.6×16.8 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. A few folios damaged. Fair condition. Bound.

Seals: Ḥaidar Yār Khān. حیدر یار خان

Najmu'd-daulah Ḥaidar Yār Khān Bahādur Sher Jung, 1171.

نجم الدوله حیدر یار خان بهادر شیر جنگ ۱۱۷۱

Sayyid Ḥadhāqat Khān, 1168. سید حذاقت خان سنه احد ۱۱۶۸

2054

A./Nm. 270

Another copy of the same. containing a few mukhammasāt after the rubā'is.

Beginning: as usual.

Ending: اینجا کل جمعیت خلقست فشردن

هر قطره کزین بحر گهر دار برآمد ـ دل گشت دگران شد

ff. 226. ll. 15. S. 8.7×5.3"/22.3×13.4 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Muḥammad Zāhid, on 9 Ramaḍān, 1106/13 March, 1695, 30 Julus which appears incorrect.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be rebound.

2055

A./Nm. 271

Another copy of the same, containing ghazals and rubā'is, at end, both arranged alphabetically.

Beginning: as usual.

Ending: افسون پری رہ خیالت زدہ است

در شیشه هان گیر که بیرون دیدی

ff. 271. ll. 15. S. 9.0×5.0; 6.6×3.0"/23.2×12.6; 16.8×7.8 cms.

Written in good naskh, on 29 Ramaḍān, year tampered with. A late 12th cent. copy.

'Unwān. Coloured ruled borders. Dampness stains. A few worm holes. Good condition. Bound.

Seals: Ghulām Muḥyu'd-dīn. غلام محی الدین

An autograph dated 1163/1750.

2056

A. N. 19 انتخاب دیوان بیدل

INTIKHĀB-E-DĪWĀN-E-BĪDIL

Selections from the same, with a few ghazals in the poets's own hand on the margins.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 133. ll. 12+12 on margins. S. 11.6×6.4; 8.8×4.0; 6.3×2.6"/29.6×16.2; 22.6×10.2; 16.2×6.8 cms.

Written in good naskh. An early 12th. cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: Ẓahīru'd-dīn Ḥusain Khān Bahādur.

ظهیر الدین حسین خان بهادر

Autographs of previous owners dated: 1131, 1148 and 1151/1719, 1735 and 1738.

2057

A./Nm. 272 /

Another selection from the same.

Beginning: نفس آشفته میدارد چو گل جمعیت مارا

پریشان مینویسد کلك موج احوال دیده را

Ending: خبازمن زشوق محده می آید بدامانت

شکست چین دامان تو محراب است بیداری

A few more verse of other poets, on ff. 69v–70; a risāla, on ff. 71-77v; and Bahāriya, a specimen of ornate prose by the same Bīdil, on ff. 78–82.

ff. 68+10. ll. 12. S. 6.5×4.2"/16.8×10.6 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq by Beni Parshād, on 10 Muḥarram, 1182/27 May, 1768. Subsequent additions by Shādi Lāl made in 1184/1770, at Bhopal.

Good condition. Bound.

2058

A. N. 674/1

Another copy of the same containing qaṣā'id and a rubā'ī at the end.

Beginning: as usual.

Ending: بسیار ذرایع فضایل بودش + مجموع بدین غریب بسرود برفت

ff. 72. ll. 21. S. 8.6×5.2; 6.4×3.1"/22.0×13.2; 16.4×7.8 cms.

Written in good nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes, partly repaired. Fair condition. Bound.

Seals: Aṭhar 'Ali Khān. اطهر علی خان

Munīru'l Mulk 1206. منیر الملک ۱۲۰۶

2059

A./Nm. 974

A short selection from the same.

Beginning: ستم است اگر هوست کشد که بسیر سرو سمن درا

تو ز غنچه کم ندمیدهٔ در دل کشابه چمن درا

Ending: گریبان عالی دارد که در دامن نمیگنجد

ff. 15. ll. 13. S. 9.0×5.0"/23.2×13.0 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

Seals: Mustaqīm Jung, 1204. مستقیم جنگ ۱۲۰۴

Mustaqīmud Daulah, 1209. مستقیم الدوله ۱۲۰۹

Muḥammad 'Ali, 1234. محمد علی ۱۲۳۴

Mustaqīmud Daulah, 1246. مستقیم الدوله ۱۲۴۶

2060

A./Nm. 273

Another copy of the same, but defective at both ends.

Beginning : abruptly. بهر چنین که بود سطری از کتاب حیا

ز نقطه عرقم دارد انتخاب حیا

Ending : abruptly. غبار که از دامن صحرا بلند میشود جوهر آرای

ff. 70. ll. 15. S. 8.3×5.2"/21.3×13.2 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes, Fair condition. Binding damaged.

2061

A./Nm. 522 رباعیات بیدل

RUBĀ'IYYĀT-E-BĪDIL

The rubā'īs of the same Bīdil.

Beginning : آنکس که منزه است از آب و گل ما

بی او عدم است خلوت و محفل ما

Ending : بر خلق ببخشا که من ناکس هم + آیم بشمار کرد دامان کسی

ff. 329. ll. 12. S.8.4×4.9"/21.6×12.5 cms.

Written in clear nasta'līq, by Muḥammad Wārith b. Muḥammad Bāqir, on 22 Ṣafar, 1138/19 Sept. 1725.

Red ruled borders, upto f. 40. Good condition. Bound.

Seals : Ḥasbiallāh حسبی الله

2062

A./Nm. 523

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 299. ll. 12. S. 8.9×4.7"/22.8×12.0 cms.

Written in good nasta'līq. An early 12th cent. copy. The year has been tampered with.

Rubrications. Dampness stains. Most folios damaged. Fair condition. To be repaired, and rebound.

2063

A./Nm. 524

Another copy of the same, containing selections of rubā'īs, followed by mukhammasāt, letters, etc., from f. 61.

Beginning : ای جوهر هوش محرم راز برآ + رندانه ز زهد مکر پرواز بر آ

Ending : سرمو مرنجان دلی هیچکس + که مغزی عبادت همینست وبس

ff. 76. ll. 12–18. S. 8.8×5.1"/22.6×12.8 cms.

Written in ordinary script. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm eaten. Fair condition. To be repaired, and rebound.

2064

A./Nm. 890 محیط اعظم

MUḤĪṬ-E-A'ẒAM

A mystical sāqi-nāma by the same Bīdil, completed in 1078/1668. The title is the chronogram. The work is divided into eight daurs.

Beginning : جله نشاۀ آفرینی که میخانه ـ حقیقت انسانے را از نشاۀ

Ending : کنم صاف اسرار وحدت بجام

همه نشاه چون می شوم والسلام

ff. 104. ll. 20 (3 cols.). S. 11.5×6.2 ; 8.2×3.5"/29.4×15.6 ; 21.2×8.8 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

'Unwān. Headings in red. Gold and coloured ruled borders. Worm holes. Fairly good condition. Bound.

2065

A./Nm. 629

طلسم حیرت

ṬILISM-E-ḤAIRAT

An allegorical mathnawī, by the same.

Beginning : انچه درین دایره صوت وصداست + پرده آرایش حمد خداست

Ending : زبان را باخوشی آشنا کن

د گرچند انکه خواهی گفتگو کن

ff. 119. ll. S. 7.5×4.6"/19.2×11.8 cms.

Written in good shikast, by Khushāl Chand, on 26 Ṣafar 1172/29 October, 1758.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

2066

A./Nm. 631

طور معرفت

ṬŪR-E-MA'RIFAT

A mystical mathnawī by the same.

Beginning : تپش فرسوده شوق ناله تمثالی + ز تحریك نفس وا میکند بالی

Ending : زر وسیم تو ــ پے ودنیا دین است

همین است وهمین است وهمین است

ff 34. ll. 13. S. 8.3×6.0"/21.2×15.2 cms.

Written in good shikast by Abul Ma'na, from the copy of Dakhnī Rām Jīu. An early 13th cent. copy.

Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. Not bound.

2067

A./Nm. 620

Another copy of the same, but defective at the end.

Beginning : as usual.

Ending: abruptly.

دمی زین گفتگوی رشته پردرد
بساط صفحه اری میتوان کرد

ff. 43. ll. 15. S. 8.9×4.7; 5.8×2.1"/22.8×12.0; 14.8×5.4 cms.

Written in good naskh. A late 12th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

2068

A./Nm. 780

دیوان علوی

DĪWĀN-E-'ULWĪ

Lyrical poems of Ṭāhir al-Ḥusaini, takhalluṣ 'Ulwī. He migrated from Kāshān to Kashmir during 'Ālamgīr's reign.

This copy which is defective at many places in between ff. 46–47, 54–55, 85–86, 138–139, and 150–151, contains:-

1. Ghazals, in alphabetical order, from f. 1v.

Beginning:

رنك غفلت برد یادش از دل حیران ما
کشت خورشید جهانش مطلع دیوان ما

2. Rubā'iyyāt, from f. 197v.

Beginning:

دانست بهر جلوه نموده شانرا
غافل تعبیر کرده اش وجانرا

Ending:

یك شخص ودوکون آینهٔ چون جلوه عکس
پیچم همه ولیك هریك همه آیم

ff. 221. ll. 11+22 on margins. S. 9.3×5.3; 7.8×3.9; 5.1×2.5"/23.8×13.4; 19.8×10.0; 13.0×6.4 cms.

Written in good nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Margins renewed. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Amjad 'Ali Shāh 1262.

ناسخ هر مهر شد چون شد مزین بر کتاب
خاتم امجد علی شاه زمان عالیجناب ۱۲۶۲

Wājid 'Ali Shāh.

خاتم واجد علی سلطان عالم بر کتاب

ثابت وپرنور بادا تا فروغ آفتاب

Sulaimān Jāh.

خوش است مهر کتبخانهٔ سلیمان جاه

بهر کتاب مزین چو نقش بسم الله

Ref: Bk. 389.

QĀSIM DĪWĀNA—(Nos. 2069–2071)

2069

A./Nm. 400/2

دیوان قاسم دیوانه

DĪWĀN-E-QĀSIM DĪWĀNA

Poems of Mullā Muḥammad Qāsim Mashhadī, takhalluṣ Qāsim Dīwāna, who died after 1136/1724. He was a pupil of Ṣāib.

The contents are ghazals, in alphabetical order, followed by fards and rubā'īs.

Beginning: بسکه افتاد از غمت شوریدگی درکار ما

از سر ما خود بخود وا میشود دستار ما

Ending: گرچو شمع از رگ جان تیغ زبان ساخته ایم

بارها پیش خموشی سپر انداخته ایم

ff. 112. ll. 15. S. 6.8×4.0"/17.6×10.2 cms.

Written in good nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. A few worm holes. Fairly good condition. To be repaired, and re-bound.

Ref: R. 707; E.I.O. 1689–1693; Iv ASB. 845; IvC 288.

2070

A./Nm. 442/1

Another copy of the same, left incomeplete at the end.

Beginning: as usual.

Ending: هر دم شکند صورت این معرکه بند از روی مجاز
وا نگاه بصورت دگر آرد یار آن لعبت ناز

ff. 117. ll. 14, S. 9.5×5.7"/24.4×14.8 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

Seals: Munīru'l Mulk, 1206. منیر الملك ۱۲۰۶

2071

A./Nm. 433/1

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: هر دم میکند صورت این معرکه بند
وانگاه بصورت دگر آرد یار

ff. 88. ll. 13. S. 8.1×4.7"/20.8×12.0 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and re-bound.

Seals: Muḥammad Ashraf, 1137. محمد اشرف ۱۱۳۷

'ABDUL JALĪL BALGRĀMĪ—(Nos. 2072–2073)

2072

A./Nm. 862 مثنوی عبدالجلیل بلگرامی

MATHNAWĪ-E-'ABDUL JALĪL BALGRĀMĪ

A mathnawī dealing with the marriage of the Emperor Farrukhsiyar with the daughter of Rājā Ajīt Singh of Mārwār, composed by Mīr 'Abdul Jalīl Balgrāmī, (d. 1138/1726) in 1131/1719 (f. 38v).

His maternal grandson, Ghulām 'Alī Balgrāmī has copied this work and added marginal glosses.

Beginning: بهاری کرد گل عالم چمن شد + شگفتن عام در هر انجمن شد

Ending: که بنشاند تف دل برف رحمت + کلام ختم شد بر حرف رحمت

ff. 40. ll. 17. S. 9.1 × 5.7"/23.4 × 14.6 cms.

Written in good shikast-nasta'līq, by Ghulām 'Ali Balgarāmī, on 21 Jumada II, 1044/2 December, 1634.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and re-bound.

2073

A./Nm. 863

Another copy of the same, containing less matter than the preceding copy.

Beginning: as usual.

Ending: عروس سلطنت با رونق جاه + بود دایم در آغوش شهنشاه

ff. 17. ll. 17. S. 8.1 × 4.7"/20.8 × 12.0 cms.

Written in good nasta'līq. A middle 12th cent. copy.

Rubrications. Worm eaten. Poor condition. To be repaired, and re-bound.

Autograph of Dargāh Quli.

NUṢRAT—(Nos. 2074–2076)

2074

A./Nm. 494 دیوان نصرت

DĪWĀN-E-NUṢRAT

The lyrical poems of Mir Muḥammad Na'īm surnamed Dilāwar Khān Bahādur Jung, takhalluṣ Nuṣrat (d. 1139/1727). He was the son of Mir 'Abdul 'Azīz of Siyālkot. He flourished under 'Ālamgīr down to Muḥammad Shāh. As the Bakhshīu'l Mulk-e-Dakkan (Paymaster General) he was attached to the court of Niẓāmu'l Mulk Āṣaf Jāh I.

This copy contains ghazals, in alphabetical order, followed by rubā'is similarly arranged, from f. 96v, a mukhammas, from f. 105v; and two qaṣidas, subsequently added, from f. 106v left incomplete at the end

Beginning: بسکه شد آشفتهٔ آن زلف مشکین جان ما

مدّ آه ما بود بسم الله دیوان ما

Ending: این ره خوابیده نتوان رفت نصرت بے دلیل

پیرو دین محمد باش و اصحاب کبار

ff. 109. ll. 14. S. 4.3×5.9"/23.7×15.0 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq, by Khalā'iq Muḥammad, on 27 Rajab, 1145/2 January 1733.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Ref: E.I.O. 1694; Iv ASB 846.

2075

A./Nm. 27

Another copy of the same, containing selections.

Beginning: سرسری زنهار بگذر بیخبر از قالها

قال هم دارد رهے در کوچه بدحالها

Ending: بسکه شد سیراب گلشن نصرت ازچشم شرم

میدهد چون شاخ نرگس از سر هر خار گل

ff. 33. ll. 13. S. 8.3×6.0"/21.2×15.2 cms.

Written in clear shikast. An early 13th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

2076

A./Nm. 28

Another copy of the same, containing more material.

Beginning: جان طلبگار تجلی گشت جو یائیم ما

دل کلیم طور معنی هست گو یائیم ما

Ending: هر زمان از حق سلام وهر نفس از ما درود

بر محمد باد و بر اولاد واصحاب کبار

ff. 97. ll. 10. S. 10.6×6.2; 6.3×3.5"/27.2×15.6; 15.8×9.0 cms.

Written in good shikast. An early 12th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

2077

A./Nm. 503 دیوان نیاز

DĪWĀN-E-NIYĀZ

Lyrical poems of Niyāz whose name cannot be traced. He completed

the work in 1140/1728 (f. 69).

The contents are 120 ghazals arranged alphabetically with blanks between each radif. ff. 48-51v contain a mathnawī by Muhammad Quli Salīm, by a different hand.

Beginning: from f. 4v. سبزی نه فلك از چشم گهر بار دلست

آب این مزرعه از بادهٔ بیدار دلست

Ending: بحساب غزلم یکصد و بیست

قید در چشم حسد ریش شد است

ff. iii+66. ll. 11. S. 8.6×4.6"/22.0×11.8 cms.

Written in clear shikast by the poet himself. A middle 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes repaired. Fair condition. Bound.

A rare work.

BĀQIR 'ALI KHĀN—(Nos. 2078–2079)

2078

A./Nm. 538

رموز طاهرین

RUMŪZ-E-ṬĀHIRĪN

A mathnawī dealing with the mystical interpretation in Mathnawī-e-Ma'nawī of Maulānā Rūmī, compiled by Bāqir 'Ali Khān b. Ghulām Ṣādiq 'Ali Khān, who completed the work in 1142/1730, during the regin of Emperor Muhammad Shāh, when Āṣif Jah I was the vazier.

Beginning: هزار آفرین باد برجان جان + ز پیدائی خویش گشته نهان

Ending: سال اتمامش درین مصرع ببین + سر قران با رموز طاهرین

ff. 140. ll. 15. S. 9.0×5.0; 6.8×3.5"/23.0×12.8; 17.5×9.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Headings and borders in red. Worm eaten. Poor condition. To be repaired, and re-bound.

Ref: Iv ASB. 847.

2079

A./Nm. 539

Another copy of the same, defective at the end.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly. گاه آب وگاه آتش در ظهور

گاه باد و خاك وگر لمعات ؟

ff. 127. ll. 15. S. 9.3×5.1"/23.8×13.0 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

Seal of Munīru'l Mulk, 1206. منیر الملك ١٢٠٦

2080

A./Nm. 98 بحر المعانی

BAḤRU'L-MA'ĀNĪ

A short mathnawī in praise of different objects, composed by Jīwan Rām, takhalluṣ 'Āṣī.

The topics treated are :-

1. Bubble, (حباب), on f. 3.
2. Wave, (موج), on f. 4.
3. Whirlpool, (گرداب), on f. 4v.
4. Fish, (ماهی), on f. 5.
5. Sail, (گلریزی), *Ibid.*
6. Boat, (کشتی), on f. 5v.
7. Lights, (چراغان), *Ibid.*
8. Sailor, (ملاح), on f. 6.
9. Captain, (میر کشتی), on f. 6v.
10. Bathers, (غالان), on f. 7.
11. Sanyasis, (سناسیان), on f. 7v.
12. Artisans, (اهل حرفه), on f. 8v.
13. Bhagats, (بعکمت بازان), on f. 13.

14. **Musicians,** (مطربان), on f. 16v.

15. Jugglers, (بازیگران), on f. 17.

Khātima, on f. 17v.

Beginning: الہی مہر بردار از دہانم + بوصفت گنگ گردان تر زبانم

Ending: مرا از آستانش دور مگذار + زآب اومدامم تر زبان دار

ff. 18. ll. 9. S. 9.1×5.6; 5.8×3.3"/23.4×14.0; 14.2×8.4 cms.

Written in calligraphic nasta'līq, by Ghulām 'Ali Ḥusain, on 5 Ṣafar, 16 Muḥammadshāh=1146/7 July, 1733.

Excellent 'unwāns. First two pages in the beginning decorated in gold. Gold ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and re-bound.

A rare work.

2081

A./Nm. 3/1

اکسیر اعظم

AKSĪR-E-A'ẒAM

A short sufic mathnawī composed by Shāh Ma'rūf, surnamed Mir 'Abdul Wahāb al-Ḥusaini al-Chishtī.

This copy is defective by first folio.

Beginning: abruptly. چرا مار با مار نار د گزند
چو آید بمن کند دردمند

Ending: بحق محمد وآل ورسول + مکن ذره تمثال خود را قبول

ff. 22. ll. 19 (2 cols.). S. 8.4×4.4"/21.5×11.3 cms.

Written in good naskh, by 'Abdul Qādir, in 1147/1734.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound. Preserved in a portfolio.

2082

A./Nm. 998

نعمت الوان

NI'MAT-E-ALWĀN

A collection of couplets on various topics compiled by 'Āshiq 'Ali Khān ar-Riḍwī, takhalluṣ Akhtar, in 1147/1734, and dedicated to Niẓāmu'l

Mulk Āṣif Jāh I, of Hyderabad.

It is divided into forty-nine bābs and each bāb sub-divided in to *different number of faṣls.*

A short prose-preface and table of contents on ff. 1, v–8.

سپاس بیقیاس صانعی را که فیضحش دل وسخن آموززبانست

Beginning: ای شب نکنیے آمده که چاش که دوش

راز دلن مکن چنان فاش که دوش

Ending: هر چندنیم لایق بخشایش تو + برمن منگر بر کرم خویش نگر

Some more verse on the attributes of Artisans on ff. 465v–471.

ff. 465+6. 11. 13 to 15. S. 8.6×5.0"/22.0×12.6 cms.

Written in ordinary nasta'līq, in a few different hands, and copied, in 1162/1749, from the copy borrowed from the library of Masiḥud Daulah Bahādur.

Headings in red. Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. To be repaired, and re-bound.

SHUHRAT—(Nos. 2083–2084)

2083

A./Nm. 384

دیوان شهرت

DĪWĀN-E-SHURAT

Lyrical poems of Ḥakīm Shaikh Ḥusain, takhallus Shuhrat, an Arab by descent who was born in Iran, and brought up at Shirāz. He migrated to India, and was attatched to the Court of A'zam Shāh as a physician. Then he went over to Bahādur Shāh Shāh 'Ālam I. Later on, Farrukh-siyar honoured him by the title of Ḥakīmu'l Mamālik, and Muḥammad Shāh raised him to the manṣab of 4000 zāt. He died at Shāhjahānābād, in 1149/1639.

This copy contains ghazals, in alphabetical order, defective in radīf mīm, with the last page having a few rubā'īs.

Beginning: الهی آشنای نام خود گردان زبانم را

زبسم الله زینت بخش دیوان بیانم را

Ending: abruptly. منصور نگار یار از بس سوخت

باید که چو نرگس چه کنم

ff. 96. ll. 17. S. 8.0×4.6"/20.4×11.6 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

Ref: Iv ASB. 849; Bk. 391.

2084

A./Nm. 876 انتخاب دواوین فاضل و شهرت

INTIKHĀB-E-DAWĀWĪN-E-FĀḌIL WA SHUHRAT

This copy contains selections from the dīwāns of :-

1. Fidwī Khān, takhalluṣ Fāḍil, on ff. 1v-8v.

Beginning: به از ین چیست بسم الله عنوان مارا
نام اوشد خط پیشانی دیوان مارا

Ending: دماغ دیده من خشك بود از بیدماغیها
بگردش چشم تو آورد امشب ساغر اشکی

2. Shuhrat, on ff. 8v-23.

Beginning: الهی نشاه بخش از یاد جودت دماغم را
ز مینای کرم لبریز احسان کن ایا غم را

Ending: بچشم بلبل گلشن ندیدی کاش میدیدی
رخ خود را بچشم من ندیدی کاش میدیدی

Both selections are in alphabetical order.

ff. 23. ll. 15. S. 8.2×4.8"/21.0×12.2 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes, partly repaired. Fair condition. Bound.

2085

A./Nm. 535 رزمیه

RAZMIYYAH

A mathnawī dealing with the fratricidal wars after the death of

'Ālamgīr, and the parts played by Ghāziu'd-dīn Khān Fīrūz Jung, and his celebrated son, Chin Qulich Khān (Niẓāmu'l Mulk Āṣif Jāh I), composed by Muḥammad 'Āqil, surnamed Hunarwar Khān. The poet accompanied Niẓāmu'l Mulk when he first became the Viceroy under Farrukhsiyar. Subsequently he returned to Shāhjahānābād and died there somewhere in mid 12th. cent.

Beginning : بنای که آغوش دل جای اوست + جگر ترکش تیر غمهای اوست

Ending : بمیدان پرخاش لیل ونهار + زعاقل ؟ یاد کار

ff. 35. ll. 13. S. 8.2×4.8 ; 5.8×2.7"/21.0×12.2 ; 14.8×7.0 cms.

Written in good nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Headings in red. Black and gold ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

A rare work.

Seal of Khān Jahān, 1124. خان جهان ۱۱۲٤

Ref : Bk. 378 for his dīwān.

2086

A./Nm. 352 دیوان سامی

DĪWĀN-E-SĀMĪ

Lyrical poems of Khwāja 'Abdullah, takhalluṣ Sāmī, who flourished during the reigns of Shān Jahān, 'Ālamgīr and the later Mughals and died during the reign of Muḥammadshāh.

The contents are :-

1. Ghazals, in alphabetical order, from f. 1v.

Beginning : چون ریزی ندارد خامه در دل آه را
ساخت از خون جگر شنگرف بسم الله را

2. Mukhammas, Tarjī'bands, qiṭ'ās mostly chronogrammatic and rubā'īs, from f. 142.

Beginning : گوش گل درباغ پر آواز گفت وگوی کیست الخ

This copy is defective at the end and does not contain the mathnawī.

Ending : abruptly. جا کن بصف تعالی چون نقش قدم
جای بنشین که بر نخیز اندست

Stray verse on last two folios.

ff. 149+2. ll. 13 (2 cols.). S. 8.9×5.1"/22.8×13.2 cms.

Written in good nasta'liq. An early 12th cent. copy.

Gold besprinkled paper. Dampness stains. Fair condition. To be repaired, and re-bound.

Ref: E.I.O. 1704.

2087

A./Nm. 1058/1 دیوان مخلص

DĪWĀN-E-MUKHLIṢ

Lyrical poems of Mirza Muḥammad of Mash-had, takhalluṣ Mukhliṣ (d.c. 1150/1737), containing ghazals, in alphabetical order and subsequent selections, from f. 33, similarly arranged.

Beginning: الهی پرتو از نور یقین ده شمع جانم را

بشوی از حرف باطل یك قلم لوح زبانم را

Ending: دارد ستاره شوخی چشم تو در نظر

خورشید هم نگاه بروی تو میکند

ff. 40. ll. 17. S. 9.0×5.2"/23.2×13.4 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq, by Khalifa al-Ḥusaini b. Muḥammad Muqīm. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and re-bound.

Ref: R. 708.

2088

A./Nm. 676/1 قصاید ثابت

QAṢĀ'ID-E-THĀBIT

A few qaṣā'id in praise of the Holy Prophet and some members of his family composed by Mir Muḥammad Afḍal of Ilahābād, takhalluṣ Thābit, (d. 1151/1738).

Beginning : ای که وابسته حرف تو بود نظم میان

حجت ناطق دعوی کلام تو زبان

Ending : رها نموده ز دست تعدی آفات

بده بهردو جهانش ترقی درجات

ff. 44. ll. 14. S. 8.2×5.4"/21.0×13.8 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and re-bound.

Ref: R. 709; E.I.O. 1701; Bk. 393.

2089

Tibb. 159. طب فیضی

ṬIBB-E-FAIḌI

A versified treatise on medicine composed by Sayyid Nūrullah for his son, Sayyid Faiḍullah, hence the title.

The work was compiled during the reign of Āṣif Jāh I, and completed on 2 Shawal. 1152/22 December, 1739, (f. 321). It is divided into ten bābs.

Beginning : بحمد الله روان کردم خامه + که جز حمدش نباشد هیچ نامه

Ending : شده خاموش موسیقار آواز

چو بلبل کرده مطرب زود پرواز

ff. 321+1. ll. 11. S. 12.0×6.8; 8.1×4.1"/30.4×17.6; 20.8×10.4 cms.

Written in clear nasta'līq by Shaikh Allah Yār Anṣārī of Gwalior, from 22 Muḥarram, 1155 to 20 Ḍhiqa'da, 1156/18 March, 1742 to 25 December, 1743.

Red ruled borders and headings. Dampness stains. First 17 folios damaged at top. Fair condition. Bound.

A rare work.

Seal of Muniru'l Mulk, 1206. منیر الملک ۱۲۰۶

2090

A./Nm. 630 عنایت نامه

'INĀYAT-NĀMA

A collection of verse, on different topics, selected from several poetical works, and compiled by 'Ināyat Khān Rāsikh b. Shamsu'd-Daulah Luṭfullah Khān Ṣadiq Bahādur Mutahwar Jung, in 1153/1740.

The work is divided into fifteen bābs, and each bāb into different numbers of faṣls.

Stray verse at both ends.

Beginning: سپاس بیقیاس و ثنای بے انتہا نثار جہاندار یست کہ

رمضان بمراد و بخت فیروزت باد + خورشید فلک بندہ دلسوزت باد

Ending: بروا نیکی وبہر کس کہ دل دہم

چون بیندم بداغ تو سر میدهد مرا

ff. v+53+2. ll. 13. S. 7.4×4.4; 5.8×2.8"/19.0×11.2; 14.8×7.2 cms.

Written in good nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Coloured ruled borders. Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and re-bound.

Ref: Bk. 1922–1923.

2091

A./Nm. 473 دیوان مستعد

DĪWĀN-E-MUSTA'ID

The lyrical poems of Musta'id, who was a panegyrist of Niẓāmul Mulk Āṣif Jāh I, and his sons: Ghāziu'd-dīn Khān Fīrūz Jung, and Mīr Aḥmad Khān Nāṣir Jung.

The work begins with a mathnawi which he composed in 1114/1702 and presented to Fīrūz Jung. A qiṭ'a dated 1152/1739, in praise of Nāṣir Jung is, on f. 65v. It is strange that Āzād Balgrāmī and Lachmī Narāyan Shafīq have not mentioned him in their tadhkiras.

The contents are not arranged alphabetically.

Beginning: بنام انجمن آرای عالم + چمن پیرای باغ طبع آدم

Ending: ماہ بمدح خوان با داز ماہ وما + مہر صورتی حالت قدسیانم

ff. 76. ll. 17. S. 7.8×4.3"/20.0×11.4 cms.

Written in good nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes, repaired. Good condition. Bound.

A rare work.

Seal of Muḥammad Ḥafīẓ 1176. محمد حفیظ ۱۱۷٦

2092

A./Nm. 474 and 638 دیوان مسعود

DĪWĀN-E-MAS'ŪD

Lyrical poems of Mas'ūd who was a ṣūfī.

This autograph copy contains his ghazals, rubā'īs, munājāts, etc., all mixed together. These were composed by him during Ramaḍān 1152 and Shawal, 1153/November, 1739 and December, 1740.

A few verse in Urdu also all found at the end.

Beginning: خداوندا بحق ذات پا کت + بحق بندگان درد ناکت

Ending: اگر آن غفلتش پیوسته بودے

دری اسلام بروی خود بسته بودی

ff. 72. ll. varying. S. 8.7×4.9; 6.0×2.9"/22.2×12.6; 15.2×7.4 cms.

Written in clear nasta'līq and shikast, during 1153/1740.

Coloured paper. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and re-bound.

A rare and historical work.

2093

Kash. 5 سفینہ بحر المحیط

SAFĪNA-E-BAḤRU'L-MUḤĪṬ

A collection of all types of poems, compiled by Muḥammad Khalīlullah Shaṭṭārī, in 1154/1741, at Lahore.

Table of contents and compiler's prose-preface, on ff. 1v-4v.

There are many Rekhta poems in this work.

Beginning: ای نام تو سردفتر اطفال وبستان

بی یاد تو نا گشته زبان کان عجم را

Ending: هرچه از حق باز دارد ای پسر + نان وحلوا نام کردم ای پسر

ff. 388. ll. varying. S. 11.4×7.9; 7.9×5.0"/29.2×20.2; 20.2×12.8 cms.

Written in clear script. A middle 12th cent. copy.

Ruled borders. Dampness stains. Fair condition. Bound.

2094

A./Nm. 350

دیوان ساطع

DĪWĀN-E-SĀṬI'

The poems of Mullā Bul Ḥasan ta<u>kh</u>alluṣ Sāṭi' he was the son of Mullā 'Ali Kashmiri. He was a pupil of Dārā Baig Joyā and served under Islām Khān to whom he dedicated Gulshan-e-Islām. He is the author of Ḥujjat-e-Sāṭi', a selection from Burhān-e-Qāṭ'i. He died in 1156/1743.

The contents are :-

1. Qaṣā'id, (ff. 1v–24v).

Beginning: ز دیده بی رخ او دل نمیشود روشن

چو آفتاب نباشد چه سود از روزن

2. Ghazals in alphabetical order, (ff. 25v–107).

Beginning: باب ورنگ وحدت برگ گل گردان زبانم را

بده جا چون شمیم غنچه در دلها بیانم را

3. Rubā'is, (ff. 107–108), incomplete at the end.

Ending: abruptly. بو فا یاد کن اے وعده فراموش بیا

بستری نو رکن این خلوت آغوش بیا

ff. 108. ll. 10. S. 10.0×6.6"/25.6×16.8 cms.

Written in ordinary nasta'liq. An early 13th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

A rare work.

2095

A./Nm. 446

دیوان قنبر

DĪWĀN-E-QANBAR

Lyrical poems of Qanbar 'Ali who was alive in 1160/1747 (f. 117).

This work was compiled in 1156/1743, *vide*, a chronogrammatic qiṭ'ā on f. 119.

The contents are, ghazals in alphabetical order followed by rubā'īs, from f. 100, Sāqi-nāma, from f. 120, and ghazals, in Rekhta, from f. 122v.

Beginning: ای بو الحسن بفضل تو وابسته کار ما

وز نور رو تاب مهر تو دایم وقار ما

Ending: قیامت مان بغیر از فضل حیدر یون کہے قنبر

بلاهی خوف هے دکھ هے خرابی در خرابی هے

ff. 125. ll. 11. S. 6.4×4.6"/16.4×11.8 cms.

Written in good nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and re-bound.

A rare work.

UMMĪD HAMADĀNĪ—(Nos. 2096–2097)

2096

A./Nm. 259

دیوان امید

DĪWĀN-E-UMMĪD

Lyrical poems of Ummīd, (d. 1159/1746). Mirza Muḥammad Riḍā of Hamadān went to Iṣfahān and became the pupil of Ṭāhir Waḥīd. He migrated to India under 'Ālamgīr and was granted a manṣab. Bahādur Shāh I honoured him with jagir and the title of Qizalbāsh Khān. Jahāndār Shāh appointed him on a post at Burhānpur from which he was removed by Ḥusain 'Ali Khān and repaired to Aurangābād. Here he joined Mubāriz Khān and fought against Niẓamūl Mulk I, in the battle of Shakarkheda. His reputation in poetry and music made Niẓāmul Mulk I, forgive him and take him in his service.

The contents are ghazals, in alphabetical order, from f. Iv.

Beginning: سراسر همچو مهر و ماه گردیدیم دنیا را

ندارد منزل آسایشی دیدیم دنیا را

Fard, from f. 128, mukhammas, from f. 135 and 26 rubā'īs, from f. 136.

Ending: کے از دگرے چشم ترحم دارم

امید من از علی و اولاد علی است

ff. 138. ll. 15. S. 8.2×4.6"/21.1×12.0 cms.

Written in good shikast-nasta'līq, by Nūrul Ḥasan. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: 1. Mir Sulṭān Ḥusain, 1164.

میر سلطان حسین فدوی احمد شاه بادشاه غازی ۱۱٦٤

2-3. Ḥaidar Yār Khān.

یا حیدر کرار ادرکنی - حیدر یار خان

Ref: R. 711; E.I.O. 1703; Iv ASB. 854; Bk. 396-397 397, 1956.

2097

A./Nm. 260/1

Another copy of the same, containing some more poems.

The contents are ghazals, in alphabetical order, from f. Iv.

Fards, from f. 109, mukhammas, from f. 114v; and 18 rubā'īs, from 115v.

A mathnawī, from f. 118v and 128v.

Beginning: شبها ز سوز ناله زارم عجب مدار

بر گوش پنبه گر نهد از صبح روزگار

A letter to Mirza Badru'd-dīn, in verse, from f. 125v.

Beginning: ای صبح در حریم تو از خاك راه کم

وی چرخ پیش رایتو از کمترین خدم

A qaṣida, from f. 126.

Beginning: مدار چشم بر اسباب عالم فانی + بدست دیو مده خاتم سلیمانی

The copy ends thus:

زغم بنیاد دل زیر و زبر کند + جدا صفحهای جنگ از یکدگر کند

ff. 130. ll. 15. S. 8.2×4.7; 6.5×2.8"/21.1×12.1; 16.8×7.2 cms.

Written in clear shikast most probably by the poet himself for Mir Muḥammad Panāh, (f. 117v). A mid. 12th cent. copy.

'Unwān. Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and re-bound.

Seals: 1. Murshid Quli Khān Bahādur Rustam Jung, 1165.

مرشد قلی خان بہادر رستم جنگ ۱۱۶۵

2. Sayyid Aṭ-har 'Ali Khān, 1201.

سید اطہر علی خان ۱۲۰۱

2098

A./Nm. 1065/1

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 124. ll. 15. S. 7.9×4.3"/20.2×11.8 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq, in a few different hands, in 1149/1736.

Dampness stains Worm holes, repaired. Fair condition. To be re-bound.

Seals: Muḥtarmu'd-Daulah, 1257. محترم الدوله ۱۲۵۷

Mir Yūsuf 'Ali Khān Sālār Jung, 1317.

میر یوسف علی خان سالار جنگ ۱۳۱۷

MANZAWĪ—(Nos. 2099-2101)

2099

A./Nm. 139 تحفة الدلایل

TUḤFATU'D-DALĀ'IL

A mathnawī dealing with physics and astrology by Manzawī. The title is on f. 4, and the poet's name and the date of composition are given at the end as 1150/1737.

سیر ختم سخن چو کرده شد بیض + تاریخ نوشت سیئر فیض

۱۱۵۰

Beginning : الحمد لفاطر السموات + والشکر لواهب العطیات

Ending : بادا بجهان بنا-داری + از سیر فیض فیض جاری

ff. 46. ll. 15. S. 7.1 × 4.2"/18.2 × 10.8 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes, once repaired. Fair condition. Bound.

A rare work.

2100

A./Nm. 121

پنج گنج

PANJ GANJ

A versified treatise on physiognomy, composed by Manzawī, in 1157/1744.

بتاریخ این نسخهٔ خوش رقم + قلم نقش زد نظم حکم الحکم

The work is divided into five ganjs, hence the title.

Beginning : کنم حمد رب السموات را + نمایندهٔ نور وظلمات را الخ

Ending : باین نسخه ده زیوری از قبول + باعزاز آل کرام رسول

ff. 63. ll. 11. S. 6.8 × 5.0"/17.6 × 12.6 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 13th cent. copy.

European paper. Headings in red. Good condition. Bound.

2101

A./Nm. 122

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 47. ll. 15. S. 7.1 × 4.2"/18.2 × 10.7 cms.

Written in ordinary nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Worm holes. Fair condition. Bound.

2102

A./Nm. 995

نظم الدرر

NAẒMU'D-DURAR

A qaṣida, by Manzawi, composed in 1159/1746, the chronogram is given at the end in (مخزن اسرار)

Beginning: منت ایزد را که ازسبعا شد اوسر بسر

سایان زر نگار افراشت بر حق وبشر

Ending: درد سر باشد سواد نسخه طول کلام

منزوی بس کن سخن کردید اینجا خامه سر

ff. 16. ll. 15. S. 7.1×4.2"/18.2×10.8 cms.

Written in ordinary script. An early 13th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes, partly repaired. Fair condition. Bound.

2103

A./Nm. 120

پنج قصائد یکدل

PANJ QAṢĀ'ID-E-YEKDIL

A collection of religious and historical qaṣā'id composed, in 1160–1161/1747–1748, by Yekdil.

In a prose-preface, on ff. 1v–5, the salient features of each qaṣīda are described.

1. First Qaṣīda, on ff. 5–26, is in praise of the Holy Prophet, his Companions and Family; and Shaikh 'Abdul Qādir Jīlānī of Baghdād.

   It contains 635 couplets.

2. Second Qaṣīda, on ff. 27v–37v, deals with Imām Ḥasan and Imām Ḥusain.

   It contains 304 couplets.

3. Third Qaṣīda, on ff. 38v–76v, deals with Shaikh 'Abdul Qādir Jīlānī, Khwāja Mu'īnu'd-dīn Chishtī of Ajmer; Khwāja Quṭbu'd-dīn Bakhtiyār Kākī of Mihraulī (Delhi); Shaikh Farīdu'd-dīn Ganj Shakar of Pākpatan; Khwāja Niẓāmu'd-dīn Auliā Maḥbūb-e-Ilāhī of Delhi; Amīr Khusraw; Khwāja Bahāu'd-dīn Naqshband; Emperor Muḥammad Shāh; his son,

Aḥmad Shāh ; Mir Munnū, the son of Wazīrul Mamālik ; and the exploits of Aḥmad Shāh Durrānī in whose connection the fight between two brothers—Ḥayātullah, surnamed Shāhnawāz Khān, and Yaḥya Khān is also mentioned.

It contains 1160 couplets which number is in conformity with 1160 Ḥijri.

A supplemental qaṣīda, on ff. 77v–78v, deals with the second coming of Aḥmad Shāh Durrānī (Abdāli), in 1161/1748.

It contains 39 couplets.

4. Fourth Qaṣīda, on ff. 79v–84v, deals with Khwāja Naqshband, Khwāja 'Ubaidu'llah Aḥrār, and his descendants—'Abduṣ Ṣamad Khān, Mu'min Khān, Dhakariyā Khān, and Fāḍil Khān.

   It contains 170 couplets.

5. Fith Qaṣīda, ff. 85v–95v, deals with the elegy for Faḍīl Khān Aḥrārī. It is a tarjī'band.

   It contains 275 couplets.

6. Sixth Qaṣīda, on ff. 96v–98, is in praise of Muḥammad Futūḥ.

   It contains 55 couplets.

In all there are 2638 couplets.

Beginning : الحمد لله . . . پسندیده خصال و الصلحا نیکو افعال ـ

بلبل وقت سحر نالان گذشت + ز اشتیاق گل قصاید خوان گذشت

Ending : اندر من اثر بکند در دلش مگر + هم اینکه ماند از سخن ؟

ff. 98. ll. 17. S. 8.5×4.8 : 6.0×2.8"/21.8×12.8 ; 15.2×7.2 cms.

Written in clear nasta'līq, most probably by the poet himself. A late 17th cent. copy.

Coloured ruled borders. Headings in red. A few worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

A rare work.

2104

A. Nm. 1074/1

دیوان فاتح

DĪWĀN-E-FĀTIḤ

Lyrical poems of Sayyid Raḍī, surnamed Shāh Fātiḥ of Gīlān, takhalluṣ Fātiḥ.

According to a note at the end the poet went to Najaf from where he was directed to go to Mashhad and seek the guidance of Shāh 'Irfān. From

there he came to Hyderabad. On his way to 'Shāhjahānābād he was murdered by robbers.

According to Ethe he was the contemporary of Ḥazīn, (d. 1180/1766).

The contents are :-

(a) Ghazals, in alphabetical order, from f. Iv.

Beginning : الهی بلبل گلزار شکرت کن زبانم را

بهار از حمد خود ده گلبن باغ بیانم را

(b) Fardiyyāt, from f. 68.

(c) Rubā'iyyāt, from f. 69.

Beginning : خاطر بگذرانم کر جدائیهای جانان را

بفریاد آورم همچون دولب چاك کریبان را

(d) Mukhammasāt, from f. 70v.

Beginning : عالم همه هیئولیے صورت محمد است

جام جهان نمای حقیقت محمد است

This beginning is the same as quoted by Ethe.

(e) Haft-band, in reply to Kāshī.

Beginning : السلام اے آستانت قبلهٔ عرش برین

ماه نوبر درکهت افتاده چون نقش جبین

(f) Epilogue, in prose, from f. 81v.

Ending : که روز روشن خود در دیاربند و شب کردم

سقی الله ثراه وجعل الجنه مثواه

ff. 83. ll. 15. S. 8.3×5.4 ; 6.0×3.7"/21.2×13.8 ; 15.2×9.4 cms.

Written in good shafī'a, by Muḥammad Ḥasan b. Ḥājī Muḥammad Khān, on 2 Dhihajja, 1164/11 October, 1751, at Hyderabad.

Coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Margins renewed. Fair condition. To be repaired, and re-bound.

Seal : Sayyid Muḥammad 'Alī Khān Bahādur.

سید محمد علی خان بهادر

Ref : E.I.O. 1641.

2105

A./Nm. 1074/2

دیوان مادح

DĪWĀN-E-MĀDIḤ

Lyrical poems of Shāh Muḥammad Ḥusain, takhalluṣ Mādiḥ. He was a contemporary of Shāh Fātiḥ.

The contents are:-

(a) Ghazals, in alphabetical order, from f. Iv.

Beginning: الہی حلقۂ ذکر حقیقت کن دهانم را
بده آب حیات معرفت تیغ زبانم را

(b) Rubā'iyyāt, from f. 12v.

Beginning: از روز ازل که شد خمیر کل ما + شد صدق یقین ابدی حاصل ما

(c) Mukhammasāt, from f. 13.

Beginning: هر کسے را پایۂ نزد خدای اکبر است
قدر موسی دیگر و قدر محمد دیگر است

Beginning: ای بنده اگر خدا شناسی + جز او دگری چرا شناسی

Ending: اگر آدمی از منی پاك شو + چو خاکیست آدم تو هم خاك شو

(d) Short mathnawīs, from f. 17v.

A ghazal by Shāh 'Irfān, the murshid of Shāh Fātiḥ, in reply to Nāṣir 'Alī Sarhindī, on f. 20.

ff. 19+1. ll. 15. S. 8.3×5.4; 6.0×3.7"/21.2×13.8; 15.2×9.4 cms.

Written in good shafī'a, by Muḥammad Ḥasan, on 10 Muḥarram, 1165/18 November, 1751, at Hyderabad.

Coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Margins renewed. Fair condition. To be repaired and re-bound.

A rare work.

2106

A./Nm. 1074/3

دیوان کوثر

DĪWĀN-E-KAUTHAR

Lyrical poems of Shāh Muḥammad 'Alī, takhalluṣ Kauthar. He was also a contemporary of Fātiḥ and Mādiḥ. A chronogram, on f. 245v, is

dated 1155/1742.

The contents are :-

(a) Ghazals, in alphabetical order, from f. 1v.

Beginning : ای یافته از حمد تو جان جسم سخنہا

وصف تو بود معنی الفاظ دهنہا

(b) Fardiyyāt, from f. 136v.

(c) Chahar Misra'i, from f. 137v.

(d) Ruba'iyyāt, from f. 141v.

Beginning : ای غالب کل غالب ای شیر خدا

ای صاحب تخت و تاج تسلیم و رضا

(e) Mukhammas, from f. 142v.

(f) Qaṣīda, from f. 143v.

(g) Qiṭ'as, from f. 145v.

Ending : چو عرض ساقی کوثر نمودم + پسند افتاد زانرو یش ستودم

ff. 14. ll. 15. S. 8.3×5.4; 6.0×3.7"/21.2×13.8; 15.2×9.4 cms.

Written in good shafi'a by Muḥammad Ḥasan on 12 Rabi' I, 1165/18 January, 1752, at Hyderabad.

Coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Margins renewed. To be repaired, and re-bound.

A rare work.

Seal: of Sayyid Muḥammad 'Ali Khān Bahādur.

سید محمد علی خان بہادر

2107

Tas. 242/3

معراج السالکین

MI'RĀJU'S-SĀLIKIN

A sufic Mathnawī composed, in 1166/1753, by Burhānu'l-Ḥaqq wa'd-Dīn, in six bābs.

Beginning : بقدرت توانا خداوند کار + ترا چون شناسم من ای کردکار

Ending : ختم شد زفضل محمد رسول + ز محمود ایدانکه گردد قبول

ff. 12. ll. 12. S. 8.1×5.0"/20.4×12.6 cms.

Written in ordinary nasta'liq, by Shām Lāl, in 1260/1844.

Rubrications. Margins renewed. Fair condition. Not bound.

Seals: Bālā Pershād. بالا پرشاد

Pāpā Lāl, 1292. پاپالعل ۱۲۹۲

ABDĀL-RŪMĪ—(Nos. 2108–2109)

2108

A./Nm. 1091/3 بوستان خیال

BŪSTĀN-E-KHAYĀL

A collection of first couplets (مطلع) of the poems of eminent poets compiled by Bektāsh Quli Abdāl Rūmī, who completed this work in 911/1505

باتمام چو یافت مطلع این طالع جو یند بیکتاش قلی ابد الخ

if Rūmī is included, then the year comes 1167/1754, which year appears to be more appropriate as poets of 11th cent. are included.

The work opens with a prose-preface, followed by three unalphabetical collections, the ghazals, in alphabetical order, and two ruba'is at the end.

Scrapp notes at the end.

Beginning: بعد از وظایف حمد سپاس وشکر بیقیاس حضرت مهیمن که الخ

Ending: نمیدانم چه بختیست این که آنشوخ

بغیر از جور و آزارم ندانست

ff. 61+3. ll. 13. S. 6.4×4.3"/16.2×11.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq, on 29 Jumada II, 10 Muhammadshahi= 1140/31 January, 1728, at Shāhjahānābād.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and re-bound.

2109

A./Nm. 114

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 66. ll. 15. S. 8.7×5.8"/22.3×14.8 cms.

Written in clear nasta'līq by Mir Dīwān 'Ali of Bīdar, on 20 Muḥarram, 1243/13 August, 1827, at Hyderabad.

Rubrications. Repaired, by pasting butter paper on both sides. Fairly good condition. Bound with a blank folio in between each folio of the book.

2110

A./Nm. 717

کلیات ارشد

KULLIYYĀT-E-ARSHAD

The complete poetical works of Mir Ghulām 'Ali of Ujjain, takhalluṣ Arshad.

The poet was born in 1130/1718, and flourished at Aurangābād under Khān-e-Daurān Mu'tamanul Mulk Mu'tamanu'd-Daulah Dargāh Quli Khān Bahādur Sālār Jung, takhalluṣ Dargāhī, and his son-in-law, Khān-e-Khānān Ashji'ul Mulk Ashji'u'd-Daulah Ṣafdar 'Ali Khān Bahādur Ghuyūr Jung, takhalluṣ Ghuyūr. He was a murīd in Qādirī Silsilah, and was alive in 1175/1762. (Refer Gul-e-Ra'nā).

This copy contains mostly Persian poems with a few in rekhta.

The contents are·

Miscellaneous notes and poems—glossary of a few words, in humorous tone, by Mullā Dupiyāza, a qaṣīda, Urdu verse and a mathnawī, on ff. 1v–10, and 218v–220.

1. Qaṣā'id, with a mukhammas, musadasāt and rekhta poems on the margins of ff. 10v–39.

Beginning:

حرف وصف علی کر کند گذار قلم

شود ز تاب سخن شمع نوربار قلم

Extract from Gul-e-Ra'nā, and rekhta poems, on ff. 39v–42.

2. Ghazals, in alphabetical order, on ff. 42v–207v.

Beginning:

الله الله سخن اول ما + ختم آن نیز باسم اعلی

3. Rubā'is, from f. 207v; mathnawīs, from f. 210, a marthiya, salām and La'nat-nama, from f. 213v; and Haft-band, in imitiation of Kāshī, from f. 216.

Ending:

لا عنانت را من ّالله بردر خلد برین
میرسد آواز طبتم فادخلوا ها خالدین

4. Rekhta Diwān, on margins of ff. 19–126v, with ghazals, in alphabetical order.

Beginning:

شکر حق نام علی سر صفحه هے دیوان کا
منقبت اوس کا هے زیب افزا میری عنوان کا

Ending:

غلام اوس کا هون مین ممتاز دوجگ مین هوا ارشد
هر ایك اوسکا غلام اپنے کو کہلاوے تو کیا هوے

Further miscellaneous notes—Dhikr etc. according to Qādirī Silsilah, on margins of ff. 127–146v; notes on the Shaikhs of Chishtī Silsilah, on margins of ff. 147–188v; prescriptions etc., on margins of ff. 189–206, 213v–218; Qaṣīda-e-'Aṭṭār, on margins of ff. 207v–213.

ff. 220. ll. 14 to 18. S. 8.2×4.4"/22.4×10.2 cms.

Written in good shikast-nasta'līq. A late 12th cent. copy. Margins are dated 1216/1801, vide f. 126v.

Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. To be re-bound.

A rare work.

HAZĪN—(Nos. 2111–2116)

2111

A. Nm. 322

دیوان حزین

DĪWĀN-E-ḤAZĪN

The lyrical poems of Shaikh Muḥammad, better known as 'Ali with takhalluṣ Ḥazīn, (d. 1180/1766). He was the son of Abu Ṭālib Gīlānī Born in Iṣfahān and died in Banaras the poet calls himself of Lāhij. For his life refer Bk. 402.

The contents are, ghazals in alphabetical order.

Beginning:

درین دریای بی پایان درین طوفان شور افزا
دل افکندیم بسم‌الله مجریها ومرسیها

Ending:

بحرف هجر زبان آشنا مساز حزین
کلید باغ بهار تکر خزان چه دهی

ff. 418. ll. 15. S. 11.0×7.5; 7.0×4.0"/28.2×19.3; 17.9×10.2 cms.

Written in good nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Gold work on margins of ff. 1v-2. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Fair condition. Bound.

Ref: R. 715-717; E.I.O. 1712-1714; Iv ASB. 861-862; IvC. 298; Bk. 402-410, 1925-1926.

2112

A./Nm. 323

Another copy of the same, containing selections made by the poet himself from his poetical works for presentation to a friend. This copy is defective between ff. 111 and 112 and contains marginal additions in poet's own hand.

The contents are:-

1. Qaṣā'id from f. 1v.

Beginning: جان تازه ؟ ابریست جهانرا

آبی برسے آمد چه زمین را چه زمانرا

2. Ghazals, in alphabetical order ending in radīf mīm, from f. 16v.

Beginning: سخن صریح سرائیم عشق پنهانرا

بخون دیده طرازیم لوح دیوان را

3. Rubā'īs, defective in the beginning.

Ending: عمریست که رو از دو جهان تافته ام

ای قبله مقبلان بخود راهم ده

ff. 113. ll. 15. S. 10.1×6.5"/19.8×16.6 cms.

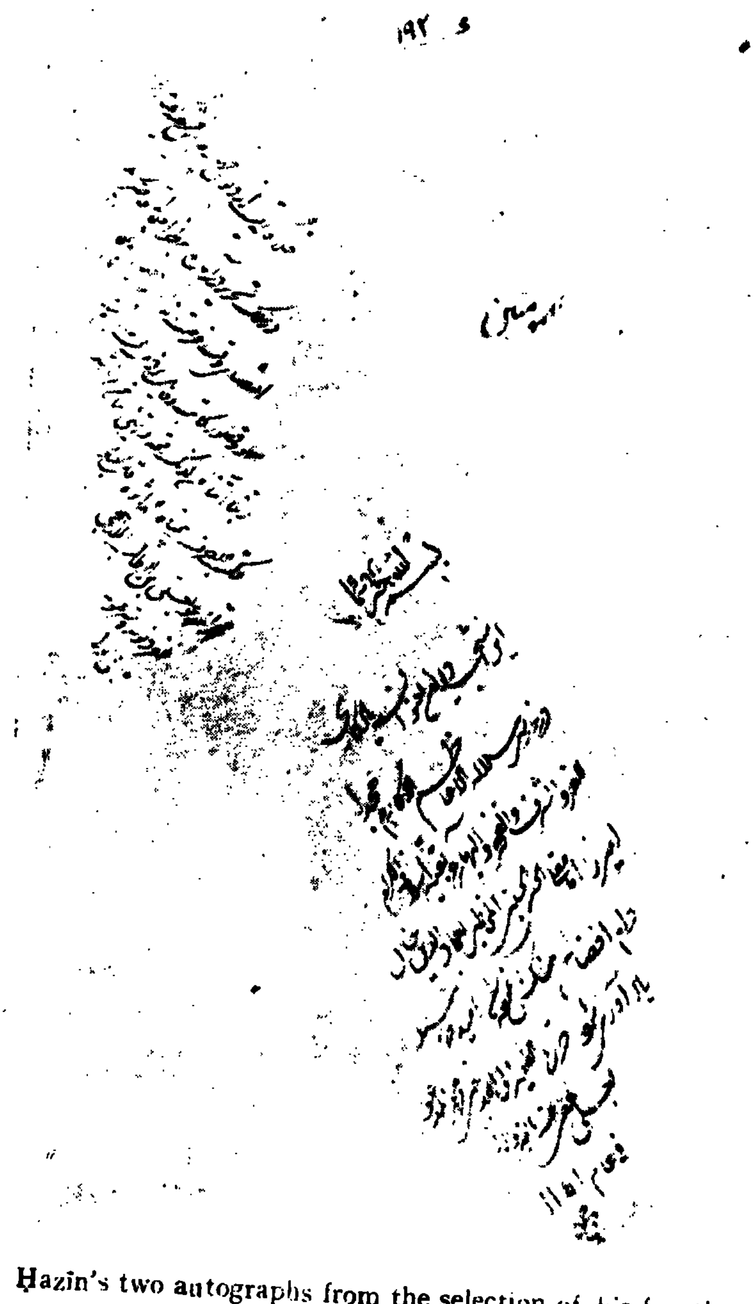
Written in good nasta'līq. A middle 12th cent. copy.

Pink and white paper worm eaten. Poor condition. Repaired and bound.

The autograph on f. 1 reads thus:

بسم‌الله خیر الاسماء این منتخب دیوان بعنوان یادگاری در خدمت سلالة الاعظم الاکابرم مجد الآخر واشرف والفخر والبهاء بقیه اسلافه الکرم میرزا امام قلی الحسنی الحسینی المخاطب بعماد الدین خان دام افضاله پیشکش نموده شد امید که وسیله یاد آوری شود حرره الفقیر الی الله الغنی محمد المدعو بعلی عفی عنه بالبنی والولی فی عام ۱۱۵۱ حامدالله حق حمده

To face page 284



Ḥazīn's two autographs from the selection of his fourth Dīwān.

The selection is from the poet's fourth Dīwān as per the following autograph on same folio.

خلاصه ایست از دیوان چهارم این فریفته گفتار بے کردار در سلك تحریر در آمده

بنظر اجمالی قاصر رسید اقتضای وقت فرصت نداد که

سهو وقصور کاتب وقایل همت کردم

ربنا اتنا من لدنك رحمة و هی لنا من امرنا رشدا

و کتبه العرب منا ه اقل العباد محمد المدعو بعلی بن ابی طالب اللاهجی

غفر ذنوبه و ستر عیوبه بالنبی والولی

A valuable copy.

2113

A./Nm. 324

Another selection of the same, containing ghazals in alphabetical order with a few rubā'īs at the end.

Beginning: سخن صریح سرائیم عشق پنهانرا

بخون دیده طرازیم لوح دیوانرا

Ending: چون یار موافقی ندیدی ز چه رو + در بند منافقان عالم شده

ff. 86. ll. 12. S. 8.3 × 4.8"/21.6 × 12.2 cms.

Written in clear shikas-nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and re-bound.

2114

A./Nm. 674/2

Another copy of the same, containing a prose preface, followed by qaṣā'id.

Beginning: افتتاح نامه نام آوران کیهان خدیو سخن ومصباح ابواب الخ

Qaṣā'id, from f. 4v.

Beginning: غیر نفی غیرت یکتای بی همتاستی

نقش لادر چشم وحدت بین من الاستی

Ending: کردار سحر چو بدمامد + کو تاه کنی زبان گفتار

ff. i+91. ll. 15. S. 9.1×6.0"/23.4×15.2 cms.

Written in ordinary shikast, by Venkat Rao, on 21 Jumada II, 1252/3 October, 1836.

Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

Seal: Muḥtaramu'd-Daulah. محترم الدوله

2115

A./Nm. 70

سفینه

SAFINA

An anthology of Persian verse with short notes on the poets collected by the same Ḥazīn.

The following poets are noted:-

1. 'Abdul Qādir, f. 6.
2. Abul Ḥasan Farahani, f. 24.
3. Abul Qāsim Gādharūnī, f. 22.
4. Abu Tūrāb Baig Furqatī, f. 22v.
5. Ahlī Khurāsānī, ff. 22.
6. Ahlī Shirazi, f. Iv.
7. Aḥsani, f. 26.
8. Akhtarī Turshīzī, f. 25v.
9. Akhtari Yazdi, f. 25.
10. Ālihī Hamadānī, f. 28.
11. Anīsī Shāmlū, *ibid.*
12. Aqdasī Mashhadī, f. 27v.
13. Ashraf Jahān Qazwīnī, f. 6.
14. Āṣifī, f. 3v.
15. Bahrām Mirza Ṣafawī, f. 31.
16. Banā'ī, f. 29v.
17. Baqā'ī Khwarizmī, f. 29.
18. Bāqī, f. 30v.
19. Bāqir Khurdah-Farūsh, *ibid.*
20. Bazmī, f. 31.

21. Bīdil Balakhī, f. 29.
22. Bisāṭī Samarqandī, f. 29.
23. Chākarī Shīrāzī, f. 14.
24. Dā'ī Iṣfahānī, f. 44.
25. Dā'ī Shīrāzī, *ibid.*
26. Dakhlī Iṣfahānī, f. 41v.
27. Ḍamīrī Iṣfahānī, f. 51v.
28. Dhannī, Mullā Ḥaidar, f. 43.
29. Dhahnī Tabrīzī, *ibid.*
30. Dhauqī Ardastānī, f. 42v.
31. Dhauqī Jāmī, *ibid.*
32. Dhauqī Tufrishī, f. 42.
33. Dihkī Qazwīnī, f. 44.
34. Fāḍil Kāshānī, f. 24v.
35. Fārigh, Chalpī Baig, f. 15v. (see Shaidā)
36. Fighānī Shīrāzī, f. 45.
37. Hadithī Iṣfahānī, f. 10.
38. Ḥaidar Klūj, f. 16v.
39. Ḥairānī Hamadānī, f. 40v.
40. Ḥairatī, f. 39.
41. Ḥālatī, Qasim Baig, f. 8v.
42. Ḥālatī, f. 17.
43. Ḥālatī Gīlānī, f. 36.
44. Ḥālatī Tabrīzī, f. 10.
45. Ḥālī Yazdī, *ibid.*
46. Ḥasan 'Ali Yazdī, f. 11v.
47. Ḥasan Baig, *ibid.*
48. Ḥasan Baig Shāmlū, *ibid.*
49. Ḥaqqī Khwansārī, f. 38v.
50. Ḥātim Kāshī, f. 9.
51. Ḥātim Ardubādī, f. 9v.
52. Ḥayātī Gīlānī, f. 40.
53. Ḥuḍūrī Qummī, f. 38.
54. Ḥusainī Gīlānī, f. 24v.
55. Ḥusnī Iṣfahānī, f. 10v.

56. Ibrāhīm Mirza Ṣafawī, f. 32v.
57. Ja'farī Mashhadī, f. 15.
58. Ja'far Qazwīnī, Āṣif Khān, f. 26v.
59. Ja'farī Saqchī, f. 14v.
60. Jāhī, f. 33.
61. Jāwīd, f. 14.
62. Jismī Hamadānī, *ibid.*
63. Khākī Shirāzī, f. 35.
64. Khālaṣī, f. 13.
65. Khalīl Khalkhālī, *ibib.*
66. Khalīl Sa'dābādī, *ibid.*
67. Khātimī Iṣfahānī, f. 35v.
68. Khayālī Bukhārī, f. 33v.
69. Khayālī Kāshī, f. 40.
70. Khiḍrī Khwansārī, f. 12v.
71. Khiḍrī Lārī, *ibid.*
72. Khiḍrī Qazwīnī, f. 12.
73. Khulqī Shustarī, f. 13v.
74. Khulqī Tehrānī, f. 13.
75. Khusraw Fānī, f. 35v.
76. Khwarī, f. 13v.
77. Khwārī Tabrīzī, *ibid.*
78. Raḥim, Khān-e-Khānān, f. 34v.
79. Saifā'i Iṣfahānī, f. 20v.
80. Sāmi, Prince Sām Mirza, f. 18.
81. Sanjar Kāshī, f. 20v.
82. Sanjar Yazdī, f. 5v.
83. Sarakhsī, f. 29.
84. Shaidā, see Fārigh.
85. Shujā' Muẓaffarī, f. 5v.
86. Siphari Jurbādqānī, f. 20.
87. Sipharī Zawārah, f. 19v.
88. Sulṭān, Khān-e-Zamān, f. 34.
89. Ṭaba'ī Khwansārī, f. 31v.
90. Taḥsīn, f. 19.

91. Tajallī Kāshānī, f. 31v.
92. Ṭālib Tabrīzī, Ḥakīm Abu Ṭālib, f. 26.
93. Tashbīhī Kāshānī, f. 36.
94. Turk Iṣfahānī, f. 27.
95. Ummīdī Rāzī, f. 21.

This copy is defective at the end and at many places in between.

Beginning: هر چند که از جور تو ام خون رود از دل
از در چو در آئی همه بیرون رود از دل

Ending: حیرت زده را لذت دیدار نباشد
زان مانع نظاره من یار نباشد

ff. 51. ll. 7 to 11. S. 6.8×4.4; 5.7×3.4"/17.4×11.0; 14.6×8.6 cms.

Written in clear nasta'līq. A middle 12th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm eaten. Fair condition. To be repaired and re-bound.

Printed at Hyderabad, in 1348/1930.

2116

A./Nm. 410 دیوان عاشق

DĪWĀN-E-'ĀSHIQ

Lyrical poems of Āqā Muḥammad Iṣfahānī, takhalluṣ 'Āshiq, (d. 1181/1767).

The contents are:-

1. Qaṣā'id, from f. 1v.

Beginning: تاجر عشقم بکف مایه سودم وفا
تا که شود مشتری تا چه دهد در بها

2. Ghazals, in alphabetical order, from f. 27. The first ghazal however does not follow this rule.

Beginning: ز هے مثالے که چون جمالت نبسته نقشی زمانه زیبا
بخنده شیرین بذله شکر بغمزه لیلی بعشوه سلمی

3. A Mukhammas from f. 209v.

4. Rubā'is from f. 210v, defective at the end.

Ending: و ندا شب نو ر تا سحر میخو ردن + بهتر در دل شکسته آزر دن

ff. 230. ll. 15. S. 7.9×5.4; 5.8×3.0"/20.4×13.8; 14.8×7.6 cms.

Written in good nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Excellent 'unwāns on ff. 1v and 26v, two full page decorations on ff. 1v-2 and 26v-27. Gold and coloured ruled borders. Good condition. Bound.

Ref: Rs. 340-341; Bk. 415.

FAQĪR—(Nos. 2117-2121)

2117

A./Nm. 692 دیوان فقیر

DĪWĀN-E-FAQĪR

Lyrical poems of Shamsu'd-dīn 'Abbāsī of Shāhjahānābād, who had two takhalluṣes—Maftūn and Faqīr, (d. 1183/1768).

This copy contains:- qaṣā'id in praise of Shi'ite Imāms, tarjī'āt and short mathnawis including Tuḥfatu'sh-Shuhūd, composed in 1143.

Marginal additions. A qaṣīda in praise of Imām Mahdī, on ff. 1-2v, by a later hand.

Beginning: ای غم عشق تو شو ری در جہان انداختہ

طشت عاشق را ز بام آسمان انداختہ

Ending: سال این منظومه کارام دلی است

یکهزار و یکصد و سه باچل است

ff. 46. ll. 18. S. 8.8×5.3; 7.2×3.8"/22.4×13.4; 18.4×9.6 cms.

Written in good nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

Seals: 1-2. Faqir. ذره حقیر شمس الدین فقیر

3. Amjad 'Ali Shāh, 1262.

ناسخ هر مهر شد چون شد مزین بر کتاب

خاتم امجد علی شاه زمان عالیجناب ۱۲۶۲ھ

4. Wājid 'Ali Shāh.

خاتم واجد علی سلطان عالم بر کتاب + ثابت و پر نور بادا تا فروغ آفتاب

5. Sulaimān Jāh.

خوش است مہر کتبخانۂ سلیمان جاہ + بہر کتاب مزین چو نقش بسم اللہ

This copy belonged to the poet, and once adorned the Royal Library of the Kings of Oudh.

Ref: E.I.O. 1710; Bk. 411-412, 1929.

2118

A./Nm. 1016 والہ و سلطان

WĀLIH WA SULṬĀN

A romantic mathnawī dealing with the love story of the poet, 'Ali Quli Khān Dāghistānī, takhalluṣ Wālih, (d. 1169/1756), and his cousin, Khadījah Sulṭān, daughter of Ḥasan 'Ali Khān, by the same Faqīr.

The date of completion, 1160/1747, is given by نظم منیع and شخص معنے on f. 130v.

Beginning: ای والہ حسن دلکشت جان + عشق تو بہر دو کون سلطان

Ending: گوش دل ازین فسانہ پرباد + و ز شہرت او زمانہ پرباد

ff. 135. ll. 12. S. 10.3 × 6.2; 6.0 × 3.0"/26.4 × 15.6; 15.2 × 7.6 cms.

Written in excellant nasta'līq, by Muḥammad Rafī', in 30 Muḥammadshāhī = 1160/1647, and collated by the poet himself whose autograph is at the end.

Gold besprinkled spacing for text. Excellant 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Margins of ff. 1v-2, decorated with gold foliage. Headings in red on gold. Dampness stains. A few worm holes. Fairly good condition. Bound.

Seals: 1-2. Amjad 'Ali Shāh, 1260 امجد علی شاہ ۱۲۶۰

3-4. Wājid 'Ali Shāh. واجد علی شاہ

5. John Russell Thābit Jung. جان رسل ثابت جنگ

Ref: E.I.O. 1711; IvASB. 866; Bk. 413.

2119

A./Nm. 1061/1 مثنویات فقیر

MATHNAWIYYĀT-E-FAQĪR

This copy contains four mathnawīs by the same Faqīr.

1. Wālih wa Sulṭān (ff. 1v–97). Another copy of the same (Refer No. 1016 above).

Beginning: as usual.

2. Taṣwīr-e-Muḥabbat (ff. 98v–123v). The versified story of Rāmchand the son a of betel-seller.

Beginning: خداوندا دلی ده شعله سانم + که از سوزش نتد آتش بجانم

Ending: از و بر صفحه گیتی نشان باد + پسند خاطر صاحبدلان باد

3. Waqā'-e-Karbalā (ff. 124–126v). A mathnawī on the battle of Karbalā.

Beginning: باز از ماه محرم در جهان + تازه شد داغ مصیبت دوستان

Ending: جابده در داستان خود مرا + رد مکن از خاندان خود مرا

4. Khakhāna, (ff. 126v–127v).

In praise of summer-house.

Beginning: خوشا خسخانه عشرت نشیمن + لطافت راز بویش روح در تن

Ending: شده هر موی او برتن زبانے + بمدح خسرو گردون مکانے

ff. 127. ll. 17. S. 7.4×4.8"/19.0×12.0×12.2 cms.

Written in ordinary nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Dampness stains. Worm eaten. Fair condition. Not bound.

Ref: Bk. 411.

2120

A./Nm. 230 در مکنون

DURR-E-MAKNŪN

A romantic mathnawī concerning Imām Ḥasan 'Askarī, the eleventh Shi'ite Imām, and the daughter of the Qaiṣar-e-Rūm, composed by the same Faqīr, in 1169/1755, (f. 108).

Beginning: بتاریخش گرت میل شمار است + بگویم مثنوی مشکبار است

خداوند ور تفرید بنما + بروی من در توحید بکشا

Ending: چو نظم من ز مهدی مید هد یاد + براه دین هدایت را سبب باد

ff. 112. ll. 15. S. 7.8×4.5"/19.8×11.6 cms.

Written in clear nasta'līq, by Muẓaffar, for Mir 'Ali, on 2 Dhihajja, 1242/27 June, 1827.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Ref: E.I.O. 1710; Bk. 1930.

2121

A./Nm. 614 شمس الضحی

SHAMSU'DH-DHUḤĀ

A religious mathnawī dealing with the miracles of the Immaculate Fourteen (چهارده معصومین) composed by the same, in 1173/1760.

Beginning: ای بنامت زبان سحر طراز + نطق را داد مایهٔ اعجاز

Ending: نسخه مدح بکن حرف ثنایت بزبان

زین نمط باد در را نرو نفرت

ff. 322. ll. 13. S. 8.4×5.3"/21.6×13.6 cms.

Written in ordinary shikast-nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

Ref: Bk. 414.

WĀLIH—(Nos. 2122-2125)

2122

A./Nm. 1065/2 دیوان واله

DĪWĀN-E-WĀLIH

Lyrical poems of Sayyid Muhammad Mūsawī, takhalluṣ Wālih of Khurāsān, (d. 1184/1770). He was born in Khurāsān in 1095/1684, but came to India after the death of his father, flourished at Hyderabad, and ended his days in Trichinopoly.

The contents are: ghazals, in alphabetical order, followed by rubā'īs.

Beginning: جمال دوست روشن بود در آئینه دلها

هجوم حیرت ماچه به پیش دیده ما پلها

Ending: درد او را الم آمد دارو + سر لو را دل واله محرم

Three folios from his elegies are at the end.

ff. 53+3. ll. 15. 7.9×4.3"/20.2×11.8 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. repaired. Fair condition. To be rebound.

Seals: Muḥtaramud Daulah, 1257. محترم الدوله - ۱۲۵۷

Mir Yūsuf 'Ali Khān Sālār Jung, 1317.

میر یوسف علی خان سالار جنگ - ۱۳۱۷

2123

A. Nm. 1

اساس الایمان

ASĀSU'L-IYMĀN

The versified biographies of the Shi'ite Imāms, composed in 1145/1732, by the same Wālih. He took twenty years to complete this work, which he did in his fiftieth year.

The work is divided into twelve asās, and a Khātima. This copy is the second part, and contains asās 6 to 12, from Ja'far Ṣādiq to Muḥammad Mahdī.

Beginning: پنج اساس آمد و در چند رقم + از عطای قادر صاحب کرم

Ending: جسته ام تاریخ ختم اندر حساب

گفت هاتف گشت ایمانرا حساب

ff. 238. ll. 15. S. 8.4×4.9"/21.6×12.6 cms.

Written in good nasta'līq, by Shāh Muḥammad Taqī Ni'matullah, a pupil of the poet, on 22 Ṣafar, 1173 15 October, 1759.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

2124

A./Nm. 993

نجم الهدی

NAJMU'L-HUDĀ

A versified tract on theology composed by the same Wālih, in 1149/1736. Ethe ascribes this work to 'Ali Quli Khān Wālih Dāghistānī.

The work is divided into forty lama's. List of contents on ff. 1b-3.

Beginning: زینت عنوان این فرخ کتاب + گشت از حمد کریم مستطاب

Ending: نازل از حق باد صلوات و سلام + بر رسول و آل و اصحابش تمام

ff. 153. ll. 14. S. 8.3×4.8"/21.2×12.2 cms.

Written in good naskh-nasta'līq, by Ghulām Ḥaidar. A middle 12th cent. copy.

Arabic saying in red. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

Ref: Bk. 1921.

2125

A./Nm. 859 مثنوی حسن

MATHNAWĪ-E-ḤASAN

A didactic mathnawī composed, in 1159/1746, by Sayyid Ghulām Ḥasan, and presented to Munīrul Mulk I Munīrud Daulh Ḥaidar Yār Khān Bahadur Sher Jung, (d. 1189 1775). The poet has quoted couplets from the Mathnawi-e-Ma'nawī.

Another poem, Mathnawī-e-Qādirī, is left incomplete after a few lines.

Beginning: ای جمال الله تو الله هوش گیر
شاهد و مقصود در آغوش گیر

Ending: ای بلا گردان چشم آن که دید
روی تو ای ظل جبار مجید

ff. 32. ll. 25 (4 cols.). S. 12.4×7.2"/31.6×18.4 cms.

Written in clear nasta'līq. A mid 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be re-paired and rebound.

A rare work.

Seals: Munīrul Mulk, 1206. منیر الملک ۱۲۰۶

IYJĀD—(Nos. 2126-2128)

2126

A/Nm. 265 دیوان ایجاد

DĪWĀN-E-IYJĀD

The lyrical poems of Mirza 'Ali Naqī, takhallus Iyjād (d. 1189/1775).

The poet's father, Aḥmad 'Ali Khān of Hamadān, migrated to India and flourished under Niẓamul Mulk Āṣaf Jāh I. He was assigned the post of Dīwānī of the City of Hyderabad and was honoured by the title of Naqd 'Ali Khān.

The poet was born at Burhānpūr, and was attached to the Āṣafjāhī court. During the reign of Nāṣir Jung the title of Naqd 'Ali Khān was bestowed on him, after his father's death, and the same post assigned to him.

The contents are ghazals arranged alphabetically.

Beginning: ای حمد تو پیرایه ایوان بیانها + لبریز گهرهای ثنای تو دهانها

Ending: هر مرتبه گویم ایجاد رسوا کرده است

عیب خود را خود بگویم پرده پوشی تا بکے

ff. 161. ll. 13. S. 8.6×5.9"/22.0×15.0 cms.

Written in ordinary shikast-nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Worm eaten. Poor condition. To be repaired and re-bound.

Seals 3: 1-2. Muḥtaramud Daulah, 1527. محترم الدوله ۱۲۰۷

3. I'tiṣāmul Mulk, 1274. اعتصام الملك ۱۲۷٤

2127

A./Nm. 935

Another copy of the same, containing mukhammasāt, and qaṣā'id in praise of the Shi'ite Imāms.

This copy is defective in the beginning.

در یوسف ازو حسن و وجاهت شده پیدا

سر پنجهٔ او داده بموسے ید بیضا

Beginning: abruptly.

Ending: وکیل امور نبوت جناب + مدار المهام رسالت مآب

ff. 100. ll. 10. S. 3.3×8.2; 2.4×6.3"/8.4×20.8; 6.0×16.0 cms.

Written in clear nasta'līq, by Mirza Sa'ādat 'Ali, a servant of Shāhyārul Mulk, on 1 Ṣafar, 1271/24 October, 1854.

European paper. Red ruled borders and headings. Dampness stains. Fairly good condition. To be repaired and re-bound as a bayāḍ.

2128

A./Nm. 686/1

Another copy of the same, containing religious qaṣā'id, preceded by a prose-preface.

ابتداء سخن از حمد سپاس ملك حى قديم

Beginning: ای تماشای رخت گلشن فردوس نما

سیر خلد نکہت جنت آدم ماوا

Ending: شوند داخل فردوس دسته دسته چو گل

بزیر سایه لطفت شگفته و خندان

ff. 41. ll. 15. S. 9.0×5.8"/23.0×14.8 cms.

Written in ordinary nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

'UZLAT—(Nos. 2129-2130)

2129

A./Nm. 34 دیوان عزلت

DĪWĀN-E-'UZLAT

Selections from the dīwān of 'Abdul Wālī of Surat, takhalluṣ 'Uzlat (d. 1189/1776).

This copy was presented by the poet to Nawāb Munīrud Daulah, (Ḥaidar Yār Khān Munīrul Mulk).

Beginning: سر معنی بلند از تاج بسم الله عنوانها

نهاد الله دست مرحمت بر فرق دیوانها

Ending: تیره نصیبی عزلت کاش بدالے

دوده آتش امل لب دلجویت

ff. 69. ll. 15. S. 8.7×5.7"/22.2×14.6 cms.

Written in clear nasta'līq, by Sayyid 'Abdun Nabi b. Maḥmūd, on 26 Rabi II., 1173/17 December, 1759.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

Seal Ḥaidar Yār Khān. حیدر یار خان

Autograph of 'Uzlat.

منتخب کلیات فارسی از فقیر عزلت غفره العلے الولے نذر نواب منیر الدوله دام ظلاله

2130

A./Nm. 1028 هفت بند و مراثی عزلت

HAFT BAND WA MARĀTHĪ-E-'UZLAT

The seven bands, in imitation of Kāshī, and elegies composed by the same.

The poems are preceded by a short prose preface by the poet,

This copy is defective at the end.

Beginning: سپاسها همه راجع ذرگاه هست کند نیستها است الخ

السلام ای قوام ایجاد ختم المرسلین + جانشین بر حقش چون نام را نقش نگین

Ending: تکلف بر طرف در فصل گل چون ماه نو دیدم

براه چاك كشتن چشم پنهان گر یبان ها

ff. 19. ll. 15. S. 9.6×5.6"/24.8×14.4 cms.

Written in ordinary script. A late 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound. A rare work.

2131

A./Nm. 150 تفسیر سورهٔ یوسف

TAFSĪR-E-SŪRA-E-YŪSUF

A versified Persian commentary on Sūrah XII of the Glorious Qurān composed by Junūn, in 1190/1776, (f. 4v). The poet has left the commentary in the last verse.

Beginning: من چه گویم حمد رب العالمین

کفت لا احصی امام المرسلین

Ending: کار کامل می پذیر و انصرام

کار ناقص ماند ناقص والسلام

ff. 86. ll. 11. S. 10.2×6.9; 6.8×4.0"/26.1×17.6; 17.4×10.2 cms.

Written in good nasta'līq. A mid. 13th cent. copy.

European paper. 'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Fair condition. To be repaired and reset in existing covers.

2132

A./Nm. 518

ذريع النجات

DHARĪ'UN-NAJĀT

A religious mathnawī by Akbar 'Ali Khān, takhalluṣ Jāwīd, composed in 1191/1777, (f. 79), preceded by four qaṣā'id in praise of Shi'ite Imāms, 1, 3, 8 and 12 (ff. 1v–8v).

Beginning: موجد انعام ساق قطره را دریا کند

یك نگاه می پرستش دجله را سبها کند

Mathnawī begins from f. 9v.

Ending: نه امروز تا انقراض دهور + کند تا صرافیل نفخ نشور

ff. 79. ll. 17+16 on margins on most folios.

S. 8.3×5.4"/21.2×13.8 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq, by poet himself on 2 Dhihajja 1191/2 December, 1777.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

An autograph copy.

AQDAS—(Nos. 2133–2134)

2133

A./Nm. 255

دیوان اقدس

DĪWĀN-E-AQDAS

The poems of Sayyid Riḍā b. Nūrud Dīn, takhalluṣ Shustari better known as Mir Raḍī, takhalluṣ Aqdas, (d. 1194/1780). He was the father of Mir 'Ālam, the Prime Minister of Hyderabad and father-in-law of Amīrul Umarā Munīrul Mulk.

The contents are :-

1. Qaṣā'id, in praise of the Shi'ite Imāms, ff. Iv–24v.

Beginning : دی که صبح درین کار گاه نقش و نگاه
عبیر برسر اهل جهان نمود نثار

2. Ghazals, in alphabetical order, from f. 25v.

Beginning : زینت فرق سخن کن مد بسم الله را
کافری زین به نباشد تارك این شاه را

3. Mukhammasāt, from f. 70 in all four.

Beginning : از زمین تا آسمان یکسر بفرمان تواند

4. Muqaṭṭa'āt, from f. 73v.

5. Fards, from f. 74v.

6. Rubā'īs, from f. 75.

Ending : آنی که بقد سر خرامان منی + آنی که برخ شمع فروز ان منی

ff. 75. ll. 17. S. 8.6×5.4"/22.1×13.8 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq, by Abul Qāsim al-Ḥusaini (Mīr 'Ālam) on 9 Jumada I, 1189/8 July 1775, (f. 24v).

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be re-paired and re-bound.

This copy is in the handwriting of Mīr 'Ālam.

2134

A./Nm. 256

Another copy of the same. The contents are :-

1. Qaṣā'id, from f. Iv.
2. Ghazals, from f. 31.
3. Rubā'īs, from f. 76v.
4. Fards, from f. 77.
5. Muqqaṭṭa'āt, from f. 78.
6. Mukhammasāt, from f. 79.

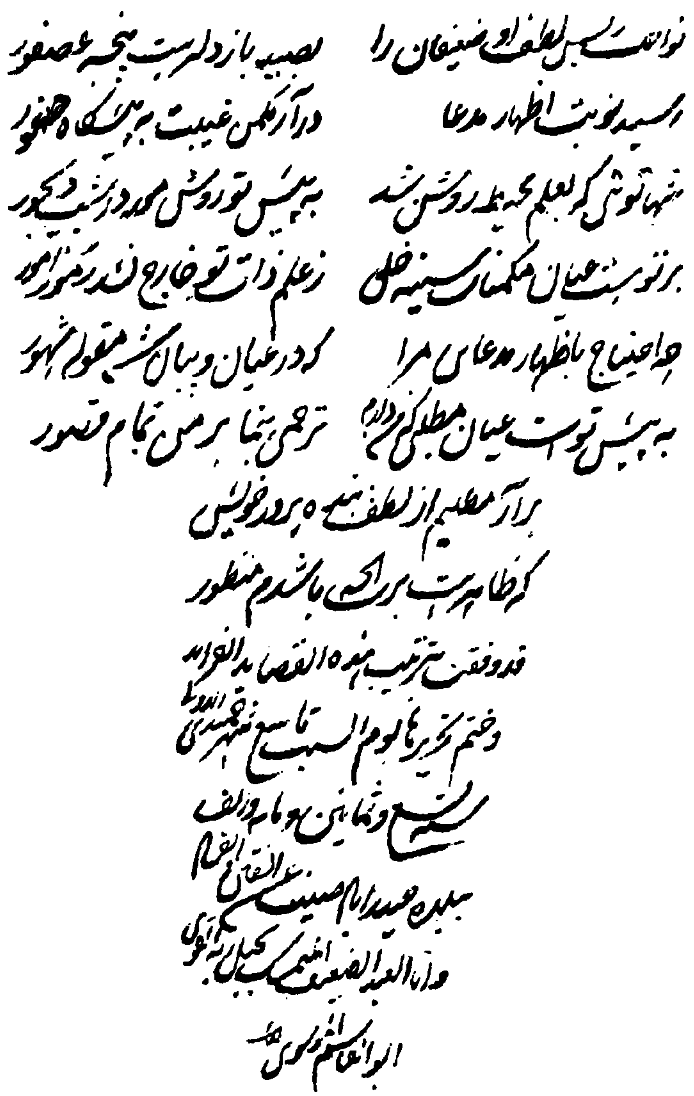
Beginning : as usual.

Ending : تابود دردت دعاو درس قرآن غم مخور

ff. 82. ll. 16. S. 10.1×6.4"/26.0×16.2 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq, by Mīr Ghulām Muṣtafā, in 1211/1797.

Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.



Colophon of a manuscript which was transcribed by Mīr 'Ālam, the Prime Minister of Hyderabad.

2135

A./Nm. 650 فخرية النظام

FAKHRIYATU'N-NIZĀM

A mathnawī dealing with the life and miracles of Maulāna Fakhru'd-dīn, (d. 1199/1785), the son of Niẓāmu'd-dīn Aurangābādī, composed by Amīrul Umarā 'Imādul Mulk Ghāzīu'd-dīn Khān III Fīrūz Jung, takhalluṣ Niẓām, (d. 1194 or 1215/1780 or 1800).

Shihābud'-dīn, the son of Ghāzīu'd-dīn Khān II b. Niẓāmul Mulk Āṣif Jāh I, was honoured by the titles of 'Imādul Mulk Ghāzīu'd-dīn Khān Fīrūz Jung, and after his father's death raised to the rank of Amīrul Umarā by Aḥmad Shāh in 1165/1752. Eventually he became Vazier, imprisoned and then blinded his Sovereign, and after that assassinated the next Emperor, 'Ālamgīr II. His wife was the famous Gūna Begam, (d. 1189/1775).

Besides, this mathnawī which he completed in 1191/1777, he composed Persian and Rekhta verse, and left a thick Persian dīwān.

The contents are :–

1. A letter, in Arabic, addressed to Shaikh 'Abullah by Shāh Kalīmullah Jahānābādī, the murshid of Niẓāmu'd-dīn, on f. 1v.
2. A qaṣīda, in praise of Maulāna Fakhru'd-dīn, on ff. 2–5v.
3. A few rubā'īs, in praise of Khwāja Ḥasan Muḥammad Chishtī, Yaḥyā Madanī, Kalīmullah, Shaikh Muḥammad, and Niẓāmu'd-dīn Aurangābādī, on f. 6.
4. The Mathnawī, from f. 6v.

Beginning: ای ثنای تو فخر اهل کلام + از تو ملک سخنوری بنظام

Ending: سال و ختم کتاب گفت نظام + بکمال نظام ادای کلام ۱۱۹۱ ه

ff. 172. ll. 15. S. 8.0×5.2; 5.6×3.0"/20.4×13.2; 14.2×7.6 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 13th cent. copy.

European paper. Coloured ruled borders. Headings in red. Good condition. To be re-bound.

A rare work.

Seals: Muḥammad Yār Khān, 1264.

یا محمد ۱۲۶۴ محمد یار خان فخر سے

2136

A./Nm. 261

دیوان انصاف

DĪWĀN-E-INṢĀF

Lyrical poems of Inṣāf, (d. 1195/1781). Mirza 'Ali Khān was the son of Naqd 'Ali Khān Iyjād.

This copy is defective at both ends, and contains ghazals arranged alphabetically from د to ی.

Beginning: abruptly.

بگرد سر نگردد کاکلش را
سر هر کس که از سودا نگردد

Ending: abruptly.

ابهام کوی من دو دل انصاف ساخته است
در حیرتم زرد و قبول ره کسی

ff. 43. ll. 15. S. 8.1×5.0"/20.8×12.8 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Lacuna after each alphabet. Dampness stains. Worm holes. Poor condition. Bound.

MAZHAR- -(Nos. 2137–2139)

2137

A./Nm. 475

دیوان مظهر

DĪWĀN-E-MAẒHAR

The lyrical poems of Mirza Shamsu'd-dīn Ḥabībullah, better known as Mirza Jān-e-Jānān, takhalluṣ Maẓhar (d. 1195/1781). He was a Mughal prince and a noted sufic poet of Naqshbandī order.

The contents are: ghazals, in alphabetical order, from f. 1v, followed by rubā'is, from f. 56, a mukhammas, from f. 58v, a qiṭ'ā, from f. 60, a musaddas, from f. 60v and two short mathnawīs, from f. 62.

Beginning:

آبی نزد بروی گران خواب بخت ما
با آنکه گریه داد بسیلاب رخت ما

Ending:

دلی دارم حزینی داد خواهی • کنون سرمیکنم حرف واهی

ff. 63. ll. 13. S. 8.1×5.3"/20.8×12.5 cms.

Written in clear nasta'liq. A late 13th cent. copy.

Bluish European paper. Rubrications. Worm holes. Fair condition. Binding damaged.

Seals 2 of Sayyid 'Ali 1278. سید علی ۱۲۷۸

Ref: Iv ASB 875 and 876; Bk. 1966.

2138

A./Nm. 476/1

Another copy of the same containing selections.

Beginning: یا رب بیار ضعف رسیده است سر مرا

اکنون بسان حلقه مکن در بدر مرا

Ending: چشم گر سرمایه دارد در پهلوی دلست

خیمه‌این ابر را باشد برك‌در یا طناب

ff. 31. ll. 15. S. 8.5×4.7"/21.8×12.0 cms.

Written in good shikast-nasta'liq. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

2139

A./Nm. 1096/2

Another copy of the same containing ghazals, in alphabetical order, with a mukhammas and rubā'is at the end.

Beginning: ما را بآب گریه ما داد بخت ما

غم بار کرده بر سر سیلاب رخت ما

Ending: ما خاك شویم و سرمه منظور افتدا غم از تنك

دل خون شود و حنا بپای تو رسد سبحان الله

ff. 24. ll. 15. S. 8.7×5.5"/22.2×14.0 cms.

Written in ordinary script by Mirza 'Abbas 'Ali of Machli-bandar in 1229/1814.

Dampness stains. Worm eaten. Poor condition. Not bound.

Seals: 1–2. Muhtaram Jung. 1246. محترم جنگ ۱۲۴۶

3. Muhtaru'd Daulah, 1257. محترم الدوله ۱۲۵۷

4. I'tiṣāmul Mulk, 1274. اعتصام الملك ۱۲۷۴

2140

(M. No. 25) آصف نامه

ĀṢIF-NĀMA

A Persian mathnawī eulogizing the exploits of Āṣifu'd Daulah, the Nawāb Vazier of Oudh (1188–1212/1775–1797).

The work was composed by Sayyid Farzand 'Ali, takhalluṣ Mauzūn of Sāmānī, in 1196/1782 (قرآن دو کوکب ببرج شرف)

Beginning: بنام خداوند رب العباد + که ملک سلیمان بآصف بداد

Ending: ز تیغش دل خصم در چاك باد + سر دشمنش زیر فتراك باد

ff. 53. ll. 12 (2 cols.). S. 15.1×9.5"/38.7×24.4 cms.

Written in good nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Unfinished 'unwāns. Headings in red. Margins renewed. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

Illustrated by three good paintings:

1. Āṣifud Daulah, on f. 3v.

S. 10.3×6.5"/26.2×16.4 cms.

2. Āṣifud Daulah and courtiers witnessing nautch, on f. 6v.

S. 9.4×6.5"/24.4×16.4 cms.

3. A battle scene, on f. 25.

S. 9.6×6.4"/24.8×16.2 cms.

ĀZĀD—BALGRĀMĪ—(Nos. 2141–2143)

2141

A./Nm. 239 دیوان آزاد

DĪWĀN-E-ĀZĀD

Poems of Mīr Ghulām 'Ali Balgrāmī, takhalluṣ Āzād, (d. 1200/1785). He was a man of high erudition who flourished under Nāṣir Jung, Ṣalābat Jung, and Mīr Niẓām 'Ali Khān Āṣif Jāh II.

The contents are:–

1. Ghazals, in alphabetical order, from f. Iv.

Beginning: بر آراز مد بسم الله تیغ خوشمقالی را
مسخر کن سواد اعظم نازك خیالی را

2. Rubā'is, from f. 256.

Beginning: ای پر توجلوهٔ تو آثار و جود
ممنون تو آنچه هست در غیب و شهود

3. A few qiṭā's, on f. 259v.
4. Epilogue for Amwāju'l-Khayāl, a mathnawī composed by 'Abdul Jalīl Balgrāmī, from f. 259v.
5. A short mathnawī, and two chronograms, on ff. 261v–262.

Later additions, from ff. 262v to end.

6. A chronogram on the death of Sayyid Aḥmad Balgrāmī, 1117/1705.
7. A tarjī'band, from 262v.

Ending: بنشینم و از تو گوشه گیرم + نامت نبرم اگر بمیرم

ff. 265. ll. 19. S. 9.1×5.5"/23.2×14.2 cms.

Written in good shikast-nasta'līq, on 27 Jumada I, 1186/26 August, 1772.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fairly good condition. Bound.

Seals: 1. Mīr Aulād Muḥammad Khān, 1185. میر اولاد محمد خان ۱۱۸۵

2. Sayyid Imtiyāz Khān, 1189. سید امتیاز خان ۱۱۸۹

Three autographs. This copy was transcribed for Aulād Muḥammad, takhalluṣ Dhukā, at Aurangābād.

Ref: R. 978; E.I.O. 1722; IvC. 304–306; Bk. 423.

2142

A./Nm. 1089/2

Another copy of the same, containing ghazals, in alphabetical order, followed by a mathnawī at the end.

Beginning: الہی آتش انگیز جنونے کن بیانم را
بحرف شعله افروز آشنائے رہ زبانم را

Ending: بہمه حال باشم از دل شاد + از غم باطل جهان آزاد

ff. 38. ll. 19 (4 cols.). S. 9.0×7.6"/23.2×19.4 cms.

Written in clear nasta'līq, by Muḥammad 'Abdullah, for Sa'duddin Qūr, on 5 Dhiqa'da, 1221/15 January, 1807, when on board the ship in China Sea.

European paper. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

2143

A/Nm. 238 انتخاب دیوان آزاد

INTIKHĀB-E-DĪWĀN-E-ĀZĀD

Selections from the same, defective in the beginning. Rubā'īs, from f. 89.

Beginning: abruptly. جفا جوئیکه از خون جهان آلوده داما نرا

دل سنگین او باشد نشان شمشیر مژگا نرا

Ending: انجام بعون ایزدی یافت + تاریخ شنوختامه مسك

ff. 92. ll. 15. S. 7.5×4.5"/19.3×11.5 cms.

Written in good shikast-nasta'līq, on 12 Jumada I, 1180/16 October, 1766, at Aurangābād.

Dampness stains. Worm eaten. Poor condition. Not bound.

Seals: 3 of Sayyid Sakhāwāt 'Ali Khān Bahādur.

سید سخاوت علی خان بہادر

WĀQIF—(Nos. 2144–2147)

2144

A./Nm. 505 دیوان واقف

DĪWĀN-E-WĀQIF

Poems of Nūru'l-'Ayn (Nūruddin) of Patiala, takhalluṣ Wāqif (d.c. 1200/1786).

The contents are, ghazals, in alphabetical order, with rubā'īs, qiṭ'as and tarjī'at.

Beginning: ای زبزم شوق تو نالان زهر سو سازها

رفته در هر گوشهٔ زان سازها آوازها

Ending: بنشینم و ترك عشق کوم + ازدست از تو بآب دیده شوم

ff. 103. ll. 20 (4 cols.). S. 12.0×8.0; 8.9×5.3"/30.4×20.4; 22.8×13.4 cms.

Written in good nasta'līq, by Mathrā Dās Khatrī, for Lālā Sūraj Bhān Jiu, on 9 Shawal, 29 Akbar II, = 1249/19 February, 1834.

'Unwān. Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

Ref: R. 719; E.I.O. 3040; Iv ASB 877; IVC 309. Bk. 424-426, 1934.

2145

A./Nm. 508

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: تو و اقف رند شاهد بازبودے + ترا من پارسا دانسته بودم

ff. 132. ll. 16. S. 8.6×4.6; 6.7×3.1"/22.0×11.8; 17.2×8.0 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Coloured ruled borders. Worm holes. Fair condition. Not bound.

2146

A./Nm. 506

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: (واقف) نمکی بهر سان زود + ای سینه فگار در چه فکری

ff. 74. ll. 13. S. 7.4×5.9"/18.8×15.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Amīr 'Ali, on 5 Rabi II, 1275/12 November, 1858.

European paper. A few worm holes. Good condition. Bound.

2147

A./Nm. 507

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as in A/Nm. No. 505.

ff. 75. ll. 15. S. 9.3×6.0"/23.8×15.2 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq, by Muḥammad 'Abdul 'Ali, on 5 Rajab, 1300/12 May, 1883, at Hyderabad.

European paper. Good condition. To be re-bound.

2148

A./Nm. 1108 ترجمه احادیث اربعین

TARJUMA-E-AḤĀDĪTH-E-ARBA'ĪN

Persian paraphrase of eighty sayings of the Holy Prophet rendered into verse by Kamālu'd-dīn. There are two poems each dealing with forty traditions.

Part I, ff. Iv–7v.

Beginning : بعد حمد ایزد و نعت نبی + التماسم گوش کن ای صاحبی

Ending : جمله حاجاتش روا کن سیا + خاتمه بـا خیر کردانش قرین

Part II, ff. 7v–15.

Beginning : بی حمد خدا و نعت احمد + الا ای برور دین محمد

Ending : حصول جمله حـاجـات و مرادات

مبرات و سعـادات و کمالات

Munājāt to be recited after completing the recitation of Dalā'ilu'l-Khairāt, also in verse, on ff. 15–16v.

ff. 16. ll. 12. S. 8.7×5.5 ; 5.9×3.0"/22.2×13.8 ; 15.0×7.6 cms.

Written in good naskh and nasta'līq, during the poet's life time in late 12th cent. copy.

Headings in red. Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

Seal of Sayyid Muḥammad Faḍalullah Qādirī, 1219.

سید محمد فضل الله قادری ۱۲۱۹

(i) Poets who died between 1201 and 1300 A.H.

2149

Tibb. 167 فرحت المرت

FARḤATU'L-MIR'AT

A versified treatise on sexual science, composed in 1201/1787, by Ḥakim Surati.

The author claims descent from the Ruler of Zanzibar. He settled in Surat, and took up medicine under Mīr Sharafullah. Then he joined the Niẓām's service, and was attached to the staff of 'Ālī Jāh, the eldest son of Mīr Niẓām 'Alī Khān Āṣif Jāh II.

The poem is divided into ten bābs on sexual intercourse, aphrodisiacs etc.

Beginning: الحمد لله رب العالمین + کرد پیدا خلقت انسان ز طین

Ending: تجربه کرده چو شد شد شتاب + بارهم و الله اعلم بالصواب

ff. 56+1. ll. 13. S. 7.7×5.1"/19.8×13.0 cms.

Written in ordinary script. An early 13th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. To be repaired, and re-bound.

A rare work.

2150

A./Nm. 1037/2 دیوان انست

DĪWĀN-E-UNSAT

Lyrical poems of Ḥakīm Sharafu'd-dīn Ḥusain Khān Bahādur, takhalluṣ Unsat (d. 1204/1790). He was the son of Mubārizu'd-dīn Nā'iṭī, and was at Imtiyāzgarh (Adhonī) in the service of Amīru'l Umarā Basālat Jung, younger brother of Mīr Niẓām 'Alī Khān Āṣif Jāh II.

The contents are :-

1. Ghazals, in alphabetical order, from f. 1v.

Beginning: ای سبز ز رنگینی حمد تو زبانها + گلدسته شادابی شکر تو بیانها

2. Rubā'iyyāt, from f. 145.

Beginning: این پیکر بی سلیقه از عقل معاش ـ زاهد شده است

بعد از هفتاد ساله عمر این عیاش ـ عابد شده است

Ending: بخشندهٔ بے منت من خیر محض

نگذاشت که دونان بدونانت بخرند

ff. 129+2. ll. 13. S. 9.0×4.9"/23.2×12.6 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

Seal of Sayyid Muṣṭafā Khān Bahādur, 1195.

سید مصطفی خان بهادر ۱۱۹۵

NĀMĪ—(Nos. 2151–2153)

2151

A./Nm. 842 (M. No. 11) لیلی و مجنون

LAILĀ WA MAJNŪN

The popular romantic mathnawī, in imitation of Niẓāmī's poem, composed by Muḥammad Ṣādiq al-Mūsawī, takhalluṣ Nāmī, (d. 1204/1790).

He was a historian of the Zand Dynasty of Persia, and is the author of Ta'rīkh-e-Gāitī Kushā, vide No. 213, in Vol. I.

Beginning: این نامه بنام آن جهاندار + کز عشق نهد بنای هر کار

Ending: الحمد که این حدیث جانبخش + وین گفته نامی روا نبخش

بگرفت ز خط این دلفکار + منشور سواد و فیض تکرار

ff. 79. ll. 9. S. 2.8×1.8; 2.0×1.1"/7.4×4.4; 5.2×2.8 cms.

Written in good shafi'a, on 19 Sha'bān, 1221/1 November, 1806.

Good 'unwān, and bands on ff. 1v–2. Gold ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Fair conditions. Bound in Persian lacquered covers s howing human and animal figures.

Illustrated by four mediocre Persian paintings of Qāchār School, on ff. 17, 33, 49v, and 69.

Ref: R. 813; IvASB. 880/2.

2152

A./Nm. 811/2 خسرو شیرین

KHUSRAW WA SHĪRĪN

A mathnawī, in imitation of Niẓāmī, composed by the same.

This copy is defective at the end. The beginning noted in Rieu's Supplement No. 346, p. 216 is found here on f. 8v.

Beginning: زهی نام تو ورد هر زبانے + و زودر هر زمانے داستانے

Ending: abruptly. نوای عشقباز ای خوش نوائے است

که هر آهنگ اوراره بجائے است

ff. 199. ll. 13–15. S. 6.8×4.3"/17.2×10.8 cms.

Written in ordinary script. An early 13th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

Seals 2 of Munīru'l Mulk, 1206. منیر الملك ١٢٠٦

Ref: R. Suppl. 346.

2153

A./Nm. 1019 وامق و عذرا

WĀMIQ WA 'ADHRĀ

A versified love story of Wāmiq and 'Adhrā by the same.

This copy contains a few folios.

Beginning: ای نازمت نامه نامی بنام + وی نامت افتتاح هر کلام

Ending: abruptly. بشنو این قصه از پیشنیان

دل نه بندد در جهان و خلق آن

ff. 6. ll. 15. S. 6.6×4.1"/16.8×10.4 cms.

Written in ordinary script. An early 14th cent. copy.

European paper. Fair condition. Not bound.

Ref: R. Rs. 348/1; Iv ASB. 880/1.

MINNAT—(Nos. 2154–2156)

2154

A./Nm. 482 دیوان منت

DĪWĀN-E-MINNAT

Lyrical poems of Mīr Qamaru'd-dīn of Mash-had, takhallus Minnat (d. 1207 or 1208/1792–94). The honorific title of Malikush Shu'arā was conferred on him by Warren Hastings, the Governor General of Fort William.

The contents are: qaṣā'id from f. 1v, a mathnawī from f. 69v, ghazals, in alphabetical order, from f. 83v, followed by qiṭ'as and mukhammasāt and rubā'īs from f. 267v, defective at the end.

Beginning: ز هے بذات تو هرکس بذات خود محتاج

زسر نهاده گدایتتو فکر افسر و تاج

Ending: abruptly. ای دل که مقیم درگهت بود اکنون

کاهی خواهم که تابکوی تو رسد

ff. 283. ll. 14. S. 9.8×6.4"/25.0×16.6 cms.

Written in clear nasta'līq, in the beginning and then good shafi'a. An early 13th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Ref: E.I.O. 1723.

2155

A./Nm. 795/1 مثنویات منت

MATHNAWIYYĀT-E-MINNAT

Poems of the same Minnat. This copy is separated from A/N. No. 354.

The contents are :-

1. Jauhar-e-Naẓm, on ff. 1v–78v.

A romantic mathnawī dealing with the story of Life and Heart (جان و دل)

Beginning: خداوندا رخی از گریه تردم + باشکم رنگ یاقوت جگر ده

Ending: بود تاربط معنی را بصورت + ازو مشهور باد ا نام منت

2. Sarāpā-e-Ma'shūq wa 'Āshiq, on ff. 79v–87v.

A mathnawī describing the bodies of the beloved and the lover.

Beginning: حبذا صانع صور تکر معنی پرداز

که چنین ریخت سرا پای تو در قالب ناز

Ending: دوستان طرفه نمودیست به تن ناف مرا

گرد گرداب بلا گریهٔ من ناف مرا

3. A mukhammas on Sa'dī's ghazal, on f. 88v.

4. Hīr wa Ranjhan, on ff. 89v–123.

A mathnawī dealing with the love story of two Punjābī lovers, Hīr and Ranjhan, compiled in 1195/1781, and dedicated to Mr. Richard Johnson (vide E.I.O. 1724).

Beginning: خدا وندا طلسم راز بکشای + بمن سر نیاز و ناز بنمای

Ending: خروش از سر بدیه بکفت + قصه عشق هیر و را نجهن گیر

5. Mukhammasāt, on ff. 123v–127v.

6. Ghazals, on ff. 127v–131v.

7. Selected verse from the big dīwān (دیوان کلان) on ff. 132–134v.

Ending: مکر آثار مردن دید پیدا ناز اودر من

که دارد از تغافل چشم شوخش احتراز امشب

ff. 134. ll. 17. S. 8.9×5.6"/22.8×14.2 cms.

Written in good nasta'līq, on 8 Jumada II, 1210/20 December, 1795.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

Ref: E.I.O. 1723 and 1724.

2156

A/N. 124 دیباچه برقصاید منت

DĪBĀCHA BAR QAṢĀ'ID-E-MINNAT

An introduction to the Qaṣā'id of Minnat, by Munshī Ḥusain 'Ali Khān.

Beginning: ای آنکه بهر زبان ز مدحت سخن است

وز حمد تو شور شبی بهر انجمن است

شرح و بیان ثنا وسپاس صانع بیچون الخ

Ending: خامه شناور دریای تسطیر نامه میکرد و بالله التوفیق وعلیه التوکل

ff. 5. ll. 9. S. 7.9×4.5"/20.0×11.4 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq. A late 13th cent. copy.

European paper. Rubrications. Fair condition. Bound.

2157

A./Nm. 399 دیوان صباحی

DĪWĀN-E-ṢUBĀHĪ

Poems of Shaikh Nūru'd-dīn Muḥammad, surnamed Muḥammad Yūsuf, with three takhalluṣes :-

Ḥakīm Abu Ṣāliḥ, Ṣubḥī and Ṣubāḥī of Kāshān, who flourished at Hyderabad, and was alive till 1208/1794, vide chronogram on f. 63.

The contents are: qaṣā'id, ghazals, qiṭa's and rubā'is, all mixed together.

Beginning : شب هنگام چون بنهفت رخ این لاله حمرا

شکفت از چشم انجم صد هزاران نرگس شهلا

Ending : ز گل و ز قند الهی تابود نام + گلت دردست باد و قند در جام

ff. 118. ll. 17. S. 8.5×5.8"/21.8×14.8 cms.

Written in good shikast-nasta'līq. An early 13th cent. copy.

European paper. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

2158

A./Nm. 628 صنم خانه

ṢANAM KHĀNA

A romantic mathnawī about the talk between two lovers on different topics, composed by the same.

Beginning : ای صنم خانه از تو معمور است

وی حرم خانه از تو پر نور است

Ending : دان تاکه دیر وحرم بود بجهان + این صنم

ff. 11 ll. 17. S. 9.2×5.8"/23.6×14.8 cms.

Written in clear nasta'līq, on 13 Dhiḥajja 1212/29 May, 1798, at Hyderabad.

Headings in red. Dampness stains. Worm eaten, repaired. Fair condition. Bound.

2159

Mad. 19 مثنوی سری نر نراین بہار

MATHNAWĪ SRI NAR NARĀYAN BAHĀR

A Persian poem on the life of Srī Krishnā, composed by Rāja Madan Singh Bahādur, a Hyderabad noble.

Beginning: الہی چشم روشن کن قلم را + تراوش ده رك ابر قلم را

Ending: که اکنون صبح در مدح سرائیست

ادب مهر لب جام و صراحیست

ff. 92. ll. 14 or 15. S. 8.8×4.4"/22.4×11.2 cms.

Written in ordinary shikast by Raḥmān, on 29 Rabiʻ II, 1209/23 November, 1794, at Pāngal Camp.

Dampness stains. Good condition. Bound.

2160

A./Nm. 982 مؤيد المجاهدين

MU'AYYADU'L-MUJĀHIDĪN

A versified paraphrase of the Arabic sermons which are delivered before every Friday prayers, composed by Zainul ʻĀbidin, takhalluṣ Karim or Karīmā, during the time of Tīpū Sulṭān of Mysore, (d. 1213/1799).

The poems are preceded by author's prose-preface.

Beginning: الحمد لله . اما بعد ارباب فطرت عالی متحجب و مستور نماند که میکنم از جان سپاس بر حرم کبریا + گرچه ندارم حواس اوست ولی رهنما

Ending: یا الہی : فضل عام خویش + برهمه فضل ومکرمت بنما

ff. 134. ll. 11. S. 8.1×5.9"/20.8×15.0 cms.

Written in ordinary script. An early 13th cent. copy.

European paper. Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

Ref: EIO. 2619-2620; IvASB. 882-883.

2161

Tibb. 129

شفاء المريض

SHIFĀU'L-MARĪḌ

A versified treatise on bile (تلخه). An anonymous poem in 31 bābs.

Beginning : بقول حکیمان هندوستان + که خون داخل تلخه گویندشان

Ending : ازین آس کرده پلیته کنند + پس آنرا بسوراخ بینی نهند

ff. 15. ll. 13. S. 8.3×6.0"/21.2×15.3 cms.

Written in ordinary script, on 14 Ramaḍān, 1218/28 December, 1803. Headings in red. Dampness stains. Fair condition. Not bound.

2162

A./Nm. 934

مجموعه قصائد

(MAJMU'A-E-QAṢĀ'ID)

A collection of panegerics specially composed in honour of Arasṭū Jāh A'ẓamul Umarā Amir-e-A'ẓam Mushīrul Mulk Mu'īnu'd-Daulah Ghulām Sayyid Khān Bahādur Suhrāb Jung, the Prime Minister of Hyderabad, (d. 1219/1804), by contemporary poets in Persian and Urdu, collected and compiled by his secretary, Ismā'īl Yār Jung Bahādur, during the lifetime of his master in 1216/1801.

The poems are arranged according to the takhalluṣ and in alphabetical order. List of poets is appended in the beginning.

The work begins with a prose preface followed by a few chronograms by Arastū Jāh.

The poets noted are as follows :-

1. **'Abbās**, ff. 275–276.
2. **'Abdul Ḥusain Khān**. f. 279.
3. **'Abdullah Baig Khān**, ff. 278v–279 and 400v.
4. **Āgāh**, f. 395v.
5. **Aḥmad**, f. 65–v.
6. **Aḥsan, Muḥammad Maulā**, ff. 52v–60v.
7. **Akbar 'Ali Ḥusaini**, f. 64v.
8. **'Alawī**, ff. 276–277v.

9. Amānullāh, Mīr, brother of Mīr 'Azīzullah Munshī, f. 393.
10. Amīn, Mīr Muḥammad, f. 64v.
11. Amīnu'd-dīn 'Ali, f. 63-v.
12. Amrullah, Shāh, f. 66-v, and 395v.
13. Anwar, Muḥammad Amānullah, ff. 60v-63.
14. Anwāru'd Daulah Bahādur, ff. 51-52v.
15. 'Aqīdat, ff. 277v-278v.
16. Arasṭū Jāh, ff. 7-8v.
17. Arshad, Mīr Ghulām 'Ali, ff. 8v-13.
18. As'ad, Muḥammad, ff. 63v-64v.
19. 'Āshiq, Sayyid Maḥmūd 'Ali, ff. 267-274v.
20. Aslam, Muḥammad, f. 63v.
21. 'Āẓam, Rustam 'Ali Khān, ff. 259-261.
22. 'Aẓīm, f. 279.
23. Bahādur Singh, ff. 72v-73.
24. Bayān, Aḥsanu'd-dīn Khān, ff. 66v-72 and 395v.
25. Burhān, f. 72-v.
26. Charan Dās, f. 131.
27. Dhakī, ff. 148-v.
28. Dharrah.
29. Dil, ff. 145v-146.
30. Dīvā, ff. 256-258v and 399-400.
31. Dhukā, Sayyid Imtiyāz Khān, ff. 146v-148.
32. Farīdu'd-dīn Khān, Sayyid, ff. 295-v.
33. Farūgh, Mīr Nithāru'd-dīn Ḥusain Khān, ff. 294v-295.
34. Fayyāḍ, Razzāq Baig, ff. 292-294v.
35. Fīrūz, Mullā, ff. 295v-296v.
36. Ghālib 'Ali Khān, Muḥammad, f. 292.
37. Ghāzī, ff. 286-291v and 400v.
38. Ghīrat, ff. 279-286.
39. Hādī, ff. 374v-376.
40. Ḥakīm, f. 139.
41. Hāshim Baig Khān, f. 376.
42. Hashmat, ff. 137v-138.
43. Hātif, Yūsuf 'Ali Shāh, ff. 372-374v.

79. Mu'īnu'd-dīn 'Ali, Mir, f. 339-v.
80. Mujrim, ff. 339v-340.
81. Mulhim, f. 335v.
82. Murtaḍā, Sayyid, f. 340.
83. Muṭrib, f. 339v.
84. Najmī, Mirza Mahdī Māzandrānī, ff. 355-356v.
85. Najmu'd-dīn Ḥusaini, ff. 356v-358.
86. Nāla, Mīr Muḥammad 'Ali, ff. 340-342.
87. Nāṣir, ff. 352v-353.
88. Nasīr, ff. 353-355.
89. Nawāzish, ff. 356v.
90. Nawīd, ff. 342-344v.
91. Naẓar, ff. 347v-348v.
92. Nidā, ff. 349-352v.
93. Niyāz, ff. 344v-347v.
94. Nūrul 'Ulā, f. 358.
95. Qāḍi, f. 302.
96. Qādir, Sayyid Ghulam, f. 302.
97. Qādir 'Ali Khān, f. 300.
98. Qamaru'd-dīn 'Ali Khān, ff. 296v-300 and 400v-401v.
99. Qāna', ff. 300v-302.
100. Qawāmu'd-dīn Khān Bahādur, f. 300v.
101. Rafīq, f. 151-v.
102. Rasā, f. 150v.
103. Riḍā, ff. 148v-150v.
104. Riyāḍ, f. 151.
105. Sadānand, f. 190-v.
106. Ṣadāqat Khān Riḍwī, f. 255-v.
107. Ṣādiq, ff. 254-255.
108. Ṣafā, f. 254.
109. Ṣafdar, Ṣafdar 'Ali Khān, ff. 198-242v and 399.
110. Ṣafdarī, f. 255v.
111. Saḥar, Muḥammad Khalilullah Khān Bahādur, ff. 170-188.
112. Sa'īd Ḥusain Khān, f. 397.
113. Salāmullah, f. 190v.

114. Sâqī, Mīr Ḥusain, ff. 162v–170 and 397–398.
115. Sayyāḥ, ff. 154v–157v.
116. Sayyid Muḥammad, f. 190.
117. Shafīq, Lachmī Narāyan, f. 197v and 398v–399.
118. Shāiq, ff. 196–197v.
119. Sharīf, ff. 194–196.
120. Shauq, Tahmatan Jung Bahādur, ff. 191v–194 and 398v.
121. Shifā Ṭalab Khān, ff. 197v–198.
122. Shurat, ff. 190v–191v.
123. Ṣidq, ff. 242v–252v.
124. Sikandar, ff. 157v–159v.
125. Siphar, f. 181.
126. Ṣūfī, ff. 252v–254.
127. Sukhan, ff. 160, and 398 405–v.
128. Tajallī 'Ali, Shāh, ff. 73–108 and 395v–396v.
129. Tamannā, Asad 'Ali Khān, ff. 108–118v.
130. Taqī, Muḥammad, f. 118v.
131. Taṭhīr, Mīr Ṣādiq 'Ali, ff. 119–121 and 396v.
132. Ṭāla Rām, ff. 118v–119.
133. Ṯhābit (ثابت) f. 121.
134. Ulfat, Muḥammad, f. 63v.
135. Ummīd, f. 65.
136. 'Urūj, f. 400.
137. Wali, Muḥammad, ff. 358–361.
138. Wāsiq, Niẓāmu'd-dīn, f. 361–v.
139. Yakrang, ff. 376v.
140. Ẓafar, ff. 258–259v.
141. Zāir, ff. 151v–152.
142. Zakī, ff. 152–154.
143. Zamān, f. 154–v.
– Anonymous, arranged alphabetically, ff. 378v–393 and 402v–405.

List of poets in the beginning.

Beginning: توشیح کلام بلاغت آغاز فصاحت انجام سخن آفرینی را سزد
که الخ

Ending: یارب این مجموعه را تو نامی کن ۱۲۱۶

ff. 405. ll 14. S. 9.3 × 5.3"/23.8 × 13.6 cms.

Written in good nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. To be repaired. Bound.

2163

A./Nm. 99

بحر و کان

BAḤR WA KĀN

A collection of qaṣā'id, etc., composed by Muḥammad 'Ali, takhalluṣ Khānzād who appears to be of Naqshband order. The work was completed in 1219/1804.

These are in praise of :-

1. Allah (1), on ff. 2v-4.
2. The Holy Prophet (3), on ff. 4-8.
3. Ḥaḍrat 'Ali (1), on ff. 8-10.
4. Fāṭima (1), on ff. 10-11v.
5. Imām Ḥasan (1), on ff. 11v-13.
6. Imām Ḥusain (2), on ff. 13-16.
7. Imām Zainu'l 'Ābidīn (2), on ff. 16-19.
8. Imām Muḥammad Bāqir (1), on ff. 19-20v.
9. Imām Ja'far Ṣādiq (1), on ff. 20v-22.
10. Imām Mūsā Kāẓim (1), on ff. 22-23v.
11. Imām 'Ali Riḍā (4), on ff. 23v-28.
12. Imām Muḥammad Taqī (1), on ff. 28-29v.
13. Imām 'Ali Naqī (1), on ff. 29v-31v.
14. Imām Ḥasan 'Askarī (1), on ff. 31v-32v.
15. Imām Muḥammad Mahdī (1), on ff. 32v-33v.
16. Mūsa al-Jūn (1), on ff. 33v-35v.
17. 'Abdul Qādir Jīlānī (4), on ff. 35v-42v.
18. Khwāja Bahāu'd-dīn Naqshband (12), on ff. 42v-68v.
    (15) ff. 75-107v (40) 117v-181, (1) 192-194.
19. Abū Bakr b. 'Abdullah al-'Iydrūs (1), on ff. 69-72v.

20. Khwaja Mu'īnu'd-dīn Chishtī (1), on ff. 72v–74v.

21. Muḥammad Ḥusainī Gesūdarāz (1), on ff. 107v–109v.

22. Abul Ḥasan al-Qādirī (2), on ff. 109v–112v.

23. Muḥyu'd-dīn Qādirī (2), on ff. 112v–117v.

Qiṭa's (2), on ff. 181v–183.

Tarjī'āt (Tarjih in this copy), (2), on ff. 183–192.

Mukhammas (in praise No. 18), (3), on ff. 194–201, (in praise of No. 17), (1), on ff. 202–203.

A qaṣīda in praise of Nâṣiru'd-dīn 'Ubaidullah, on f. 1v.

Chronograms on ff. 2, 201v, 203v–204v. Qiṭa's, etc. on ff. 205–206v.

Beginning: ای از تو بس خوشه چین مرسل وهم انبیاء

وی ز تو دریوزه گیر در دوجهان اولیا

Ending: بے تامل توگیر هر سه الف + بحر وکان گشته بین جان یکجا

ff. 201+5. ll. 15. S. 8.5×5.9; 6.5×3.9"/21.7×15.2; 16.8×10.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq. An early 13th cent. copy.

European paper. Red ruled borders. Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. Bound.

ĀGĀH—(Nos. 2164–2169)

2164

A./Nm. 258 — دیوان آگاه

DĪWĀN-E-ĀGĀH

A collection of Persian, Arabic and Urdu poems of Muḥammad Bāqir Nā'iṭī of Madras, takhalluṣ Āgāh (d. 1220/1805).

The contents are :-

I. Persian Dīwān, ff. 1v–67v.

Ghazals, in alphabetical order.

Beginning: الهی مطلع صبح تجلی کن دل مارا

چمن زار گل وادی ایمن کن گل مارا

with a few qiṭ'as at the end.

II. Arabic Dīwān, ff. 68–97v.

Mir'atu'l-Jamāl, a qaṣīda in praise of the beloved's body in 105 couplets, with Āzād Balgrāmī's comment at the end.

Ar-Rāyat Aiḍan(الرائية ايضا)

another qaṣida in 31 couplets. Three more short qaṣīdas.

III. Urdu Dīwān, ff. 97v–104v. It contains, qaṣīdas marthiyas and tarjī'band.

Beginning: کیون حسن کا تبا وی هی کروفر آفتاب

ٹك دور کر نقاب کهو شبر آفتاب

Ending: جب اپنا تم لب معجز نشان کھول دے

فلك په مہر مسیحا کے کان کھول دے

ff. 104. ll. 16. S. 8.2×5.1"/21.0×13.2 cms.

Written in ordinary shikast-nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bonnd.

2165

A./Nm. 257/1

Another copy of the same, containing Persian poems only.

This copy begins with selected rubā'īs, ff. 1v–12v.

Beginning: الحمد لمن هو الحمید المحمود + گردیده عیان زجو دش اعیان وجود

Followed by ghazals arranged alphabetically, ff. 13v–85v.

Beginning: as usual.

Fards, qiṭ'as, and some more rubā'īs, from 85v–92.

Ending: اشکم بهوای تو زبس موج زند

لبریز خروش است چو سیحون دل پل

ff. 92. ll. 15. S. 8.4×5.5"/21.6×14.2 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Yūsuf Ḥusain Qādirī, on 20 Ṣafar, 1231/21 January, 1816.

Rubrications. Dampness stains. Fair condition. To be re-bound.

Seals: Shāh Abu Muḥammad Makkī al-Qādirī, 1270.

فقیر الاحقر شاه ابو محمد مکی القادری ۱۲۷۰

Yūsuf Ḥusain Qādirī, 1235.

یوسف حسین قادری ۱۲۳۵

2166

A./Nm. 951 مرات حسن

MIRA'T-E-ḤUSN

An allegorical mat͟hnawī on Beauty by the same.

Beginning : قلم سازم ز نخل شعله طور + مرکب از سواد طرهٔ حور

Ending : بخوبی یافت چون این نامه اتمام + شده مرآت حسنش باصفا نام

ff. 8. ll. 11. S. 6.2×4.0; 3.5×1.7"/15.6×10.0; 9.0×4.4 cms.

Written in clear nasta'līq, by 'Abdul Qādir Qādirī on 24 Rabi' I, 1227/7 April, 1812, at Tirmal Khedī (ترمل کهیڑی)

Black ruled borders. Dampness stains. Margins repaired. Fair condition. Bound.

2167

A./Nm. 952

Another copy of the same, and selections of verse, on ff. 9v–27.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 27. ll. 10. S. 3.7×7.7; 2.5×6.9"/9.6×19.6; 6.4×12.4 cms.

Written in clear nasta'līq, by the same Qādirī, on 11 Jumada II, 1227/22 June, 1812, at Tirmalkhedī.

Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Fair condition. Not bound.

2168

A./Nm. 1037/1 صف اللآل فى وصف الهلال

ṢAFFU'L-LAĀL FI WAṢFI'L-HILĀL

A selection of verse on the attributes of the crescent moon and the metophorical use made by various poets compiled by the same Āgāh.

The poets quoted are Ẓahir Fāryābī, Anwarī, K͟hāqānī, Shams Tabasī, Amir K͟husraw, Badr Chāchī, Salmān Sawjī, Niẓām, Salīm Ṭehrānī, Āzād Balgrāmī and the compiler.

Beginning : يسئلونك عن ذی القرنين ... ذکر ابر ضمیر مهر نظیر زیج شناسان الخ

Ending : ومعانی دارد بدریافت مطالعان حواله کرده می آید

ff. ii+13+1. ll. 15. S. 9.0×4.9"/23.2×12.6 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

A rare work.

Seals: Mīr Yādgār 'Ali. میر یادگار علی

2169

Aq. 58 رباعیات بدیه دربیان معتقدات شیعه

RUBĀ'IYYĀT-E-BADĪ'AH DAR BAYĀN-E-MU'TAQIDĀT-E-SHĪ'AH

A versified treatise in the form of rubā'is criticising the Shiite blunders (هفوات), with regard to their beliefs about Allah, the prophets, Imāms, etc., (الهیات ونبوات و امامت ومعادیات وغیره), composed by the same.

Beginning : الحمد لواجب الوجود المطلق + خلاق انام وفعل ایشان ناطق

Ending : حشر ماهم بزمره ایشان کن + انت الولی لنا ونعم المولی

ff. 19. ll. 12. S. 7.1×4.2"/18.0×10.6 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 13th cent. copy.

Rubrications. Good condition. Bound.

2170

A./Nm. 93 اوصاف منیر

AWṢĀF-E-MUNĪR

A collection of Persian and Urdu verse composed by different poets of 13th cent., in praise of Munīru'l Mulk, (who later on became the Prime Minister of Hyderabad), on birth of a son, by the daughter of Mīr 'Ālam, edited by Mīr Sayyid Muḥammad, surnamed Sayyid Mirza Khān (f. 2) in 1221/1806 (f. 2v).

The poets noted in this work are given, in alphabetical, order as under:-

1. Aḥsān, on ff. 23, 30v, 40v, 41, 41v, 42v, 51v.
2. Aḥsan Maulāī, on ff. 4v, 13v, 14v, 16.
3. 'Āshiq, on ff. 4, 14, 56.
4. Awj, on f. 3v.
5. 'Ayshī, on f. 12v.
6. Aziz, Wāḥid 'Ali Khān, on f. 32v.
7. Bābū Rāi, on f. 56.
8. Fatā, on f. 12.
9. Ghulām 'Ali Khān, on f. 31v.
10. Ḥairat, on f. 24.
11. Himmat, on ff. 11, 13, 17, 35v, 40, 41, 52, 56.
12. Himmat 'Ali, on f. 49v.
13. Hush, on f. 44v, 56v.
14. Iḥsān, on ff. 2, 37v, 38, 40, 41, 48v, 50, 50v, 55v.
15. 'Ishq, on f. 38.
16. Iymā, Ḥusain 'Ali Khān on ff. 15v, 17v, 22, 36v, 38, 53, 55v, 57v, 58.
17. Iymān, on ff. 3, 15v.
18. Ja'farī, on ff. 6v, 10v, 13, 16, 20 23v, 33, 37, 38, 53, 55v, 57v, 58.
19. Jawlān, on ff. 2v, 49v.
20. Kamāl, on ff. 11v, 14, 23v, 34v, 54v.
21. Kewal Kishan, on ff. 55, 58v.
22. Khwahān, on ff. 41v, 42, 52v.
23. La'l, on f. 3v.
24. Mīr Ḥusain, on f. 55.
25. Mirza Muḥammad Mūsā, on f. 16.
26. Muḥsin, on f. 40v.
27. Muntakhab, on ff. 8, 37.
28. Mushfiqī, on f. 43.
29. Mushtāq, on ff. 30, 35.
30. Naḥīf, on f. 25.
31. Nandan La'l, on f. 31v.
32. Naṣībī, on f. 45.
33. Nūr 'Ali, on f. 52.

34. Ridâ, on f. 31.

35. Riyâḍ, Muḥammad Hidāyat Muḥyu'd-dīn Khān, on f. 3v.

36. Ṣafdar, on ff. 2v, 20, 27, 31, 55v.

37. Ṣafdar 'Ali Shāh, on f. 37v.

38. Ṣamṣāmu'd-dīn 'Ali Mirza, on ff. 4, 13v, 32.

39. Sāqī, on ff. 13v, 21, 30v, 54, 57, 57v.

40. Sayyid Mirza Khān (the editor), on ff. 3v, 15v, 30v, 56.

41. Shādān, on f. 35.

42. Ṣidq, on f. 31.

43. Taṭhir, on ff. 35, 38.

44. Zā'ir, on ff. 57, 59.

unknown, on ff. 16, 17, 23, 32, 36, 36v, 37v, 40v, 41, 49, 49v, 50, 55, 57.

Beginning: الشکر عطایت به زبانها لازم - بی شبه مدام - وی ذکر تو در مقام

دلها قایم - باشوق تمام

Ending: تابود مهر و ماه در دنیا + کرده از سال او کنند اعلان

ff. 59. ll. 15 to 18. S. 10.6×6.3; 8.0×3.9"/27.3×16.1; 20.4×10.0 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Red ruled borders and headings. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

2171

A./Nm. 872 مثنوی میر عالم

MATHNAWI-E-MIR 'ĀLAM

A mathnawī describing the beauty of the beloved composed by Mir 'Ālam, the Prime Minister of Hyderabad, (d. 1223/1808).

Beginning: ای ماه سپهر آشنائی + سرتا پای تو دلربائی

Ending: پنهان پنهان بگوش آشناء + القصه بگو و قصه کوتاه

ff. 11. ll. 12. S. 8.6×5.5"/22.2×14.0 cms.

Written in good shikast. An early 13th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm eaten. Poor condition. To be repaired and re-bound.

2172

A./Nm. 972

مناقب الابرار فی مدح النبی و اهل بیت الاطهار

MANĀQIBU'L-ABRĀR FĪ MADḤI'N-NABĪ WA AHLI BAITI'L-AṬ'HĀR

A collection of qaṣā'id in praise of the Holy Prophet, his daughter and the twelve Shi'ite Imāms, composed by Mīr Muḥammad 'Ali Khān al-Mūsawī, ta<u>kh</u>alluṣ Nāla. He migrated from Najaf and was a panegyrist of Mīr 'Ālam, the Prime Minister of Hyderabad (d. 1223/1808).

Beginning: الحمدلله الذی انطق البلغاء... سفیده دم که خروس سحر کشید صدا

غراب شام بعزم حبش پرید ازجا

Ending: از ازل کام تو در دهر مقدر باشد

تا ابد دور فلک باتو بود خاطر خواه

ff. 119. ll. 12. S. 8.6×5.6"/22.0×14.4 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

2173

A./Nm. 706

قصاید جعفری

QAṢĀ'ID-E-JA'FARĪ

A collection of sixteen qaṣā'id in praise of Allah, the Fourteen Immaculates and 'Abbās b. 'Ali composed by Ja'fari, preceded by a short prose-preface.

The headings are given as <u>gh</u>azals.

ذره اظهار بآثار خورشید حمد جناب اقدس

Beginning: بنام واجب موجود و واحد و معبود

که ممکنات همه ساجداند او مسجود

Ending: دوستان از درگه فیضت حزین در دین قران

دشمنان از رحمت حق دور از ایمان جدا

ff. 18. ll. 9. S. 5.5×4.6"/14.2×11.8 cms.

Written in clear nasta'līq, on 9 Rajab, 1228/7 July, 1813.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

2174

A./N. 308

كليات امام

KULLIYYĀT-E-IMĀM

The prose and poetical works of Imāmu'd-dīn b. Ḥakīm Shaikhu'l Islām Jhanjânawī, takhallus Imām. He was a pupil of Shāh 'Abdul 'Aziz b. Shāh Walīullah of Delhi (d. 1239/1824). A reference to Shāh Rafīu'd-dīn (d. 1238/1823), on f. 9v shows that the author flourished in middle 13th cent.

The content are :-

1 Munshāt-e-Ṣughrā (ff. 1–34v).

A collection of letters and short satirical notes.

Beginning : ستایش صانعی را که بیادش قری دانهای تسبیح الخ

Ending : مهر یاست محفوظ میفرمود و باشد

2. Mathnawī, (ff. 36–51).

A romantic poem dealing with the love of a young couple.

Beginning : ای در تگ و پوی تو باغاز . باید ز خودی نمود پرواز

Ending : حمدی کن امام مرخدارا + پس نعت ودرود مصطفی را

3. Diwân, (ff 51v–53v).

A few ghazals and rubā'īs, defective at the end.

Beginning : روز و شب دارم خیال سرو آزاد کسی

صبر از دل هوش از سر رفت در یاد کسی

Ending : abruptly. شکوه نامه و پیغام زمن بود غلط

در غمت یاد کرا خط و کتاب است اینجا

ff. 53 ll. 17. S. 7.7×5.1"/19.4×13.0 cms.

Written in ordinary script, in 1200/1786.

Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

2175

A./Nm. 640 فتح نامه مختار

FATḤ-NĀMA-E-MUKHTĀR

A religious mathnawī composed by Mirza 'Abdul Wahāb of Iṣfahān takhalluṣ Qaṭrah, who flourished under Fatḥ 'Ali Shāh Qāchār, (1211–1250/1797–1834). Refer Majma'ul-Fuṣahā Vol. II, p. 422.

The narrative begins from the digging of Zam Zam well and ends with the beginning of Imāmat of the last Shi'ite Imām, Mahdī.

Beginning: ستائیش سزاواران پادشاست + که شاهی جاوید اورا سزاست

Ending: بگفتم زدارای تاری دیار + هم از شیر یکتای پرورد گار .

ff. 203. ll. 21 (4 cols). S. 11.4×7.9"/29.2×20.2 cms.

Written in good nasta'līq, by Manṣūr Tawī Sarkānī, on 3 Jumada I, 1228/14 May, 1813.

Headings in red. Dampness stains. Fairly good condition. To be repaired and reset in existing covers.

A rare work.

2176

A./Nm. 582 شاهنشاه نامه

SHĀHINSHĀH-NĀMA

A mathnawī dealing with the exploits of Fatḥ 'Ali Shāh Qāchār of Persia, composed by the poet-laureate, Fatḥ 'Ali Khān Kāshī, takhalluṣ Ṣabā (d. 1238/1822). The poem is in imitation of the Shāhnāma.

Beginning: بنام خداوند آموز کار + نگار ندهٔ نامه روز گار

Ending: سر تاجداران دگر ره بری + بگاه کیانی در آورد بے

ff. 144. ll. 17 (4 cols.). S. 11.3×7.2 ; 7.8×4.6"/29.0×18.4 ; 20.0×11.6 cms.

Written in clear nasta'līq, by Abul Qāsim Mughal, at the end of Shawal 1227/early November 1812, for Amir Murād 'Ali Khān Tālpūr (Khairpūr State in Pākistān).

Ordinary 'unwān. Black and gold ruled borders. Headings in blue on gold. Worm holes. Fair condition. To be repaired. Bound.

Ref: R. 1082, E.I.O. 901.

2177

A./Nm. 694

دیوان خورسند

DĪWĀN-E-KHURSAND

Poems of Sayyid Pīr 'Ali Riḍwī ot Rasūlpūr, takhalluṣ Khursand. He was the panegyrist of king Ghāziu'd-dīn Ḥaidar of Oudh, (d. 1243/1827). He has also written a commentary on Sikandar-nāma.

This copy contains qaṣā'id in praise of the Holy Prophet, Ḥadrat 'Ali, Ghāziu'd-dīn Ḥaidar and Āghā Mīr, and Nuh Band in imitation of Haft Band of Kāshi.

Chronogramatic qiṭa's by Inshā and Jawād at the end.

Beginning: ای لب لعل ترا لولو تر در مکین

لعل تو گوهر فشان لولو تو شکرین

Ending: نیر اقبال و جاه وحشمتش تابنده باد

از طفیل قاف ولام و کاف وها یا عین و صاد

ff. 30. ll. 11. S. 10.1×6.7"/25.0×17.2 cms.

Written in clear nasta'liq, on 11 Rajab, 1255/20 September, 1839.

Rubrications. Worm eaten. Fair condition. To be repaired and re-bound.

2178

Tibb. 277/12

جوش و خروش

JŪSH WA KHURŪSH

A collection of Persian and Urdu poems of 'Ābid. These are in praise of Ḥadrat 'Ali.

The chronogram of completion is 1245/1830. درد آه زفغان عابد

The Urdu poems begin from f. 29 (422).

Beginning: الهی حرف ثنای تو زبان ها و بیان ها

وی محوی تماشای تو جان باد جهان ها

Ending: بس کر عابد تکرار اب طول کلام

ختم کر نامه بصلوات والسلام

ff. 36. ll. 15. S. 8.4×5.4"/21.5×13.6 cms.

Written in clear nasta'līq. A mid 13th cent. copy.

European greyish-green paper. Good condition. Not bound.

2179

A & Q. 16/2

دیوان شایق

DĪWĀN-E-SHĀ'IQ

The lyrical poems of Ghulām Muḥyu'd-dīn entitled Shā'iq 'Ali Khān, takhalluṣ Shā'iq (d. 1249/1833). He belonged to Ūdgīr (Bīdar District) Refer Tadhkira-e-Gulzār-e-A'ẓam.

The contents are ghazals in alphabetical order with a mustazād, a few rubā'īs, fards, and two qaṣīdas.

Beginning : الهی رنگ روی گلرخان ده داستانم را
برنگ کاکل مشکین مسلسل کن بیانم را

Ending : چون نور مهر یارب باد فیضش در همه عالم
ز دور چرخ تا گردد بگلشن جلوه گر شبنم

ff. 42. ll. 13. S. 8.2×5.6"/21.0×14.2 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 13th cent. copy.

European paper. Rubrications. Dampness stains. Fairly good condition. To be re-bound.

2180

A./Nm. 634

عشق نامه

'ISHQ-NĀMA

A romantic mathnawī based on Sura-e-Yūsuf, composed by a poet whose takhalluṣ was Faqīr. It was completed in 1249/1833.

Beginning : هست بسم الله بدو هر سخن + بعد رحمن و رحیم ذوالمنن

Ending : عشق نامه عشق زار ناتمام + شکر یزدان یافت ختم و اختتام

ff. 271. ll. 20 (4 cols). S. 8.0×5.9"/20.6×15.0 cms.

Written in clear nasta'līq. A middle 13th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

ḌIYĀ'Ī (Nos. 2181–2182)

2181

A./Nm. 770 دیوان ضیائی

DĪWĀN-E-ḌIYĀ'Ī

Lyrical poems of Rāja Govind Bakhsh Bahādur, takhallus Ḍiyā'ī (d. 1250/1835). He was the younger brother of Mahārāja Chandū Lāl, the Prime Minister of Hyderabad. He was in charge of Customs and Kārpardāz of the Nizam, Sikandar Jāh Āṣif Jāh III to deal with the British Resident at Hyderabad.

The contents are :-

1. Prose-preface by Ghulām Ḥusain Hamadānī, with qiṭ'as, by Bijjū Lāl Tamkīn, in which the chronogram for the date of completion is 1245/1830 (چمنستان خیال), on ff. 1v–15.

Beginning : نتیجه آفرینش سخن حمد سخن آفرینست که الخ

2. Qaṣā'id and mukhammasāt, on ff. 16–42.

Beginning : انور زخیال تو بود دیده بینا + از روشنی یاد تو روشن دل دانا

3. Ghazals, in alphabetical order, on ff. 43v–159.

Beginning : ز تیغ مد بسم الله باشد قطع حایلها

کلیدی به ازین نبود بفتح باب مشکلها

4. Incomplete ghazals, similarly arranged, on ff. 159v–183v.
5. Rubā'iyyāt, on ff. 184v–204.
6. Short mathnawis, on ff. 205v–216v.

Ending : آب و گل تا که خیزد از نظرت + نور جان تا عیان شود بسرت

ff. 216. ll. 13. S. 8.4×5.6"/21.6×14.2 cms.

Written in clear nasta'līq. A middle 13th cent. copy

Rubrications. Dampness stains Worm holes, repaired Fair condition. Bound.

2182

A./Nm. 771.

Another copy of the same, defective at both ends.

Beginning: abruptly. دماغ بروانچه صلوة سید انام و تفریح الخ

Ending: abruptly. فی الحقیقت خدا بود بجهان + مبتلای جهانیان از جان

ff. 217. ll. 14 diagonally written. S. 4.4×7.8; 3.4×6.8"/11.2×20.0; 8.8×17.4 cms.

Written in clear nasta'līq. A middle 13th cent. copy.

Black and gold ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound. as a bayāḍ.

2183

A./Nm. 573 سنگاسن بتیسی و چتر کرن

SANGĀSAN BATTĪSI WA CHITAR KIRAN

This copy contains two mathnawīs:

1. Sangāsan Battīsī (ff. 1v–90v).

A versified Persian paraphrase of the Sinhasanadvatrinsati, the thirty-two stories of the throne of Vikramāditya (Bikramājīt), composed by Sadāsūkh son of Motī who completed the poem in 1245. He was the pupil of Khalifa Sayyid 'Abdur Razzāq, takhallus Yamīnī. In the beginning he praises Henry Nisbett, the Collector and Commissionor of Farrukhābād District.

Prose paraphrase of this work was done by Bharāmal, Mulūk Chand Tanbolī, Ibn Harkaran, etc.

The work is divided into thirty-two ḥakāyāt. It is also called Kān-e-Jūd. (کان جود)

Beginning: پس از حمد یزدان و نعت رسول + دهم نامه را زیب حسن قبول

Ending: بگفتم چو مشهور عالم شود + به پیش کریمان مکرم شود

Chronograms by Ajodhiya Parshād, takhallus Ma'nā, Lāla Mānjī Rām, on ff. 90v–92v.

ff. 93–97 are blank.

2. Chitar Kiran (ff. 97v–149v).

A fairy tale dealing with the love story of the Rāja of Chatarkot and the princess Chandar Kiran, daughter of the Rāja of Sarandīb (Ceylon). A peacock plays a leading role in this story. (cf. Nal Daman of Faiḍi).

The work was completed in 1242/1826, for Rāja Holās who flourished under Nawāb Āṣifu'd-daulah of Lucknow.

The poet praises Nawab Diler Khān and Bahādur Khān, rulers of Shāhābād, (f. 101).

Beginning : چو کلکم سریر افراز د بافلاك + رقم سازم ثنای ایزد پاك

Ending : کتابم را بحق اهل اخلاق + خدا از بس کنی نامی در آفاق

Chronogrgms by Lāla Mānjī Rām, on f. 150.

ff. 150. ll. 14. S. 8.7×5.4; 6.4×3.4"/12.3×14.0; 16.5×8.7 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Gangā Pershad, on 7 October, 1834/3 Jumada II, 1250.

'Unwāns at the beginning of each mathnawī. Coloured ruled borders. Headings in gold. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

A rare work.

RĀGHIB—(Nos. 2184–2185)

2184

A. Nm. 651 فراق نامه

FIRĀQ-NĀMA

An elegy on the death of a friend composed by Sayyid Aḥmad, surnamed Mir Mubārakullah Khān, takhalluṣ Rāghib (d. 1251/1835), in 1249/1833. He was in the service of Wāla Jāh (vide Nat'āiju'l Afkār).

Beginning : در جهان غیر مرگ کاری نیست + چرخ جز گنبد مزاری نیست

Ending : گفت تاریخ آلهنا جانکاه + که غم هجر باشد از سر آه

۱۲۴۹=۱+۱۲۴۸

ff. 69+1. ll. 9. S. 7.0×4.8"/17.8×12.2 cms.

Written in clear nasta'līq, by Ḥusain Bakhsh, on 14 Sha'bān 1278/14 February, 1862.

European pink paper. Good condition. Bound.

Seals and autograph of Muḥammad Rafīu'd-dīn.

اصحاب دین سید رفیع حمید ۱۲۶۶

2185

A./Nm. 652

Another copy of the same, with a few qiṭ'ās by Irtiḍā 'Ali Khān Khushnūd, Abu Sa'īd Imāmī Wāla and Shīrīn Sukhan Khān Rāqim, at the end.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 58+1. ll. 11. S. 8.4×5.5"/21.4×14.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 13th cent. copy.

European paper. Rubrications. Fairly good condition. To be re-bound.

2186

A./Nm. 483 دیوان منعم

DĪWĀN-E-MUN'IM

Poems of Mohan Lal of Shāhjahānābād, takhalluṣ Mun'im. A middle 13th cent./19th cent. poet. This dīwān is also called Mun'im-nāma and contains ghazals in alphabetical order. Kāghadh-nāma from f. 16.

Beginning: آورم بر لب چو شرح خط دلجوئی ترا

مد بسم الله کنم محراب ابروی ترا

Ending: یادلطفی چندان بگذشت + تا نباید ز دیگران کاغذ

ff. 22. ll. 14 or 13. S. 7.8×5.1"/20.0×13.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Kāshī Lāl, on 20 Muḥarram, 1261 29 January, 1845.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

SHĀDĀN—(Nos. 2187–2192)

2187

A./Nm. 365 کلیات شادان

KULLIYYĀT-E-SHĀDĀN

The collection of poems and prose composed by Rāja-e-Rājāyān Rāja Chandūlāl Bahādur Mahārāja, takhalluṣ Shādān (d. 1261/1845). He was

the Peshkār and Prime Minister of Ḥyderabad under two Nizams (Sikandar Jāh Āṣif Jāh III and Nāṣiru'd-daulah Āṣif Jāh IV). He was a philanthropist and a great patron of arts and letters.

The contents are :-

1. Dīwān I, (ff. 1v-98) containing ghazals, in alphabetical order, two mukhammas, from f. 76v, tarjī'āt from f. 78v; and rubā'īs, from f. 86v.

Beginning: ناصیه عجز خود بر در جانان بسا + شرط غلامی بود بندگی باوفا

Ending: به شادان شد ند اوا لے غریبی بهر تاریخش

زسیل اینك بود محفوظ چون اندر صدف گوهر

This dīwān was edited in 1238 as noted in a mathnawī by 'Ābid Baig Khān, takhalluṣ Ẓuhūr.

چون ظهور ش یافت خالی از عیوب + زد رقم تاریخ آن تصنیف خوب ۱۲۳۸

2. Dīwān II, (ff. 99v-123) containing qaṣā'id, ghazals, in alphabetical order, from f. 104, left incomplete in radīf sīn (ردیف سین)

Beginning: ای ذات بی همتای تو ستار و غفار آمده

حمدی چسان گویم که او برتر زگفتار آمده

Ending: به زیاد صنم بود شادان + سخنے خوش شنیده ام که مپرس

3. Mathnawī, (ff. 124v-143v).

Beginning: حمد آن پروردگار دو جهان + قرص مهر و ماه را کرده عیان

Ending: یا الهی فضل کردان برغلام + کر زبان مولوی گفتم کلام

4. Ishratkada-e-Āfāq, (ff. 144v-259v). A treatise on, historical account of the Āṣaf Jāhī Family, and the family of the poet, a collection of verse in Persian, Urdu and dohras, and interesting stories. The work is divided into three faṣls on ff. 147v, 172v and 180.

Beginning: حمد و ثنا مر او را رواست که قرص خورشید را منور گردانیده الخ

Ending: اما بسبب عدم فرصت بطور اختصار تحریر نمود

ff. 259. ll. 13. S. 9.1 × 6.0"/23.4 × 15.2 cms.

Written in clear shikast, by Ghulām Ḥusain, on 29 Sha'bān, 1258/5 September, 1842, by the orders of the poet.

Rubrications. Worm holes. To be repaired and re-bound.

2188

A./Nm. 362

Another copy of the same, containing Dīwān, I.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 120. ll. 11. S. 8.5×6.0"/21.8×15.2 cms.

Written in clear shikast by Ghulām Ḥusain of Hatnorah, on 7 Jumada II, 1241/18 December, 1825.

Rubrications. Worm holes, repaired. Fair condition. Binding damaged.

2189

A./Nm. 364

Another copy of the same, Dīwān I.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 116. ll. 11. S. 10.8×6.8; 8.0×4.5"/27.8×17.6; 20.4×11.4 cms.

Written in good shikast on 20 Ramaḍān, 1249/31 January; 1834.

Good 'unwān and interlinear gold work on ff. 1v-2. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

2190

A./Nm. 363

Another copy of the Dīwān II and the mathnawī, from f. 44.

Beginning : as usual.

Ending : عمر خود درجرم وعصیان باختیم + از هوس با اهل دنیا ساختیم

ff. 62. ll. 12. S. 9.4×6.6; 6.7×4.1"/24.0×16.8; 17.0×10.4 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 13th cent. copy.

'Unwān and two full page decorations in gold on ff. 1v-2. Coloured ruled borders. Worm holes. Fair condition. To be repaired and reset in existing covers.

2191

A./N. 192 عشرتكدۂ آفاق

'ISHRATKADA-E-ĀFĀQ

Another copy of the same, noted in No. 2187/4 above.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 148. ll. 13. S. 9.6×6.2; 6.1×3.2"/24.2×15.8; 15.4×8.0 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 13th cent. copy.

Coloured ruled borders. Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

2192

A.N. 193

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 183. ll. 11. S. 8.3×6.0"/21.0×15.2 cms.

Written in good nasta'līq. A late 13th cent. copy.

Rubrications. A few worm holes. Good condition. Bound.

AMĀNAT—(Nos. 2193-2194)

2193

Mad. 16 ترجمہ گیتا منظوم

TARJUMA-E-GĪTĀ MANẒŪM

A Persian paraphrase of Shrimān Bhagwat Gītā translated from Sanskrit, and rendered into verse, by Munshī Amānat Rāi, takhalluṣ Amānat, during the reign of Amjad 'Alī Shāh of Oudh (1258-1263 1842-1847), at Lucknow.

The work was completed on 19 Dhiqa'da, 1260/30 November, 1844.

Beginning : بنام آنکه جانان جهانست + چو جان ار دیده مردم نهانست

Ending : کنونم نیست دیگر تاب گفتار + چو شمعم شد زبان از حرف بیکار

ff. 400. ll. 21. S. 12.6×8.8; 9.3×5.2"/32.3×22.6; 23.9×13.2 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Munnā Lāl Mutaṣaddī for Lāla Lāljī, Dīwān in the service of Rustamul Mulk Mirza Muḥammad Taqī Khān. A late 13th cent. copy.

Rubrications. Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound. Preserved in a portfolio.

Illustrated by mediocre paintings on ff. Iv, 48, 166, 173, 175v, 192v, 194v, 196, 222, *ibid*, 235, 236, 236v, (margin), 238v, 239v, 240v, 241v, 242v, 244, *ibid*, 244v, *ibid*, 245v, 246, 247, 249, 270, 296v, 297. In all 30.

2194

Mad. 2

Another copy of the same containing skandas 5 to 12.

Beginning: هر بجهت رامه باسکبهدیو سوامی

به پرسید حال این دوران تمامی

Ending: بحسن خویش کن محو آنچنانم

که من در جلوهات خاموش مانم

ff. 427. ll. 15. S. 8.9×6.7; 6.9×4.3"/22.9×17.3; 17.7×11.2 cms.

Written in ordinary script on 27 Ramaḍān 1260/10 October, 1844.

Coloured ruled borders. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

2195

A./Nm. 375 دیوان شکسته

DĪWĀN-E-SHIKASTAH

Lyrical poems of Shikastah who appears to have flourished in Iran under Muḥammad Shāh Qāchār, (1250-1263/1834-1847), vide f. 21.

محمد شاه غازی خسرو جمجاه کے افسر

جہان گیر و جہان آرا جہان دار و جہان بانی

This period is corroborated by a chronogram on f. 160v.

The contents are :–

1. Qaṣā'id, from f. Iv.

Beginning : اول دفتر ثنای بیعدد و معبود را

حمد و بیحد وستایش خردهست وبود را

2. Ghazals in alphabetical order, from f. 37v.

Beginning : الایاایها المقصود مهجوران تنها را

خرد زین عالم سفلی نموده میل اعلا را

3. Tarjī'band and mukhammas, tarkīb bands etc., from f. 120v.

Beginning : رندی زشراب ناب سرمست

مارا همه دل ز طعنه ها خست

4. Mathnawīs, from f. 145v.

Beginning : یکے دلدار در عالم گزیدم

دل وجان دادم وارزان خریدم

5. Qiṭ'ās etc., from f. 152v.

6. Rubā'īs from f. 168v.

Ending : جان کرد فدای اودوستی به ادب

وانکه زدودست خویشهم دست بشست

ff. 170 ll. 12. S. 8.2×6.0"/21.1×15.0 cms.

Written in ordinary shikast. A middle 13th cent. copy.

European paper. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

A rare work.

2196

A./Nm. 275 دیوان جاماسپ

DĪWĀN-E-JĀMASP

The lyrical poems of Dastūr Jāmāspjī Minocheherjī of Bombay who flourished during middle 19th cent.

It contains ghazals, in alphabetical order, qaṣīdas, mathnawīs, and rubā'īs, and chronogramatic qiṭ'as.

Beginning : اطوف کعبت القلب فلا تنکروا قبل ها

که سازند اهل دل هر دم طواف کعبه دل ها

Ending : شده مصرع سال و تاریخ تام + بری کوشك آورد اهرام

۱۲۱۰ سن یزدجردی

ff. 93. ll. 10. S. 10.6×7.4"/21.4×18.8 cms.

Written in ordinary script. A middle 13th cent. copy.

European paper. Headings in red. Good condition. Bound.

2197

A./Nm. 1080 کلیات نادر

KULLIYĀT-E-NĀDIR

Poems and prose composed by Shankar Nāth Shāh, takhalluṣ Nādir. He completed the works in 1262/1846.

The contents are:

(a) Ghazal, in alphabetical order, from f. I.

Beginning : ای از فروغ حسن تو رنگین ایاغ ما

خوش میرسد ز بادهٔ وصلت دماغ ما

(b) Risāla, from f. 7v.

A tract in ornate prose, divided into three bargs. (برگ)

Barg 1, in praise of Banāras.

Barg 2, in praise of Mathrā.

Barg 3, in praise of Pushkar.

Beginning : بر چمن آرایان گلستانی معانی حالی باد که الخ

(c) Nuṣrat wa Ẓafar, from f. 14.

A short history of Bharatpūr from the death of Rāja Baldev Singh son of Ranjit Singh to the installation of Balwant Singh and the part played by the British.

Beginning : افتتاح کهن در سخن بپرورش فسون حمد و ثنای فتاحی است که الخ

Ending : خواهی که تو سال عیسوی زان یابی

بی روی قلق شمار ای کان کرم

ff. 24. ll. 21. S. 8.9×6.3"/22.8×15.8 cms.

Written in clear nasta'liq, by the author in 1262/1846.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

A rare work.

2198

A./Nm. 509 دیوان والا

DĪWĀN-E-WĀLĀ

Poems of Sayyid Abū Ṭayyab Khān takhalluṣ Wālā (d. 1264/1848). He was a tutor to Wālā Jāh Muḥammad Ghauth Khān of the Carnatic, a good poet, a calligrapher and a learned man.

The contents are :-

1. Āya-e-Raḥmat, a mathnawī, from f. Iv.

Beginning : بنام آنکه دل‌سودائ او + جنون خضر ره صحرائ او

2. Qaṣā'id, and qiṭ'as, from f. 22v.

Beginning : آئینه طلب مکن خدا را + بنگر که چه کرد عشق ما را

3. Ghazals, in alphabetical order, from f. 41v. Blanks after each radif.

Beginning : الهی کن خم خمخانه عشق تو دیوان را

سرود مست معنی‌ساز بسم‌الله عنوان را

4. Rubā'is, from f. 145.

ای احمق پرغرور نخوت مملو + دعوی شرافت‌چه‌کنی اکنون تو

Ending : هستی‌نوا گرچه نسل‌آدم ما + بوئی نبود ز آدمیت در تو

ff. 145. ll. 11. S. 8.2×5.3"/21.0×13.5 cms.

Written in good nasta'liq. A late 13th cent. copy.

European paper. Rubrications. Good condition. To be repaired and re-bound. ff. 53-56; 60v-61; 78-v; 80-v; 98; 101-102; 104-v; 160-v; 109v; 126; 131-v; 139 and 144v are blank.

2199

A./Nm. 700

قصیده در مدح سراج الملك

QAṢĪDA DAR MADḤ SIRĀJUL MULK

A qaṣīda, in praise of Sirājul Mulk, Prime Minister of Hyderabad, (d. 1269/1853), composed by Iḥsān.

Beginning: موج زد بسکه ز گلهای چمن رنگ بهار

پنجهٔ مهر نگارین شده چون دست نگار

Ending: این دعا باد به تشریف اجابت مقرون

بطفیل نبی و حیدر و آل اطهار

ff. 11. ll. 6. S. 7.7×5.2; 4.8×2.7"/19.6×13.2; 12.4×7.0 cms.

Written in good nasta'līq. A mid 13th cent. copy.

European paper. 'Unwān. Coloured ruled borders. Good condition. Bound.

2200

A./Nm. 254

دیوان اعظم

DĪWĀN-E-A'ZAM

Lyrical poems of Wālā Jāh Amīrul Hind A'ẓmu'l Umarā Mukhtārul Mulk Sirāju'd daulah Ghulām Ghauth Khān Bahādur, Bahadur Jung, the Nawāb of Carnatic, takhalluṣ A'ẓam, (1258-1272/1842-1855).

The copy contains ghazals in alphabetical order. It is left incomplete in (گ)

Beginning: ای فروغ خلد از روی درخشان شما

آبروی کوثر از چاه زنخدان شما

Ending: abruptly. یاد سفر دهانت چنان شدم دل تنگ

که آفتاب نماید شراره اندر سنگ

ff. 22. ll. 11. S. 7.0×4.9"/18.0×12.5 cms.

Written in ordinary nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Fairly good condition. Bound.

2201

A./Nm. 920

دیوان نیری

DĪWĀN-E-NAYYARĪ

Poems of Mirza Ṭāhir Shīrāzī, takhalluṣ Nayyarī, who flourished under Nāṣiru'd-daulah Āṣif Jāh IV of Hyderabad, (1244-1273/1829-1857). A reference to Mahāraja Chandu Lāl, the Prime Minister is found on f. 223v.

The contents are :-

1. A mathnawī in imitation of Sa'dī's Būstān, on ff. 1v-152v, defective at the end.
2. Qaṣā id, on ff. 153v-280v, defective at the end.

Beginning : بنام خداوند داد آفرین + خرد آفرین برتر از آفرین

Ending : abruptly. خدائیان همه اوقات جمعدار دوشادان

من ار چه باشم وغمگین ودل گرفته تنها

ff. 280. ll. 13. S. 9.5 × 6.2"/24.4 × 15.6 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 13th cent. copy.

European paper. Good condition. To be repaired and reset in existing covers.

A rare work of local interest.

SAYYID—(Nos. 2202-2203)

2202

A./Nm. 832

گوهر شاهوار

GAUHAR-E-SHĀHWĀR

A didactic mathnawī, in imitation of Sa'dī's Būstān, composed by Sayyid Muḥammad 'Abbās Shustarī, takhalluṣ Sayyid, and completed in 1266/1850. It was composed while the poet was confined in the palace of king Wājid 'Ali Shāh of Oudh and is dedicated to him.

The poem is preceded by a prologue in prose and verse.

On the fly-leaf the following warning is inscribed.

این کتاب برای شیعه است اهل سنت هرگز هرگز این کتاب را نبینند

(This book is for the Shi'ites. The Sunnites should never never see this book).

Beginning: الحمد لله علی نواله والصلواة علی محمد وآله اما بعد مخفی نماند که الخ

The poem begins from f. 4v.

سر لوح دلها است نام خدا + طرازنده لوح ارض وسما

Ending: زسالش بپرسند گر اهل دین

بگو گوهر شاهوار است این ۱۲۶۶ھ

Two qiṭ'as at the end.

ff. 98. ll. 13. S. 12.1×7.7; 8.7×5.1"/30.6×19.8; 22.2×12.8 cms.

Written in good nasta'līq, in 1301/1884.

European paper. 'Unwān. Red ruled borders and headings. Printed foliage alround borders. Fairly good condition. Bound.

2203

Aq. 53.

خطاب فاصل

KHIṬĀB-E-FĀṢIL

The mathnawī, Khitāb-e-Fāṣil (Decisive Discourses) of the same, composed in 1276/1860 is in reply to Damghu'l-Bāṭil (Futile Woundings) or Dama'u'l-Bāṭil (Futile Weeping), another mathnawī composed by Imām Bakhsh Ṣahbāī upholding the Sunnite creed. The author has refuted every line of Ṣahbāī's mathnawī.

In this copy both mathnawīs are given—Ṣahbāī's under the heading (قال المبطل), the Destroyer said, and Sayyid's (یقول الحق) the Speaker of the truth says.

In a lengthy preface the author quotes reasons for undertaking the work and how he completed it in Calcutta where he had no access to works of reference.

The work begins on f. 7.

قال المبطل ـ بعد حمد خدا و نعت رسول + بشنوید ای کرده صدق قبول

یقول الحق ـ ای سخن سازکر باز دعل + گفتهٔ کیست مصرع اول

Damgu'l-Bāṭil was published, in 1271/1855 being its chronogram, and Khitāb-e-Fāṣil, in 1277/1861. نیر اعظم ۱۲۷۱ھ

سال تاریخ ختم این منظوم + شده کامل خطاب فاصل دین ۱۲۷۷ھ

Beginning : حمد زیباست مالك کل را + که زکل ساخت بلبل و گل را

Ending : اوکر به دیر مرد وکر در حریم حی

چون ماردم بریده تو بردر فتاده

ff. 222. ll. 16. S. 13.0×8.3"/32.8×21.0 cms.

Written in good nasta'līq, by Shaikh Alṭāf Ḥusain, at Qaiṣar Ganj, Lucknow. A middle 13th cent. copy.

European paper. Good condition. Bound.

2204

A./Nm. 240

دیوان اسرار

DĪWĀN-E-ASRĀR

Poems of Mirza Hādi Sabzwārī, takhalluṣ Asrār (d. after 1278/1861). He was the son of Mulla Mahdī after whose death he spent his life amongst learned men at Shīrāz and Mashhad. Besides this dīwān he has composed other works in verse, on Shi'ite books (vide Riyāḍu'l 'Ārifīn pp. 417-420).

The contents of this copy are :-

1. Ghazals, in alphabetical order, from p. 2v.

Beginning : الا یا ایها الورق ترتهوی اطلعن عنها

که اندر عالم قدسی ترا باشد نشیمنها

2. Tarjī' band, from f. 67.

Beginning : ای جان جهانیان فدایت + مردند سمنبران برایت

3. Rubā'īs, from f. 68v.

Beginning : ای ذات تو راغراض وصفات آمده پاك

کوتاه زدامان تو دست ادراك

4. Sāqī-nāma and short mathnawīs, from f. 70.

Beginning : دگر بارم افتاده شوری بسر + بجانم شده آتشی شعله ور

Ending : چشمت اسرار گر بود احول + دونماید بتو یکی مشعل

According to a qiṭ'a on f. 1v., this dīwān was not known to the world till it was discovered and compiled in 1299/1882.

خواست از باطن بے تاریخ طبعش قطعه + دوچو افزودم برا و تاریخش آمد یاغفور

۱۲۹۹ = ۱۲۹۷ + ۲

ff. 73. ll. 13. S. 9.5×6.5; 5.9×3.3"/24.4×16.7; 15.0×8.5 cms.

Written in good nasta'līq, by Abul Qāsim al-Mūsawī ash-Shīrāzī, on 6 Rabi' II, 1306/10 December, 1888.

Borders in gold powder. The acid therein is damaging the folios. Fairly good condition. To be repaired and reset in existing covers. A rare work.

2205

A./Nm. 882 رياض المسلمين

RIYĀḌU'L-MUSLIMĪN

A mathnawī dealing with the martyrdom of Imām Ḥusain, the hero of Karbalā, composed by Muẓaffar 'Ali Khān, takhalluṣ Asīr. It is dedicated to Wājid 'Ali Shāh, the last king of Oudh, and Nawab Kalbe 'Ali Khān of Rāmpūr. It is also called Mathnawī-e-Karbalā-e-Mu'allā.

Beginning: عروس ذات باری را که یکتا است

بنی زیور علی ملبوس زیبا است

Ending: اسیر از طول سودی نیست بس کن + رقم الله بس باقی هوس کن

ff. 169. ll. 14. S. 7.9×5.1"/20.2×13.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq, on 13 Muḥarram, 1284/17 May, 1867.

European paper. Headings in red. Good condition. To be re-bound.

2206

A./Nm. 973 مناقب نظم

MANĀQIB-E-NAẒM

A religious mathnawī dealing with the attributes of the Holy Prophet and the Shi'ite Imāms, composed by Naẓm, who has also praised the ruling Niẓām, Afḍalu'd-Daulah Āṣif Jāh V and his minister Mukhtāru'l Mulk. The title is the chronogram for 1283/1866.

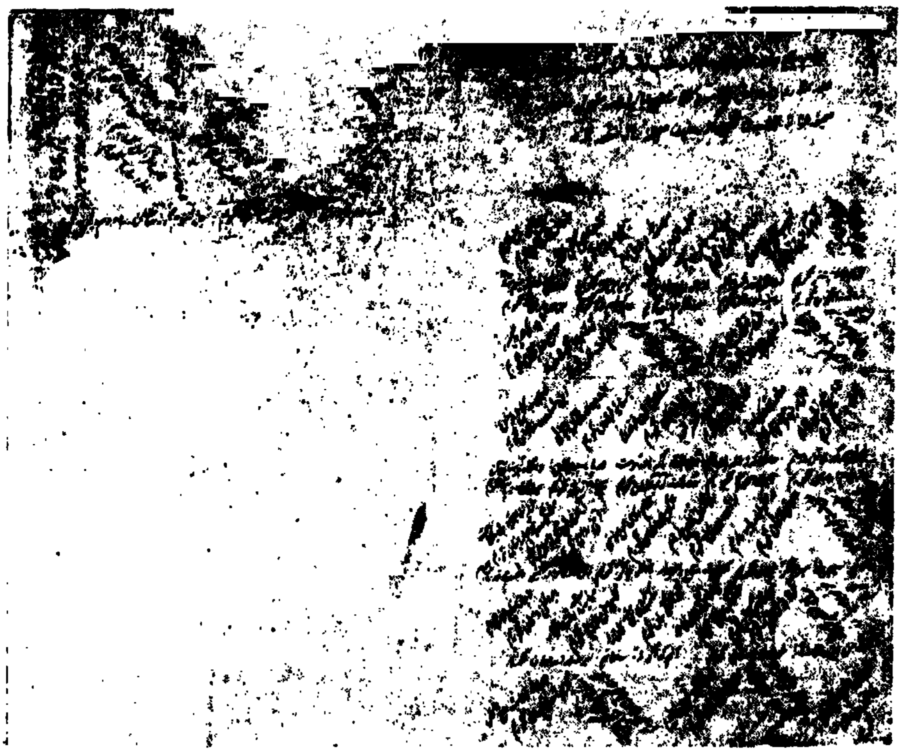
Beginning: نام حق خدا مجاویدان + نامه پاك را بود عنوان

Ending: از طفیل رسول پاك نهاد + دیدن هدیه ام مبارك باد

ff. 41. ll. 13. S. 7.8×5.1; 5.9×3.3"/19.8×13.2; 15.0×8.4 cms.

Written in clear nasta'līq, in 1283/1866.

To face page 349



Mirza Ghālib's seal on Qaṣida-e-Ghālib.

European paper. Black ruled borders. Good condition. To be re-bound.

2207

A./Nm. 1119, (M. No. 135) قصيدهٔ غالب

QAṢĪDA-E-GHĀLIB

A qaṣida of 61 couplets in praise of Mukhtārul Mulk, composed by Najmu'd-Daulah Dabīru'l-Mulk Mirza Asadullāh Khān, Naẓīm Jung, takhallus, Asad, Naushah and Ghālib (d. 1285/1869).

Beginning: یارب درحضرت فلك ر فعت دانش... در مدح سخن چسان نگویم
شرط است که داستان نگویم

Ending: آمین شنوم از سر وشان + امردم اینجهان نگویم

S. 15.0×12.1"/38.5×31.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 13th cent. copy.

Dampness stains. Holes repaired. Good condition. Framed.

Seal: Najmu'd-daulah Dabīru'l Mulk Asadullah Khān? Niẓām Jung. 1267.
نجم الدولا دبیر الملك اسد الله خان؟ نظام جنگ ۱۲۶۷

2208

A./Nm. 824 لاهور نامه

LĀHORE-NĀMA

A mathnawī, in imitation of the Shāhnāma, composed by Rāj Kunwar and completed in 1271/1855.

The poet was the son of Megū Lāl (f. 18v) of Shāhjahānpūr. He was 24 years in 1851 when this work was completed (f. 19). He might have started the work in that year.

The poem deals with the Sikh Wars in which the British fought Mahārāja Ranjīt Singh, defeated him and annexed the Punjab.

The work was subsequently dedicated to Mīr Maḥbūb 'Ali Khān Āṣif Jāh VI of Hyderābād and this copy was presented to Sir Sālār Jang Mukhtāru'l Mulk.

Table of contents in the beginning.

Beginning : خدایا زجود تو شد این وجود + بیان زبان کے تواند ستود

Ending : خدایا چو این نظم کردم تمام + بحفظ و امان تو بادا مدام

ff. 89. ll. 13. S. 12.0×7.6"/30.4×19.4 cms.

Written in ordinary script. A late 13th cent. copy.

European paper. Headings in red. Good condition. Bound.

2209

A /Nm. 409 دیوان عارف

DĪWĀN-E-'ĀRIF

Poems of 'Ārif 'Ali Shāh Khurāsānī who flourished in Sandela in U.P. at the end of 13th cent. Hijri. He died after 1283/1866, as there are chronogramatic qiṭ'as of that year on f. 203.

The contents are ghazals, in alphabetical order, from f. Iv, followed by Mukhammasāt, from f. 141v, qaṣā'id, from f. 192v and rubā'īs and qiṭ'as, from f. 199.

Beginning : جہان پیدا ازان وان ھانا از جہان پیدا

که باشد هر نشان از نام وهر نام از نشان پیدا

Ending : افسوس که شه رفت وبحسرت بگذاشت

واندر دل شه نماند غیر از داغش

ff. 206. ll. 13. S. 9.5×6.3"/24.4×16.0 cms.

Written in ordinary script, by Banda Ḥasan of Sandela, during Rabi' II, 1304/January, 1887.

European paper. Good condition. Bound. A rare work.

2210

A./Nm. 697 قصیده ضیف

QAṢĪDA-E-ḌAĪF

A qaṣīda in praise of H.H. the Nizam, Mīr Maḥbūb 'Ali Khān Āṣif Jāh VI of Hyderabad, composed by Zainu'l 'Ābidīn Khān, takhalluṣ Ḍaif. He is the author of Ḥukm-e-Faiṣal, No: 1067, in Vol. III.

Beginning : مستانه چون قصیده نویسم در آفتاب

آید سحر نهاده بکف ساغر آفتاب

Ending : مه از حیات تو شمرد مدت شهور

دارد حساب سال ترا مضمر آفتاب

ff. 6. ll. 11. S. 11.4×8.2; 8.6×5.1"/29.2×21.0; 22.0×13.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 13th cent. copy.

'Unwān. Coloured ruled borders. Worm holes. Fair condition. Bound.

2211

A./Nm. 414

دیوان عزم

DĪWĀN-E-'AZM

Lyrical poems of Muḥammad Gauth b. Muḥammad 'Umar, a pupil of the celebrated poets of Hyderabad, Faiḍ and Ma'ānī, and a murid of Muḥammad Ḥasan Abul 'Ulāī. He was in the service of Shamsu'l Umarā II Amir Kabīr I. He completed this dīwān in 1286/1869. A chronogram dated 1292, was subsequently added by him on the assasination of Maulānā Zamān Khān Shahīd. He must have died at the end of 13th cent. Hijri. The title of his dīwān is Fughān-e-Dīl-e-'Azm 1282 Hijri.

The contents are: ghazals, in alphabetical order, from f. 2, followed by Rubā'īs and qiṭ'ás, from f. 121v, chronograms from f. 132v, and mukhammaṣāt on f. 138.

Marginal additions.

Beginning : بسم‌الله عنوان مقالات و بیانها + حمد تو ورد ای سخن آموز زبانها

Ending : بنوش بادهٔ رنگین بجام گل ایفیض

مباش بے می و معشوق در بهار شباب

ff. 119. ll. 15. S. 11.5×7.6"/29.4×19.4 cms.

Written in clear nasta'līq, most probably by the poet. A late 13th cent. copy.

European paper. Rubrications. Dampness stains. Good condition. Bound. A rare work of a Hyderabadi poet.

2212

A./Nm. 748

کلیات ذکا

KULLIYYĀT-E-DHUKĀ

Prose and poems of Muḥammad Habību'llah b. Ḥāfiẓ Muḥammad Mirān Nā'iṭī, takhalluṣ Dhukā, (d. 1291/1874).

The contents are:-

1. Khāsh wa Khamāsh, (ff. 1-47).

A collection of Dhukā's letters to different persons including Ghālib together with his prose prefaces.

Beginning: بدین ارزانش که دستگاه نامه ترازیم الخ

Ending: واصل نسخه بطور یادکار پیش نظر سامی باشد

2. Dīwān-e-Dhukā, (ff. 48-93v).

A collection of sixteen qaṣā'id, some qiṭa's, ghazals, mukhammaṣ, and a few rubā'īs.

Beginning: قسمت من لقمه زین هفتخوان گرد آسمان

تار سر در کام آنهم استخوان گرد آسمان

Ending: امیدوار چنانم که کاربسته برآید

وصل چون بسر آمد فراق هم بسر آید

ff. 93. ll. 12. S. 10 4×7.3"/26.6×18.6 cms.

Written in clear shikast, by Ḥāji Sayyid Muḥammad Ḥusaini Ṣābirī, on 3 Dhiqa'da, 1302/14 August, 1885.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Both works are printed.

2213

A./Nm. 169

جواب سوالات

JAWĀB-E-SU'WĀLĀT

A versified reply to the queries of Muḥyu'd Daulah composed by 'Abdu'l Qādir b. Faḍlullah, in 1279/1863, on behlf of Mukhtāru'l Mulk Sir Sālār Jung.

Prose preface in the beginning which opens thus:

احمد الملك الکریم الوهاب الجواد ... اما بعد ستایش وسپاس ملک الملوک الخ

The poem begins on f. 3.

Beginning: مفتاح نامه نام خداوند لاینام + سرنامه نعت شاه رسل سرورانام

Ending: صلوات بیشمار وسلام بلاعدد

برخاتم الرساله مع اللآل والسلام

ff. 4. ll. 11. S. 13.1 × 8.2"/33.5 × 21.0 cms.

Written in ordinary nasta'liq. A late 13th cent. copy.

European paper. Margins damaged. Fair condition. To be bound.

2214

A. Nm. 693 — دیوان رفعت

DĪWĀN-E-RAF'AT

Poems of Taqī Ḥusain, takhalluṣ Raf'at who was the panegyrist of Mukhtāru'l Mulk Sir Sālār Jung, the Prime Minister of Hyderabad.

This copy contains qaṣā'id, ghazals, qiṭ'as and rubā'is.

Beginning: ساقی پیاله که سمان است خوشگوار

مطرب ترانه که رندان سازگار

Ending: هرچند خدا نهٔ ولیکن خدا + تو نور خدا وجملهٔ عالم نورت

ff. 46. ll. 18 diagonally. S. 6.0 × 4.3"/15.2 × 10.8 cms.

Written in clear shikast-nasta'liq, during Rabī' I, 1281/August, 1864.

European paper. Dampness stains. Fair condition. Bound.

2215

A./Nm. 701 — قصیده در مدح مختار الملک

QAṢĪDA DAR MADḤ MUKHTĀRU'L MULK

A qaṣīda in praise of Mukhtāru'l Mulk Sir Sālār Jung, the Prime Minister of Hyderabad, composed by Shahīd.

Beginning: بشیوهٔ که منم نغمه خوان درین گلزار

نصیب بلبل شیدانشدیکی زهزار

Ending: شگفته باد ز بو د تو گلشن هستی + بحق احمدمختار وحیدر کرار

ff. 14. ll. 11. S. 8.6×5.9; 9.3×3.7"/22.0×15.0; 16.4×9.4 cms.

Written in good nasta'līq, by Mīr Turāb 'Ali on Dhiqada, 1279/21 April, 1863.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Interlinear gold work. Worm holes. Fairly good condition. Bound.

2216

A./Nm. 997

نظم نامه

NAẒM-NĀMA

A mathnawī in praise of Mukhtāru'l Mulk Sir Sālār Jung composed by Sayyid Qāsim 'Ali In'āmdār of Andole in 1287/1870.

Beginning: بنام شه آسمان وزمین + که ساید فلك بردراو جبین

Ending: ز قاسم چو یافت این اختتام + که این نامه ماند بعالم مدام

ff. 25. li. 19. S. 13.2×7.5"/33.6×19.2 cms.

Written in ordinary script, probably by the poet in 1287/1870.

'Unwāns. Headings in mauve. A few worm holes. Fairly good condition. To be re-bound.

Seal: Qāsim 'Ali, 1282. برلب کوثر بود قاسم علی ۱۲۸۲

2217

A./Nm. 703

قصیده در مدح مختار الملك

QAṢĪDA DAR MADḤ MUKHTĀRU'L MULK

A qaṣida, in praise of the same Mukhtāru'l Mulk Sir Sālār Jung composed by Muḥammad 'Ali Shīrāzī, takhalluṣ Shaidā, in 1200/1873.

Chronogramatic qiṭ'as, on f. 14.

Beginning: بیامیز دسخن از مدح سلطان برزبان باشد

بدین معنی که گفتم صدزبان اندر دهان باشد

Ending: تو باشی وملك تو هم شادباد . طفیل ... درحیدر آباد باد

ff. 13+1. li. 11. S. 7.8×5.0"/20.0×12.6 cms.

Written in good nasta'līq. A late 13th cent. copy.

European paper. Good condition. Bound.

2218

A./Nm. 184

حدیقه مختاریه

ḤADĪQA-E-MUKHTĀRIYAH

A collection of Arabic, Persian and Urdu poems specially composed by several contemporary poets in praise of Mukhtāru'l Mulk Sir Sālār Jung G.C.S.I., D.C.L., the Prime Minister of Hyderabad. It was compiled by Sayyid Ṣādiq 'Ali b. Asad 'Ali b. Āqā Sayyid 'Ali Rushti, in 1291/1874, at the instance of Mukarramu'd Daulah, the eldest son-in-law of Sir Sālār Jung.

The contents are :-

Table of contents and prose preface, on ff. 1v–2v.

Arabic poems, on ff. 3v–21.

Persian poems, on ff. 22v-276v.

Persian chronograms, on ff. 276v–303v.

Persian Rubā'is, on ff. 303v–307.

Urdu Poems, on ff. 307–351.

The names of the poets mentioned in this work are tabulated in alphabetical order. These are :

"A"

1. 'Abdullah, on f. 315v.
2. Abu l Faḍl, Sayyid Maḥmūd, on f. 11v.
3. Adab, on f. 5.
4. Adab, Mustaḥkam Jung, on f. 326v.
5. Afsar, Muḥammad Ḥusain Khān Mūsawī ash-Shustarī, on f. 80v.
6. Aḥmad, Sayyid Aḥmad, on ff. 147, 280.
7. Aḥrār, on f. 148.
8. Aḥsan, on f. 251v.
9. 'Ali, Mirza 'Ali son of Hamdam, on f. 85.
10. Ali 'Abbas of Chiryakot with the commentary by Wajīhu'd-dīn Ma'nī, on f. 8v.
11. Alṭāf, on f. 236.
12. Amīn, Muḥammad Amīnu'd-dīn, on ff. 283, 297, 297v, 304.

13. Anwar, on f. 337v.
14. As'ad, 'Abdullah Ḥusaini, on f. 168.
15. 'Āshiq, Muḥammad 'Ali, on ff. 173, 207.
16. 'Āsī, Ghāsi Rām, on f. 180v.
17. 'Aṭā Jāisī, Tafaḍḍu'l Ḥusain, on ff. 133v, 286v, 283v.
18. Auj, Mirza Muhammad Ja'far son of Mirza Dabīr, on f. 357v.
19. Āzād, on f. 169v.

"B"

20. Badī'u'z-Zamān, on f. 18.
21. Bāqī, Girdhārī Pershād (Rāja Maḥbūb Nawāz Vant), on ff. 182v, 286, 299, 305.
22. Bāqir, Muḥammad Bāqir b. Mullā 'Ali Māzindarānī, on ff. 170, 334v.
23. Bulbul-e-Kuchak, Sayyid Ḥusain Khurāsānī, on f. 123.

"D"

24. Ḍaif, Zainu'l 'Ābidin, on ff. 279, 280v.
25. Ḍaigham, 'Ali Naqī Māzindarānī, on ff. 35, 279v, 296v.
26. Daknī, Bande 'Ali, on ff. 205, 333.
27. Ḍāmin, Ḍāmin 'Ali Sabzwārī, on f. 144v.
28. Dhākir, Muḥammad 'Ali, on f. 327v.
29. Dhauq, Kāẓim Ḥusain, on f. 167.
30. Dhukā, Muḥammad Ḥabībullah Madrāsī, on ff. 209v, 339.
31. Ḍiyā, 'Abdur Raḥim, on ff. 169, 330v.
32. Dur Fishān, 'Abdu'r Raḥīm Fārūqī, on f. 313v.

"F"

33. Faḍal Muḥyu'd-dīn, on f. 21.
34. Fāḍil, Jawal Parshād, on f. 177v.
35. Faiḍ, Ḥāfiẓ Shamsu'd-dīn, on ff. 162, 311.
36. Farḥān, on f. 166v.
37. Farḥān, of Mecca, on f. 11v.
38. Farḥat, on f. 168v.
39. Fidā'ī, on f. 104.

"G"

40. Gauhar, on f. 324.
41. Ghulām Aṣghar, on f. 360v.

42. Ghulām Ḥusain, on f. 208v.

43. Guhar, Narsuwā Rāo, on f. 181v.

"H"

44. Ḥaḍar Athim, Rādhā Krishan, on f. 292v.

45. Ḥaidar, Ḥaidar 'Ali, on ff. 196, 291, 331v.

46. Hamdam, Zainu'l 'Ābidīn Shīrāzī, on ff. 64v, 81v, 281, 287.

47. Ḥarīf, Sayyid Maḥmūd Iṣfahānī, on ff. 31, 280.

48. Hari Lāl, on f. 305v.

49. Himmat, Muḥammad Ḥasan, on ff. 160, 324v.

"I"

50. 'Irfān. on f. 201.

"J"

51. Jaiwah, Muḥammad Ṣādiq Kirmānī, on f. 113v.

52. Jawāhar Habashī, on f. 11.

53. Jawzā, Ghulām Riḍā Shustarī, on f. 114v.

54. Josh Ḥakīm. on f. 297.

"K"

55. Kaiwān, on f. 112.

56. Kamāl, on f. 328v.

57. Kāmil, Muḥammad Mirza, on f. 151.

58. Kamtarīn, Muḥammad 'Umar, on f. 332v.

59. Kawkab, Mirza Mahdi Khān, on f. 122v.

60. Kāẓim, on f. 327.

"M"

61. Maḥmūd, Ḥāfiẓ Maḥmud, on f. 164v.

62. Maḥram, on f. 328.

63. Maḥzūn, 'Abdu'l Ghanī Shīrāzī, on f. 102v.

64. Ma nī, Wajihu'd-dīn Khān, on ff. 287v, 296.

65. Matīn, Ghulām Muḥyu'd-dīn, on ff. 278, 289, 296, 306, 332, 350v, 360.

66. Matīn, Zainu'l 'Ābidīn, on f. 177v.

67. Maudūd, Hidāyat Ḥusain, on f. 314v.

68. Mauzūn, Qādir Ḥusain, on f. 197.

69. Maẓhar, on f. 194.

70. Mehir, Muḥammad Ibrāhīm Shīrāzī, on f. 303v.

71. Mizāj, Muẓaffaru'd-dīn, on ff. 148, 285v, 289, 296v.

72. Mū'in, on f. 167v.

73. Munawwar, Sayyid Munawwar, on ff. 282, 282v, 289, 296, 298, 350v.

74. Muntahī, on f. 335v.

75. Murād 'Ali, on f. 304v.

76. Muṣṭafā, 'Ali, on f. 304.

"N"

77. Nadhar, Nadhar 'Ali Khān, on ff. 315, 350.

78. Najāt, on f. 118v.

79. Nāṣir, Nāṣir 'Ali, on f. 303v.

80. Naṣīrī Irānī, on f. 286.

81. Naṣīrī, Mirza Muḥammad Gazarūnī, on f. 120v.

82. Nawāzish. Nawāzish Ḥusain Madrāsī, on f. 145v.

83. Nawīd, on f. 159v.

84. Nithār, on f. 150.

"Q"

85. Qādir, 'Abdul Qādir, on f. 160v.

86. Qādir 'Ali Baig, on f. 177.

87. Qā'im, Qā'im 'Ali Baig, on f. 360v.

88. Qāsim 'Ali, on f. 237.

"R"

89. Raf'at, Taqī, Ḥusain, on f. 172.

90. Rāḥat, Munnā Lāl, on f. 179, 322.

91. Raḥmat, Raḥmatu'llah, on f. 161v.

92. Rām Pershād, on f. 305v.

93. Rasā, Mātā Pershād on f. 180.

94. Rasā, Rafī'u'd-dīn 'Ali Khān, on f. 319.

95. Riḍā, Muḥammad Riḍā, on f. 121.

"S"

96. Ṣābir, on f. 147v.

97. Ṣādiq, Ghulām, Imām, on f. 327v.

98. Ṣafā, Muḥammad Ibrāhīm Shīrāzī surnamed Auliyā-e-Samī' on ff. 125, 290, 298.

99. Safīr, Āghā Jān, on f. 286v.
100. Ṣāḥib, Brijnāth, on f. 321v.
101. Sakhī, Ikrām 'Ali, on f. 329v
102. Sa'īd, on ff. 166, 334.
103. Shādāb, on f. 152v.
104. Shādān, on f. 149v.
105. Shāh Bāqī, 'Abdul Laṭīf al-Ḥusaini ash-Shaṭṭārī al-Qādirī, on f. 305v.
106. Shahīd, Ghulām Imām of Amethī, on ff. 223, 307.
107. Shahīd, Dihlawī, Aḥmad 'Ali Mūsawī, on ff. 282v, 330, 350v.
108. Shaidā, Muḥammad 'Ali Shīrāzī, on f. 253.
109. Shaiftah, Aḥmad Khān of Akbarābād, on ff. 342, 353v.
110. Shaukat Jung, on ff. 298, 303.
111. Shifā, Muḥammad Ḥusain Shīrāzī, on f. 88v.
112. Shu'alah, Kāẓim 'Ali, on ff. 151, 284v, 285v, 288v, 316.
113. Shukr, Ghulām Muḥammad, on f. 174.
114. Ṣiddīq, Munshi Muḥammad, on f.
115. Ṣiddīq, on f. 288.
116. Sidrah, on f. 161.
117. Sulṭān, Sulṭān 'Ali, on f. 171.

"T"

118. Ṭālib, on f. 21.
119. Tamkīn, Bichchu Lāl, on ff. 179, 289v.
120. Taṣadduq, Ruknu'd-dīn 'Ali, on f. 167v.
121. Taṣḥīf Jung, on f. 195.
122. Tawfīq, Raushan 'Ali Khān, on ff. 277, 303v.
123. Thāqib, on f. 202v.
124. Ṭūbā, Āqā Sayyid 'Ali Shustarī, (Sanādu'l Mulk), on f. 3, 22v.
125. Ṭūbā, Shaikh 'Ali, on f. 329.

"U"

126. Ummīd, on f. 198.
127. Ummīd, 'Āzam 'Ali Khān, on f. 281.
128. Ummīd, 'Aẓeemu'd-dīn, Khān, on f. 304v.

"W"

129 Wahāb, 'Abdu'l Wahāb Ḥusainī, on f. 287v.

130. Waqār, on f. 119.

131. Waṣf, on f. 350.

132. Wāṣif, on f. 305.

133. Wilā, 'Abdu'l Karīm, on f. 288.

"Y"

134. Yād, on f. 163.

135. Yūsuf, on f. 153v.

"Z"

136. Ẓafar, on ff. 163v, 304v.

137. Zakī, Muḥammad Zakī Balgrāmī, on ff. 304, 359.

Besides there are poems by unknown poets and a few by the compiler.

Beginning: تنویر سواد تحریر نگارش تہلیل و تحمید منشی منشات الخ

Ending: شیشہ کا پھسلتا ھے اگر طاق سے پاوں
پتھر سے نکلتی ھے صدا بسم اللہ

ff. v+361. ll. 19. S. 11.6×7.5"/29.7×19.2 cms.

Written in clear nasta'liq. A late 13th cent. copy.

European paper. Headings in red. Fair condition. To be re-bound.

2219

A./Nm. 183

Another copy of the same.

The contents are found as follows:

Prose preface on ff. 1v–3v.

Arabic poems, on ff. 4–8v and 429–448.

Persian poems, on ff. 9v–322v.

Persian Chronograms, on ff. 322v–354v.

Persian Rubā'īs, on ff. 354v–359.

Urdu Poems, on ff. 359–423v.

Table of contents, on ff. 424–428v.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 448. ll. 15. S. 12.9×7.5"/30.4×19.2 cms.

Written in good nasta'liq. A late 13th cent. copy.

European paper. Good condition. Bound.

2220

A./Nm. 949 مدح مختار

MADḤ-E-MUKHTĀR

A collection of a few qaṣā'id in praise of Mukhtāru'l Mulk Sir Sālār Jung and soliciting redress of his grievances against the orders of Majistrate for which the petitioner, Muḥammad 'Abdul 'Ali takhalluṣ Sābiq, collected fatwas from the mujtahids of Iraq and other places. There are two ghazals of Khurshīd Aḥmad of Delhi soliciting his cause.

The title is the chronogram of the date of composition, 1293/1876. Another title is Tuḥfatu'l Arīb 'Ala'ṭ-Ṭarīqu'l 'Ajīb.

(تحفته‌الاریب علے الطریق العجیب)

Marginal glosses.

Beginning: فہرست اختیار پنجم کتاب عجیب و نایاب

حمد و ثنای بیحد آنذات کبریارا + کز موج بحر وحدت کثرت نما نثارا

Ending: بحرمت النبی و آله الامجاد

ff. 24 ll. 13. S. 12.9 × 8.2"/33.0 × 21.0 cms.

Written in clear naskh and nasta'līq, by the petitioner, on 5 Ṣafar, 1294/18 February, 1877.

European paper. Fair condition. Bound.

2221

A./Nm. 950

Another copy of the same.

Beginning: با حواشی منہیه ضروریه اختصارا برای ملاحظه الخ

the poem as usual.

Ending: خوی خورذره نوازے در دلم امید تام

یاد آر انفیض سابق حفشد اختتام

ff. 38. ll 9 S. 8.2 × 5.5"/20.8 × 14.0 cms.

Written in clear naskh and nasta'līq A late 13th cent. copy.

European paper. Fair condition. Not bound.

2222

A./Nm. 702 قصیده در مدح مختارالملك

QAṢĪDA DAR MADḤ MUKHTĀRU'L MULK

A *qaṣīda in praise of the same* Sir Sālār Jung composed by 'Ali Naqī *Māzindarānī, takhalluṣ Ḍaighami, preceded by a* prose-preface.

Beginning : الحمدلله الملك القدیر

در نگارستان معنی بازکردم جان نگار + خانه نقاش فکرت را بیاد وصل یار

Ending : باد هرسالت زسال پیش افزون قدرو جاه

سرو رانت جا کنفس وسرکشانت خاکسار

ff. 9. ll. 10. S. 9.7×6.5; 5.9×3.4"/25.0×16.6; 15.0×8.6 cms.

Written in excellent shafī'a. A late 13th cent. copy.

Excellent 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Interlinear gold work. Good condition. To be re-bound.

2223

A./Nm. 880 مثنوی فرخی

MATHNAWI-E-FARRUKHĪ

A versified representation of a poet whose takhalluṣ was Farrukhī, addressed to Mukhtāru'l Mulk Sir Sālār Jung.

Beginning : آغاز سخن بنام یزدان + دانای همه پدید وپنهان

Ending : دارش بفزونی جلالش + جاوید بپایه کمالش

ff. 19. ll. 13. S. 12.2×7.6; 8.2×4.4"/31.0×19.4; 21.0×11.2 cms.

Written in good nasta'līq. A late 13th cent. copy.

European paper. Coloured ruled borders. Good condition. Bound.

2224

A./Nm. 585 شرح دعاے صباح

SHARḤ-E-DU'A-E-ṢABĀḤ

A versified paraphrase and commentary on the Arabic prayer for the morning composed by a resident of Jhajjar dedicated to Mukhtāru'l Mulk Sir Sālār Jung, the Prime Minister of Hyderabad.

Beginning: بعد تحمید خدای کردگار + آنکه دالد هر نهان را آشکار

Ending: در دو گیتی کار من دلخواست کن
کار کج گشته سراسر راست کن

ff. 49. ll. 13. S. 8.6×5.3; 5.8×3.1"/22.0×13.4; 14.8×8.0 cms.

Written in ordinary script. A late 13th cent. copy.

'Unwān. European paper. Coloured ruled borders. Arabic in purple. Zangar damaging the borders. Fairly good condition. Not bound.

2225

A/Nm. 154

ترکیب بند صدیق

TARKĪB BAND-E-ṢIDDĪQ

An elegy composed by Ṣiddīq Yār Jung, takhalluṣ Ṣiddīq on the death of Mukhtāru'l Mulk Sir Sālār Jung G.C.S.I. in 1300/1883.

Beginning: چو زد آسمان شاطرانی شلنك + بر آمیخت شمشیر کین بیدرنك

Ending: بصدیق القا شده سال آن + رسیده تراب علی در جنان

ff. 6. ll. 11. S. 7.9×4.9"/20.3×12.6 cms.

Written in good nasta'līq, in 1300/1883.

European paper. Rubrications. Good condition. Bound.

2226

A./Nm. 711

قطعات حیران

QIṬA'ĀT-E-ḤAIRĀN

A few qiṭa's and ghazals composed by Ḥairān.

Beginning: خدای را سزد حمد و ثناها + که یك امرش دو عالم کرد پیدا

Ending: وانجا که از حساب عمل کشمکش کنند
حامی شود شفاعت بے منتهای تو

ff. 8. ll. 8. S. 7.5×4.0; 4.0×2.6"/19.2×11.6, 12.4×6.6 cms.

Written in good nasta'līq. A late 13th cent. copy.

Margins of Abri. Good condition. Bound.

2227

A./Nm. 710 قطعات واله

QIṬA'ĀT-E-WĀLIH

Chronogramatic qiṭ'as by 'Abdu'l 'Ali Madrāsī, takhalluṣ Wālih composed by him during 1301/1884, for presentation to 'Imādus Salṭanat Mīr Lāiq 'Ali Khān, Sālār Jung.

Beginning: چو از میامن افضال ایزدی بد کن

بتخت سایه فگن سایه آلهی شد

Ending: هر شب باشد ترا برنگ شب عید

هر روز تو چون غره شوال بود

ff. 6. ll. 12. S. 12.2 × 7.8"/31.4 × 20.0 cms.

Written in good nasta'liq, in 1301/1884.

European paper. Good condition. Bound.

2228

A./Nm. 704 قصیده در مدح ناصر الدین شاه قاچار

QAṢĪDA DAR MADḤ NĀṢIRU'D-DĪN SHĀH QĀCHĀR

A qaṣīda in praise of Nāṣiru'd-dīn Shāh Qāchār of Persia (1266-1313/1848-1895) composed by the same Daigham, preceded by a prose-preface, with two rubā'īs at the end

Beginning: آیات الحمد والثناء ورایات

نگارمن ای خیل (چنین) خوبان علامت + قیامت بپا کرده از قیامت

Ending: که زیبد پس از عدل انصاف وبخشش

شود کار با دلر باپان مدامت

ff. 7. ll. 9. S. 9.8 × 6.5; 5.8 × 3.3"/25.2 × 16.6; 14.8 × 8.6 cms.

Written in excellent shafi'a. A late 13th cent. copy. Most probably an autograph one.

Excellent 'unwâns, on ff. Iv and 3v. Gold and coloured ruled borders. Interlinear gold work. Good condition. Bound.

Initials of Sālār Jung (س ج) 'Imādus Salṭanat the Prime Minister of Hyderabad and father of the Collector on the fly-leaf.

2229

A./Nm. 653

خسرو و شیرین

KHUSRAW WA SHĪRĪN

A romantic mathnawī in imitation of Niẓami, composed by Mirza Muḥammad Ja'far Tabrīzī, takhallus Shu'ala, a Qāchārī poet.

Beginning: بنام آنکه شیرین آفرین است + برا واز آفرینش آفرین است

Ending: ازین فرهاد شه را دولت ودین + مسورچون دل خسرو وشیرین

ff. 136. ll. 14. S. 7.0×4.7; 4.4×2.4"/17.8×11.8; 11.2×6.2 cms.

Written in good nasta'liq, by Muḥammad al-Ḥusaini, for Muḥammad Mahdī, on Dhihajja, 1306/1st August, 1889.

Excellent 'unwāns and two full page decorations on ff. Iv–2. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Good condition. To be reset in existing Persian papier machie lacquered covers.

A rare work.

Illustrated by fourteen cheap paintings of Qāchār school, on ff. 20, 32, 50, 56, 69v, 70v, 79v, 84, 94v, 102v, 105v, 120v, 123 and 128.

2230

A./Nm. 519

راه روح

RĀH-E-RŪḤ

1. A collection of short mathnawīs (ff. 3v–18v) in praise of Bahādur Shāh II Ẓafar, Shāh Jahān Begum of Bhopal, Tafaddu'l Ḥusain 'Aṭā, Ḥakīm Muḥammad Sa'īd, Muḥāmmad 'Ali Khān Āftāb Ṭahrānī, Nāṣiru'd-Daulah (Āṣif Jāh IV of Hyderabad) an episode of Bābur's time, story of Wāmiq wa 'Adhrā, Ghālib 'Ali Khān, battle of Āshta (Bhopal) 1253/1837, Tukoji Rāo Holkar's travels etc.

2. Qaṣā'id, (ff. 19–26v), in praise of Shi'ite Imāms 8 and 12; Nāṣiru'd-dīn Shāh Qāchār, Mīr Maḥbūb 'Ali Khān (Āṣaf Jāh VI the Niẓam of Hyderabad) etc., with two qaṣā'id by Bābā Khān Gīlānī of Iṣfahān, at the end.

3. **A short tract in praise of Maḥbūb Yār Jung (ff. Iv–2v).**

The above were compiled by Muḥammad 'Abbās Khān Shirwānī, surnamed Mirza Raf'at, who was alive in 1313/1895.

Beginning: الہی تا نور در چشمہ ہور و ہوای گل در جان بلبل الخ

The masnawi

Ending: از یمن عنایات وکرمہای گرامی

جانی بسلامت زسرکوی بلا برد

ff. 26. ll. 10–22. S. 9.7×6.6"/24.8×17.0 cms.

I and 2 written in ordinary nasta'līq by Abul Ḥasan Muḥtaram and 3 in good nasta'līq, by 'Abbās. An early 14th cent. copy.

European paper. Fairly good condition. To be re-bound.

2231

A./Nm. 116 بہار عام

BAHĀR-E-'ĀM

A mathnawī in praise of Sir Sālār Jung, the Prime Minister of Hyderabad, (d. 1300/1883), composed by Girdhārī Pershād, entitled Rāja Maḥbūb Nawāz Vant Bahādur, takhalluṣ Bāqī, a noted Urdu and Persian poet (d. 1314/1896).

Beginning: بعد حمد کلین ارای جہان + نخلبند گلشن کون ومکان

Ending: وانکہ از روی کرامت باقی است

یار باقی ہست وصحبت باقی است

ff. 13. ll. 7. S. 10.9×8.0; 6.7×5.2"/27.8×20.5; 17.2×13.2 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 13th cent. copy.

Ordinary 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Zangār has damaged the folios. Poor condition. To be repaired and re-bound. Preserved in a portfolio. A work of local importance.

2232

A./Nm. 702/1 قصیدہ در مدح محبوب یار جنگ

QAṢĪDA DAR MADḤ MAḤBŪB YĀR JUNG

A qaṣīda in praise of Nāẓimu'l Mulk Nāẓimu'd-daulah Riyāḍat 'Ali

Khān Maḥbūb Yār Jung A.D.C. to the Niẓām (d. 1325/1907), composed by 'Abdu'l Jabbār, takhlluṣ Āṣifī.

This copy is defective in the beginning, and the prose preface is missing.

Beginning: abruptly. کوکبه آرای معانی در عرصهٔ مدیح ...

دهر باشد گلشن اسرار صنع کردگار + باشد از هر برگ برگش قدرت او آشکار

Ending: گنج عمر دوستانت هر بقید عمر خضر

جیب خصم تو تهی از فلس عمر مستعار

ff. 9. ll. 15. S. 12.7×7.9"/32.6×20.2 cms.

Written in good nasta'līq, by 'Abdul Jabbār Āṣifī, in 1312/1895.

European paper. A few worm holes. Good condition. Bound.

2233

A./Nm. 1106 خون جگر

KHŪN-E-JIGAR

A romantic mathnawī, dealing with the love of Mīr Turāb and Gangā, composed by Munshī Imdād 'Ali, takhalluṣ 'Ulwī, a favourite disciple of Mirza Sardār Baig Chishti Niẓāmi. (d 1317/1899).

The poem was completed in 1309/1892.

چو شد این مثنوی افسانه راز + ز تاریخ است نامش نغمه پرداز — ۱۳۰۹

and the chronogram Naghma Pardāz stands for that year.

Beginning: بنام دلبر خاطر فکاران + هم آغوش خیال جان سپاران

Ending: بباغ نظمش اول سیر کردم + بآخر ختم او بالخیر کردم

ff. 48. ll. 11. S. 8.2×5.4"/21.2×13.8 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Suraj Bhān, on 30 Dhuqada, 1309/26 June, 1892.

European paper. Rubrications. Good condition. Bound.

2234

A./Nm. 994 نزهته الانظار فی نتائج الافکار

NUZHATU'L-ANẒĀR FI NATĀ'IJI'L-AFKĀR

A collection of religious and didactic verse, in the forms of Mathnawī,

qiṭā, and rubā'ī, composed by Sayyid Muḥammad, takhalluṣ Ḍiyā. For the headings he has quoted Qur'ānic verse, traditions and famous Arabic sayings. Table of contents and short mathnawīs preceded the actual work and are found on ff. 1-10.

Beginning : بسم الله الرحمن الرحيم + تير شمها بست بديو رجيم

Ending : هميشه فتح وظفر همره عنان ركابش

مدام دولت واقبال ريمين ويسارش

ff. 151. ll. 20-22. S. 9.7×6.5"/24 8×16.4 cms.

Written in clear nasta'tāliq, in 1325/1907.

European greyish paper. Headings in colours. Good condition. Bound.

2235

A./Nm. 633 عرض حال

'ARḌ-E-ḤĀL

A mathnawī, a qaṣīda, rubā'īs and qiṭās, composed by Mirza Muḥammad Taqī b. Qāsim 'Ali in praise of Mīr Yūsuf 'Ali Khān Sālār Jung during 1327-1329/1909-1911.

Beginning : انچه بوده است مرورا معلوم + مختصر حال خویش شد منظوم

Ending : خانقش عمر طبعی بدهد + بمحمد بعلی فاطمه شبیر وحسین

ff. 72. ll. 6. S. 6.8×4.0"/17.4×10.6 cms.

Written in clear nast'līq, in 1329/1911.

European pink paper. Good condition. Bound.

2236

A./Nm. 699 قصیده درمدح سالار جنگ

QAṢĪDA DAR MADḤ SĀLĀR JUNG

A qaṣida in praise of Sālār Jung, by Muḥammad Imāmu'd-dīn.

Beginning : نه ازمال وجاه است نداز انسان + بلی با بزرگیست قدر بزرگان

Ending : ترا باد در بزم دولت فروغی + هر تا که هستی تو فخر بزرگان

ff. 8. ll 4. S. 8.2×5.6; 4.7×3.3"/20.8×14.0, 12.0×8.4 cms.

Written in good nasta'liq. An early 14th cent. copy.

Waşlis. Gold and coloured ruled borders. Good condition. Bound.

2237

A./Nm. 1054 يوسف نامه

YŪSUF-NĀMA

A mathnawī, in praise of Nawab Mīr Yūsuf 'Ali Khān Sālār Jung, composed by Mirza Ismā'īl of Işfahān, takhalluş Durdī, in 1330/1912.

In a short prose preface he considers Sālār Jung as the head of the Shi'as in India.

Beginning : بنا بر خواهش و تاکید و مبالغه بعضی از دوستان

بار دیگر درچمن آمد بهار + وز چمن برخاست گلبانگ هزار

Ending : میوه ده یارب سعادت مندرا + آنکه بگزیند به بند این بندرا

ff. 7. ll. 15. S. 9.6 × 6.5 ; 7.1 × 4.0"/24.6 × 16.6 ; 18.2 × 10.0 cms.

Written in good nasta'līq, on 15 Rabi' II, 1330/3 April, 1912.

European paper. Coloured ruled borders. Good condition. Not bound.

2238

A/Nm. 153. ترجیع بند طالع

TARJĪ' BAND-E-ṬĀLA'

A tarji'band, in ten bands, specially composed by Āgā Buzurg al-Khamrawi ash-Shīrāzī, takhalluş Ṭāla' on the elevation of Nawab Sālār Jung to the post of the Prime Minister of Hyderabad on 25 Rajab, 1330/10 July 1912.

Beginning : شکر لله صبح امید دعا گویان دمید

مژده کز الطاف حق آثار نیکی شد پدید

Ending : در کف یوسف علیخان شد مدار مملکت

آمد از نو رونقی در کار و بار مملکت

ff 8. ll. 12. S. 7.7 × 4 8 ; 5.8 × 2.6"/19.7 × 12.4 ; 14.9 × 6.6 cms.

Written in clear nasta'līq, on 19 Ramaḍān, 1330/1 September 1912, and signed by the poet.

European paper. Rubrications. Good condition. To be reset in existing covers.

2239

A./Nm. 683

گلزار سالاری

GULZĀR-E-SĀLĀRĪ

A collection of Persian and Urdu poems and chronogramatic qiṭ'as in praise of Mīr Yūsuf 'Ali Khān Bahādur Sālār Jung, compiled by his tutor Mīr Dilāwar 'Ali, takhalluṣ Dānish. The last chronogram is dated 1331/1913.

It contains poems by some contemporary poets whose names are noted below :-

1. Āqā Mahdī Ḥasan.
2. Mirza Mahdi, tutor for English and Persian.
3. Muḥammad Ismā'īl.
4. Sayyid 'Ali, Laith.
5. Āqā Muhammad 'Ali, Maddāḥ.
6. 'Abdullah Ḥusaini.
7. Muḥammad Taqī.
8. Shā'riq Ḥusain, Safir.

In his prose preface the compiler had the desire of making this work on the lines of Būstān-e-Sukhan, Auṣāf-e-Munīr, and Ḥadīqa-e-Mukhtāriya, which were compiled in honour of Sālār Jung's ancestors.

Beginning : بنام خداوند جان آفرین . . . جل شانه واعظم احسانه هر چند . .

ای مه آسمان دیوانی تجهپه دایم هو فضل ربی

Ending : ز دانش مصرع تاریخ را بشنو + مبارکباد سیر نلگری سرکار

ff. 12. ll. 15. S. 12.6 × 7.9"/32.2 × 20.4 cms.

Written in good nasta'līq. A middle 14th cent. copy.

European paper. Good condition. Bound.

2240

A/Nm. 705 مثنوی در مدح سالار جنگ

MATHNAWĪ DAR MADḤ SĀLĀR JUNG

A mathnawī in praise of Sālār Jung the Prime Minister of Hyderabad and the Collector, composed by Ṣadaru'sh Shu'arā Fayyāḍ Irānī.

Beginning : درخزان گلشن خراب اردی بهشت + بازآمد رایت اردی بهشت

Ending : مادح تو در غم و درهم بود + راستی ارم بی درهم بود

ff. 3. ll. 9. S. 8.5×5.5; 5.6×3.0"/21.8×14.2; 14.4×7.6 cms.

Written in clear nasta'līq. A middle 14th cent. copy.

European greenish paper. 'Unwān. Coloured ruled borders. Lower borders, damaged. Fair condition. Bound.

2241

A./Nm. 714 قصاید نیر

QAṢĀ'ID-E-NAYYAR

Two qaṣīdas by Sayyid 'Abdullah Khān Nayyar Jung b. Sanādul Mulk Ṣultanu'l 'Ulemā Āqā Sayyid 'Ali Khān Shustarī, praising Sālār Jung. These were composed in 1332/1914.

Beginning : بیار ساقی جای زباده مالا مال

که روز عیش رسید و گذشت شام ملال

Ending : رقم زد کلك پی عیسوی سال + مبارك جشن تشریف وزارت

ff. 14 ll. 6. S. 7.0×4.4"/17.8×11.2 cms.

Written in clear nasta'līq by Nayyar Jung in 1332/1914.

European pink coloured paper. Good condition. Not bound.

(k) Poets and poems of Uncertain Date

2242

F. 36/2 (اسرار آلهی)

(ASRĀR-E-ILĀHĪ)

A sufic mathnawī by an anonymous poet (ff. 1v-4).

Beginning : از حقایق بیش ازین دیگر مخواه

عقل کل را پیش کن ای مرد راه

Ending : از من درویش بشنو این کلام . دوستانرا خیر باد والسلام

Arabic prayers and Persian verses on ff. 4v–9v.

ff. 9. ll. 10. S. 7.5 × 4.2"/19.2 × 10.8 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq, in 1141/1729.

Dampness stains. Fair condition. Bound.

2243

M & K. 44 ده پند لقمان

DAH PAND-E-LUQMĀN

A didactic mat͟hnawī by an anonymous poet alleged to contain the admonitions of the patriach and philosopher, Luqmān, to his son. The poem is divided into ten (نصیحت) on personal hygiene and morality.

Beginning : بدان ای خردمند نیکو سیر + که خواهان چیزی وترسان

Ending : که تا تندرستی نماید بتو + شود دراز تو کردی نکو

ff. i + 21 + 2. ll. 6. S. 10.1 × 7.0 ; 5.8 × 3.0"/25.5 × 17.8 ; 14.6 × 7.6 cms.

Written in excellent nasta'līq, in white on blue paper, by Āqā Mirza, a pupil of Sayyid Amir Riḍwī for his tutor.

Specially made waṣlis (panels), with coloured bands and margins decorated with golden foliage. Good condition. Bound.

Illustrated by one painting, showing Luqmān and his son, in the beginning. A late 19th cent. Delhi Qalam.

2244

A/Nm. 773 دیوان عدیم

DĪWĀN-E-'ADĪM

The lyrical poems of 'Ādīm. He has however mentioned a few names of his friends—1. Akram, 2, Ṣadru'd-dīn, 3, Miskīn Raqam, Jalālu'd-dīn Haft Qalam, tak͟hallus Āshnā, 4, A'ẓam, 5, Ḥājī Muḥammad, takhallus Lā'ih, 6, Muḥammad Ẓarīf, a pupil of Mirza Muḥammad 'Ali, 7, Mīr Abul Ma'ālī and 8, Mirza T͟hāqib.

In his Qaṣīdatu'r Ruyā'iyya (f. 7v) he has mentioned his dream.

He has divided his poems into three dīwāns in imitation of Amīr Khusraw and Maulānā Jāmī This copy, which is his first dīwān, is called Zuhratu'l Fu'ād, and contains poems up to the age of 35. His second dīwān is called Thamarātu'l-Murād, for poems between 40 and 50 years. The third and last dīwān is termed Natījatu'l-Irshād. Inspite of all this his name and period remain to be established.

This copy which is defective at both ends, contains :-

1. Prose-preface, defective in the beginning, from f. I.

Beginning : abruptly. سعید علم و عمل حافظ کلام خداست

کز وسعادت دارین .... الخ

2. Qaṣā'id from f. 10v.

Beginning : ای در ادای حمد تو الکن لسان حال

لسان حال را چه بود قدرت مقال

3 Ghazals, in alphabetical order, from f. 32v.

Beginning : یامن لك الهدایا من بك اهتدا + در نامه وجود ز نام تو ابتدا

4. Tarjī'ār, defective in the beginning, from f. 267.

Beginning : مسقیم وبکوش هوش مانیست + افسون خرد بجز فسانه

5. Rubā'iyyāt, from f. 269.

Beginning : حمدا لك یاحمید والعذر لنا + من حمدك واللسان بکم لشنا

Ending : abruptly. فریب داد مرا پیر زال دهر آخر

که دارد این زن فرهاد کش همین پیشه

ff 284. ll. 17. S. 8.6×4.8 ; 0.8×3.3"/22.0×12.2 ; 17.2×8 2 cms.

Written in good nasta'līq. An early 13th cent. copy.

European paper. Coloured ruled borders. Dampness stains. Outer margins renewed. Fair condition. Bound.

A rare work.

2245

A/Nm. 691

دیوان عاصی

DĪWĀN-E-'ĀṢĪ

Persian and Urdu poems of Ghulām Husain Munshī, takhalluṣ 'Āṣī.

This copy which is defective at the end contains mostly qaṣā'id in praise of the Holy Prophet.

Beginning : ای خوش از فصل جلیل ملك عز و جل

در فصول فلکی فصل ربیع است افضل

Ending : abruptly. زیاده هر چه بگویم ره جنون باشد

تمام هرزه وبی اصل و ویل نا معلوم

ff. 30. ll. 16 diagonally. S. 6.8×4.2"/17.2×10.8 cms.

Written in clear nasta'liq. A late 13th cent. copy.

European paper. Dampness stains. Fair condition. Not bound.

2246

A/Nm. 782 2 دیوان بهشتی

DIWĀN-E-BIHISHTI

The poems of Bihishtī (ff. 32v-120v) whose name and period could not be ascertained.

This copy contains:-

(a) Qaṣā'id, from f. 32v.

Beginning : ای سلیمانرا ز نامت کامبخش انگشتری

سربلند از فیض عامت طالع اسکندری

(b) Tarkib and tarji'-bands, from f. 111.

Beginning : هر سحر چون نسیم مستانه + می نهم سر براه میخانه

(c) A few qiṭa's and rubā'is, from f. 110, defective at the end.

Ending : abruptly. گرچه در قرآن حدیث وفضل و احسان علیست

این رباعی را شنو کین نیز در شان علیست

Besides, there are a few qaṣā'id by:

(i) anonymous (ff. 1-6).

Beginning : مرحبا ای نکهت عنبر نسیم نوبهار

جان فدای نفخه ات باد شمیم مشکبار

(ii) Fighānī, (ff. 6v-32).

Beginning : خطی که یکرقش آبروی نه چمن است

نشان خاتم سلطان دین ابو الحسن است

ff. 120. ll. 12. S. 8.2×4.7"/21.0×12.0 cms.

Written in good nasta'liq, by Illah Yār Baig Ḥaidarī, in 1147/1734 (vide No: 788/1).

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound,

A rare work.

2247

A Nm. 329 دیوان حکمت

DĪWĀN-E-ḤIKMAT

Poems of Ḥikmat whose name and period could not be ascribed.

The contents are :-

1. Qaṣā'id in praise of the Holy Prophet and Shi'ite Imāms.

Beginning : ای آنکه توئی قادر وقیوم و توانا + سبحان تارك و تقدس و تعلی

2. Tarkib-bands and Tarji'bands, from f. 65v.

چون خواست محیط دوجهان خالق اشیاء الخ

3. Ghazals, in alphabetical order, from f. 79.

4. Rubā'is, from f. 178

سری که بمن رسید از حی صمد الخ

5. Waqā'i Shahadat (On Imām Ḥusain's martyrdom), from f. 179v.

شد محرم کز تف آه دل اهل جهان الخ

This copy is incomplete at the end.

Ending : abruptly. بزرگوار خدایا بحق شاه رسل

شفیع روز جزا دستگیر برسر پل

ff. 189. ll. 15. S. 8.4×4.8"/21.6×12.4 cms.

Written in clear nasta'liq. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. A few worm holes. Fairly good condition. Bound.

A rare work.

Seal. Sayyid At'har Ali Khān 1201 سید اطهر علی خان ۱۲۰۱

2248

A/Nm. 235 دیوان احسان

DĪWĀN-E-IḤSĀN

The poems of Iḥsān.

The contents are ghazals, in alphabetical order, and three mukhammas at the end.

Beginning : خدایا شور سرشاری بده دیوانهٔ مارا

لبالب از می تحقیق کن پیمانهٔ مارا

Ending : نکشد پاردلش تازور از عالم

غم بهمراهی درکی بجهان آمده است

ff. 91. ll. 13. S. 8.6×4.9; 6.1×3.1"/22.0×12.4; 15.7×8.0 cms.

Written in clear nasta'līq, by 'Abdul Karīm b. Ḥājī Yūsuf, on 15 Rajab, 38 Julūs=1106/19 February 1695, for Nawab Khān-e-Zamān, at Parnāla.

Marginal decorations in gold on ff. Iv-2. Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fairly good condition. Bound.

A rare work.

Seal: Muḥammad 'Ali Ḥusain Khān Tājul Umarā, 1215.

محمد علی حسین خان تاج الامرا ۱۲۱۵

2249

A/Nm. 1073/1 دیوان عیسوی

DĪWĀN-E-'ISAWĪ

Lyrical poems of 'Isawī whose name and period could not be found.

This copy is defective in between ff. 11 and 12, 19 and 20. From the latter folios the ghazals from dāl to yā (دال تا یاے) are missing.

The contents are: ghazals, in alphabetical order, followed by tarjī'āt, from f. 20v, and rubā'iyyāt, from f. 25v.

Beginning : زهرچه فکر کنم نیست به ز ذکر خدا

همین نوید ایا سافیا بیار وبیا

Ending: تجرید زکار هر دو عالم شده اند

تا یك سخن از مردی آموخته اند

ff. 28. ll. 12. S. 9.0×5.5"/23.2×14.2 cms.

Written in good nasta'liq. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

A rare work.

2250

A/Nm. 413 دیوان عزت

DĪWĀN-E-'IZZAT

Lyrical poems of 'Izzat whose name and period could not be ascertained.

The contents are, ghazals in alphabetical order intermixed with mukhammasāt.

This copy is defective in the beginning.

Beginning: abruptly. خاموش ازین ترانه عزت

وقت است مقام هر نوارا

Ending: عزت بتو وصل ما مبارك

بنشین که زخود جدا نشینی

Prescriptions by a later hand on ff. 119v–123v.

ff. 118+5. li. 11. S. 9.3×6.2"/23.8×15.6 cms.

Written in ordinary nasta'liq, by Shaikh Maẓhar 'Ali, on 26 Sha'bān 1218 Faṣli (1224 H) 16 October 1809, during the reign of Nawab Sa'ādat 'Ali Khān Bahādur (of Oudh).

Rubrications. Dampness stains. Worm eaten. Fair condition. Bound.

2251

A/Nm. 740 دیوان جاوید

DĪWĀN-E-JĀWĪD

Poems of Jāwid whose name and period could not be ascertained.

The contents are :-

1. Qaṣā'id, in praise of the Shi'ite Imāms and marāthī, from f. Iv.

Beginning : فکر ثنای جل و علا از زبان محال

بر بود انچنان که پذیرفت صد نکال

2. Ghazals, in alphabetical order, from f. 35v.

Beginning : الهی برق جوش شوق فرما آشیانم را

چراغ بزم وحدت سازمغز استخوانم را

Ending : از ناز دل ربود و تغافل فروش گشت

جاوید کے بد هر چو او دید هر فنے

ff. 126. ll. 13. S. 7.9×5.2"/20.2×13.4 cms.

Written in good shikast. A late 12th cent. copy.

European paper. Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. Bound.

2252

A/Nm. 343

دیوان خطیبی

DĪWĀN-E-KHAṬĪBĪ

Lyrical poems of Khaṭībī whose name and period are not known as this copy is defective at both ends. This much is certain that the poet was a Sunnite as per his couplet on f. 2v.

چار گوهر کز و در حضرت احمد جانست + عمر و حیدر و صدیق و دگر عثمانست

The contents are qaṣīdas and ghazals.

Beginning : abruptly. کریما در توحیرانم چه گوید پشه از عنقا

همین دانم که از قاف توجوشد چشمه جانها

Ghazals, in alphabetical order, from f. 3.

Beginning : اگر از هم براندازد صبا آن جعد گیسو را

بعالم قیمت خاکی نماند ناف آهو را

Ending : abruptly. گر شمع هدایت برسد راه بدیدست

از روزن هر ذره بدیدار الهی

ff. 53. ll. 13. S. 6.7×4.6; 4.2×2.8"/17.3×11.7; 10.8×7.2 cms.

Written in good nasta'liq. A late 9th cent. copy.

Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. A few worm holes. To be repaired and re-bound.

A very rare, old and valuable work.

2253

A/Nm. 357

دیوان سلیم

DĪWĀN-E-SALĪM

Lyrical poems of Salīm whose name and period are not known. This copy is defective after f. 39 and three folios are left blank.

The contents are:

1. Ghazals, in alphabetical order.

Beginning: ای ذکر تو غم زدای جانها + نام تو حلاوت زبانها

2. Qaṣā'id from f. 32.

Beginning: آ.یزه سازدش به اثر کوش روزگار الخ

Ending: بگذارم و شمع جمع باشم + با اینکه فدای شیخ باشم

ff. 44. li. 8. S. 9.4×6.4; 7.4×3.4"/24.2×16.4; 19.0×8.8 cms.

Written in ordinary nasta'līq A late 13th cent. copy.

European paper. Coloured 'unwān and ruled borders. Good condition. Bound.

Ref: R. 659.

2254

A/Nm. 353

دیوان سپهر

DĪWĀN-E-SIP'HAR

Lyrical poems of Sip'har whose name and period are not known. The name 'Amidu'd-dīn is found on f. 26v which reads thus:-

حسن وخطه افضال عمیدالدین آنکه + برقع عفو فروهشت پراز روی گناه

Another name is of Ruknu'd-dīn, on f. 41v.

خلیفه عجم وشاه شرح رکن الدین + زهے لطایف تو باغ فضل را رهبر

The contents are qaṣā'id and rubā'is, from f. 44v.

Beginning: خدای عز و جل برجهان چو فرمان داد

ترا کلاه فریدون و بخت خاقان داد

Ending: ای باده ترا خواست خرد در دیدن

چون تیغ قضا کرد مرم گردیدن

ff. 47. ll. 15. S. 7.7×4.6; 5.3×2.7"/19.6×11.7; 13.4×7.0 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Black and gold borders. Dampness stains. Worm eaten. Poor condition. To be repaired and re-bound.

A rare work.

2255

A/Nm. 504

دیوان واصل

DĪWĀN-E-WĀṢIL

Lyrcial poems of Wāṣil whose name and period could not be ascertained, in a short prose preface this work is called Inshāiyah Bahariya.

This copy is incomplete in radīf (د).

Beginning: ثمره اشعار چارباغ عناصر اهل هوش ثنائے چمن الخ

پرتو مهر تو شد جلوه گر از سینه ما + عکس خورشید برون تافت ز آئینه ما

Ending: ز سوز نغمه عشقش ره فنا پیداست

ز دوست هرکه نوا یافت نی تواندشد

ff. 253. ll. 13+12. couplets on margins.

S. 10.7×6.6"/27.4×17.0 cms.

Written in ordinary script. An early 13th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

A rare work.

2256

A/Nm. 513 دیوان وصالی

DĪWĀN-E-WIṢĀLI

Lyrical poems of Wiṣālī.

This copy contains first eight folios and is defective at the end.

Beginning : نو روز باز کرد رخ پرده لاله را + ساقی نهاد باز بکف پیر پیاله را

Ending : abruptly. هی ز پیرهنم بوی یوسف آمد زانکه

وجود او ست که در زیر پیرهن دارم

ff. 8. ll. 17. S. 9.3×5.3"/23.8×13.4 cms.

Written in ordinary script. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

2257

A./Nm. 635 (عصمت نامه)

('IṢMAT-NĀMA)

A romantic mathnawī dealing with the chastity of Mīnā Rānī composed by Ḥamīd Kalānūri.

Beginning : ای گنج نهان پردہ غیب + اسم تو طلسم گنج لاریب

Ending : اشعار مرا قبول گردان + بازنده دلان قبول گردان

ff. 40. ll. 10. S. 8.2×5.0"/20.8×12.6 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

A rare work.

2258

Aq. 10

استیناس ردالنسناس المقرض علی حدیث القرطاس

ISTĪ'NĀS RADDU'N NASNĀS AL-MU'TARIḌ 'ALĀ ḤADĪTHI'L-QARṬĀS

A versified treatise in refutation of Shi'ite allegations against Ḥaḍrat 'Umar (the second Orthodox Khalif) who had stopped the bringing of Qarṭās (paper) asked for by the Holy Prophet just before his death.

The bombastic title stands for Asking leave to refute the demons who find fault with the tradition of Qarṭās (Paper)."

This mathnawī is also called Shihāb-e-Ṣādiq. The author's name is not given.

Beginning: الحمد لواهب العطایا ـ والنعت لصاحب البرایا ـ

زین پس بشنو حدیث قرطاس باشبهه شیعه چو کسناس

Ending: تسلیم و صلوة بر نبی باد + پس برهمه آل و صحب امجاد

ff. 14. ll. 12. S. 7.1×4.3"/17.9×10.7 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 13th cent. copy.

European paper. Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fairly good condition. Bound.

A rare work.

2259

A./Nm. 1107

مامقیان

MĀ MUQĪMĀN

A tarjī'band of ṣūfic contents composed by Wiṣālī, better known as Mā Muqīmān, the initial words with which it begins.

Beginning: ما مقیان کوی دلداریم + رخ بدنیای دون نمی آریم

Ending: که به چشمان دل مبین جز دوست

هرچه بینی بدانکه مظهر اوست

ff. 8. ll. 17. S. 7.5×5.0"/19.2×12.6 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 13th cent. copy.

European paper. Good condition. Bound.

Seals: Mīr Yūsuf 'Ali Khān Sālār Jung, 1317.

میر یوسف علی خان سالار جنگ ۱۳۱۷

Ref: E.I.O. 2810/1; Iv ASB 909.

2260

A./Nm. 855 (مثنوی)

(MATHNAWĪ)

A few couplets collected and fixed within borders having shikārgāh in gold. These folios are out of a copy written by some eminent calligrapher.

Beginning: کفت خیزند که آن نادره فن

کرده در آتش سوزانست وطن

Ending: خشك وتر هیه همه سوخته شد

تا شوری عجب افروخته شد

ff. 6. ll. 4. S. 7.0×4.5; 2.9×1.8"/18.0×11.6; 7.4×4.6 cms.

Written in excellent calligraphic nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Gold and coloured ruled borders. Margins decorated in gold foliage and birds. Dampness stains. Fairly good condition. To be repaired and re-bound.

2261

A./Nm. 856 مثنوی بازید

MATHNAWĪ-E-BĀZĪD

A ṣūfic mathnawī by Bāzīd. His name and period could not be ascertained.

Beginning: خداوندا منم در عاشقی فرد + دل من شعلهٔ پیچدهٔ فرد

Ending: خصلت قصه نیکو سر انجام + بماند تا قیامت در جهان نام

ff. 25. ll. 9. S. 7.1×4.4; 3.2×1.7"/18.2×11.4; 8.2×4.2 cms.

Written in good nasta'līq, by Mun'im Shāh Faqīr. A late 12th cent. copy. (cf. A/Nm. 841).

Gold besprinkled spacing for text. Good vignette. Gold and coloured ruled borders. Margins of silver with foliage in colours. Dampness stains. A few worm holes. Fairly good condition. To be repaired and reset in existing covers.

An ornate copy.

2262

A./Nm. 867 مثنوی در طریق سلوک

MATHNAWĪ DAR ṬARĪQ-E-SULŪK

A religious mathnawī pertaining to the Naqshbandī order. The title and name of compiler are damaged by worms.

Beginning: بعد از حمد خدا و نعت نبی + کوش کن در ره خدا طلبی

Ending: شکر دگر که از سر صدق و صفا + در سلسلهٔ خواجه بها و الدینم

ff. 7. ll. 13. S. 8.4×4.7"/21.4×12.0 cms.

Written in good nasta'līq, by Shaikh Kāle b. Shaikh 'Ālam. An early 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm eaten. Poor condition. To be repaired and re-bound.

2263

A./Nm. 870 مثنوی ناقد

MATHNAWĪ-E-NĀQID

A romantic mathnawī on the love story of Rānī Chandar Karan and the part played by a white crane (Rāj Hans), composed by Nāqid whose name and period could not be ascertained.

Beginning: بنام ملهم سر نهانی + صفیر آموز مرغ نوستانی

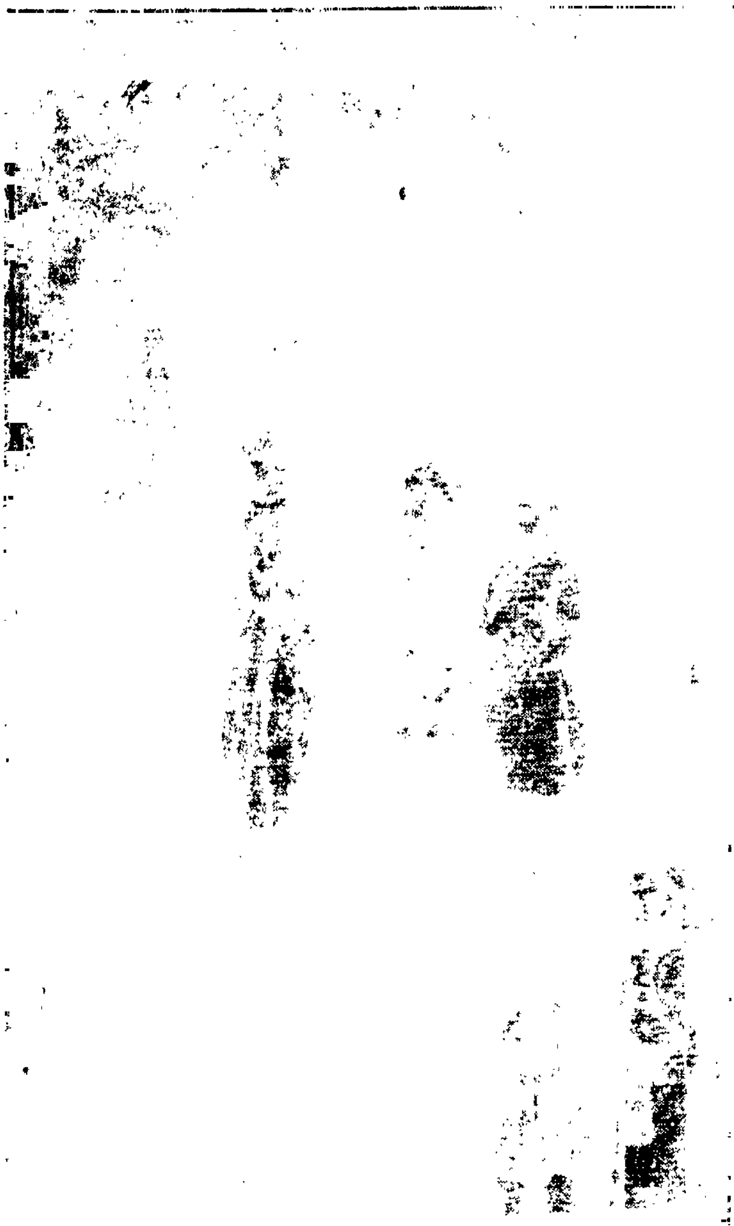
Ending: ازین نامه سیه کردنی ترا چیست

مرا صد گریه می اید بر ازین زیست

ff. 166. ll. 11. S. 6.5×4.4; 4.9×2.5"/16.6×11.4; 12.6×6.4 cms.

Written in good nasta'līq. A middle 12th cent. copy.

To face page 385



The Rāja with his companions going towards the Rāni's country. A Mughal School Painting.

Good 'unwān and interlinear gold works on ff. Iv–2. Gold and coloured ruled border. Dampness stains. Fair condition. Bound.

A rare work.

Illustrated by twenty paintings of Mug͟hal School.

1. The Rāja and Rānī listening to the bird.

S. 4.1×2.5"/10.6×6.4 cms., on f. 20v.

2. Four women in the courtyard.

S. 4.0×2.4"/10.4×6.2 cms., on f. 21.

3. The Rāja listening to the bird describing the beauty of Chandar Karan.

S. 4.5×2.5"/11.6×10.6 cms., on f. 27.

4. Courtiers watching the Rāja.

S. 3.2×2.4"/8.0×6.2 cms., on f. 32v.

5. The Rāja who had become an ascetic is shown with his courtiers.

S. 4.1×2.5"/10.6×6.4 cms., on f. 33.

6 and 7. The Rāja with his companions going towards the Rānī's country.

S. 3.1×2.4"/7.8×6.2 cms., on f. 42v.

S. 4.5×2.4"/11.6×6.2 cms., on f. 43.

8. The Rājā and his companions by river side.

S. 4.5×2.4"/11.6×6.2 cms., on f. 46.

9 and 10. The companions of the Rāja watching him flying on the back of the bird.

S. 3.1×2.4"/7.8×6.2 cms., on f. 49v.

S. 4.5×2.4"/11.6×6.2 cms., on f. 50.

11. The door and wall of the palace.

S. 2.2×2.4"/5.8×6.2 cms., on f. 51.

12. Chandar Karan in her garden.

S. 4.4×2.4"/11.4×6.2 cms., on f. 51v.

13. Three women seated on a lawn.

S. 1.8×2.4"/4.6×6.2 cms., on f. 54.

14. The Rānī listening to the bird, surrounded by her companions.

S. 4.4×2.4"/11.4×6.2 cms., on f. 54v.

15. The Rānī has fainted on seeing the Rāja.

S. 4.2×2.4"/10.8×6.2 cms., on f. 69.

16. The Rānī's father receiving the Rāja.

S. 2.9×2.4"/7.2×6.2 cms., on f. 80.

17. The Rāja riding on an elephānt.

S. 3.3×2.4"/8.4×6.2 cms., on f. 95v.

18. The Rāja's Durbar.

S. 2.3×2.4"/6.0×6.2 cms., on f. 104v.

19. A lemon tree.

S. 2.3×2.4"/6.0×6.2 cms., on f. 141.

20. The Rāja with his companions and the bird.

S. 5.0×2.4"/12.8×6.2 cms., on f. 141v.

2264

A./Nm. 127 پند نامه محمود غزنوی

PAND-NĀMA-E-MAḤMŪD GHAZNAWĪ

A didactic mat͟hnawī ascribed to Sulṭān Maḥmud G͟haznawī, and alleged to have been composed, in 390/1000.

It is divided into 17 suk͟hans.

Beginning: خداوندا ندارم جز تو معبود + برحمت کن نظر در کار محمود

Ending: بسال سیصد وهم نود بود + ز هجرت کین سخنها روی بنمود

ff. 12. ll. 14. S. 8.5×5.6: 6.9×3.6"/21.8×14.4; 17.6×9.2 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 13th cent. copy.

Red ruled borders for headings. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Preserved in a portfolio.

2265

A/Nm. 675 قصاید در مدح امیرالمومنین

QAṢĀ'ID DAR MADḤ AMIRU'L-MU'MINĪN

A few qaṣā'id in praise of Ḥaḍrat 'Ali compiled by an anonymous person.

Beginning: چیست باقدرت سپهر وکیست یارائے تو مهر الخ

Ending. ای ثنا خوان توایزد برزبان مصطفی

ff. 26. ll. 2. S. 13.2×7.7"/33.6×19.8 cms.

Written in excellent thulth, in nail work. A middle 13th cent. copy.

European paper. Borders repaired. Some folios damaged by rubber-stamps. Fairly good condition. Preserved in a portfolio.

2266

A./Nm. 698 قصیده در مدح حضرت علی

QAṢĪDA DAR MADḤ ḤAḌRAT 'ALI

A qaṣīda in praise of Ḥaḍrat 'Ali by an anonymous person.

Beginning: پناه تو مارا بود سایه گستر + امیر جهان امیر ای شاه (صفدر)

Ending: ز تو خواهش من همین درد عشق است

بفضل خود دت ده مرا عشق اکبر

ff. 7. ll. 5. S. 7.3×4.6; 4.8×2.5"/18.6×11.8; 12.4×6.4 cms.

Written in excellent nasta'līq, by Ismā'īl, in 1084/1673.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Interlinear gold work. Margins decorated with gold foliage. Dampness stains. Fair condition. Bound.

2267

Tas 237/2 راز دانا

RĀZ-E-DĀNĀ

A didactic mathnawī, by Ṭabal (vide f. 29v).

Beginning: چو مد بسم‌الله حبل متین است + ازان متمسك اهل یقین است

Ending: دهم انجام اورا همچو آغاز + بحمد حق تعالی زینت وساز

ff. 18. ll. 14. S. 7.9×4.5"/20.2×11.4 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Worm holes. Fair condition. Not bound.

2268

Ri. 27/1 (رساله حساب)

(RISĀLA-E-ḤISĀB)

A versified treatise on arithmetic by an anonymous poet.

The poem is divided into eight 'amal (عمل).

Marginal glosses.

Beginning : بعد حمد خدا و نعت رسول + ان سلّام عن الحساب قبول

Ending : وربه میزان هر یکی ایدوست + این عمل مکنی توهم نیکوست

ff. 8. ll. 15 S. 9.2×5.9 ; 6.7×3.8"/22.7×15.1 ; 17.1×9.5 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Headings and borders in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

2269

Maj. 27/1 (رساله اصول دین)

(RISĀLA-E-UṢŪL-E-DĪN)

A versified tract on Shi'ite faith composed by Ḥāfiẓī, with a short prose preface.

Beginning : هر که نه گویای تو خاموش به + وانچه نه یاد؟ تراموش به

Ending : حافظی نظم کرد این ابیات + دربهشتش خدا دهد (درجات)

ff. 7. ll. 14. S. 8.5×5.7"/21.8×14.6 cms.

Written in ordinary script. A late 13th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

Seals: I'tiṣāmu'l-Mulk, 1274. اعتصام الملك ١٢٧٤

2270

A/Nm. 619 شهادت نامه

SHAHĀDAT-NĀMA

A religious *mathnawī* dealing with the martyrdom of Imām Ḥusain and other Shi'ite Imāms, composed by Muqbil Kashmiri. A few marthiyas by Salīmī, Muḥtasham, and Ṣabāḥi, and rubā'īs by Tawfīq, at the end.

Beginning : ذکر هلال محرم زچرخ پیدا شد

لوای تعزیت افتاده بود برپا شد

Ending : + با اهلیت رسالت نمائیش محشور

ff. 327. ll. 12. S. 7.5×4.7 ; 5.4×2.9"/19.2×12.0 ; 13.8×7.4 cms.

Written in clear nasta'līq, by 'Abdul Jalīl. An early 13th cent. copy.

'Unwān. Coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

2271

A./Nm. 557

سر اعظم

SIRR-E-A'ẒAM

A ṣufic mathnawī by Saudā whose name and period could not be ascertained. He appears to be of the Qādirī order who spent forty nights in meditation at the shrine of Bahāu'd-dīn Zakariya, in Multan, which he describes under the heading khilwat. A few ghazals and rubā'īs are at the end.

The title is on f. 10.

Beginning: بنام آنکه بے نام ونشان است + مکانش هر مکان و بے مکانست

Ending: بنگر چراغ بر کرده کیست + تا فرق کنی میان حق و باطل

ff. 132. ll. 13. S. 8.8×5.2; 5.8×3.1"/22.5×13.2; 14.8×8.0 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Headings and ruled borders in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

A rare work.

2272

Mad. 10

ترجمه مهابهارت منظوم

TARJUMA-E-MAHĀBHĀRAT MANẒŪM

A versified Persian paraphrase of the great epic, the Mahābhāratā, by an anonymous poet.

This copy is defective at both ends.

Beginning: abruptly.

کسے یابد ازان خرد اطلاع
که دل را بدست آورد بے نزاع

Ending: چه از قطره پیداش گوهر است + که آن و جوهر است

ff. 386. ll. 15. (4 cols.) S. 11.5×8.4"/29.4×21.5 cms.

Written in clear shikast. An early 13th cent. copy.

Dampness stains. A few worm holes. Good condition. Bound.

MUQBIL—(Nos. 2273–2275)

2273

A/Nm. 1013 واقعات مقبل

WĀQI'ĀT-E-MUQBIL

A Bayāḍ containing versified history of the battle of Karbalā, composed by Muqbil.

Beginning: بازاینچه شورش است که در خلق عالم است

باز این چه نوحه وچه عزاوچه ماتم است

Ending: دهن کشاد ز هر سو باشتهای زیاد

بلند نعرهٔ هل من مزیدش از فریاد

ff. 82. ll. 20. S. 4.2×9.5"/10.6×24.2 cms.

Written in clear shafi'a. An early 13th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

2274

A./Nm. 1014

Another copy of the same with folios not properly arranged and many missing.

Beginning: الحمد لله الذی جعلنا من زمره احباء الحسین الخ

Ending: تشنه لب اسیر قوم اشقیا + بردنش زکین سوی قتلگاه

ff. 183+1. ll. 12. S. 3.8×7.0; 3.1×6.3"/9.8×20.2; 7.8×15.8 cms.

Written in good naskh, by Abul Qāsim an-Nairīzī b. Muḥammad Taqī, for Mīr 'Ali Naqī, surnamed, Mirza Shāh ash-Shīrāzī. A middle 12th cent. copy.

Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Fair condition. Bound as a bayāḍ.

2275

A./Nm. 1015

Another bayāḍ containing :-

1. Dah majlis, (ff. Iv–48v).

A treatise on the battle of Kerbalā beginning from the passing away of the Holy Prophet, his daughter and son-in-law.

Beginning : اورده اندکه درسال دهم هجرت انحضرت حجة الوداع ادا فرمودند

Ending : وداع کرده سوار شد واآن وداع آخرین بود

2. Another copy of the same, from f. 49 defective at the end.

Beginning : محرم آمدوبر دید های اهل جهان + هلال تعزیه آورد می بر طوفان

Ending : باشك حسرت اهل حرم بفرقت او
باضطراب و غم اهل بیت عصمت او

ff. 148. ll. 14. S. 5.2×8.5"/13.0×21.8 cms.

Written in clear nasta'līq, in 1210/1796.

Rubrications. Dampness stains. Worm eaten. Fair condition. Not bound.

2276

A./Nm. 866 زندگی نامه

ZINDAGĪ-NĀMA

A sufic mat͟hnawi by Gūyā, probably Ḥussāmu'd-Daulah Faqīr Muḥammad Khān, an Afrīdī who lived in Maliḥābād.

Beginning : الخداوند زمین وآسمان + زندگی بخش وجود انس وجان

Ending : برفقیران خدا رحمی بکن + تا درین دنیا بیابی انبساط

ff. 41. ll. 13. S. 6.7×4.5"/17.2×11.4 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

2277

Man. 8

تحفة الاخيار

TUḤFATU'L-AKHYĀR

A commentary on a qaṣīda, Mūnisu'l-Abrār, on the attributes of Ḥaḍrat 'Ali, compiled by Muḥammad Ṭāhir for the benefit of those who are not well versed in Persian. The qaṣīda begins from f. 3., thus:

بخون دیده نوشتیم بردر و دیوار + که چشم مردمی از اهل روزگار مدار

Beginning: الحمد لله . . اما بعد بدانکه چون محتاج رحمت الله قادر محمد طاهر این قصیده را که الخ

Ending: چو مونس دل ابرار شد قصیده من
شده است نامش ازان روی مونس الابرار

ff. 325. ll. 11. S. 7.8 × 4.9"/20.2 × 14.6 cms.

Written in clear naskh and shafī'a, on 8 Rabi' II, (12) 49/25 August, 1833.

Rubrications. Dampness stains. Fair condition. To be repaired and reset in existing covers.

INDICES

INDEX I

NAMES OF PERSONS

A

F

Ḥaidar 'Alī (xiii/xix c.)	2218/45
- Klūj, (xi/xvii c.)	2115/38
Ḥairān, (xiii/xix c.)	2226
Ḥairānī Hamadānī, (uncertain date)	2115/39
Ḥairat, (xiii/xix c.)	2170/10
- , Tuni, (d. 962/1554)	1722
Ḥairatī, (uncertain date)	2115/41
Ḥājī 'Askarī, (edit. pt. xi/xvii c.)	1911
Ḥakīm, (xii/xviii c.)	2162/40
- Suratī, (xii/xviii c.)	2149
Ḥālatī, (uncertain date)	2115/42
- , Gīlānī, (uncertain date)	2115/43
- , Qāsim Baig, (uncertain date)	2115/41
- , Tabrīzī, (uncertain date)	2115/44
Ḥālī Yazdī, (uncertain date)	2115/45
Hamdam, Zainu'l 'Ābidīn Shīrāzī, (xiii/xix c.)	2218/46
Ḥamīd Kalānūrī, (uncertain date)	2257
- u'd-dīn Nāgūrī, (suf. d. 678/1279)	1894/76
Ḥaqīrī Ruzbhānī, (xi/xvii c.)	1917
- , Tabrīzī, (d. 992/1584)	1739
Ḥaqqī Khwansārī, (uncertain date)	2115/49
Harī Lāl, (xiii/xix c.)	2218/48
Ḥarīf, Maḥmūd Iṣfahānī, (xiii/xix c.)	2218/47
Ḥasan, (d. 1029/1620)	1835
- , (xi/xvii c.)	1000/12
- , 'Alī Yazdī, (uncertain date)	2115/46
- Baig, (uncertain date)	2115/47
- - Shāmlū, (uncertain date)	2115/48
- Basri, (suf. d. 100/719)	1894/21
- Khān Shāmlū, (off. d. 1109/1697)	1870
Hāshim Baig Khān, (xii/xviii c.)	2162/41
- , Khwāja, (xi/xvii c.)	1876
- , Shīrāzī, (xi/xvii c.)	2012 & 2013
Ḥashmat, (xii/xviii c.)	2162/42
Hātif, Yūsuf 'Alī Shāh, (xii/xviii c.)	2162/43

I

J

K

L

M

P

Q

S

T

U

INDEX II

TITLES OF WORKS

A

B

F

G

H

I

L

M

R

T

INDEX III

NAMES OF COPYISTS

A

D

F

G

H

Y

INDEX IV

DATES OF COPYING

a. *Dated Manuscripts*

1035/1626	1795
Sha'bān, 1038/March, 1629	1798 & 1815
1039/1630	1869
11 Ramaḍān, 1041/22 March, 1632	1843
21 Jumada, II, 1044/2 December, 1634	2072
20 Shawāl, 1044/29 March, 1635	1804
5 Rabi' II, 1045/8 September, 1635	1901 & 1902
23 Rajab, 1045/23 December, 1635	1695
Sha'bān, 1045/January, 1636	1709
Jumada II, 1046/October, 1636	1710
23 Dhiqa'da, 1048/18 March, 1639	1722
1054/1644	1870
1 Jumada I, 1056/5 June, 1646	1826
3 Rajab, 1056/5 August, 1646	1656
6 Rajab, 1056/8 August, 1646	1783
23 Rajab, 1056/25 August, 1646	1736
9 Dhilḥajja=(Ḥaj Day), 1056/6 January, 1647	1923
1057/1647	1848
Ramaḍān, 1057/September, 1647	1844
2 Dhiqa'da, 1057/19 November, 1647	1742
8 Muḥarram, 1058/24 January, 1648	1810
1 Shawāl, 1060/1650	1879
26 Rajab, 1063/12 June, 1653	1756
4 Ṣafar, 1064/15 December, 1653	1752
28 Rabi' I, 1066/15 January, 1656	1833
4 Ṣafar, 1067/12 November, 1656	1899
22 Dhilḥajja, 1068/10 September, 1658	1947
19 Rajab, 1069/2 April, 1659	1988
4 Ṣafar, 1070/11 October, 1659	1847
14 Shawāl, 1070/13 June, 1660	1692
14 Jumada I, 1073/13 December, 1662	1955
6 Jumada I, 1075/15 November, 1664	1934
before 1077/1666	1918
10 Rabi' II, 1077/30 September, 1666	1796
1080/1669	1717

10 Dhiqa'da, 1081/11 March, 1671	1707
Muḥarram, 1082/April, 1671	1935
20 Ramaḍān, 1082/10 January, 1672	1906
1084/1673	2266
26 Muḥarram, 1084/3 May, 1673	1799
Rabi' I, 1085/June, 1674	1816/1
26 Rajab, 1085/16 November, 1674	1743
Dhilḥajja, 1085/February, 1675	1816/4
20 Muḥarram, 1087/25 March, 1676	1936
1086 (Turkish year)	1676
1088/1677	1954
1090/1679	1753
Shawāl, 1091/October, 1680	1957
Dhiqa'da, 1093/November, 1682	1816/2
28 Muḥarram, 1096/25 December, 1684	1800 1
14 Dhilḥajja, 1097/22 October, 1686	2050
4 Ṣafar, 1099/30 November, 1687	1800/2
14 Jumada I, 1101=33 'Ālamgīrī/16 March, 1690	1989
1103/1692	1970
3 Dhilḥajja, 1103=35 'Ālamgīrī/6 August, 1692	1785
9 Ramaḍān, 1106=30 Julūs/13, March, 1695	2054
20 Jumada II, 1106/26 January, 1695	1746
15 Rajab, (38 Julūs)=1106/19 February, 1695	2248
28 Muḥarram, 1107=39 'Ālamgīrī/29 August, 1695	1992
20 Dhiqa'da, 1107/11 June, 1696	1668
10 Jumada II, 1108/25 December, 1696	1882
1109/1698	2052
Rajab, 1110/April, 1689	1944
1110/1698	2025
1111/1699-1700	1683
1 Ramaḍān, 1111(=44 'Ālamgīrī/10) February, 1700	2049
1112/1700	1729
27 Rajab=45 'Ālamgīrī, 1113/17 December, 1701	1985
10 Ṣafar, 1115=47 Julūs 'Ālamgīrī/14 June, 1703	1953
1115/1704	1950

14 Jumada II, 1116/3 October, 1704	1945
Rabi', II, 1125/April, 1713	1968
1126/1714	2048
22 Rabi', I, 1126/27 March, 1714	1863
3 Sha'bân, 1127 (=3 Julūs Farrukhsiyar)/24 July 1715	2045
19 Shawāl, 1126(=2 Farrukhsiyarī)/17 October 1714	1786
7 Jumada II, 1128/18 May, 1716	1951
Jumada II, 1131/April, 1719	1828/b
1132/1720	2032
25 Rajab, 1132 (=2 Muḥammad Shāhī)/2 May, 1720	2014
17 Sha'bān, 1133(=3 Muḥammad Shāhī)/2 June, 1721	2027
15 Rajab, 1135/10 April, 1723	1828/a
3 Rajab, 1136/17 March, 1724	1862
22 Ṣafar, 1138/19 September, 1725	2061
25 Ṣafar, 1139(=8 Muḥammad Shāhī)/11 October, 1726	1790
1 Rajab, 1140(=10 Muḥammad Shāhī)/1 February, 1728 (during Viceroyalty of Niẓāmul Mulk)	1884
12 Rajab, 1140/12 February, 1728	2043/1
29 Jumada II, 1140 (=10 Muḥammad Shāhī)/31 January, 1728	2108
23 Muḥarram, 1141/18 August, 1728	2043/2
1141/1729	2242
11 Jumada I, 1143(=13 Muḥammad Shāhī)/11 November, 1730	1986
2 Ramaḍān, 1144/17 February, 1732	1994
1 Rabi' II, 1145/10 September, 1732	1885
27 Rajab, 1145/2 January, 1733	2074
5 Ṣafar, 1146=16 Muḥammad Shāhī/7 July, 1733	2080
1147/1734	2081 & 2246
10 Ṣafar, 1147/July, 1734	1767
17 Rabi' II, 1147/5 September, 1734	1745
5 Ramaḍān, 1148/8 January, 1736	1677
1149/1736	2098
15 Jumada II, 1149(=19 Muḥammad Shāhī)/10 October, 1736	2008
1153/1740	2092
3 Rajab, 1153 (=23 Muḥammad Shāhī)/13 September, 1740	2001
22 Muḥarram, 1155 to 20 Dhiqa'da, 1156/18 March 1742 to 25 December, 1743	2089

8 Jumada II, 1210/20 December, 1795	2155
1210/1796	2275
1211/1797	2134
12 Dhilḥajja, 1211/8 June, 1797	1993
11 Ṣafar, 1212/5 August, 1797	2015
Ramaḍān, 1212/February, 1798	1963
13 Dhilḥajja, 1212/29 May, 1798	2158
17 Dhilḥajja, 1213/22 May, 1799	2033
1216/1801 (Date for margins)	2110
16 Dhiqa'da, 1216/20 March, 1802	2037
13 Ramaḍān, 1217/7 January, 1803	2051
24 Rajab, 1218/30 October, 1803	2051
24 Rajab, 1218/30 October, 1803	1737
Sha'bān, 1218/November, 1803	1765
14 Ramaḍān, 1218/28 December, 1803	2161
26 Sha'bān, 1218 Faṣli (1224H)/6 October, 1809	2250
19 Sha'bān, 1221/1 November, 1806	2151
5 Dhiqa'da, 1221/15 January, 1807	2142
28 Ṣafar, 1223/25 March, 1808	1696
II Jumada II, 1227/22 June, 1812	2167
Shawāl, 1227/November, 1812	2176
24 Rabi' I, 1227/7 April, 1812	2166
3 Jumada I, 1228/14 May, 1813	2175
9 Rajab, 1228/7 July, 1813	2173
1229/1814	2139
5 Dhilḥajja, 1230/8 November, 1815	2017
20 Ṣafar, 1231/21 January, 1816	2165
4 Rabi' I, 1233/12 January, 1818	1763
11 Dhiqa'da, 1234/1 September, 1819	1774
4 Jumada I, 1237/27 January, 1822	1777
7 Dhilḥajja, 1238/15 August, 1823	1788
7 Jumada II, 1241/18 December, 1825	2188
1 Rajab, 1241/9 February, 1826	1764
2 Dhilḥajja, 1242/27 June, 1827	2120
20 Muḥarram, 1243/13 August, 1827	2109

4 Rabi' II, 1294/16 August, 1833	1751
8 Rabi' II, 1249/25 August, 1833	2277
20 Ramaḍān, 1249/31 January, 1834	2189
3 Jumada II, 1250/7 October, 1834	2183
9 Shawāl, (29 Akbar II) 1249/19 February, 1834	2144
22 Rabi' I, 1251/18 July, 1935	1674
24 Shawāl, 1251/12 February, 1836	2018
21 Jumada II, 1252/3 October, 1836	2114
17 Dhiqa'da, 1252/23 February, 1837	2038
2 Shawāl, 1254/19 December, 1838	2019
11 Rajab, 1255/20 September, 1839	2177
10 Dhiqa'da, 1257/24 December, 1841	1849
29 Sha'bān, 1258/5 September, 1842	2187
25 Shawāl, 1259/18 November, 1843	1675
1260/1844	2107
27 Ramaḍān, 1260/10 October, 1844	2194
20 Muḥarram, 2161/29 January, 1845	2186
1262/1846	2197
11 Ṣafar, 1262/9 January, 1846	1960
6 Jumada II, 1265/29 April, 1849	2007
19 Ramaḍān, 1268/7 July, 1852	2021
1 Ṣafar, 1271/24 October, 1854	2127
5 Rabi' II, 1275/12 November, 1858	2146
14 Sha'bān 1278/14 February, 1862	2184
2 Dhiqa'da, 1279/21 April, 1863	2215
1280/1863	1868
19 Muḥarram, 1281/24 June, 1864	2021
Rabi' I, 1281/August, 1864	2214
1284/1866	2206
13 Muḥarram, 1284/17 May, 1867	2205
1287/1870	2216
5 Ṣafar, 1294/18 February, 1877	2220
17 Ramaḍān, 1297/23 August, 1880	1735
1300/1883	2225
5 Rajab, 1300/12 May, 1883	2147

1301/1884	2227 & 2202
3 Dhiqa'da, 1302/14 August, 1885	2212
Rabi' II, 1304/January, 1887	2209
26 Jamada I, 1305/9 February, 1888	1910
6 Rabi' II, 1306/10 December, 1888	2204
4 Dhilḥajja, 1306/1st August, 1889	2229
30 Dhiqa'da, 1309/26 June, 1892	2233
1312/1895	2232
1325/1907	2234
1329/1911	2235
15 Rabi' II, 1330/3 April, 1912	2237
19 Ramaḍān, 1330/1 September, 1912	2238
1332/1914	2241
5 Dhiqa'da, 1345/7 May, 1927	1846

b. *Undated Manuscripts*

Late ix/xv c.

2252.

Mid. x/xvi c.

1679, 1714.

Late x/xvi c.

1649 to 1651, 1671, 1672, 1680, 1686, 1700, 1703, 1704, 1716, 1721, 1724, 1727, 1730, 1731, 1740, 1749, 2254.

Early xi/xvii c.

1665, 1687, 1689 to 1691, 1711, 1733, 1769, 1781, 1782, 1791, 1845, 1854, 1855, 1860, 2260.

Mid. xi/xvii c.

1681, 1685, 1732, 1780, 1797, 1806, 1807, 1824, 1832, 1842, 1856, 1914, 1962.

Late xi/xvii c.

1657 to 1659, 1693, 1705, 1744, 1755, 1758, 1778, 1784, 1792, 1811, 1812, 1819, 1820, 1821, 1834, 1835, 1836, 1853, 1859, 1861, 1867, 1871, 1872, 1873, 1875, 1876, 1877, 1880, 1881, 1896, 1900, 1907, 1908, 1912, 1913, 1916, 1919, 1924, 1929, 1930, 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1948, 1956, 1965 to 1967, 1984, 2012, 2064, 2267.

Early xii/xviii c.

1646, 1652, 1655, 1660, 1719, 1723, 1748, 1759, 1762, 1776, 1779, 1801, 1808, 1809, 1813, 1818, 1822, 1829, 1841, 1852, 1874, 1886, 1893, 1905, 1917, 1927, 1928, 1932, 1933, 1942, 1943, 1958, 1961, 1969, 1971, 1978, 1979, 1987, 1991, 2009, 2010, 2013, 2023, 2024, 2056, 2062, 2068, 2069, 2071, 2076, 2085, 2086, 2087, 2249, 2255, 2256, 2262.

Mid. xii/xviii c.

1673, 1715, 1894, 1972, 1990, 2000, 2002, 2073, 2077, 2093, 2097, 2112, 2115, 2124, 2125, 2263, 2274.

Late xii/xviii c.

1666, 1701, 1718, 1768, 1787, 1803, 1822, 1823, 1825, 1838, 1850, 1851, 1857, 1858, 1865, 1866, 1867, 1878, 1880, to 1892, 1896, 1900, 1921, 1922, 1964, 1973, 1975, 1976, 1980, 1981, 1982, 1983, 1985, 1995, 1996, 1999, 2003, 2004, 2005, 2026, 2028, 2029, 2039, 2042, 2053, 2055, 2058, 2060, 2063, 2067, 2070, 2078, 2079, 2083, 2084, 2088, 2090, 2091, 2095, 2096, 2099, 2103, 2110, 2111, 2113, 2117, 2122, 2130, 2136, 2138, 2148, 2247, 2251, 2256, 2257, 2261, 2268, 2276.

Early xiii/xix c.

1647, 1653, 1667, 1682, 1684, 1697, 1698, 1747, 1757, 1760, 1761, 1771, 1773, 1789, 1814, 1830, 1839, 1904, 1911, 1977, 1997, 2006, 2016, 2031, 2040, 2047, 2059, 2066, 2075, 2094, 2101, 2102, 2116, 2118, 2121, 2126, 2128, 2135, 2145, 2149, 2155, 2152, 2154, 2157, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2168, 2170, 2171, 2172, 2200, 2244, 2255, 2270, 2271, 2272, 2273.

Mid. xiii/xix c.

2046, 2131, 2178, 2180, 2181, 2182, 2195, 2196, 2203, 2265.

Late xiii/xix c.

1683, 1725, 1738, 1959, 2041, 2100, 2137, 2156, 2169, 2179, 2185, 2190, 2191, 2192, 2193, 2198, 2201, 2207, 2208, 2210, 2211, 2213, 2217, 2218, 2219, 2221, 2222, 2223, 2224, 2226, 2228, 2231, 2245, 2253, 2258, 2259, 2264, 2269.

Early xiv xx c

1750, 1774, 1998, 2153, 2230, 2236.

Mid. xiv/xx c.

2239, 2240.

INDEX V

PLACES OF COPYING

A

B

C

INDEX VI

NAMES AND DATES FOUND ON SEALS

A

'Alī Baig 'Ālamgīrshāhī, 1101		1906
علی بیگ عالمگیر شاهی ۳۳ – ۱۱۰۱
–, Ghulām Mūsī Riḍā, 1201	غلام موسی رضا علی ۱۲۰۱	1955
–, Walī Khān, 14-1144		2040/1 & 2
علی ولی خان فدوی محمد شاه بادشاه غازی۱٤–۱۱٤٤
Amānat Khān Shāhjahānī, 1042	امانت خان شاهجهانی ۱۰٤۲	1817/8
Amjad 'Alī Shāh 1262, (King of Oudh)		1667/2 & 3, 1765/1 & 2, 2068/1, 2117/3, 2119/1 & 2

ناسخ هر مهرشد چون شد مزین برکتاب–خاتم امجد علی شاه زمن عالیجناب–۱۲۶۲

Amīru'd Daulah, (refer Padam)		1712/1 & 2
'Āqil Khān Rāzī, (refer Mīr 'Askar)		1691
میر عسکر خانه زاد عالمگیر بادشاه ۳۷ – ۱۱۰۵
'Ārif	عارف شد مرید شاه جهان بادشاه	1714/4
Asadu'llah	اسد الله	1778
'Askar 'Alī Khān, 1160		1961/1
عسکر علی خان فدوی سلیمان اقتدار محمد شاه بادشاه غازی۲۹ – ۱۱٦۰
Athar 'Alī Khān, Sayyid, 1201,		1698, 1752/2, 1813/1, 1970/2, 2058/1, 2097/2, 2247
سید اطهر علی خان ۱۲۰۱
Aulād Muḥammad Khān, Mīr, 1185	میر اولاد محمد خان ۱۱۸۵	2141/1
'Awaḍu'llah	عبده الراجی عوض الله	1711/2
A'ẓamu'l-Ḥusainī, 1221	اعظم الحسینی ۱۲۲۱	1894
'Azīz, (3 different)	یا عزیز – ینصرك الله نصرا عزیزا – عزیز	1709/6–8

B

Bālā Parshād	بالا پرشاد	2107/1
Bāqir Nawāz Khān, 1171	باقر نواز خان ۱۱۷۱	2002/4

D

Debī Dās, 1253	دیبی داس	1988/1

Ḥasan 'Alī al-Ḥusainī, 1222 حسن علی الحسینی 1646/4-6

Ḥasbī'allah حسبی الله 2061

Hāshim Khān, 1057 هاشم خان ابن عبد الرسول ۱۰۵۷ 1730/3

– – هاشم خان فدوی شاه عالم بادشاه غازی 1803/1

Ḥusain Nawāz Khān Bahādur, 1261 حسین نواز خان بهادر ۱۲۶۱ 1710

Hūshdār Khān, 1121 1817/2

هوشدار خان خانه زاد شاه عالم بادشاه غازی ۱۱۲۱

– – 3-1125 2022/1, 2050/2

هوشدار خان فدوی محمد فرخ سیر بادشاه غازی ۳ – ۱۱۲۵

I

Ibrāhīm 'Alī Khān, Mīr, 1221 میر ابراهیم علیخان ۱۲۲۱ 2002/2

Iftikhāru'l-Mulk Mufakhkharu'd-Daulah Mīrzā
Muḥammad 'Alī Khān Bahādur Asad Jang, 1230
2040/3 & 4

افتخار الملك مفخر الدوله میرزا محمد علی خان بهادر اسد جنگ ۱۲۳۰

'Imādu'l-Mulk, (refer Padam) 1712/1 & 2

Imtiyāz Khān, Sayyid, 1189 سید امتیاز خان ۱۱۸۹ 2141/2

'Ināyatu'llah عنایت الله 2025/3

Intiẓāmu'd-Daulah, 1274 انتظام الدوله ۱۲۷۴ 1793/3

Irādat Khān (Wāḍiḥ), 1108 2049/1

ارادات بر عدودین شدم چون فتح یاب

شاه عالمگیر غازی داد ارادت خان خطاب ۱۱۰۸

– – 40-1108 (a lineal seal) 2049/2

واما بنعمة ربك فحدث میر مبارك الله ارادت خان عالمگیر شاهی علی

بن میر محمد اسحاق ارادت خان شاهجهانی بن میر محمد باقر ارادت خان

واعظم خان شاهجهانی وجهانگیر شاهی ۴۰–۱۱۰۸

– – Bahādur, 1120 ارادت خان بهادر ۱۱۲۰ 2048/1

'Īsā غلام حضرت شاه عیسی 1688/2

Ismā'īl, Mīr, 1160	میر اسمعیل ۱۱۶۰	2025/2
I'tiḍādu'd-Daulah, 1256	اعتضاد الدوله ۱۲۵۶	2002/3
I'tiṣāmu'l-Mulk, 1274	اعتصام الملك ۱۲۷٤	1274/5 & 6, 2017/3, 2126/3, 2139/4, 2269

J

Jahāndār Jang	جهاندار جنك	1793/2
Jamāl Khātū	جمال خاتو	1070/3-5

K

Kanhayyā La'l	کنهیا لعل	1661/2
Karīm	یا کریم	1780/5
Khān-e-Jahān, 1124	خان جهان ۱۱۲٤	2085
Kifāyatu'llah Khān	کفایت الله خان	1942/1 & 2
Kitābkhāna-e-Muḥammadī	کتابخانه محمدی	1781

L

Luṭfu'llah	العبادہ لطف الله	1780/4
Ma'mūr Khān	معمور خان	1730/1
Ma'ṣūm al-Ḥusainī, 1158	افوض امری الی الله عبده معصوم الحسینی ۱۱۵۸	1709/1-3
Mīr 'Ālam, 1204	میر عالم بهادر نظام علی خانی ۱۲۰٤	1918
Mīr 'Askar 37-1105 ('Aqil Khān Razi)	میر عسکر خانه زاد عالمگیر بادشاه ۳۷-۱۱۰۵	1091
Mīrzā 'Abbās	غلام شاه مردان میرزا عباس فرزند برق دشمن تیغ الماس	1709/4
Mubārak Khān	مبارك خان فدوی ؟	1874/1
– – , Sayyid	سید مبارك خان	1887/3

N

P

Q

R

S

W

Wāḍiḥ, also refer Irādat Khān الحق واضح 2049/3, 2050/1

Wājid 'Alī Shāh, King of Oudh 1667/4 & 5, 1765/3 & 4, 2068/2, 2117/4, 2119/3 & 4

خاتم واجد علی سلطان عالم برکتاب + ثابت و پر نور بادا تا فروغ آفتاب

Wilāyat 'Alī, Mir, 1254 میر ولایت علی ۱۲۵٤ 1962/2, 2003/2

Y

Yādgār 'Alī, Mīr میر یادگار علی 1853, 1923, 1951, 2168

Yūsuf 'Alī Khān, (refer Sālār Jang)

– Ḥusain Qādirī, 1235 یوسف حسین قادری ۱۲۳۵ 1974, 2165/2

Z

Ẓahīru'd-dīn Ḥusain Khān Bahādur ظهیر الدین حسین خان بهادر 2056

An 'Ālamgīrī Amīr ؟ خانه زاد شاه عالمگیر 1817/3

A noble of the Court of Shāh 'Ālam Bahādur Shāh I, 1-1119 1673

فدوی شاه عالم بادشاه غازی سنه احد ۱۱۱۹

A Muḥammadshāhī Amīr 1817/13

رونق صد مهر د فا ترشکن – مهر کتب خانه شاه زمن 1667/1

(b) Autographs of previous owners

Aḥsanu'llah, Mīr, 1663

'Alī Muḥammad Khān 1663

'Awaḍu'llah, 1228/1813 1711

Burhānu'llah Ḥusainī, 1912

Chambers, William 1856

Dargāh Qulī Khān (Sālār Jang) 1874, 1948, 2022, 2073

Ghulām Muḥyu'd-dīn, 1163/1750 2055

Ḥādhiq, Ḥakīm, 1046/1636 1901

Ḥasan 'Alī al-Ḥusainī, 1205/1790 1646

Ḥazīn, 1151/1738 2112

Hūshdār Khān, 1126/1714 2022

INDEX VII

CONCORDANCE OF CATALOGUE NOS. AND LIBRARY REGISTER NOS.

Cat. Nos.	Register Nos.	Cat. Nos.	Register Nos.
1645	Ha 13	1671	A. Nm. 840
1646	A. Nm. 845	1672	- 852
1647	- 622/2	1673	- 841
1648	- 140	1674	- 844/2
1649–1651	Tibb. 139/1–3	1675	- 853
1652	- 116/3	1676	- 158
1653	- 282/1–2	1677	- 159
1654	A. Nm. 95	1678	- 160
1655	- 96/1	1679	- 157
1656	- 429	1680	- 156
1657	- 428	1681	- 163
1658	- 430	1682	- 161
1659	- 431	1683	- 162
1660	- 432/433	1684	- 264
1661	- 246	1685	- 1093/4
1662	- 247	1686	- 1098
1663	- 248	1687	- 642
1664	- 249	1688	- 643
1665	- 251	1689	- 645
1666	- 252	1690	- 646
1667	- 250	1691	- 649
1668	- 228	1692	- 644
1669	- 851	1693	- 647
1670	- 850	1694	- 648

Cat. Nos.	Register Nos.	Cat. Nos.	Register Nos.
1695	A. Nm. 358/2	1728	A. Nm. 1117
1696	- 515	1729	- 117
1697	- 516	1730	- 878
1698	- 517	1731	- 419
1699	- 583	1732	- 1093/1
1700	- 874	1733	- 512
1701	- 875	1734	- 1063
1702	- 625	1735	- 208
1703	- 626	1736	- 1090/1
1704	- 627	1737	- 622
1705	- 1091/1	1738	- 654
1706	- 790	1739	M. No. 154 - 1118
1707	- 278/6	1740	- 277
1708	- 725	1741	- 733
1709	- 726	1742	- 734
1710	- 727	1743	- 735
1711	- 263	1744	- 736/1
1712	- 556	1745	- 220/2
1713	- 615	1746	- 1066/2
1714	- 616	1747	- 791
1715	- 1091/2	1748	- 470
1716	- 707	1749	- 24
1717	Ad. 174	1750	- 632
1718	A. Nm. 858/1	1751	- 254/2
1719	- 443/2	1752	- 776
1720	- 510	1753	- 777
1721	- 344	1754	- 778
1722	- 118	1755	- 779
1723	- 234/2	1756	- 412
1724	- 372	1757	- 1092/3
1725	B. & M. 29	1758	- 678
1726	A. Nm. 924	1759	- 681
1727	- 620	1760	- 680

Cat. Nos.	Register Nos.	Cat. Nos.	Register Nos.
1761	A. Nm. 679	1794	A. Nm. 805
1762	- 682	1795	- 1075/2
1763	- 591	1796	- 385/2
1764	- 712	1797	804
1765	- 590	1798	- 797/1
1766	- 592	1799	- 1020/1
1767	- 788/1	1800	Aq. 122
1768	- 401	1801	- 123
1769	- 544	1802	A. Nm. 806
1770	- 7	1803	- 359
1771	A & Q 24/2	1804	- 358/1
1772	A. Nm. 1084	1805	- 624
1773	- 1017	1806	- 799
1774	- 1018	1807	- 800
1775	- 100	1808	- 801
1776	- 101	1809	- 802
1777	- 102	1810	- 499
1778	Tibb. 169	1811	- 500
1779	A. Nm. 1011	1812	- 501
1780	- 437	1813	- 502
1781	- 436	1814	- 1092/2
1782	- 1071/2	1815	- 797/2
1783	- 1090/3-5	1816	- 889
1784	- 1001	1817	- 1121
1785	- 1002	1818	- 1088
1786	- 1004	1819	- 186
1787	- 1003	1820	- 555
1788	- 1005	1821	- 941
1789	- 1006	1822	- 940
1790	- 1000	1823	Tibb. 138/2
1791	- 527	1824	A. Nm. 1093/2
1792	- 528	1825	- 405
1793	- 514	1826	- 1092/2

Cat. Nos.	Register Nos.	Cat. Nos.	Register Nos.
1827	A. Nm. 545	1860	- 962
1828	- 1086/1-3	1861	- 511
1829	- 1087	1862	- 241
1830	- 1085/1	1863	- 1081/2
1831	- 424	1864	- 242
1832	- 1093/3	1865	- 718
1833	- 361	1866	- 442/2
1834	- 765	1867	- 244
1835	- 147	1868	- 243
1836	- 991	1869	- 1075/1
1837	- 869/3	1870	- 795
1838	Lug. 111/2	1871	- 1023
1839	A. Nm. 1092/4	1872	- 444
1840	Tas. 240/2	1873	- 684
1841	A. Nm. 888	1874	- 923
1842	- 728	1875	- 498
1843	- 772	1876	- 809
1844	- 932	1877	- 868
1845	- 639	1878	- 785
1846	- 404	1879	- 1073/2
1847	- 813	1880	- 789
1848	- 245	1881	- 457
1849	Tibb. 52	1882	- 449
1850	- 53	1883	- 450
1851	A. Nm. 373	1884	- 456
1852	- 374	1885	- 451
1853	- 986	1886	- 452
1854	- 781	1887	- 454
1855	- 152	1888	- 453
1856	- 497	1889	- 459
1857	- 798	1890	- 455
1858	Maj. 29	1891	- 1065/3
1859	A. Nm. 348	1892	- 458

Cat. Nos.	Register Nos.	Cat. Nos.	Register Nos.
1893	A. Nm. 1085/2	1926	A. Nm. 493
1894	- 1079/3	1927	- 489
1895	- 877	1928	- 990
1896	F. 4	1929	- 958
1897	A. Nm. 480	1930	- 1024
1898	- 481	1931	- 520
1899	- 925	1932	- 1094
1900	- 822	1933	- 25
1901	- 741	1934	- 386
1902	- 742	1935	- 769
1903	- 268	1936	- 387
1904	- 269	1937	- 394
1905	- 1081/3	1938	- 395
1906	- 400/1	1939	- 397
1907	- 1073/3	1940	- 398
1908	- 750	1941	- 768
1909	Ri. 16	1942	- 388
1910	A. Nm. 534	1943	- 396
1911	- 423	1944	- 390
1912	- 236	1945	- 393
1913	- 119	1946	- 391
1914	- 792	1947	- 1010
1915	- 807	1948	- 398
1916	- 808	1949	- 392
1917	- 860	1950	- 21
1918	- 719	1951	- 22
1919	- 783	1952	- 74
1920	- 420	1953	- 479
1921	- 421	1954	- 948
1922	- 422	1955	- 775
1923	- 351	1956	- 411
1924	- 385/1	1957	- 468
1925	- 1052	1958	- 485

Cat. Nos.	Register Nos.		Cat. Nos.	Register Nos.	
1959	F.	49	1992	-	985/2
1960	A. Nm.	695	1993	-	618
1961	-	349	1994	-	796
1962	-	919	1995	-	1092/5
1963	-	434	1996	-	916
1964	-	435	1997	-	1097/2
1965	-	782	1998	-	917
1966	-	864	1999	-	918
1967	-	871/2	2000	-	869/2
1968	-	881	2001	-	486
1969	-	128	2002	-	487
1970	-	418	2003	-	488
1971	-	749	2004	-	492
1972	-	260/2	2005	-	490
1973	-	427	2006	-	489
1974	-	257/2	2007	-	491
1975	-	426	2008	-	1085/3
1976	-	425	2009	-	1081/1
1977	-	689	2010	-	1075/3
1978	-	377	2011	-	587
1979	-	443/3	2012	-	274
1980	-	378	2013	-	687
1981	-	379	2014	-	1008
1982	-	381	2015	-	1009
1983	-	380	2016	-	1097/1
1984	-	383	2017	-	1096/1
1985	-	382	2018	-	844/1
1986	-	869/1	2019	-	1007
1987	-	983	2020	-	601
1988	-	984	2021	-	472
1989	-	985/1	2022	-	574
1990	-	696	2023	-	732
1991	-	617	2024	-	871/1

Cat. Nos.	Register Nos.	Cat. Nos.	Register Nos.
2025	A. Nm. 229	2058	A. Nm. 674/1
2026	Ta. 465	2059	– 974
2027	A. N. 28	2060	– 273
2028	– 95/1	2061	– 522
2029	A. Nm. 476/2	2062	– 523
2030	A. N. 95	2063	– 524
2031	A. Nm. 599	2064	– 890
2032	– 333	2065	– 629
2033	– 194	2066	– 631
2034	– 191	2067	– 630
2035	– 190	2068	– 780
2036	– 193	2069	– 400/2
2037	– 195	2070	– 442/1
2038	– 196	2071	– 443/1
2039	– 198	2072	– 862
2040	– 197	2073	– 863
2041	– 192	2074	– 494
2042	– 185	2075	– 27
2043	– 188/1 & 2	2076	– 28
2044	– 189/1 & 2	2077	– 503
2045	– 820	2078	– 538
2046	Lug. 34	2079	– 539
2047	A. Nm. 20	2080	– 98
2048	– 713	2081	– 3/1
2049	– 937	2082	– 998
2050	– 94	2083	– 384
2051	– 992	2084	– 876
2052	– 731	2085	– 535
2053	– 730	2086	– 352
2054	– 270	2087	– 1058/1
2055	– 271	2088	– 676/1
2056	– 19	2089	Tibb. 159
2057	– 272	2090	A. Nm. 636

Cat. Nos.	Register Nos.	Cat. Not.	Register Nos.
2091	A. Nm. 473	2124	A. Nm. 993
2092	– 474 & 638	2125	– 859
2093	Kash. 5	2126	– 265
2094	A. Nm. 350	2127	– 935
2095	– 446	2128	– 686/1
2096	– 259	2129	– 34
2097	– 260/1	2130	– 1028
2098	– 1065/1	2131	– 150
2099	– 139	2132	– 518
2100	– 121	2133	– 255
2101	– 122	2134	– 256
2102	– 995	2135	– 650
2103	– 120	2136	– 261
2104	– 1074/1	2137	– 475
2105	– 1074/2	2138	– 476/1
2106	– 1074/3	2139	– 1096/2
2107	Tas. 242/3	2140	M. No. 25
2108	A. Nm. 1091/3	2141	A. Nm. 239
2109	– 114	2142	– 1089/2
2110	– 717	2143	– 238
2111	– 322	2144	– 505
2112	– 323	2145	– 508
2113	– 324	2146	– 506
2114	– 674/2	2147	– 507
2115	– 70	2148	– 1108
2116	– 410	2149	Tibb. 167
2117	– 692	2150	A. Nm. 1037/2
2118	– 1061	2151	– 842
2119	– 1016	2152	– 811/2
2120	– 230	2153	– 1019
2121	– 614	2154	– 482
2122	– 1065/2	2155	– 795/1
2123	– 1	2156	A. N. 124

Cat. Nos.	Register Nos.	Cat. Nos.	Register Nos.
2157	A. Nm. 399	2190	A. Nm. 393
2158	– 628	2191	A. N. 192
2159	Mad. 19	2192	– 193
2160	A. Nm. 982	2193	Mad. 16
2161	Tibb. 129	2194	– 2
2162	A. Nm. 934	2195	A. Nm. 375
2163	– 99	2196	– 275
2164	– 258	2197	– 1080
2165	– 257/1	2198	– 509
2166	– 591	2199	– 700
2167	– 592	2200	– 454
2168	– 1037/1	2201	– 920
2169	Aq. 58	2202	– 823
2170	A. Nm. 93	2203	Aq. 53
2171	– 872	2204	A. Nm. 240
2172	– 972	2205	– 882
2173	– 706	2206	– 973
2174	A. N. 308	2207	A. Nm. 1119 (M. No. 135)
2175	A. Nm. 640	2208	A. Nm. 824
2176	– 582	2209	– 409
2177	– 694	2210	– 697
2178	Tibb. 277/12	2211	– 414
2179	Ad. Q. 16/2	2212	– 748
2180	A. Nm. 634	2213	– 169
2181	– 770	2214	– 693
2182	– 771	2215	– 701
2183	– 573	2216	– 997
2184	– 651	2217	– 703
2185	– 652	2218	– 184
2186	– 483	2219	– 183
2187	– 365	2220	– 949
2188	– 362	2221	– 950
2189	– 364	2222	– 702

Cat. Nos.	Register Nos.	Cat. Nos.	Register Nos.
2223	A. Nm. 880	2251	A. Nm. 740
2224	- 585	2252	- 343
2225	- 154	2253	- 357
2226	- 711	2254	- 353
2227	- 710	2255	- 504
2228	- 704	2256	- 513
2229	- 653	2257	- 635
2230	- 519	2258	Aq. 10
2231	- 116	2259	A. Nm. 1107
2232	- 702/1	2260	- 855
2233	- 1106	2261	- 856
2234	- 994	2262	- 867
2235	- 633	2263	- 870
2236	- 699	2264	- 127
2237	- 1054	2265	- 675
2238	- 153	2266	- 698
2239	- 683	2267	Tas. 237/2
2240	- 705	2268	Ri. 27/1
2241	- 714	2269	Maj. 27/1
2242	- 36/2	2270	A. Nm. 619
2243	M & K. 44	2271	- 557
2244	A. Nm. 773	2272	Mad. 10
2245	- 691	2273	A. Nm. 1013
2246	- 788/2	2274	- 1014
2247	- 329	2275	- 1015
2248	- 235	2276	- 866
2249	- 1073/1	2277	Man. 8
2250	- 413		

INDEX VIII

AUTOGRAPH, CALLIGRAPHICALLY WRITTEN AND ILLUSTRATED MANUSCRIPTS

(a) Autograph copies

(b) Binding and Covers

(c) Calligraphically written scripts

i. Naskh

ii. Nasta'liq

2037, 2052, 2058, 2062, 2064, 2068, 2069, 2073, 2085, 2086, 2090, 2091, 2095, 2111, 2112, 2116, 2117, 2123, 2124, 2131, 2144, 2148, 2155, 2162, 2175, 2192, 2198, 2199, 2202 to 2204, 2215, 2217, 2219, 2223, 2225 to 2227, 2229, 2230/3, 2232, 2236, 2237, 2239, 2244, 2246, 2249, 2252, 2254, 2261 to 2263

iii. Shafī'a

Excellent: 1984, 2222, 2228

Good : 1646, 1729, 1738, 1816/1, 1886, 1897, 1898, 1939, 1963, 2013 to 2016, 2151, 2154.

iv. Shikast

Good : 1778, 1803, 1828/2, 1937, 1994, 2014, 2065, 2066, 2171, 2189, 2251.

v. Shikast-nasta'līq

Good : 1756, 1842, 1877, 1882, 1883, 1950, 1966, 2012, 2028, 2029, 2031. 2072, 2096, 2110, 2130, 2141, 2143, 2157.

vi. Ta'līq

Good : 1816/3

vii. Thulth

Excellent: 2265 (nail work)

(d) Illustrated Manuscripts

i. Deccan School 10 paintings	1987
- - 22 - full page	1991
ii. Delhi Qalam 1 Siyâh Qalam (tinted in colours)	1673/5, 2243
iii. Diagrams 20	1687
- 18	1688, 1692, 1694
- 16	1693
- 14	1690
- 10	1689
iv. East India Company period 1 painting	1673/6
v. Kashmir School 39 paintings	2040
vi. Lucknow School 54 paintings	1673
- 1 -	1673/4
- 3 -	2140
vii. Modern School 1 painting	1717
- 4 .	2193

Mughal School paintings on margins of all pages	1686/1
– 4 –	1780
– 41 – (some damaged)	1790
– 20 –	2263
Persian school 1 painting (badly damaged)	1672
– 5 –	1728, 1805
/a. Bukhārā 7 paintings	1671
/b. Iṣfahān 4 paintings	1856
/c. Qāchār 5 paintings	1738
– 4 –	2151
– 14 –	2229
/d. Shīrāz 13 paintings	1708
– 10 –	1670
– 4 –	1806
– 2 –	1700, 1709, 1713
x. Panjāb School 1 painting	1673/2
xi. Rājasthān School 2 paintings	1673/1, 3
– Paintings of human figures and birds etc., on all pages	1686/2

(e) Imperial and Royal Codeces

ibrary of Emperor Shāh Jahān	1818
– Quṭb Shāhī Dynesty	1709
– Sulṭān Muḥammad Quṭbshāh of Golconda	1845

(f) Superb and Decorated Manuscripts

ulticolour foliage with gold borders and headings written in gold, Margins decorated with shikārgāh	1679
ecorated in Mughal floral patterns in gold and colour	1685, 1686
rnate codexes decorated with gold foliage	1709, 1732, 1739, 1824, 1832, 1835, 1860, 2260